



GÁIVUONA SUOHKAN
KÅFJORD KOMMUNE
KAIVUONON KOMUUNI

Møteinnkalling

Utvalg: **Formannskap**
Møtested: Formannskapssal, Rådhuset
Dato: 10.09.2018
Tidspunkt: 10:00

Eventuell gyldig forfall må meldes snarest på tlf.: 77 71 92 00.
Vararepresentanter møter etter nærmere beskjed.

Gáivuona suohkan Kåfjord kommune Kaivuonon komuuni
9146 Olderdalen, 03.09.2018.

Svein O. Leiros
leder (s.)

Greta Larsen (s.)
sekretær e.f.

Saksliste

Utv.saksnr	Sakstittel	U.Off	Arkivsaksnr
RS 27/18	Saksliste og saksdokumenter til møte Nord-Troms Regionråd 19.06.18		2015/850
RS 28/18	Saksdokumenter møte regionrådet 28. august		2015/850
RS 29/18	Rapport 2017 - Tospråklighetstilskudd fra Sametinget		2016/33
RS 30/18	Særutskrift - Tilleggssak: Manglende saker til behandling/saker som ikke blir behandlet i Kommunalt råd for funksjonshemmede		2015/1605
RS 31/18	Dokument 06/01253-105 Melding om vedtak i sak 2018/204 Duhkkagieddi og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni sendt fra Statens kartverk		2015/1409
RS 32/18	Melding om vedtak i sak 2018/192, Millonjunni og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni		2016/594
RS 33/18	Høring av forslag til endring i energilovforskriften for miljøkrav for anlegg		2015/177
RS 34/18	Høringsuttalelse - Søknad om revidert utslippstillatelse for Akva Ren AS		2017/274
RS 35/18	Ang klage over dispensasjon fra pbl. § 29-4 for plassering av tilbygg i Djupvik havn i Kåfjord kommune - Vedtak oppheves		2016/584
RS 36/18	Uttalelse fra Troms fylkesbibliotek vedrørende flytting av Kåfjord bibliotek		2015/359
RS 37/18	18/967-12 Orientering om endringer i valgloven		2018/129
RS 38/18	Endring av stemmekretser i forkant av kommunestyre- og fylkestingsvalget 2019		2018/129
PS 43/18	Delegerte saker Formannskap mai-august 2018		2018/42
PS 44/18	Orienteringssak - Referat fra møte om mottaksstasjonene i Nord-Troms		2015/674
PS 45/18	Søknad om støtte til skredkurs		2015/545
PS 46/18	Flytting av biblioteket til sosialt rom i Kåfjordhallen		2015/359
PS 47/18	Reguleringsplan (områdeplan) for Fossen og deler av fylkesveg 332 til offentlig ettersyn		2015/1385
PS 48/18	Oppstart av planarbeid "kulturminnekompetanse i kommunen"		2015/189

I tillegg vil «Klagesak om tilbygg Akva-Ren» bli ettersendt.

Fra: Berit Fjellberg (Berit.Fjellberg@ntroms.no)

Sendt: 07.06.2018 12:36:43

Til: 'Dan Håvard Johnsen'; Eirik Losnegaard Mevik; Knut Jentoft; Svein Oddvar Leiros; Ørjan Albrigtsen; Øyvind Evanger; Ludvig Rognli

Kopi: Irene Toresen; 'Line van Gemert'; Olaug Bergset; Ronald Jenssen; Kaj A. Båtnes

(kaj.baatnes@nordtroms.net); Ingvild Pedersen (post@iprevisjon.no); Nyhet (nyhet@framtidinord.no); Kristin Vatnelid Johansen; Jan F. Fjære; Daniel Vollstad Johnsen; Jenny Fyhn Olsen; Post Kvæningen; Post Kafjord; 'Lyngen kommune (post@lyngen.kommune.no)'; Nordreisa Kommune; Post Skjervoy; Post Storfjord; Anne Berit Bæhr; Hilde Johnsen; Ida Wigdel; Jens Kristian Nilsen; Silja Karlsen; Tonny Mathiassen; Hanne Braathen; Anne-Marie Gaino; Cissel Samuelsen; Einar Pedersen; Frank Pedersen; Leif Lintho (Leif.Lintho@lyngen.kommune.no); Trond-Roger Larsen; Lise Jakobsen

Emne: Saksliste og saksdokumenter til møte Nord-Troms Regionråd 19.06.18

Vedlegg: Protokoll fra møte NTRR 7.-8.5.18.docx;Melding om vedtak Strategi og handlingsplan 2018-2019.docx;Brev fra Norges Taxiforbund avd Troms.pdf;MØTEPLAN høsten 2018 forslag.doc;Saksliste og saksdokumenter møte 19.06.18.docx;saksutredning RR møte 19.06.18.doc

Hei!

Det vises til vedlagte saksliste og saksdokumenter til skype-møte i regionrådet tirsdag 19. juni kl 0900.

Vel møtt!

Hilsen

BERIT FJELLBERG

DAGLIG LEDER

Nord-Troms Regionråd DA

mob / 97 56 73 66

tlf / 77 58 82 79

web / www.nordtromsportalen.no





PROTOKOLL FRA MØTE NORD-TROMS REGIONRÅD DA

EMNE:	Møte nr 6-2018
STED:	Skjervøy
TIDSPUNKT:	7.-8. mai 2018

DELTAKERE:	
Ordførere:	Ørjan Albrigtsen, Skjervøy Øyvind Evanger, Nordreisa Svein O. Leiros, Kåfjord Eirik Losnegaard Mevik, Kvænangen Knut Jentoft, Storfjord Dan-Håvard Johnsen, Lyngen
Sekretariat:	Berit Fjellberg, daglig leder

Merknad til innkalling og saksliste:

- Ingen merknad til innkalling.

I tillegg til utsendte saksliste var det enighet om å ta opp følgende saker:

Sak 33/18 Uttalelse vedrørende undervisningsfartøy

Sak 34/18 Uttalelse vedrørende Distrikt medisinsk senter (DMS) i Nord-Troms

Sak 35/18 Uttalelse vedrørende beredskapen i luftambulansetjenesten

Sak 36/18 Uttalelse vedrørende Nordkjosbotn videregående skole

Orienteringssaker

- Akuttberedskap barnevern
- Visit Lyngenfjord som bærekraftig reisemål

PROGRAM:

Mandag:

KI 1130: Fellesmøte RUST og regionrådet, Kiilgården (egen protokoll fra RUST)

KI 1330: Besøk på Lerøy Auroras visningscenter og Newtonrommet (RUST, regionrådet og NUNT), Nord-Troms videregående skole

KI 1600: Fellesmøte NUNT (næringsutviklere) og regionrådet, Kiilgården

Tirsdag:

KI 0830: Møte regionrådet, Kiilgården

KI 1230: Fellesmøte NUNT og regionrådet, Kiilgården

Nord-Troms Regionråd DA



REFERATSAK:

Fra flere regionråd til: Kommunal- og forvaltningskomiteen vedr ny kommunelov. Forslag om fjerning av regionråd som navn på politisk samarbeidsmodell.

Forslag til vedtak:

Nord-Troms Regionråd tar referatsaken til orientering.

Vedtak: forslag til vedtak enst bifalt.

VEDTAKSSAKER:

Sak 28/18 Godkjenning av referat fra møte 20.03.18 og 9.4.18

Saksdokumenter:

- Protokoll fra møte 20.03.18
- Protokoll fra møte 9.4.18

Forslag til vedtak:

Nord-Troms Regionråd DA godkjenner protokollene fra møtene 20. mars og 9. april 2018.

Vedtak: forslag til vedtak ble enstemmig bifalt.

Sak 29/18 Lyngshesten i Nord-Troms og Tromsøregionen (utsatt sak 17/18)

Saksdokumenter:

- Prosjektskisse fra Birgit D. Nielsen
- Særutskrift fra sak 17/18 i regionrådet

Saksbehandler: Berit Fjellberg

Saksopplysninger:

Initiativtaker til prosjektet Birgit D. Nielsen orienterte regionrådet i møte 28.11.17 om Lyngshesten. Hovedutfordringen er å sikre hesterasen for fremtiden. Regionrådet ga positive tilbakemeldinger i møte på at dette arbeidet er viktig å sette fokus på framover. Møtet konkluderte med at saken burde følges opp.

Birgit Nielsen utarbeidet i etterkant av møte en forprosjektskisse som ble lagt fram til behandling på regionrådsmøte 19. februar 2018.

Fra saksutredningen til møte 19.2.18:

«Forprosjektsøknaden:

Nord-Troms Regionråd DA



Prosjektet skal initiere aktiviteter som kan bidra til utvikling av regionen ved å bruke lyngshesten praktisk i næringsvirksomhet og som en identitetsmarkør.

Mål:

Lyngshesten kan strykes fra FAO sin liste over truede husdyrarter og regionen er etablert som «Lyngshestlandet» med tydelige kulturuttrykk, stolthet og kunnskap hos regionens innbyggere og bruk av lyngshesten i næringer knytta til landbruk, helse, reiseliv/opplevelser/kultur i alle kommuner.

Prosjekt mål

Gjennom en forprosjektfase på 1 år og et hovedprosjekt med varighet i 3 år vil en kunne vurdere om:

- *interessen for å eie/bruke lyngshest har økt i regionen gjennom bedekningstall og kjøp/salg*
- *det er en positiv endring i antall reiselivsaktører som tilbyr opplevelse med lyngshest*
- *lyngshesten er mer synlig for besøkende i alle regionens kommuner*
- *det er en oppgang i antall næringsdrivende som tilbyr aktivitet med lyngshest innfor landbruk og helse*
- *det har blitt en økt synlighet i media/medvirkning i kultur i regionen*
- *om det har kommet fram ny kunnskap om lyngshesten og om regionen (opprinnelse, kultur)*

Vurdering:

Forprosjektsøknaden skisserer klare mål og forventninger til resultat, gjennom en forprosjekt- og en hovedprosjektfase. Prosjektet har en tydelig kobling til omdømmearbeidet som har vært gjennomført i regionen, hvor tre stammers møte har vært ett element i den regionale identiteten.

Omdømmesatsingen valgte ut tre stedskvaliteter som regionrådet og kommunene skulle bygge videre profilering rundt;

- *på lag med elementene – en spektakulær, rå og urørt natur*
- *samarbeid og sameksistens – en kultur med tre stammers møte som er eksotisk og eventyrlig*
- *gjennomføringsevne – et folk som er ekte og ujålete, med gjennomføringsevne*

Det gjeldende tiltaket vil passe godt inn, og kan være med å bidra til å fremme en felles regional identitet, samtidig som det kan bli et «produkt» som kan pakkes og selges utad i opplevelses-sammenheng. Også andre bruksområder er nevnt i prosjektsøknaden som for eksempel helse/terapiriding og til bruk i rideskoler.

Forprosjektet over ett år skal berede grunnen for ett eventuelt hovedprosjekt som kan utvides over landegrensene på Nordkalotten/Barents-området.

Fra nasjonale myndigheter er det uttrykt ønske om å ivareta rasen, og oppfordrer til en kommunal satsing på tilrettelegging for hest, da dette kan bidra til positive effekter. De viser også til erfaringer fra andre land, hvor identitetsbygging med utgangspunkt i regional merkevarebygging er en suksessfaktor for reiselivet (jfr erfaringer fra Island).

Dette forprosjektet kan forløse noen muligheter i regionen, og bidra til å trygge hesterasen.

Lyngshesten er en av tre nasjonale norske raser av gammel opprinnelse. Den første kjente utstilling hvor lyngshest var utstilt var i 1898 på Lyngseidet i Troms. På 1930 tallet ble det satt i gang organisert avl, primært i de nordligste fylkene, med hovedtyngde langs Lyngenfjorden. Man finner historiske spor av lyngshesten i alle kommunene i regionen.

Nord-Troms Regionråd DA



Forprosjektets budsjett har en ramme på kr 388.550, med en finansieringsplan satt opp med ca 50 % kommunale midler og 50 % fylkeskommunale/IN. Det er søkt om midler fra begge regionrådene/kommunene i Nord-Troms og Tromsø-området. Begge regionrådene er foreslått som prosjekteiere, med representanter i styringsgruppen.

Forslag til vedtak:

1. Nord-Troms Regionråd er meget positive til prosjektet «Lyngshesten i Nord-Troms og Tromsø-regionen – identitetsbærer og berikelse».
2. Nord-Troms Regionråd oppfordrer eierkommunene til å bidra med midler fra nærings-/utviklingsfond for samfinansiering av forprosjektet.
3. Nord-Troms Regionråd vil oppnevne representanter til styringsgruppen, og kan ivareta rolle som prosjekteier i forprosjektfasen.»

Regionrådet vedtok enstemmig å utsette saken, da det var behov for å få fram mer informasjon som bakgrunn for å fatte vedtak.

Blant annet skulle det hentes inn informasjon om oppgavene til Nordnorsk Hestesenter i Målselv. Det skulle også tas kontakt med politisk leder av Tromsø-området regionråd.

Søknad om prosjektmidler er også sendt Tromsø-området regionråd. Denne søknaden ble behandlet i møte i uke 17. Vedtak fra Tromsø-området regionråd: «Sak 16/18 **LYNGSHESTEN I NORD-TROMS OG TROMSØREGIONEN – IDENTITETSBÆRER OG BERIKELSE – FORPROSJEKTSØKNAD**

Vedtak:

1. Tromsø-området regionråd er meget positiv til prosjektet «Lyngshesten i Nord-Troms og Tromsø-regionen – identitetsbærer og berikelse».
2. Tromsø-området regionråd oppfordrer eierkommunene til å bidra med midler for samfinansiering av forprosjektet.
3. Tromsø-området regionråd oppfordrer Troms fylkeskommune/Innovasjon Norge til å bidra med midler for finansiering av prosjektet.
4. Tromsø-området regionråd oppfordrer Nord-Troms regionråd å om å delta i prosjektet på lik linje med Tromsø-området regionråd.
5. Tromsø-området regionråd vil oppnevne representanter til styringsgruppen, som kan ivareta rollen som prosjekteier sammen med Nord-Troms regionråd, i forprosjektfasen.

Enstemmig vedtatt»

Forslag til vedtak (likelydende som i sak 17/18):

1. Nord-Troms Regionråd er meget positive til prosjektet «Lyngshesten i Nord-Troms og Tromsø-regionen – identitetsbærer og berikelse».

Nord-Troms Regionråd DA



2. Nord-Troms Regionråd oppfordrer eierkommunene til å bidra med midler fra nærings-/utviklingsfond for samfinansiering av forprosjektet.
3. Nord-Troms Regionråd vil oppnevne representanter til styringsgruppen, og kan ivareta rolle som prosjekteier i forprosjektfasen.»

Forslag til endring i punkt 2 og nytt punkt 4 i vedtaket:

Punkt 2: siste del av setning strykes slik at punkt 2 blir som følger: Nord-Troms Regionråd oppfordrer eierkommunene til å bidra med midler for samfinansiering av forprosjektet.

Nytt punkt 4: NTRR oppnevner Øyvind Evanger som representant i styringsgruppa.

Vedtaket: forslag til vedtak med endringer fremmet i møte ble enstemmig bifalt.

Sak 30/18 Søknad om støtte til Word Scholar's Cup

Saksdokumenter:

- Søknad om støtte fra elever ved Nord-Troms vgs

Saksbehandler: Berit Fjellberg

Saksopplysninger:

Nord-Troms Regionråd har mottatt søknad om støtte fra elever ved Nord-Troms videregående skole for å delta på den internasjonale runden av konkurransen World Scholar's Cup.

Konkurransen World Scholar's Cup er en akademisk konkurranse hvor lag på 3 og 3 konkurrerer innenfor fire grener som; skrivning, debattering og ulike tester. Deltagerne blir tildelt et pensum på seks kontroversielle temaer som tar opp aktuelle samfunnsproblemer. Årets internasjonale runde blir å være i Kuala Lumpur i Malaysia, hvor over 5000 elever fra over 50 land i verden blir å konkurrere mot hverandre. Konkurransen varer fra og med 18. juni til 23 juni. Mer informasjon omgående konkurransen kan bli funnet på hjemmesiden deres: <http://www.scholarscup.org/>

Nord-Troms Regionråd ga støtte på kr 20.000 til den regionale runden av The World Scholar's Cup, som ble avholdt 7-8 Mars 2018 ved Nord Troms Videregående Skole.

Vurdering:

Nord-Troms Regionråd DA



Søknadsskriverne begrunner søknaden med at dette er en «*utrolig mulighet for å utforske og oppleve andre kulturer i verden og spre norsk kultur. Dette er en mulighet for elever fra hele Nord-Troms ettersom vi har deltakere fra både Nordreisa, Skjervøy og Kåfjord. Elevene kommer til å lære om dagsaktuelle temaer, debattere, skrive formelle essays og kommunisere med mennesker ifra alle hjørner av verden. En slik konkurranse er en mulighet som motiverer og inspirerer ungdommen til å lære.*»

Saksbehandler har stor forståelse for at dette er en viktig og interessant konkurranse og delta på, og det er også flott at Nord-Troms hevder seg med flinke elever i slike konkurranser.

Regionrådet har ikke noen budsjettpost for tildeling av midler. Støtten som ble gitt til den regionale konkurransen i Nord-Troms ble belastet fondsmidler. Disse midlene er i utgangspunktet satt av til egenandeler for de større regionale satsingene politikerne i Nord-Troms ønsker å gjennomføre.

Ungdomssatsingen RUST (eid av regionrådet) har en begrenset pott som kan omsøkes, men dette er begrenset til regionale arrangement i Nord-Troms med en bred målgruppe (unge 13–18 år).

Innstilling til vedtak:

Nord-Troms Regionråd avslår søknaden fra elever ved Nord-Troms videregående skole for å delta i kunnskapskonkurransen The World Scholar's Cup. Årsaken til avslaget begrunnes med manglende budsjettdekning.

Vedtak: innstillingen ble enstemmig bifalt.

Sak 31/18 **Næringspris RUST – fordeling av midler på tiltak**
(sak behandlet i fellesmøte med RUST 7. mai)

RUST sak: 13/18 Næringsprisen

I 2017 mottok RUST Troms fylkeskommunes næringspris på kr 300 000,-. Pengene må brukes på tiltak innen innovasjon, entreprenørskap og næring. Det forslås at pengene fordeles på:

- *Prøv sjøl-fondet*
- *Det arrangeres en konferanse/seminar høsten 2018 for ungdomsrådene i Nord-Troms med stedsutvikling og identitet som tema. Seminaret kan enten*

Nord-Troms Regionråd DA



være en del av Forskningsdagene i september eller RUST-konferansen 26.oktober.

- Ungdomsrådene får 20 000,- til å iverksette tiltak og ideer fra konferanse/seminar.

Prøv sjøl-fondet	kr 100 000,-
Konferanse/seminar	kr 80 000,-
Ungdomsrådene	kr 120 000,-
Sum	kr 300 000,-

Vedtak: Forslaget vedtas. Det velges en arbeidsgruppe som jobber videre med prosjektet sammen med Lise. Henvendelse til NUNT evt. planleggere i kommunene. En repr. fra hver kommune:

- Kåfjord: Tony
- Lyngen: Erlend
- Nordreisa: Ramona
- Kvænangen: Adelene
- Skjervøy: Vilde
- Storfjord: Anja

Forslag til vedtak:

Nord-Troms Regionråd støtter vedtaket fra RUST til fordeling av midler – næringspris 2017, totalt kr 300.000.

Vedtak: forslag til vedtak ble enstemmig bifalt.

Sak 32/18 Strategi og handlingsplan 2018–2019

Saksdokumenter:

- Overordnet styrings- og strategidokument 2016–2019 (vedtatt 29.03.16)
- Kommunikasjonsstrategi 2016–2019 (vedtatt 23.09.16)
- Prosjekt «Regional strategi for infrastruktur»
- Innspillnotat fra regionrådet til oppgavemeldingen (12.04.18)
- Notat fra representantskapsmøte 24.04.18
- Utlysning av midler fra Troms fylkeskommune: strategisk rettet kommunesamarbeid og igangsatt prosessarbeid

Saksbehandler: Berit Fjellberg

Saksopplysninger:

Det overordnede styringsdokumentet for regionrådet ble vedtatt etter siste valg og gjelder ut valgperioden 2019. Styringsdokumentet trekker opp en felles visjon:

Nord-Troms Regionråd DA



”Nord-Troms skal være attraktiv og nytenkende!”

Fokus er satt på **bolyst, kompetanse og regional utvikling**, med ungdom og kvinner som prioriterte målgrupper. Nøkkelfaktorene kompetansesatsing og samarbeid/nettverksbygging skal ligge til grunn for arbeidet.

Følgende stedskvaliteter er våre fortrinn, og skal inngå i grunnsatsene for utviklingsarbeidet (vår grunnmur):

- På lag med elementene – *naturen: spektakulær, rå og urørt*
- Samarbeid og sameksistens – *kulturen: «eksotisk eventyrlig», tre stammers møte*
- Gjennomføringsevne – *folket: ekte og ujålete, og med gjennomføringsevne*

STRATEGIER FOR PERIODEN 2016–2019

Status pr dd er notert med blått

KOMPETANSE

Utvalgte strategier:

- Utvikle og etablere utdanningstilbud på høyere nivå
- Utvikle og etablere attraktive tilbud til elever i videregående skole i regionen
- Utvikle blått kompetansesenter på Skjervøy
- Strategisk kompetanseplanlegging basert på framtidig rekrutteringsbehov for kommunene i Nord-Troms – gjennomføring av tiltak
- Strategisk kompetanseutvikling i bedrifter /bransjer basert på behov (prioritere reiseliv og mat –herunder sjømat)
- Egen strategi for FoU-satsing Nord-Troms

Status (noen stikkord):

- ✓ Kulepunkt 1: Studiesenteret: Utdanningstilbud på høyere nivå jobbes med kontinuerlig – jenvlige møter med UiT.
- ✓ Kulepunkt 2: NT vgs: Tilbud til elever vgs – vekslingsmodellen for helsefag og BUA utprøves parallelt med lærlingsløft i kommunene (NT4) – gode resultater og positive tilbakemeldinger. Entreprenørskap som valgfag på studiespesialisering – kobla til prosjekt Hoppldè – gode resultater, økning i antall Ungdomsbedrifter og vunnet mange priser. Naturbruk – jobba med rekruttering – stor økning i søker tall til skoleåret 2018/2018.
- ✓ Kulepunkt 3: Blått kompetansesenter: Lerøy Auroras Visningscenter og Newtonrom er etablert. Jobba mye med rekruttering til blåe fag
- ✓ Kulepunkt 4: Studiesenteret: kartlegging gjennomført, felles regional kompetanse- og rekrutteringsplan for helsesektoren med tiltaksdel vedtatt i

Nord-Troms Regionråd DA



alle k-styrer. Gjennomført kartlegging i oppvekstsektoren – oppdateres 2018 (Kompetanseløft Nord-Troms).

- ✓ Kulepunkt 5: Studiesenteret: gjennomført kartlegging og kurs for næringslivet. Kurskatalog klar, oppdateres fortløpende (Kompetanseløft Nord-Troms). Gjennomført Nord-Troms konferansen høsten 2017 i samarbeid med andre regionale aktører. Skjervøy kommune arrangerer Sjømatkonferanse annen-hvert år.
- ✓ Kulepunkt 6: Regionrådet i samarbeid med flere regionale aktører gjennomført prøveordning med mastergradsstipend Nord-Troms. Forskningsdagene gjennomføres årlig i regi av Halti næringshage. Prosjekt Forskningsnode Nord-Troms, UiT som prosjekteier med Halti næringshage og regionrådet som samarbeidspartner – gjennomføres 2016–2018

REGIONAL UTVIKLING

Utvalgte strategier:

- ✓ Helhetlig entreprenørskapssatsing HoppIDÈ Nord-Troms
- ✓ Regional ungdomssatsing RUST
- ✓ Felles handlingsplan for Nord-Troms næringsgruppe (NUNT)
- ✓ Tiltakssonen for Nord-Troms og Finnmark

Status (noen stikkord):

- ✓ Kulepunkt 1: 3 delprosjekt gjennomføres i perioden 2016–2018 (prosjekteiere regionrådet og næringshagen) – egen presentasjon fra prosjektledere til regionrådet 8.5.18
- ✓ Kulepunkt 2: RUST – fikk næringsprisen av Troms FK 2017, stor aktivitet, ny logo. Innført ordning med 2 møter med ordførere pr år
- ✓ Kulepunkt 3: NUNT – gjennomført felles møter. Handlingsplan pr dd ikke vedtatt. Avklaring samhandling i møte 7.–8.5.18
- ✓ Kulepunkt 4: tiltakssonen – avgitt høring ny distriktsindeks (vinter 18) –kan ha innvirkning på virkemidlene i neste runde

INFRASTRUKTUR

Utvalgte strategier:

- Felles prioriteringer av samferdselsatsinger i regionen – stamveg og fylkesveg
- Strategisk transportutredning Nord-Troms
- Utvikling av havner og flyplass
- Utvikling av fiber/bredbåndstilbud

Status (noen stikkord):

Nord-Troms Regionråd DA



- ✓ Kulepunkt 1: avgitt felles høringsuttalelser til regional vegplan og NTP. Møter med Tromsbenken
- ✓ Kulepunkt 2: utarbeidet prosjektplan «regional strategi for infrastruktur» inkl kunnskapsgrunnlag – samfinansiering mellom kommunene, fylkeskommunen og næringslivet. Konkurransesgrunnlag utarbeidet – lyses ut våren 2018. Presenteres i møte 7.–8. mai
- ✓ Kulepunkt 3: Skjervøy kommune initiert, søkt og lyst ut felles havneprosjekt Nord-Troms våren 2018. Nordreisa kommune initiert oppnevning av eget flyplassutvalg vinter 2018. Presenteres i møte 7.–8. mai
- ✓ Kulepunkt 4: deltatt i møter med Bredbåndfylket

TJENESTETILBUD

Utvalgte strategier:

- Samarbeid for å sikre kompetanse og kvalitet

Status (noen stikkord):

- ✓ Rådmannsutvalget/administrasjon: innsamlet grunnlagsmateriale for ny organisering av regionrådet. Gjennomgang av alle samarbeidstiltak. Iverksatt flere prosjekter
- ✓ Alle kommuner gjort felles vedtak høst 2017 vedr ny organisering – formannskapene skal utgjøre representantskapet i regionrådet. Rådmannsutvalget får egen sekretær-ressurs 0,5 stilling

PROFILERING – BOLYST

Utvalgte strategier:

- Felles boligutviklingsprosjekt
- Felles profilering gjennom bla nordtromsportalen
- Samarbeid om rekruttering – ulike arena
- Samarbeid vertskap – tilflytterverter, velkomstpakker
- Gjennomføre ny identitets- og omdømmekartlegging 2017

Status (noen stikkord):

- ✓ Kulepunkt 1: boligprosjektet avsluttet 1. kvartal 2018, rapportering gjennomført til regionrådet, bidratt til bygging av leiligheter til leie i regionen etter Hamarøymodellen
- ✓ Kulepunkt 2: nordtromsportalen er oppdatert i 2017. Regionrådet legger ut dokumenter og planer på portalen
- ✓ Kulepunkt 3: felles rekruttering/stand på Arbeidslivsdagen på UiT (årlig). Yrkes- og utdanningsmessa gjennomført feb 18 – samarbeid mellom NT 4 og næringshagen
- ✓ Kulepunkt 4: ikke fulgt opp etter felles seminar 2015

Nord-Troms Regionråd DA



✓ Kulepunkt 5: ikke fulgt opp

Vurdering – videre arbeid:

Nærings- og utviklingsplanen for Nord-Troms:

Flere av prosjektene/tiltakene som er gjennomført så langt i planperioden inngår i «Nærings- og utviklingsplanen for Nord-Troms» (også omtalt som «nordtroms-satsingen»), som har vært initiert og finansiert i samarbeid med Troms fylkeskommune. Denne satsingen har hatt tre hovedområder; Kompetanseløft, boligprosjekt og entreprenørskapssatsingen Hopplidè. Dette er alle prosjekter som utløper ved utgangen av 2018.

Når det gjelder Kompetanseløftet vil arbeidet tas videre av Nord-Troms Studiesenter. Boligprosjektet var et løft for å sette fokus på ulike modeller og stimulere til bygging av gjennomgangsboliger. Dette anses derfor for avsluttet. Entreprenørskapssatsingen Hopplidè består av 3 delprosjekter. Grunnskoleprosjektet skal søkes forlenget til våren 2019. Her er målet å integrere arbeidet i lokale læreplaner. Videre oppfølging av prosjektet på videregående skole og prosjektet rettet mot unge gründere er pr dd ikke avklart, og vil være gjenstand for drøfting i felles møte mellom regionrådet og næringsutviklerne 8. mai. Når det gjelder evt oppfølging av tiltak som ikke skal integreres i drift kan dette vurderes tatt med i en felles strategisk plan 2018–2019.

Regionreformen og oppgavemeldinga:

Nord-Troms Regionråd har utarbeidet et notat som løfter fram oppgaver Nord-Troms kan løse for å bidra til å styrke fylkeskommunens rolle som samfunnsutvikler. Nord-Troms har en strategisk geografisk plassering i den nye regionen. Dette gir også særskilt egnethet som felles møteplass og fasilitator for administrative og politiske utvalg.

Samfunnsutvikleroppgaver som Nord-Troms kan bidra med i det nye fylket Troms og Finnmark:

- Campus Nord-Troms (pilotmodell for FoUol i distriktsnorge)
- Nord-Troms som hovedsete for kvenkultur
- Satsing på unge med fokus på medvirkning og entreprenørskap
- Utvidelse av grensetjenesten i et nordområdeperspektiv

Notatet er presentert for politisk og administrativ ledelse i Troms fylkeskommune 16. april og for UiT 17. april 2018. Notatet vil også bli presentert på felles møte

Nord-Troms Regionråd DA



mellom regionrådet og næringsutviklerne 8. mai, og kan inngå i grunnlaget for en felles plan for Nord-Troms for 2018–2019.

Infrastruktur:

Som tidligere nevnt i statusgjennomgang er det iverksatt 2 prosjekter (regional strategi og havneprosjekt) i tillegg til at det er nedsatt et eget flyplassutvalg. Disse satsingene er naturlig å skrive inn i en felles plan.

I tillegg kan det vurderes om digital infrastruktur bør tas med som et eget punkt.

Næringsstrategier:

Satsing på sjømat og bærekraftig reiselivsutvikling er viktig for Nord-Troms regionen og har i mange sammenhenger vært løftet fram. Disse blir også satt fokus på i fellesmøte 8. mai.

Innspill fra representantskapet:

Til årets representantskapsmøte i regionrådet ble både gammelt og nytt (formannskapene) representantskap invitert. I tillegg til innledninger fra fylkesråd og daglig leder av Agenda Nord-Norge, ble det drøftet to case med fokus på utviklingen av Nord-Troms. Stikkord – innspill fra gruppene:

- Nord-Troms – Norges råeste reiselivsdestinasjon
- «Brent jord museum»
- Tre stammers møte
- Bygge en felles merkevare (bør vi skifte navn på regionen? Flere varianter med Lyngen ble nevnt)

Muligheter gjennom fylkeskommunens utlysning:

Næringssetaten i Troms fylkeskommune har lyst ut 5.8 mill. til satsing på strategisk næringsrettet kommunesamarbeid og igangsatt prosessarbeid. Satsingen skal følge opp fylkesplanens strategi om å *videreutvikle vekstkraftige regioner i sammenheng med senterstrukturen*. Satsingen skal også følge opp Kommunal og Regionaldepartementets (KMD) Delmål 1.2 for Kapittel 550, post 64 Inkluderende og vekstkraftige lokalsamfunn og særlig medvirke til innsatsområde 3 om *styrke kommunenes evne til å planlegge, mobilisere, samarbeide og gjennomføre utviklingstiltak*

Midlene retter seg mot kommuner i samarbeid og regionråd som ønsker å videreutvikle samarbeid med basis i regionale strategiske næringsplaner og andre regionale plattformer for samarbeid. Arbeidet vil også være en videreutvikling og

Nord-Troms Regionråd DA



oppfølging av byregionarbeidet (ByR) og Nord-Troms satsing. Det er her gjort et grundig forarbeid som fylkeskommunen mener er viktig å følge opp videre for å videreutvikle vekstkraftige regioner. Troms fylkeskommune vil invitere til møte med potensielle søkere. Søknadsfrist er 31.9.2018.

«Målsetting:

Satsingen skal videreutvikle og følge opp samarbeid i byregionene og Nord-Troms satsing, med sikte på å utvikle varige samarbeidsmodeller for næringsutvikling.»

Oppsummering:

Under de to foregående punkt vedrørende «statusoppdatering» og «vurdering av videre arbeid» er det listet opp ulike satsinger som er i oppstartsfasen eller som er igangsatt men kan tas videre/gis et løft/ny retning (for eksempel å skrive inn Nord-Troms Studiesenter i Campus Nord-Troms).

Disse kan nedfelles i en felles strategisk plan for Nord-Troms for 2018–2019. Troms fylkeskommune har gitt et økonomisk mulighetsrom gjennom overnevnte utlysning for oppfølging av en plan for Nord-Troms.

Saken legges fram til drøfting for regionrådet uten innstilling. Forslag til punkt som bør drøftes;

- Er det aktuelt å utforme en felles strategisk plan med handlingsdel for Nord-Troms 2018–2019?
- Hvilke elementer/satsinger skal i så fall inngå i planen?
- Hvordan skal arbeidet organiseres?
- Hvordan skal arbeidet finansieres?

Forslag til vedtak fremmet i møte:

1. Nord-Troms Regionråd vedtar at følgende satsinger skal inngå en strategi- og handlingsplan for 2018–2019. Disse satsingene søkes delfinansiert av Troms fylkeskommune gjennom ordningen «strategisk næringsrettet kommunesamarbeid»:
 - Campus Nord-Troms (pilotmodell for FoUol i distriktsnorge)
 - Nord-Troms som hovedsete for kvenkultur
 - Satsing på unge med fokus på medvirkning og entreprenørskap
 - Utvidelse av grensetjenesten i et nordområdeperspektiv

Nord-Troms Regionråd DA



2. I tillegg til satsinger i punkt 1 skrives infrastrukturprosjektene (igangsatte), bærekraftig reiseliv og sjømatnæringen inn i strategi- og handlingsplan for 2018–2019

Vedtak: forslag til vedtak fremmet i møte ble enstemmig bifalt.

Sak 33/18 Uttalelse vedrørende undervisningsfartøy

Forslag til uttalelse:

Regionrådet fikk 07.05.18 omvisning på Nord-Troms vgs. skolested Skjervøy hvor skolen orienterte om planer for nytt undervisningsfartøy, samt Blått Kompetansesenter Nord sine planer for å etablere «rømningscenter» på Skjervøy.

Regionrådet mener prosjektene må ses i sammenheng og at dette er en viktig sak for regionen, og som har stor betydning for kompetanseheving og utviklingen både for skolen og for næringen. Regionrådet mener planene er godt forankret i fylkeskommunens havbruksstrategi som ble vedtatt i fylkestinget 11.juni 2013 (13/160–3), hvor bla følgende tiltak er nevnt i kapitel 3.3:

Mål

Havbruksutdanning på videregående- og fagskolenivå skal ha høy faglig kvalitet og være et attraktivt utdanningsvalg i fylket.

Strategier

- *Bedre samarbeid mellom videregående skole og næringen.*
- *Økt fokus på rekruttering av elever til de fag som næringen har behov for.*
- *Satsing på visnings og undervisningskonsesjoner som verktøy for rekruttering og faglig utvikling av videregående utdanning i fylket.*

Tiltak

- *Styrke fagtilbudet for akvakultur ved fylkets videregående skoler, også i tilknytning til behovet for voksenopplæring.*
- *Utvikle samarbeidsmodeller mellom skole og næring som medfører økt fagutdannelse til lakseslakteriene.*
- *Identifisere næringens fag- og kompetansebehov i tilknytning til fremtidig utdanningsbehov i Troms, og møte næringens behov gjennom fleksibilitet i opplæringen.*
- *Søke om utvidelse av undervisningstillatelsen knyttet til Nord-Troms videregående skole.*

Nord-Troms Regionråd DA



Regionrådet ber også fylkeskommunen fremskynde siste kulepunkt i vedtatte havbruksstrategi om utvidelse av undervisningstillatelsen, siden dette er en viktig inntektskilde for å realisere disse og fremtidig prosjekter både for regionen og resten av fylket. Regionrådet har fokus på miljørettede tiltak, og er kjent med stortingets behandling om Klimastrategi hvor det ble gjort vedtak 3.mai 2018.

Regionrådet støtter prosjektene med nytt undervisningsfartøy og etablering av «rømningsssenter». Regionrådet anmoder fylkeskommunen å igangsette prosessen med å anskaffe et moderne opplæringsfartøy med fokus på grønn teknologi.

Vedtak: forslag til uttalelse enst. vedtatt. Uttalelsen sendes Troms fylkeskommune ved utdanningsetaten, Troms fylkesting, Tromsbenken og media.

Sak 34/18 Uttalelse vedrørende Distrikt medisinsk senter (DMS) i Nord-Troms

Forslag til uttalelse:

Igjen opplever befolkningen i Nord-Troms usikkerhet rundt vårt tilbud om spesialisthelsetjenester. Først kommer styrevedtaket om kutt i sykestuesenger til regionen. Så legges det opp et forslag overfor styret i UNN HF om og dreie driften av områdegeriatrisk tjeneste (OGT) ved DMS Nord-Troms fra døgn til dag. Dette vanskeliggjør drift av andre tjenester ved DMS Nord-Troms som f.eks fødestuetilbudet. OGT er ryggraden i DMS Nord-Troms og et bortfall av denne tjenesten vil true hele driften ved DMS.

Nord-Troms Regionråd viser til stortingsvedtak i 2015 der en ber regjeringen sikre at befolkningen i Nord-Troms, i kommunene Nordreisa, Skjervøy, Kåfjord og Kvænangen, får likeverdige spesialisthelsetjenester, og at det blir lagt til rette for helsetjenester utenfor sykehus i samarbeid mellom spesialisthelsetjenesten og kommunene. Stortinget ber regjeringen i nasjonal helse- og sykehusplan beskrive former for og utvikling i samhandling mellom kommunene og spesialisthelsetjenesten om spesialisthelsetjenestetilbud.

Nord-Troms regionråd krever at UNN HF tar hensyn til stortingsvedtaket i 2015 og sikrer videre døgnkontinuerlig drift av spesialisthelsetjenester for befolkningen ved distrikt medisinsk senter Nord-Troms.

Nord-Troms Regionråd DA



Vedtak: forslag til uttalelse enst. vedtatt. Uttalelsen sendes UNN; Helse Nord, Helse- og omsorgsdepartementet, Tromsbenken og media.

Sak 35/18 Uttalelse vedrørende beredskapen i luftambulansetjenesten

Forslag til uttalelse fremmet i møte:

Nord-Troms Regionråd er bekymret for beredskapen i ambulansetjenesten i Nord-Norge, hvor dagens situasjon er uholdbar. Dette særlig med tanke på avstander og alternative transportløsninger.

Nord-Troms Regionråd ber regjeringen ved Helseministeren om å rydde opp i situasjonen snarest.

Vedtak: forslag til vedtak fremmet i møte ble enst vedtatt.

Sak 36/18 Uttalelse vedrørende Nordkjosbotn videregående skole

Forslag til vedtak fremmet i møte:

Ordfører i Storfjord utarbeider forslag til uttalelse som sendes regionrådet til godkjenning før den oversendes fylkeskommunen.

Vedtak: forslag til vedtak fremmet i møte ble enst vedtatt.

ORIENTERINGSSAKER:

Akuttberedskap barnevern

- Runde vedrørende status i den enkelte kommune pr i dag
- Aktuelt med samarbeid mellom flere kommuner vedørende akuttberedskapen

Visit Lyngenfjord som bærekraftig reisemål

- Sertifisering som bærekraftig reisemål
- Markering i Oslo 7. juni 2018
- Ordfører i Lyngen og Storfjord representerer regionrådet

Nord-Troms Regionråd DA



Møtet hevet kl 1500

Rett protokollutskrift bevitnes

Berit Fjellberg

Referent

Nord-Troms Regionråd DA



MELDING OM VEDTAK NORD-TROMS REGIONRÅD DA

EMNE:	Møte nr 6–2018
STED:	Skjervøy
TIDSPUNKT:	7.–8. mai 2018

Sak 32/18 Strategi og handlingsplan 2018–2019

Saksdokumenter:

- Overordnet styrings- og strategidokument 2016–2019 (vedtatt 29.03.16)
- Kommunikasjonsstrategi 2016–2019 (vedtatt 23.09.16)
- Prosjekt «Regional strategi for infrastruktur»
- Innspillnotat fra regionrådet til oppgavemeldingen (12.04.18)
- Notat fra representantskapsmøte 24.04.18
- Utlysning av midler fra Troms fylkeskommune: strategisk rettet kommunesamarbeid og igangsatt prosessarbeid

Saksbehandler: Berit Fjellberg

Saksopplysninger:

Det overordnede styringsdokumentet for regionrådet ble vedtatt etter siste valg og gjelder ut valgperioden 2019. Styringsdokumentet trekker opp en felles visjon:

”Nord-Troms skal være attraktiv og nytenkende!”

Fokus er satt på **bolyst, kompetanse og regional utvikling**, med ungdom og kvinner som prioriterte målgrupper. Nøkkelfaktorene kompetansesatsing og samarbeid/nettverksbygging skal ligge til grunn for arbeidet.

Følgende stedskvaliteter er våre fortrinn, og skal inngå i grunnsatsene for utviklingsarbeidet (vår grunnmur):

- På lag med elementene – *naturen: spektakulær, rå og urørt*
- Samarbeid og sameksistens – *kulturen: «eksotisk eventyrlig», tre stammers møte*
- Gjennomføringsevne – *folket: ekte og ujålete, og med gjennomføringsevne*

STRATEGIER FOR PERIODEN 2016–2019

Status pr dd er notert med blått

KOMPETANSE

Utvalgte strategier:

- Utvikle og etablere utdanningstilbud på høyere nivå
- Utvikle og etablere attraktive tilbud til elever i videregående skole i regionen
- Utvikle blått kompetansesenter på Skjervøy
- Strategisk kompetanseplanlegging basert på framtidig rekrutteringsbehov for kommunene i Nord-Troms – gjennomføring av tiltak
- Strategisk kompetanseutvikling i bedrifter /bransjer basert på behov (prioritere reiseliv og mat –herunder sjømat)
- Egen strategi for FoU-satsing Nord-Troms

Status (noen stikkord):

- ✓ Kulepunkt 1: Studiesenteret: Utdanningstilbud på høyere nivå jobbes med kontinuerlig – jenvlige møter med UiT.
- ✓ Kulepunkt 2: NT vgs: Tilbud til elever vgs – vekslingsmodellen for helsefag og BUA utprøves parallelt med lærlingsløft i kommunene (NT4) – gode resultater og positive tilbakemeldinger. Entreprenørskap som valgfag på studiespesialisering – kobla til prosjekt Hoppldè – gode resultater, økning i antall Ungdomsbedrifter og vunnet mange priser. Naturbruk – jobba med rekruttering – stor økning i søker tall til skoleåret 2018/2018.
- ✓ Kulepunkt 3: Blått kompetansesenter: Lerøy Auroras Visningsssenter og Newtonrom er etablert. Jobba mye med rekruttering til blåe fag
- ✓ Kulepunkt 4: Studiesenteret: kartlegging gjennomført, felles regional kompetanse- og rekrutteringsplan for helsesektoren med tiltaksdel vedtatt i alle k-styrer. Gjennomført kartlegging i oppvekstsektoren – oppdateres 2018 (Kompetanseløft Nord-Troms).
- ✓ Kulepunkt 5: Studiesenteret: gjennomført kartlegging og kurs for næringslivet. Kurskatalog klar, oppdateres fortløpende (Kompetanseløft Nord-Troms). Gjennomført Nord-Troms konferansen høsten 2017 i samarbeid med andre regionale aktører. Skjervøy kommune arrangerer Sjømatkonferanse annen-hvert år.
- ✓ Kulepunkt 6: Regionrådet i samarbeid med flere regionale aktører gjennomført prøveordning med mastergradsstipend Nord-Troms. Forskningsdagene gjennomføres årlig i regi av Halti næringshage. Prosjekt

Forskningsnode Nord-Troms, UiT som prosjekteier med Halti næringshage og regionrådet som samarbeidsparter – gjennomføres 2016–2018

REGIONAL UTVIKLING

Utvalgte strategier:

- ✓ Helhetlig entreprenørskapssatsing HoppIDÈ Nord-Troms
- ✓ Regional ungdomssatsing RUST
- ✓ Felles handlingsplan for Nord-Troms næringsgruppe (NUNT)
- ✓ Tiltakssonen for Nord-Troms og Finnmark

Status (noen stikkord):

- ✓ Kulepunkt 1: 3 delprosjekt gjennomføres i perioden 2016–2018 (prosjekteiere regionrådet og næringshagen) – egen presentasjon fra prosjektledere til regionrådet 8.5.18
- ✓ Kulepunkt 2: RUST – fikk næringsprisen av Troms FK 2017, stor aktivitet, ny logo. Innført ordning med 2 møter med ordførere pr år
- ✓ Kulepunkt 3: NUNT – gjennomført felles møter. Handlingsplan pr dd ikke vedtatt. Avklaring samhandling i møte 7.–8.5.18
- ✓ Kulepunkt 4: tiltakssonen – avgitt høring ny distriktsindeks (vinter 18) –kan ha innvirkning på virkemidlene i neste runde

INFRASTRUKTUR

Utvalgte strategier:

- Felles prioriteringer av samferdselssatsinger i regionen – stamveg og fylkesveg
- Strategisk transportutredning Nord-Troms
- Utvikling av havner og flyplass
- Utvikling av fiber/bredbåndstilbud

Status (noen stikkord):

- ✓ Kulepunkt 1: avgitt felles høringsuttalelser til regional vegplan og NTP. Møter med Tromsbenken
- ✓ Kulepunkt 2: utarbeidet prosjektplan «regional strategi for infrastruktur» inkl kunnskapsgrunnlag – samfinansiering mellom kommunene, fylkeskommunen og næringslivet. Konkurransgrunnlag utarbeidet – lyses ut våren 2018. Presenteres i møte 7.–8. mai
- ✓ Kulepunkt 3: Skjervøy kommune initiert, søkt og lyst ut felles havneprosjekt Nord-Troms våren 2018. Nordreisa kommune initiert oppnevning av eget flyplassutvalg vinter 2018. Presenteres i møte 7.–8. mai
- ✓ Kulepunkt 4: deltatt i møter med Bredbåndfylket

TJENESTETILBUD

Utvalgte strategier:

- Samarbeid for å sikre kompetanse og kvalitet

Status (noen stikkord):

- ✓ Rådmannsutvalget/administrasjon: innsamlet grunnlagsmateriale for ny organisering av regionrådet. Gjennomgang av alle samarbeidstiltak. Iverksatt flere prosjekter
- ✓ Alle kommuner gjort felles vedtak høst 2017 vedr ny organisering – formannskapene skal utgjøre representantskapet i regionrådet. Rådmannsutvalget får egen sekretær-ressurs 0,5 stilling

PROFILERING – BOLYST

Utvalgte strategier:

- Felles boligutviklingsprosjekt
- Felles profilering gjennom bla nordtromsportalen
- Samarbeid om rekruttering – ulike arena
- Samarbeid vertskap – tilflytterverter, velkomstpakker
- Gjennomføre ny identitets- og omdømmekartlegging 2017

Status (noen stikkord):

- ✓ Kulepunkt 1: boligprosjektet avsluttet 1. kvartal 2018, rapportering gjennomført til regionrådet, bidratt til bygging av leiligheter til leie i regionen etter Hamarøymodellen
- ✓ Kulepunkt 2: nordtromsportalen er oppdatert i 2017. Regionrådet legger ut dokumenter og planer på portalen
- ✓ Kulepunkt 3: felles rekruttering/stand på Arbeidslivsdagen på UiT (årlig). Yrkes- og utdanningsmessa gjennomført feb 18 – samarbeid mellom NT 4 og næringshagen
- ✓ Kulepunkt 4: ikke fulgt opp etter felles seminar 2015
- ✓ Kulepunkt 5: ikke fulgt opp

Vurdering – videre arbeid:

Nærings- og utviklingsplanen for Nord-Troms:

Flere av prosjektene/tiltakene som er gjennomført så langt i planperioden inngår i «Nærings- og utviklingsplanen for Nord-Troms» (også omtalt som «nordtroms-satsingen»), som har vært initiert og finansiert i samarbeid med Troms fylkeskommune. Denne satsingen har hatt tre hovedområder; Kompetanseløft, boligprosjekt og entreprenørskapssatsingen Hoppldè. Dette er alle prosjekter som utløper ved utgangen av 2018.

Når det gjelder Kompetanseløftet vil arbeidet tas videre av Nord-Troms Studiesenter. Boligprosjektet var et løft for å sette fokus på ulike modeller og stimulere til bygging av gjennomgangsboliger. Dette anses derfor for avsluttet. Entreprenørskapsatsingen Hoppldè består av 3 delprosjekter. Grunnskoleprosjektet skal søkes forlenget til våren 2019. Her er målet å integrere arbeidet i lokale læreplaner. Videre oppfølging av prosjektet på videregående skole og prosjektet rettet mot unge gründere er pr dd ikke avklart, og vil være gjenstand for drøfting i felles møte mellom regionrådet og næringsutviklerne 8. mai. Når det gjelder evt oppfølging av tiltak som ikke skal integreres i drift kan dette vurderes tatt med i en felles strategisk plan 2018–2019.

Regionreformen og oppgavemeldinga:

Nord-Troms Regionråd har utarbeidet et notat som løfter fram oppgaver Nord-Troms kan løse for å bidra til å styrke fylkeskommunens rolle som samfunnsutvikler. Nord-Troms har en strategisk geografisk plassering i den nye regionen. Dette gir også særskilt egnethet som felles møteplass og fasilitator for administrative og politiske utvalg.

Samfunnsutvikleroppgaver som Nord-Troms kan bidra med i det nye fylket Troms og Finnmark:

- Campus Nord-Troms (pilotmodell for FoUol i distriktsnorge)
- Nord-Troms som hovedsete for kvenkultur
- Satsing på unge med fokus på medvirkning og entreprenørskap
- Utvidelse av grensetjenesten i et nordområdeperspektiv

Notatet er presentert for politisk og administrativ ledelse i Troms fylkeskommune 16. april og for UiT 17. april 2018. Notatet vil også bli presentert på felles møte mellom regionrådet og næringsutviklerne 8. mai, og kan inngå i grunnlaget for en felles plan for Nord-Troms for 2018–2019.

Infrastruktur:

Som tidligere nevnt i statusgjennomgang er det iverksatt 2 prosjekter (regional strategi og havneprosjekt) i tillegg til at det er nedsatt et eget flyplassutvalg. Disse satsingene er naturlig å skrive inn i en felles plan.

I tillegg kan det vurderes om digital infrastruktur bør tas med som et eget punkt.

Næringssatsinger:

Satsing på sjømat og bærekraftig reiselivsutvikling er viktig for Nord-Troms regionen og har i mange sammenhenger vært løftet fram. Disse blir også satt fokus på i fellesmøte 8. mai.

Innspill fra representantskapet:

Til årets representantskapsmøte i regionrådet ble både gammelt og nytt (formannskapene) representantskap invitert. I tillegg til innledninger fra fylkesråd og daglig leder av Agenda Nord-Norge, ble det drøftet to case med fokus på utviklingen av Nord-Troms. Stikkord – innspill fra gruppene:

- Nord-Troms – Norges råeste reiselivsdestinasjon
- «Brent jord museum»
- Tre stammers møte
- Bygge en felles merkevare (bør vi skifte navn på regionen? Flere varianter med Lyngen ble nevnt)

Muligheter gjennom fylkeskommunens utlysning:

Næringsetaten i Troms fylkeskommune har lyst ut 5.8 mill. til satsing på strategisk næringsrettet kommunesamarbeid og igangsatt prosessarbeid. Satsingen skal følge opp fylkesplanens strategi om å *videreutvikle vekstkraftige regioner i sammenheng med senterstrukturen*. Satsingen skal også følge opp Kommunal og Regionaldepartementets (KMD) Delmål 1.2 for Kapittel 550, post 64 Inkluderende og vekstkraftige lokalsamfunn og særlig medvirke til innsatsområde 3 om *styrke kommunenes evne til å planlegge, mobilisere, samarbeide og gjennomføre utviklingstiltak*

Midlene retter seg mot kommuner i samarbeid og regionråd som ønsker å videreutvikle samarbeid med basis i regionale strategiske næringsplaner og andre regionale plattformer for samarbeid. Arbeidet vil også være en videreutvikling og oppfølging av byregionarbeidet (ByR) og Nord-Troms satsing. Det er her gjort et grundig forarbeid som fylkeskommunen mener er viktig å følge opp videre for å videreutvikle vekstkraftige regioner. Troms fylkeskommune vil invitere til møte med potensielle søkere. Søknadsfrist er 31.9.2018.

«Målsetting:

Satsingen skal videreutvikle og følge opp samarbeid i byregionene og Nord-Troms satsing, med sikte på å utvikle varige samarbeidsmodeller for næringsutvikling.»

Oppsummering:

Under de to foregående punkt vedrørende «statusoppdatering» og «vurdering av videre arbeid» er det listet opp ulike satsinger som er i oppstartsfasen eller som er igangsatt men kan tas videre/gis et løft/ny retning (for eksempel å skrive inn Nord-Troms Studiesenter i Campus Nord-Troms).

Disse kan nedfelles i en felles strategisk plan for Nord-Troms for 2018–2019. Troms fylkeskommune har gitt et økonomisk mulighetsrom gjennom overnevnte utlysning for oppfølging av en plan for Nord-Troms.

Saken legges fram til drøfting for regionrådet uten innstilling. Forslag til punkt som bør drøftes;

- Er det aktuelt å utforme en felles strategisk plan med handlingsdel for Nord-Troms 2018–2019?
- Hvilke elementer/satsinger skal i så fall inngå i planen?
- Hvordan skal arbeidet organiseres?
- Hvordan skal arbeidet finansieres?

Forslag til vedtak fremmet i møte:

1. Nord-Troms Regionråd vedtar at følgende satsinger skal inngå en strategi- og handlingsplan for 2018–2019. Disse satsingene søkes delfinansiert av Troms fylkeskommune gjennom ordningen «strategisk næringsrettet kommunesamarbeid»:
 - Campus Nord-Troms (pilotmodell for FoUol i distriktsnorge)
 - Nord-Troms som hovedsete for kvenkultur
 - Satsing på unge med fokus på medvirkning og entreprenørskap
 - Utvidelse av grensetjenesten i et nordområdeperspektiv
2. I tillegg til satsinger i punkt 1 skrives infrastrukturprosjektene (igangsatte), bærekraftig reiseliv og sjømatnæringen inn i strategi- og handlingsplan for 2018–2019

Vedtak: forslag til vedtak fremmet i møte ble enstemmig bifalt.

Rett protokollutskrift bevitnes

08.05.18

Berit Fjellberg

Referent

Til

Ordførerne i Troms Fylke

tirsdag, 24. april 2018

FREMTIDIG DROSJEREGULERING

Hei. Jeg heter Åsmund Karlsen, og er leder av Norges Taxiforbund avd Troms. Jeg tar kontakt med deg for å gi deg viktig informasjon om hvilke endringer som samferdselsdepartementet planlegger for drosjenæringen.

ESA har sendt en såkalt begrunnet uttalelse om at det Norske lovverket rundt drosjeløyver ikke er tilpasset EU sine regler for fri konkurranse innen EU og EØS land. De krever flere endringer, men den viktigste, med størst konsekvenser er:

Behovsprøving (antallsregulering) må fjernes.

I dag bestemmer løyvemyndighetene hvor mange drosjeløyver som trengs for å gi drosjekunder et godt tilbud, og samtidig sørge for at drosjenæringen kan ha en normal inntekt på sitt arbeid. Denne ordningen krever også at drosjenæringen sørger for et tilbud 24 timer i døgnet, 365 dager i året i hele landet. Flere land i EU har fortsatt denne ordningen, (Tyskland, Frankrike, Spania mfl) men allikevel krever ESA at den må bort i Norge, og departementet har bekreftet at de vil følge ESA sitt pålegg.

Da ønskes det at alle som har tilfredsstillende vandel, har løyvekurs og en økonomisk garanti, kan starte med taxi. Og kjøpreplikten vil selvsagt forsvinne. Denne endringen ble gjort i Sverige i 1990. Resultatet kjenner vi. De store byene fikk langt flere drosjer, grisgrendte strøk mistet sitt drosjetilbud totalt, og mindre byer og tettsteder fikk et drosjetilbud kun på dagtid når det var offentlig betalt transport.

Departementet har sett at dette også kan skje i Norge, men sier da at de har planer om å unngå dette med å la kommuner / fylkeskommuner kjøpe den taxidekning de i dag har gratis, eller prøve å selge en enerett i enkelte distrikter.

Like lite som kommuner har ønsket/kunnet betale for opprettholdelse av nærbutikker, postkontor eller bensinstasjoner, tror vi på at det er økonomisk vilje eller evne i kommunene til å kjøpe en slik taxidekning. Det skal også sies, at selv om de store byene i Sverige fikk flere drosjer, ble kvaliteten svært variabel, og prisene gikk opp.

Vi ber om at denne saken settes på sakskartet til kommunen, og at det snarest blir gitt tilbakemeldinger til departementet om at dette er en endring som vi ikke ser kan ha fordeler hverken for kommunen, dens innbyggere eller drosjenæringen her i nord.

Vi er også kjent med at det er sterke grupper, også innad i flere partier, som ønsker å gå enda lenger enn departementet har foreslått. De ønsker å fjerne hele løyveordningen, for å tilpasse seg Ubers krav til å komme tilbake til Norge. Dette vil være det samme som å legge drosjenæringen i landet død.

Det er derfor svært viktig at kommunene i Nord sier i fra at disse endringene ikke er ønsket. Og det må sies nå!

Jeg står selvsagt mer enn gjerne til disposisjon for mer informasjon i sakens anledning.

Med vennlig hilsen

Åsmund Karlsen

Nord-Troms Regionråd DA



REVIDERT MØTEPLAN HØSTEN 2018

MØTE:	DAG:	DATO:	STED:
REGIONRÅD			
REGIONRÅDET – BESØK AV SAMETINGET (KULTUR- OG NÆRKOM)		Forslag uke 34	NORD-TROMS
REGIONRÅD – FELLESMØTE TROMSØ-OMRÅDETS REGRÅD	MANDAG OG TIRSDAG	27.08.-28.08.18	NORD-LENANGEN/NORDREISA
REGIONRÅDET – MØTE TRANSPORTKOMITEEN	ONSDAG	05.09.18	TROMSØ
REGIONRÅD – FELLESMØTE RÅDMANNSUTVALGET	TIRSDAG	25.09.18	NORDREISA
REGIONRÅDET – FELLESMØTE VEST-FINNMARK			ALTA?
REGIONRÅDET MØTER TROMSBENKEN			NORD-TROMS
REGIONRÅDSMØTE (ORDFØRERE)	TIRSDAG 0900-1100	30.10.18	SKYPEMØTE
REGIONRÅDSMØTE + TUR UNGDOM/RUST	MANDAG OG TIRSDAG	26.11. TUR 27.11. RR	NORDREISA
RÅDMANNSUTVALG			
RÅDMANNSUTVALGET	MANDAG 1200-1400	27.08.18	SKYPE-MØTE
RÅDMANNSUTVALGET - TEMA UTVIKLING OG LEDELSE	MANDAG OG TIRSDAG	03.-04.09.18	ULØYBUKT
REGIONRÅD – FELLESMØTE RÅDMANNSUTVALGET	TIRSDAG	25.09.18	NORDREISA
RÅDMANNSUTVALGET - TEMA SKOLE	MANDAG	29.10.18	KÅFJORD
RÅDMANNSUTVALGET	MANDAG 1200-1400	26.11.18	SKYPE-MØTE
MØTE I ARBEIDSUTVALGET (Rådsordfører, leder rådmannsutvalget og sekretariatet)	TIRSDAG 0900-1030	07.08.18 04.09.18 09.10.18 06.11.18	SKYPEMØTER

OPPDATERINGSFORSLAG møte 19.06.18

Nord-Troms Regionråd DA



Til regionrådet (ordførere) som innkalling

Sendes varaordførere, rådmannsutvalg, leder og nestleder i representantskapet til orientering

Dato: 07.06.18

MØTE I NORD-TROMS REGIONRÅD DA

Det vises til innkalling av 5.6.18 til møte;

Tid: Tirsdag 19. juni 2018 kl 0900–1100

Sted: Skype

Saksliste og dokumenter finnes vedlagt.

Eventuelt forfall bes meldt sekretariatet snarest.

Vel møtt!

(sign.)

Svein O. Leiros
rådsordfører






Berit Fjellberg
daglig leder

Kopi: Revisor
 Media

Adr.: Hovedveien 2, 9151 Storslett
Tlf. 77 77 05 86, Org. nr. 979 470 452
E-post: regionrad@ntroms.no
www.nordtromsportalen.no



EMNE:	Møte nr 7–2018
STED:	Skype
TIDSPUNKT:	19. juni 2018

VEDTAKSSAKER:	Saksutredning:	 saksutredning RR møte 19.06.18.doc
Sak 37/18	Godkjenning av protokoll 7.–8. mai 2018	 Protokoll fra møte NTRR 7.-8.5.18.docx
Sak 38/18	Strategisk plan for regionrådet 2018–2019 – søknad om midler Troms fylkeskommune	 Melding om vedtak Strategi og handling
Sak 39/18	Etablering av nasjonalt kventeater i Nord- Troms	
Sak 40/18	Uttalelse vedrørende endring lovverk drosjeløyver	 Brev fra Norges Taxiforbund avd Tro
Sak 41/18	Revidert møteplan regionrådet høsten 2018	 MØTEPLAN høsten 2018 forslag.doc

Orienteringssaker:

- Status i arbeidet med avtale TIL og regionrådet
- Infrastrukturprosjektet – kunnskapsgrunnlag og strategi
- Havneprosjektet
- Behandling av selskaps- og samarbeidsavtale regionrådet – behandling i k-styrer
- Orientering om regnskapsresultat 1. kvartal

Svein O. Leiros
Rådsordfører

Adr.: Hovedveien 2, 9151 Storslett
Tlf. 77 58 82 79, Org. nr. 979 470 452
E-post: regionrad@ntroms.no
www.nordtromsportalen.no



VEDTAKSSAKER:**Sak 37/18 Godkjenning av referat fra møte 7.–8. mai 2018**

Saksdokumenter:

- Protokoll fra møte 7.–8. mai 2018

Status i sak 29/18 Lyngshesten;

- Vedtakene fra Tromsø-området og Nord-Troms regionråd er oversendt Troms fylkeskommune. Saksbehandler i fylkeskommunen skal gi tilbakemelding på prosjektet. Saken følges videre opp av administrasjonen og tas opp igjen i det planlagte fellesmøte mellom regionrådene i slutten av august

Status i sak 36/18 uttalelse vedrørende Nordkjosbotn vgs;

- Er denne fulgt opp?

Forslag til vedtak:

Nord-Troms Regionråd DA godkjenner protokollen fra møtet på Skjervøy 7.–8.5.18.

Sak 38/18 Strategisk plan for regionrådet 2018–2019 – søknad om midler Troms fylkeskommune

Saksdokumenter:

- Vedtak fra møte 8. mai 2018: sak 32/18 Strategi og handlingsplan 2018–2019

Saksopplysninger:

Det overordnede styringsdokumentet for regionrådet ble vedtatt etter siste valg og gjelder ut valgperioden 2019. Styringsdokumentet trekker opp en felles visjon: "Nord-Troms skal være attraktiv og nytenkende!"

Fokus er satt på bolyst, kompetanse og regional utvikling, med ungdom og kvinner som prioriterte målgrupper. Nøkkelfaktorene kompetansesatsing og samarbeid/nettverksbygging skal ligge til grunn for arbeidet.

Følgende stedskvaliteter er våre fortrinn, og skal inngå i grunnsatsene for utviklingsarbeidet (vår grunnmur):

- På lag med elementene – *naturen: spektakulær, rå og urørt*
- Samarbeid og sameksistens – *kulturen: «eksotisk eventyrlig», tre stammers møte*

- Gjennomføringsevne – *folket: ekte og ujålete, og med gjennomføringsevne*

På møte i regionrådet 8.5.18 ble det gjort følgende enstemmige vedtak i sak 32/18 :

1. *Nord-Troms Regionråd vedtar at følgende satsinger skal inngå i strategi- og handlingsplan for 2018–2019. Disse satsingene søkes delfinansiert av Troms fylkeskommune gjennom ordningen «strategisk næringsrettet kommunesamarbeid»:*

- *Campus Nord-Troms (pilotmodell for FoUol i distriktsnorge)*
- *Nord-Troms som hovedsete for kvenkultur*
- *Satsing på unge med fokus på medvirkning og entreprenørskap*
- *Utvidelse av grensetjenesten i et nordområdeperspektiv*

2. *I tillegg til satsinger i punkt 1 skrives infrastrukturprosjektene (igangsatte), bærekraftig reiseliv og sjømatnæringen inn i strategi- og handlingsplan for 2018–2019*

Vurderinger:

I punkt 1 i vedtaket sak 32/18 refereres det til Troms fylkeskommune satsing på strategisk næringsrettet kommunesamarbeid og igangsatt prosessarbeid, hvor det er satt av en pott på kr 5.8 mill. Satsingen skal følge opp fylkesplanens strategi om å videreutvikle vekstkraftige regioner i sammenheng med senterstrukturen.

Midlene retter seg mot kommuner i samarbeid og regionråd som ønsker å videreutvikle samarbeid med basis i regionale strategiske næringsplaner og andre regionale plattformer for samarbeid. Arbeidet vil også være en videreutvikling og oppfølging av byregionarbeidet (ByR) og Nord-Troms satsing. Det er her gjort et grundig forarbeid som fylkeskommunen mener er viktig å følge opp videre for å videreutvikle vekstkraftige regioner. Søknadsfrist er 31.9.2018. Prosjektperiode over 2 år. Troms fylkeskommune kan bidra med inntil 50 % av samlede kostnader. Midlene skal i hovedsak brukes til å styrke utviklingskapasiteten og ikke til tiltak. Det vil si at midlene kan benyttes til prosjektledelse, møter/arenabygging, reiser.

De satsingsområdene regionrådet prioriterte i møte 8. mai er en videreføring av satsingene i nærings- og utviklingsplanen for Nord-Troms 2016–2018, kalt «Nord-Troms satsingen». Troms fylkeskommune har gitt signaler om at det skal sendes en søknad som omhandler flere satsingsområder.

De områdene som vi har prioritert, som ikke er finansiert, bør inngå i den helhetlige søknaden/prosjektplanen;

- Campus Nord-Troms – utvikling av pilotmodell for FoUol i distriktsnorge

- Satsing på unge med fokus på medvirkning og entreprenørskap – utvikling av modell for ungdomsmedvirkning i samfunnsutviklingen på alle politiske nivå i regionen Troms og Finnmark
- Nord-Troms som hovedsete for kvenkultur – nasjonalt nivå
- Utvidelse av grensetjenesten i et nordområdeperspektiv

I tillegg bør det settes av ressurser til arenabygging på tvers av fag-/kompetansemiljø og arenabygging (Nord-Troms konferansen).

Dersom Troms fylkeskommune velger å fordele den avsatte potten på de 4 regionene i Troms utgjør det kr 1.450.000 pr region. Selv om Nord-Troms er den minste regionen i folketall er det informert om at distriktsindeksen skal legges til grunn i tillegg til prosjektinnhold ved prioritering.

Saksbehandler vurderer at det sentralt å engasjere en utviklingsleder i full stilling for å sikre utviklingskraft i arbeidet. Erfaring tilsier at man ikke får samme effekt av deltidsstillinger, i tillegg til at det krever mye koordinering og oppfølging for å lykkes. Ved å ha en utviklingsleder i sving hele uka skaffer vi oss fleksibilitet og større rom for å sette trykk der det er mest behov. I tillegg til å finansiere en stilling må det settes av tilstrekkelige ressurser til møteaktivitet og arenabygging for sammen å få på plass varige strukturer for samarbeid og modeller som skal eksistere etter prosjektperioden. Involvering og forankring er viktige suksessfaktorer.

For å matche fylkeskommunens bidrag må vi få på plass egenandel med samme beløp. Egenandelen kan bestå av eget arbeid, bruk av fondsmidler i regionrådet og avsetning til satsingen over regionrådets budsjett for 2019 (avsettes som egen post i budsjettet som behandles høsten 2018).

Forslag til vedtak:

1. Nord-Troms Regionråd søker Troms fylkeskommune om kr 1.450.000 til oppfølging av strategisk plan for Nord-Troms med 4 hovedsatsingsområder over 2 år. Midlene skal i hovedsak benyttes til å styrke utviklingskapasiteten, bygge nye/utvikle samarbeidsmodeller og arenabygging.
2. Egenandelen på kr 1.450.000 finansieres av eget arbeid (450.000 tilsvarer 6 mnd verk/900 timer over 2 år), fondsmidler regionrådet (år 1: kr 500.000), budsjettpost regionrådet/kommunene (år 2: 500.000).
3. Økning i budsjettet for regionrådet med kr 500.000 forutsetter positiv behandling i eierkommunene.

Sak 39/18 Etablering av nasjonalt kventeater i Nord-Troms

Saksdokumenter:

- Forslag til uttalelse fra prosjektleder Inger Birkelund

STATUS

Ihana! as, KultNett AS, Halti kvenkultursenter IKS og ITU Kvensk teater Trupp har inngått intensjonsavtale med formål om etablering av et profesjonelt kvensk teater med nasjonal status lokalisert i tilknytning til Halti. Vi søker første omgang om finansiering av forprosjekt budsjettert til 500 000 kr, og venter nå på avklaring fra Troms fylkeskommune om tilskudd på 370 000 kr (74%). Nordreisa kommune har støttet forprosjektet med 20 000 kr.

FORPROSJEKTET

Forprosjektet har som mål å kartlegge interesseparter og utrede formidlingsstrategi, eierskap og organisering knyttet til etableringen. I forprosjektet skal det også utvikles skisse for hovedprosjekt med driftsbudsjett, oversikt over eventuelle investeringsbehov og finansieringsplan. Overordnet mål er fast, statlig finansiering av drift av Kventeateret.

BAKGRUNN

Etableringen av kvenkultursenteret og Paaskiviikko har gjennom et tiår bidratt til oppblomstring av engasjement og interesse for kvensk kulturformidling, og ITU (amatørteater), KultNett (kreative entreprenører) og ihana! as (prosjektutvikler/kulturformidler) har oppstått i kjølvannet av aktiviteten kvenkultursentret har igangsatt. Flere teaterproduksjoner er etterhvert satt opp (Kaffekopp og salmebok, Rallar og Bus, Loistava 2.0, Manalaiset, Bjørnen som hadde så kort hals) i regi av samarbeidspartene.

Siste produksjon var Kyläpeli – verdens første kvenspiel (2017), som satte fokus på kvensk historie, landskap og kulturarv. Spelet ble en publikumsuksess med bred forankring i befolkningen, stor deltakelse fra det lokale amatørfeltet og vi viste at våre profesjonelle kulturformidlere hadde gjennomføringsevne og kompetanse til en så stor produksjon. Vi har imidlertid behov for stabil og forutsigbar tilgang på kompetanse og finansiering for å kunne fortsette å utvikle kvenske kulturproduksjoner.

HVORFOR KVENTEATER

- Kvensk kultur og språk er sterkt truet etter lang tids fornorskning, og kulturproduksjoner bidrar til å økt kunnskap om kulturen og språket, samtidig som det formidler innsikt i minoritetsspørsmål.
- Et kventeater kan forsterke den kvenske minoritetens stemme inn i den offentlige debatten
- Vi opplever at interessen fra lokalbefolkninga for fortellinger basert på egen bakgrunn er stor – det gir stor gevinst for positiv identitet, stolthet og bolyst i vår region.
- Vi har i dag voksende kompetanse på ulike felt innen teaterfeltet, men bruker på alle produksjoner store beløp på ekstern regi og instruksjon. Et teater vil kunne bidra til langsiktig og stabil kompetanseheving, samtidig som kompetanse på kvensk språk og kvensk fokus vil styrkes. Den kunstneriske kompetanse hever også kunstnerisk kompetanse i regionen generelt, ikke bare innen kvensk kultur. (Eks: Riddu har bidratt til festivalkompetanse utover samisk kulturformidling)
- Det er behov for kunstneriske kvalitetsproduksjoner i DKS som formidler kvensk kultur. Et kventeater vil i samarbeid med etablerte og nye kulturentreprenører kunne kvalitetssikre og heve det kunstneriske uttrykket, slik at profesjonelle produksjoner kan tilbys DKS-ordningen.
- Teateret sine produksjoner, og økt profesjonalitet i andre produksjoner som kan benytte teaterets kompetanse, vil gi et løft til reiselivssatsinga i regionen. Aktiviteten vil bidra til omdømmebygging basert på egenart og unik kultur.

Forslag til vedtak:

Nord-Troms Regionråd DA støtter etableringen av nasjonalt kventeater i Nord-Troms.

Sak 40/18 Uttalelse vedrørende endring lovverk drosjeløyver

Saksdokumenter:

- Henvendelse fra Norges Taxiforbund avd Troms

Saksopplysninger:

Ordførerne i Nord-Troms har mottatt en uttalelse fra Norges Taxiforbund avd Troms ved leder Åsmund Karlsen. Saken gjelder endringer i lovverk foreslått av Samferdselsdepartementet vedrørende drosjeløyver. Bakgrunnen for saken er at ESA har sendt en begrunnet uttalelse om manglende tilpasninger i det norske lovverket til EU's regler om fri konkurranse innen EU og EØS land.

Dette vil kreve flere endringer i lovverket, men den endringen som Norges Taxiforbund trekker fram som den viktigste og med størst konsekvens er «Behovsprøving (antallsregulering) må fjernes.»

Vurdering:

En slik endring vil kunne medføre endringer i drosjetilbudet i Nord-Troms. I tillegg trekker Norges Taxiforbund fram at det kan bli forventninger om at kommuner og fylkeskommuner skal bidra økonomisk for å opprettholde dagens taxidekning dersom endringer gjennomføres. Dette vil være spesielt aktuelt for distriktskommunene.

Dersom flere EU land fortsatt har en løyveordning som ligner den norske bør dette kunne brukes som argument overfor Samferdselsdepartementet og ESA for å beholde dagens ordning.

Forslag til vedtak:

Nord-Troms Regionråd støtter uttalelsen fra Norges Taxiforbund og ber Samferdselsdepartementet beholde dagens løyveordning for drosjenæringen. Vedtaket sendes også Tromsbenken og Troms fylkesting.

Sak 41/18 Revidert møteplan høsten 2018

Saksdokumenter:

- Forslag til revidert møteplan regionrådet høsten 2018

Saksopplysninger:

Dagens møteplan og århjul for Nord-Troms Regionråd ble vedtatt i november 2017. I løpet av første halvår er det gjort flere avtaler om møter for andre halvår. Det er derfor behov for revisjon av møteplan slik at den blir oppdatert.

Forslag til vedtak:

Nord-Troms Regionråd godkjenner revidert møteplan pr 19.06.18 for høsten 2018.

Fra: Berit Fjellberg (Berit.Fjellberg@ntroms.no)

Sendt: 20.08.2018 12:37:33

Til: Anne-Marie Gaino; Cissel Samuelsen; Einar Pedersen; Frank Pedersen; Stig Kjærvik; Trond-Roger Larsen; Ingvild Pedersen (post@iprevisjon.no); Nyhet (nyhet@framtidinord.no); Hanne Braathen; Irene Toresen; Line van Gemert; Ludvig Rognli; Olaug Bergset; Ronald Jenssen; Post Kvæningen; Post Kafjord; Lyngen kommune (post@lyngen.kommune.no); Nordreisa Kommune; Post Skjervoy; Post Storfjord

Kopi: Jan F. Fjære; Kristin Vatnelid Johansen; Daniel Vollstad Johnsen; Lise Jakobsen; Anne Berit Bæhr; Hilde Johnsen; Ida Wigdel; Jens Kristian Nilsen; Silja Karlsen

Emne: Til orientering: Saksdokumenter møte regionrådet 28. august

Vedlegg: Saksliste og dokumenter RR 28.08.18.docx

Saken sendes til orientering! – se vedlegg

Hilsen

BERIT FJELLBERG

DAGLIG LEDER

Nord-Troms Regionråd DA

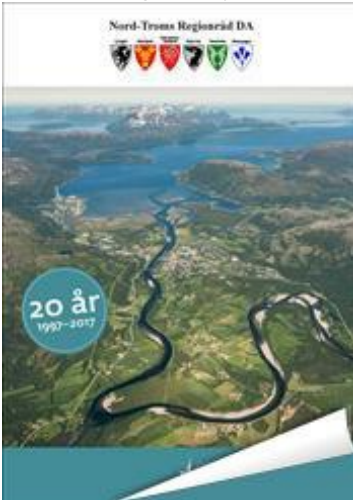
mob / 97 56 73 66

tlf / 77 58 82 79

web / www.nordtromsportalen.no



Nord-Troms Regionråds jubileumsbrosjyre



Nord-Troms Regionråd DA



Til regionrådet (ordførere) som innkalling

Sendes varaordførere, rådmannsutvalg, leder og nestleder i representantskapet til orientering

Dato: 20.08.18

MØTE I NORD-TROMS REGIONRÅD DA

Det vises til tidligere innkalling til møte;

Tid: Tirsdag 28. august 2018 kl 0900–1100

Sted: Skype

Saksliste og dokumenter er vedlagt.

Eventuelt forfall bes meldt sekretariatet snarest.



Vel møtt!






(sign.)
Svein O. Leiros
rådsordfører

Berit Fjellberg
daglig leder

Kopi: Revisor
Media

EMNE:	Møte nr 8-2018
STED:	Skype
TIDSPUNKT:	28. august 2018

REFERATSAKER:	
Svar fra Helse- og Omsorgsdepartementet vedr beredskap luftambulansen	 Fra HOS dep vedr beredskap luftambu
Svar fra Samferdselsdepartementet vedr endring i lovverk for drosjeløyver	 Fra Samfdep vedr endring i lovverk for

VEDTAKSSAKER:	Saksutredning:	 saksutredning RR møte 28.08.18.doc
Sak 43/18	Godkjenning av protokoll 19.06.18	 Protokoll fra møte NTRR 19.06.18.docx
Sak 44/18	Regnskap pr 30.06.18	 Totalregnskap 30.06.18.pdf  delregnskap 30.06.18.pdf
Sak 45/18	Student-treff og Arbeidslivsdagen i september 2018 på UiT	 180619 ref planleggingsmøte p

Orienterings- og drøftingssaker:

Kostnader vedrørende avtale mellom TIL og regionrådet

- Det påløper kostnader til bla dommer som ikke er tatt med i avtale hvordan dette skal dekkes. Saken drøftes i møtet slik at det gjøres avklaringer som kan tas inn i avtalen med TIL

Infrastrukturprosjektet – innspillmøter kommunene høsten 2018

- Infrastrukturprosjektet er igangsatt. Det er viktig med involvering og forankring av arbeidet i alle kommunene i regionen. Det er også behov for å få innspill fra næringsaktører og kommunene (adm og formannskap).
- Styringsgruppa foreslår å avholde flere møter samme dag (på samme sted) – slik at dette ikke trekker ut i tid og vi mister framdrift i arbeidet.
- Møtet må avklare tidspunkt for gjennomføring. I tillegg bør formannskapene sin rolle drøftes (skal det innkalles eller inviteres til møtet)

Behandling av selskaps- og samarbeidsavtale regionrådet

- Kommunestyrene skulle behandle avtalen i juni
- Hva er status?

Drivkraft Nord-Troms (strategisk plan)

- Orientering fra dialogmøte med fylkesrådet 4. juli 2018 og møte Troms fylkeskommune 24.08.18

Oppfølging etter møte med Sametingets nærings- og kulturkomite

- Møte med komiteen 21.-22. august

Prosjekt Lyngshest

- Positive vedtak gjort i Nord-Troms og Tromsø-regionens regionråd
- Nord-Troms Regionråd er prosjekteier
- Søknad sendt Troms fylkeskommune og de 9 kommunene i de to regoinrådene
- Status i søknadsbehandling?

Møte med Stortingets Transportkomite 5. september i Tromsø

- Saksordfører Ørjan Albrigtsen møter på vegne av regionrådet

Sjømatkonferanse på Skjervøy 11. september

- Orientering om program ved ordfører på Skjervøy

Mastergradsstipend Nord-Troms

- Stipendordning for å stimulere til ny kunnskap med relevans for regionen

- Prøveordning i 2 år – samarbeid mellom 8 ulike aktører i regionen. Administreres av regionrådet
- Evalueringsmøte avholdt – samarbeidspartene ønsker å fortsette ordningen
- Under Forskningsdagene vil stipendmottakere presentere sitt arbeid i et eget seminar 25. september

Fellesmøte Tromsø-området regionråd

- Ordførerne i Nord-Troms inviterte i juni til felles ordførermøte for kommunene i Tromsø-området og Nord-Troms Regionråd, for å drøfte **mulighetene for samarbeid** mellom de ni kommunene.
- Tromsø-områdets regionråd behandlet i møte 22.6.2018 invitasjonen om et felles ordførermøte med Nord-Troms Regionråd. Følgende vedtak ble fattet enstemmig:

«Vedtak:

1. *Tromsø-områdets regionråd ser et behov for felles møte med Nord-Troms regionråd. Dette ble konklusjonen i regionrådsmøte avholdt 22. juni 2018.*
 2. *Det forutsettes fra vår side at vårt regionråd representeres med medlemmer i samsvar med regionrådets vedtekter.*
 3. *Sekretariatene for de to regionrådene oppfordres å samordne det praktiske med forberedelse av møtet, herunder tid og sted for møtet.»*
- Hvordan skal vi følge opp denne saken videre?

Forespørsel fra Nettverk for fjord- og kystkommuner om deltakelse på regionrådsmøte

Nettverk fjord- og kystkommuner (NFKK) som består av 76 kommuner representert ved ordfører og varaordførere fra Farsund i sør til Nordkapp i nord. Da NFKK jobber med aktuelle saker for flere av medlemmene i regionrådet, spesielt det som går på kommunale inntekter fra oppdrettsnæringen, vil vi gjerne delta på et møte hos dere for å orientere om NFKK og det arbeidet som gjøres i organisasjonen.

Det som gjør dette særlig aktuelt nå er at Stortinget har vedtatt å få utredet grunnrentebeskatning av oppdrettsnæringen. NFKK har gjennom snart 10 år jobbet for at kystkommunene skal ha noe igjen for bruken av kommunale farvann til oppdrettsvirksomhet. Så langt har vi fått gjennomslag ved at Havbruksfondet er opprettet og at 70 prosent av inntektene fra kjøp av ny vekst fordeles til kommunene gjennom dette fondet. For 2018 gir dette gode inntekter for mange. Men med vedtaket om uregning og av grunnrenteskatt har det kommet en ny usikkerhet i saken. Grunnrentebeskatning er i utgangspunktet en statlig skatt og det er viktig at kystkommunene samler seg slik at ikke de blir taperne i den utredningen og i de vedtak som skal gjøres i løpet av 2020.

Det er altså spennende og viktige tider for fjord- og kystkommunenes inntekter. Vi håper derfor der har mulighet til å ta imot oss slik at vi kan få orientere nærmere om NFKK og arbeidet i organisasjon for viktige saker.

Invitasjon til åpning av Kvænangen Språksenter

Navuona Giellaguovdaš/Naavuono Kielikeskus/Kvænangen språksenter inviterer medlemmene og sekretariatet i regionrådet til offisiell åpning onsdag 19. september. Regionrådet er også velkommen til seminaret som arrangeres i samarbeid med Forskningsdagene 2018. Samme dag holder Sametinget åpent møte om språkreformen "Språkløftet".



Program åpning
Kvæn språksenter.doc

Vedlagt følger program for hele dagen.

Svarfrist: 13. september.

Svein O. Leiros
Rådsordfører



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
9/18	Samepolitisk utvalg	14.06.2018
29/18	Formannskap	10.09.2018

Rapport 2017 - Tospråklighetstilskudd fra Sametinget

Henvisning til lovverk:

Vedlegg

- 1 Rapport 2017
- 2 Utg 415 Revisjonsberetning ISA 805
- 3 Regnskap 435.
tospråklighetstilskuddenes utviklingsdel
- 4 Regnskap 436. Basis- og
betjeningsdel

Rådmannens innstilling

Rapport 2017 , tospråklighetstilskuddene ansvar 435 og 436, tas til orientering.

Saksopplysninger

Vedlagt rapport er knytta opp mot Sametingets tospråklighetstilskudd til Kåfjord kommune. Samarbeidsavtalen mellom Sametinget og Kåfjord kommune danner rammen rundt denne. Rapporten knyttes opp mot vedlagte årsregnskap.

Rapportens del I knyttes opp mot tospråklighetstilskuddenes basis- og betjeningsdel ansvar 436, og knyttes videre opp mot samelovens kap. 3 – om samisk språk. Her er det ikke regnskapsplikt. Vi har derfor ikke knytta de enkelte kategoriene opp mot årsregnskapet som sådan.

Rapportens del II knyttes opp mot tospråklighetstilskuddenes utviklingsdel ansvar 435. Tiltak, med omposteringer, er godkjent av Sametinget. Midlene knyttes direkte opp mot poster i

årsregnskapet. Denne delen er regnskapspliktig og er gjennomgått av revisor. Som dere ser av rapporten vil det bli foretatt tilbakebetaling av kr. 59 948,29.-.

Vurdering

Rapportering i henhold til 2017 aktivitetsplan/tiltaksplan



Tospråklighetstilskudd til kommunene

Dette skjemaet skal brukes for rapportering ved siste utbetalingsanmodning. Skjemaet skal sendes til Sametinget innen 31.08.2018.

1. Opplysninger om tilskuddsmottaker	
Kommune:	Kåfjord kommune
Kontaktperson:	Inger M. Åsli

2. Rapportering i henhold til kriterier for måloppnåelse når det gjelder basis- og betjeningsdelen				
Antall ansatte som betjener befolkningen på samisk muntlig og/eller skriftlig:		Antall/%:		
Antall ansatte som har fått opplæring i samisk:		Antall: Giellamiella, praktisk snakkekurs 3t/u, 10 uker vår og høst: 11 stykker innenfor administrasjon, oppvekst og helse.		
Strategier i samarbeidsavtalen	Gjennomførte tiltak	Målgruppe	Mål/hensikt	Ansvarlig/hvem gjennomfører
Pkt. 1: Kommunikasjon og informasjon. I følge Samelovens språkregler § 3-2, skal informasjon og annonseringer være på norsk og samisk	Samisk språksenter bidrar i den grad de har kapasitet til oversetting fra norsk til samisk. Bruker ekstern oversetter ved behov. Stillingsannonser, kunngjøring og utvalg av pressemeldinger er på samisk.	Befolkninga i Kåfjord	Språkloven § 3-2	Kåfjord kommune

	<p>Kommunens hjemmesider: fast tekst skal være på samisk og norsk. Det samme gjelder faner, underfaner, snarveier mv. Dette skal også omfatte lokalt utformede skjemaer, retningslinjer m.m. Artikler skal oversettes fortløpende, så langt det er kapasitet. Alle artikler skal uansett finnes både på samisk og norskspråklig nettside. Dette for å sikre lik informasjon. Samisk språksenter har et særlig ansvar for oversetting av tekst til samisk.</p> <p>Vi har over en tid arbeidet med våre nettsider, og arbeider nå med å etablere ny profil på vår hjemmeside. Alle sider har blitt gjennomgått, og skal også oversettes til samisk.</p>			
<p>Pkt. 2: Profilering og synliggjøring. <i>Samelovens § 1-5 slår fast at samisk og norsk er likeverdige språk, og at de skal være likestilte etter bestemmelsene i samelovens kapittel 3. Dette skal så langt det er mulig synliggjøres i alle kommunale virksomheter.</i></p>	<p>Kommunale bygg er skilte på norsk og samisk.</p> <p>Turløyper/utendørsanlegg har tospråklig skilting, synliggjøring av stedsnavn.</p> <p>Folkevalgte har anledning til å bruke samisk i møtesammenheng. Må melde behov inn slik at vi kan tilrettelegge for bruk av tolk. Det er vedtatt i vår overordna tospråkligshetsplan for</p>	<p>Befolkninga i Kåfjord</p> <p>Folkevalgte</p>	<p>Språkloven § 1-5</p>	<p>Kåfjord kommune</p>

	<p>perioden 2018-2020 at det skal gjennomføres tolking av ett kommunestyremøte i året, samt ett møte i samepolitisk utvalg.</p> <p>Har videreført arbeidet med stedsnavn. Trespråklig skilting av bygder ble gjennomført høsten 2016. Dette er et arbeid som pågår, og hvor vi prioriterer grende/bygdenavn (blå skilt). Har også oppretta navnesaker på naturnavn i flere bygdedeler. Dette er noe som vi arbeider med etter kapasitet.</p> <p>Arbeid med adressenavn er påbegynt, men ikke fullført. Etter forrige runde ble det oppretta en politisk arbeidsgruppe som besto av en politiker fra hvert parti. Kommunestyret vedtok at veier som ikke hadde navn kan tildeles et adressenavn på inntil to språk. Vi håper at navnevedtakene kan sendes navnekonsulenttjenestene innen sommeren 2018.</p> <p>Samisk språk er synliggjort i de ulike virksomhetene gjennom skilting, tilgang til Ávvir m.m.</p> <p>Ordningen med gratisabonnement på Ávvir er opprettholdt for kommunens befolkning.</p>			
--	--	--	--	--

<p>Pkt. 3: Kompetanseutvikling i samisk språk i Kåfjord kommune. Kåfjord kommune er <i>etter Samelovens språkregler § 3-7 forpliktet til å legge forholdene til rette slik at ansatte får permisjon med lønn for å lære samisk.</i></p>	<p>Ansatte ved samisk språksenter bidrar til koordinering av samisk språk og kultur internt i kommunen.</p> <p>Ansatte i kommunen får permisjon med lønn for å delta på kompetansegivende kurs/utd i samisk språk/kultur. Avsettes hvert år midler til formålet.</p> <p>I 2017 arrangerte Samisk språksenter:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Snakkekurs i samisk – Giellamiella. <p>11 ansatte deltok fra virksomhetene administrasjon, oppvekst og helse.</p> <p>Det gis lønnskompensasjon til ansatte med formal- og realkompetanse i samisk. Lønnskompensasjonen synliggjøres ikke over dette ansvaret, men tas over lønnsbudsjett innenfor de ulike virksomhetsområder.</p> <p>Stigen er som følger:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 60 stp.: 20 000 • 45 stp.: 15 000 • 30 stp.: 10 000 • 15 stp.: 5 000 <p>Realkompetanse samisk: 5 000</p>	<p>Ansatte i Kåfjord kommune</p>	<p>Språklovens § 3-7</p>	<p>Kåfjord kommune</p>
---	---	----------------------------------	--------------------------	------------------------

	<p>Ved utlysning av stillinger vektlegges kompetanse i samisk språk når søkerne ellers står likt.</p> <p>Ansatte har også deltatt på andre, mer fagrettede konferanser og seminarer, så som:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Samiske fagdager for grunnskolen, Oslo 			
<p>Pkt. 4: Individuelle kirkelige tjenester.</p> <p><i>Etter Samelovens språkregler § 3-6 har enhver rett til individuelle kirkelige tjenester på samisk i Den norske kirkes menigheter i forvaltningsområdet.</i></p>	<p>Kåfjord bevilger midler til menighetsrådet for å støtte opp om den samiskspråklige delen av deres aktivitet. Det er også bevilget midler til gjennomføring av samisk/norsk salmesang ved Kåfjord helsesenter, Birtavarre. Denne bevilgningen går over tospråklighetsmidlenes utviklingsdel.</p> <p>Den Norske kirke har et selvstendig ansvar for å oppfylle intensjonene med Samelovens § 3-6.</p>	Befolkninga i Kåfjord	Språkloven § 3-6	Kåfjord menighetskontor
<p>Pkt. 5 Utvidet rett til bruk av samisk i helse- og sosialsektoren.</p> <p>Den som ønsker å bruke samisk for å ivareta egne interesser overfor lokale og regionale offentlige helse-</p>	<p>Kåfjord er ikke tilknyttet tolketjeneste for bruk i helse- og sosialsektoren. Ansatte omfattes av ordninger knyttet til pkt. 3 - Kompetanseutvikling i samisk språk i Kåfjord kommune.</p>	Befolkninga i Kåfjord		Kåfjord kommune

og sosialinstitusjoner i forvaltningsområdet, har rett til å bli betjent på samisk.				
---	--	--	--	--

3. Rapportering i henhold til kriterier for måloppnåelse når det gjelder utviklingsdelen				
<i>Strategier i samarbeidsavtalen</i>	<i>Gjennomførte tiltak</i>	<i>Målgruppe</i>	<i>Mål/hensikt</i>	<i>Ansvarlig/hvem gjennomfører</i>
Samisk språksenter	Utviklingsrelatert arbeid, Samisk språksenter: Postene 10198. og 10903.: 258 000.- Godkjent kostnad: 258 000.- Viser til språksenterets rapport 2017.	Befolkninga i Kåfjord	Utviklingsrelatert arbeid	Samisk språksenter/Kåfjord kommune
Barn og unge	Ekstraressurs til Samisk språksenter, Postene 10198. og 10903.: 250 000.- Godkjent kostnad: 250 000.- Viser til språksenterets rapport 2017.	Barnehage/grunnskole i kommunen.	Ytterligere å støtte opp om språkarbeidet i barnehage og grunnskole.	Samisk språksenter/Kåfjord kommune
	Ekstra samisk språkhjelp, Riebangárdi, samisk avdeling, Fossen barnehage: Postene 10198. og 10903.: 60 000.- Godkjent kostnad: 60 000.- Omdisponerte midler jfr. godkjenning fra Sametinget 25.09.2017. Viser til språksenterets rapport 2017.	Personalet ved samisk avdeling, Riebangárdi.	Ekstra støtte til å styrke det muntlige språket hos personalet på Riebangárdi.	Samisk språksenter

	<p>Tospråklig barnebok: Post 11408.: 3 600.- Godkjent kostnad: 5 000,-</p> <p>Ordningen er en del av Ole bok prosjektet og er et samarbeid mellom Kåfjord bibliotek og grunnskolene. Boka som ble delt ut var "Elle ja Ánda hárdiba guovssahasaid" av Tone Elvebakk og Janne Olsby.</p> <p>Samisk skolesalmebok</p>	<p>1.klasse i kåfjordskolen</p> <p>Konfirmanter</p>	<p>Fremme og synliggjøre Leselyst</p> <p>Fremme og synliggjøre</p>	<p>Kåfjord bibliotek</p> <p>Kåfjord kommune/ Kåfjord menighetskontor</p>
	<p>Stipend til elever i VGS med samisk i fagkretsen: Post 14741: 18 000.- Godkjent kostand: 9 000.-</p> <p>Stipend a kr. 3 000.-, noe som tilsier at det ble bevilget 6 stipend etter søknad.</p> <p>Avviket skyldes at flere enn tidligere har søkt stipend over ordningen. Dette viser at det er flere i videregående skole som tar samisk på ett eller annet nivå enn foregående år.</p> <p>Vi søkte om godkjenning av Sametinget til å oppjustere potten jfr. Vårt brev av 29.11.2017 og fikk muntlig tilbakemelding om at dette kunne gjøres uten søknad ihht Sametingets</p>	<p>Elever i VGS med samisk fagkretsen</p>	<p>Stimulere til videre lesing i samisk</p>	<p>Kåfjord kommune</p>

	retningslinjer hvor tilskuddsmottaker kan foreta inntil 20% endringer innenfor tildelte utviklingsmidler.			
Kommuneforvaltning	<p>Kulturvandring i Skardalen: Postene 11151., 11214., 11600.: 3 989.- Godkjent kostnad: 55 000.-</p> <p>Kostnadene omfatter bevertning, skyss og honorar for guiding.</p> <p>Guidet tur opp Skardalen til Badjegieddi av Skardalen bygde- og kulturlag.</p> <p>Tiltaket ble nedskalert fra å gjelde alle ansatte og politikere i kommunen, til å gjelde ledere på alle nivå, tillitsvalgte og politikere. Kostnadene ble dermed betydelig lavere enn opprinnelig tenkt. I tillegg var interessen for tiltaket lavere enn vi hadde forventa.</p> <p>Midler fra dette tiltaket ble godkjent brukt på andre gjennomførte tiltak.</p>	Ansatte i Kåfjord kommune og våre folkevalgte	Bevisstgjøre, øke kunnskap om Kåfjord kommune som del av forvaltningsområdet for samisk språk	Kåfjord kommune
Befolkningen forøvrig	<p>Lønnskompensasjon samiskkurs: Godkjent kostnad 100 000,-</p> <p>Ingen søkere på ordningen i 2017.</p> <p>Vi kan nevne at i 2018 har det vært</p>	Foreldre til barn i barnehage og i grunnskole med samisk i fagkretsen. Dette tiltaket knyttes også opp mot	Øke samisk språk-kompetanse hos målgruppene. Formål er at de skal ha mulighet til å tilegne seg samiskspråklig kompetanse og videre	Kåfjord kommune

	<p>større interesse for ordningen foreldrestøtte enn det har vært på flere år.</p> <p>Midler fra dette tiltaket ble godkjent brukt på andre gjennomførte tiltak.</p>	<p>målgruppa barn og unge.</p> <p>Nært pårørende til samiskspråklige demenslidende.</p>	fungere som språkressurs.	
	<p>Tilbud knytta til samisk språk og kultur på bibliotek/buss: Post 12027.: 19 978,10.- Godkjent kostnad 20 000.-</p> <p>Videreutvikle tilbudet innen samisk språk og kultur innenfor bibliotekets områder.</p>	Befolkninga i Kåfjord	Fremme og synliggjøre	Kåfjord bibliotek
	<p>Samisk språkkafe, Olderdalen: Postene 10532., 11160.,11214., 11600., 11900 og 14290.: 2 795.- Godkjent kostnad 4 000.-</p> <p>Kostandene omfatter husleie, bevertning og kjøring.</p> <p>Ble arrangert språkkafe i Olderdalen 1 gang i måneden på Olderdalen husflids hus. Dette tiltaket videreføres ikke på grunn av liten deltakelse.</p>	Befolkninga i Kåfjord	Fremme og synliggjøre Språkarena	Kåfjord kommune

	<p>Samisk/norsk salmesang, Kåfjord helsesenter i Birtavarre: Post 14712.: 16 739,40.- Godkjent kostnad 20 000,-</p> <p>Kostnaden omfatter honorar, kjøring og annonsering.</p> <p>Tiltaket har fått gode tilbakemeldinger. I 1988 ble den aller første samisk/norske salmekvelden arrangert på Kåfjord helsesenter, Birtavarre. I år har de 30-års jubileum.</p>	Befolkninga i Kåfjord	Fremme og synliggjøre språk og kultur. Språkarena.	Kåfjord menighetskontor
	<p>Digitalisering av materiale: Postene 12703. Og 14290: 57 560.-.</p> <p>Digitalisering av materiale knytta til samisk kultur, historie og språk.</p> <p>Omdisponering av midler 58 260.- jfr. godkjenning fra Sametinget 25.09.2017. Vi søkte videre om godkjenning til å til å oppjustere potten med kr. 11 500.- jfr. Vårt brev av 29.11.2017 og fikk muntlig tilbakemelding om at dette kunne gjøres uten søknad ihht Sametingets retningslinjer hvor tilskuddsmottaker kan foreta inntil 20% endringer innenfor tildelte utviklingsmidler.</p>	Befolkninga i Kåfjord	Synliggjøring, formidling, tilgjengeliggjøring av samisk historie, språk og kultur	Samisk språksenter

Samarbeid med lag, foreninger og andre aktører	Riddu Riđđu festivála: Post 14721.: 150 000.- Godkjent kostnad 150 000,-	Befolkninga i Kåfjord	Tospråklig markedsføring. Fremme samisk språk og kultur i eget område. Ivaretaking og utvikling av RR som møteplass og arena for samisk språk og kultur.	Riddu Riđđu festivalen
	<p>Søkbare midler – lag/foreninger og andre. Post 14700. – 66 000.- Godkjent kostnad: 110 000.-</p> <p>Tiltak som har mottatt støtte:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Flere aktører: Arrangement Samefolkets dag, 15 000 - Senter for Nordlige folk: Åpning av kultursak, 14 000 - Senter for nordlige folk: Språkleir for barn, 12 000 - Senter for nordlige folk: Utstilling Idar Kristiansen, 15 000 - Senter for nordlige folk: Tiltak for barn duodji og språk, 10 000 <p>I tillegg ble det bevilget midler kulturuke i regi av Ivgu sámesearvi og Manddalen husflidslag. Disse tiltakene ble ikke gjennomført.</p>	Lag, foreninger og andre aktører. Kommunens innbyggere	Støtte opp om tiltaksom fremmer samisk språk og kultur i kommunen	Lag/foreninger og andre

	<p>Filmprosjekt om fornorskningen og konsekvenser av dette: post 15506: 100 000. Godkjent kostnad: 100 000</p> <p>I brev av 24.11.2017 søkte vi om å avsette disse på fond. Noe som vi fikk godkjenning til. I brev av 20.02.2018 søkte vi om godkjenning til å benytte midlene til filmprosjektet "Portretter fra Kåfjord. Historier om fornorskningen" i regi av senter for nordlige folk. I brev av 28.2.2018 fikk vi godkjenning til dette.</p>	<p>Befolkningen i Kåfjord. Politikere Kommunalt ansatte</p>	<p>Kortfilm hvor lokale stemmer fra Kåfjord, eldre og yngre, forteller sin historie om virkninger og erfaringer med fornorskninga.</p>	<p>Samarbeid med Senter for nordlige folk.</p>
--	---	---	--	--

Annet:

Vi har markert hvilke tiltak hvor hele bevilgningen fra Sametinget ikke har blitt benytta. Totalt har Kåfjord kommune benyttet kr. 1 021 051,80, - av bevilgningen over tospråklighetsmidlenes utviklingsdel kr. 1 081 000.-. Ubenyttede midler for tospråklighetsmidlenes utviklingsdel er kr. 59 948,29.

Vi ber med bakgrunn i dette om en faktura fra dere, slik at vi kan tilbakebetale ubenyttede bevilgning over 2017 regnskapet. Vi ønsker ikke at ubenyttede bevilgning skal trekke fra bevilgning for 2018.

4. Vedlegg (sett kryss)

Følgende dokumenter skal være vedlagt:

Regnskap for utviklingsdelen: For strategier og tiltak i henhold til aktivitetsplan for 2015 og samarbeidsavtalen.

Hvis det mangler vedlegg, blir ikke 2. del av tilskudd utbetalt.

5. Underskrift

Navn:

Dato:

Underskrift:

Rapporten inkl. alle vedlegg sendes:
 Sámediggj - Sametinget
 Ávjovárgeaidnu 50
 9730 Kárášjohka/Karasjok

Den som underskriver, må ha fullmakt til å forplikte foretaket/institusjonen/virksomheten.

Raporteren jagi 2017 aktivitehta/doaibmaplána ektui

Guovtgieelatvuodadoarjja suohkaniidda

Dán skovi galgá geavahit loahpparaportereimii go bivdá oažžut máksosjuvvot doarjaga manimus oasi.

Dan skovi galgá sáddet Sámediggái ovdal 31.8.2018.

1. Dieđut doarjjaoažžu birra	
Suohkan:	Gáivuona suohkan
Gulahallanolmmoš:	Inger M. Åsli

2. Raporteren ulbmilolahusa eavttuid birra vuoddo- ja bálvalanoasis				
Man ollu bargit bálvalit álbmoga sámegillii njálmmálaččat ja/dahje čálalaččat:		Lohku/%:		
Man ollu bargit leat ožžon oahpahusa sámegielas:		Lohku: Giellamiella, Sárdnunkursa 3d/v, 10 vahkku giđđat ja čakčat: 11 olbmo doaimmahusas, bajásšaddamis ja dearvvašvuodas.		
Ovttasbargošiehtadusa strategijjat	Doaibmajijut	Ulbmiljoavku	Mihttu/Ulbmil	Ovddasvástádus/gii čadaha
Čuokkis 1: Gulahallan ja diehtjuohkin. <i>Sámelága giellanjuolggadusaid § 3-2 mielde galget dieđáhusat ja almmuhusat leat dáro- ja sámegillii.</i>	Sámi giellaguovddáš jorgala dárogielas sámegillii nu olu go sáhttet iežá bargguid lassin. Atnit maid olggobealde jorgaleaddji dárbbuid mielde. Virgealmmuhusat, dieđáhusat ja muhtun preassadieđáhusat leat sámegillii.	Gáivuona suohkana ássit	Giellalága § 3-2	Gáivuona suohkan

	<p>Suohkana neahttasiiddut: bissovaš teaksta galgá leat sáme- ja dárogillii. Seammá guoská fáluid, vuolit fáluid, oanehisbálgáid jnv. Báikkálaččat ráhkaduvvon skovit, njuolggadusat jnv. galget maid leat guovtti gillii. Kapasitehta mielde galgat maid jorgalit artihkkaliid dađistaga. Gait artihkkalat galget goit gávdnot sihke sámegillii ja dárogillii neahttasiiddus, sihkarastin dihte ahte gait dieđut leat oidnosis guktuid siidduin. Sámi giellaguovddážiis lea erenoamáš ovddasvástádus teavstta jorgaleames sámegillii.</p> <p>Mii leat áiggi badjel bargan iežamet neahttasiidduiguin, ja leat dál vuodđudeame ođđa profiilla iežamet ruovttusiiddus. Gait siiddut leat geahčaduvvon, ja galget maid jorgaluvvot sámegillii.</p>			
<p>Čuokkis 2 : Profileren ja čalmmustahttin. <i>Sámelága § 1-5 mielde leat sámegiella ja dárogiella ovttárvosaš gielat mat galget leat dássálaga 3. kapihttala mearrádusaid mielde. Dát galgá čalmmustahttot nu guhkás go vejolaš buot suohkana</i></p>	<p>Suohkana dáluin leat galbbat sámegillii ja dárogillii.</p> <p>Vázzinbálgát/olgorusttegat leat galbejuvvon guovtti gillii, báikenamaid čalmmustahttin dihte.</p> <p>Álbmotválljejuvvon áirasat sáhttet sámástit čoačkimiin. Dalle fertejit ovddalgihtii dieđihit dárbbu midjiide,</p>	<p>Gáivuona suohkana ássit</p> <p>Álbmotválljejuvvon áirasat</p>	<p>Giellalága § 1-5</p>	<p>Gáivuona suohkan</p>

<p><i>doaimmain.</i></p>	<p>vai beassat dili lámhčit dulkomii.</p> <p>Min bajit guovttegielatvuodaplánas 2018–2020 áigodaga ovddas lea mearriduvvon ahte okta suohkanstivračoahkkin ja okta čoahkkin sámepolitihkalaš lávdegottis galget dulkojuvvot jahkái.</p> <p>Leat joatkán báikenammabargguin. Giliid galbejedje golmma gillii 2016 čavčča. Dáinna bargojuvvo ain, ja mii vuoruhit giliidnmaid (alit galbbaid). Leat maid álggahan áššiid olu giliosiid luonddunmaid birra. Dáinna bargat kapasitehta mielde.</p> <p>Leat álgán bargat čujuhusnamaiguin, muhto eat leat geargan. Ovddit háve ásahuvvui politihkalaš bargojoavku mas ledje politihkkárat juohke bellodagas. Suohkanstivra mearridii ahte dakkár luottaide main eai leat namat sáhtta bidjat čujuhusnmaid eanemusat guovtti gillii. Mii sávvat ahte nammamearrádušat sáhttet sáddejuvvot nammanevvohatbálvalusaide ovdal 2018 geasi.</p> <p>Sámegeilla lea čalmmustahttojuvvon iešguđetge doaibmaovttadagain</p>			
--------------------------	---	--	--	--

	<p>galbema bokte, dan bokte ahte lea vejolaš juohke doaibmaovttadagas lohkat Ávvir-aviisa, ja eará.</p> <p>Suohkana ássiid vejolašvuohta dingot Ávvir-aviisa nuvttá, bistá ain.</p>			
<p>Čuokkis 3: Gelbbolašvuođaovdánahttin sámegiela Gáivuona suohkanis</p> <p>Gáivuona suohkan lea Sámelága giellanjuolggadusaid § 3-7 mielde geatnegahtton lámčit bargiide permišuvnna báلكkáin, vai sáhttet háhkat alcceseaset sámegiela máhtu.</p>	<p>Giellasiida bargit servet suohkana siskkáldas sámegiela- ja kultuvrra koordineremii.</p> <p>Suohkana bargit ožžot virgeluomu báلكkáin dainna ulbmiliin ahte searvat gelbbolašvuođa addi sámegiela- ja kulturkurssaide/-oahpuide. Várret juohke jagi ruđa dása.</p> <p>2017:s lágiduvvui Giellasiiddas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sárdnunkursa – Giellamiella. 11 bargi hálddahus-, bajásšaddan- ja dearvvašvuođadoaimmahusain serve. <p>Mii addit báلكábuhtadusa bargiide geain lea formála- ja duohtagelbbolašvuohta sámegiela. Báلكábuhtadus ii oidno dán rehketoallokapihttalas.</p> <p>Ráidalas lea nu go čuovvovaččat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 60 oč.: 20 000 • 45 oč.: 15 000 • 30 oč.: 10 000 	Gáivuona suohkana ássit	Giellalága § 3-7	Gáivuona suohkan

	<ul style="list-style-type: none"> • 15 oč.: 5 000 <p>Duohtagelbbolašvuohta sámegeielas: 5 000</p> <p>Go almmuhit virggiid de deattuhit gelbbolašvuođa sámegeielas jus ohcciin muđui lea seamma gelbbolašvuohta.</p> <p>Bargit leat maid searvan earret iežá fágalaš semináraide, nu movt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sámi fágabeaivvit vuođđoskuvlla ovddas, Oslo 			
<p>Čuokkis 4: Ovttaskas olbmuid girkobálvalusat.</p> <p>Sámelága giellanjuolggadusaid § 3-6 mielde lea juohkehaččas vuoigatvuohta oažžut sámegillii oktagaslaš girkobálvalusaid Norgga girku searvegottiin.</p>	<p>Gáivuona suohkan juolluda ruđaid searvegodderáđđái doarjun dihte sin sámegeieldoaimmaid. Leat maid juolludan ruđaid sámegiel/dárogiel sálbmálávluneahkediidda Gáivuona dearvvašvuođaguovddážiis Biertaváris. Dát juolludeapmi gullá guovttegielatvuođaruđaid ovdánahttinoassái.</p> <p>Norgga girkus lea iešheanalaš ovddasvástádus čuovvulit Sámelága § 3-6 vuođđojurdagiid.</p>	Gáivuona suohkana ássit	Giellalága § 3-6	Gáivuona searvegoddi
<p>Čuokkis 5: Viiddiduvvon vuoigatvuohta atnit</p>	<p>Gáivuotna ii leat čadnon dearvvašvuođa- ja sosiálasuorggi dulkonbálválussii.</p>	Gáivuona suohkana ássit		Gáivuona suohkan

<p>sámegiela dearvašvuoda- ja sosiálasuorggis. Son guhte háliida sámástit suodjalan dihtii beroštumiidis báikkálaš ja guovllu almmolašdearvašvuoda- ja sosiálalágádusain, sus lea vuoigatvuohta oažžut bálvalusa sámegillii.</p>	<p>Bargiid váras leat doaimmat 3. čuoggá vuolde: Sámegiela gelbbolašvuodálokten Gáivuona suohkanis.</p>			
---	---	--	--	--

3. Raporteren ovddidanoasi ulbmilolahusa eavttuin				
<i>Ovttasbargošiehtadusas namuhuvvon strategijat</i>	<i>Čadahuvvon doaibmabijut</i>	<i>Ulbmiljoavku</i>	<i>Mihttu/Ulbmil</i>	<i>Gii čadahii doaimma?</i>
Giellasiida	Ovddideapmái guoski bargu, Giellasiida: Poasttat 10198. ja 10903.: 258 000.- Dohkkehuvvon gollu: 258 000.- Geahča Giellasiidda 2017 raportta.	Gáivuona suohkana ássit	Ovddideapmái guoski bargu	Giellasiida/Gáivuona suohkan
Mánát ja nuorat	Liigeruhta Giellasiidii, Poasttat 10198. ja 10903.: 250 000.- Dohkkehuvvon gollu: 250 000.- Geahča Giellasiidda 2017 raportta.	Suohkana mánáidgárddit/skovllaid	Lassi doarjja mánáidgárddiid ja skovllaid giellabargui.	Giellasiida/Gáivuona suohkan
	Liige sámegeielveahkki, Riebangárdái, sámi ossodahkii, Fossen mánáidgárdái: Poasttat 10198. ja 10903.: 60 000.- Dohkkehuvvon gollu: 60 000.- Sirdojuvvon ruhta, gč. Sámedikki dohkkeheami 25.09.2017. Geahča Giellasiidda 2017 raportta.	Sámi ossodaga, Riebangárddi, bargit.	Lassi doarjja nannet Riebangárddi bargiid njálmmálaš giela.	Giellasiida

	<p>Guovttegielat mánáidgirji: Poasta 11408.: 3 600.- Dohkkehuvvon gollu: 5 000,-</p> <p>Ortnet lea oassin Ole Bok - prošavttas, mii lea Gáivuona girjerádjosa ja vuodđoskuvllaid ovttasbargu. Girji mii juhkkovuvui lei Tone Elvebakk ja Janne Olsby girji "Elle ja Ándá hárdiba guovssahasaid".</p> <p>Sámegiela skovlasálbmagirji</p>	<p>Gáivuona skovllain 1. luohkat</p> <p>Konfirmánttat</p>	<p>Ovddidit ja čalmmustahttit lohkanmovtta</p> <p>Ovddidit ja čalmmustahttit</p>	<p>Gáivuona girjerádjua</p> <p>Gáivuona suohkan/searvegodderáđđi</p>
	<p>Stipeanda joatkkaskuvlaohppiide geain lea sámegiella fágabirrasis: Poasta 14741: 18 000.- Dohkkehuvvon gollu: 9 000.-</p> <p>Stipeanda á kr. 3000.-, mii mearkkaša ahte 6 stipeandda juolluduvvojedje ohcamiid mielde.</p> <p>Sivva spiehkasteapmái lea dat ahte eambbosat go ovdal leat ortnega bokte ohcan stipeandda. Dat čájeha ahte joatkkaskuvllas leat dál eambbosat go ovddit jagiid geat lohket sámegiela juogalágan dásis.</p>	<p>Joatkkaskuvlaoahppit geain lea sámegiella fágabirrasis.</p>	<p>Movttiidahttit ain lohkat sámegiela</p>	<p>Gáivuona suohkan</p>

	<p>Mii ozaimet Sámedikkis dohkkeheami lasihit dán supmi, gč. min reivve 29.11.2017 ja oaččuimet njálmálaččat vástádussan ahte dan sáhtta dahkat almma ohcama haga Sámedikki njuolggadusaid mielde main čuožžu ahte doarjaga vuostáiváldi sáhtta juolluduvvon ovdánahttindoarjaga siskkobealde rievdadit gitta 20 % rádjái.</p>			
<p>Suohkanhálddašeapmi</p>	<p>Kulturvázzin Skárfvákki: Poasttat 11151., 11214., 11600.: 3 989.- Dohkkehuvvon gollu: 55 000.-</p> <p>Olggosgoluide gullet guossoheapmi, sáhtut ja bálká ofelastima ovddas.</p> <p>Mátki ofelaččain Skárfvákki Badjegieddái maid Skárfvákki gili- ja kultursearvi lágida.</p> <p>Doaibmabidju lei álggos jurddašuvvon buot suohkana bargiide ja politihkkáriidda, muhto unniduvvui nu ahte lea buot dásiid jođiheddjiide, luohttámušolbmuid ja politihkkáriidda. Dainna lágiin unno olggosgolut olu dan ektui movt álggos ledje jurddašuvvon. Dasa lassin lei unnit beroštupmi doaibmabidjui go maid</p>	<p>Gáivuona suohkana bargit ja álbmotválljejuvvon áirasat</p>	<p>Dahkat dihtomielalažžan, oahpahit dan birra ahte Gáivuona suohkan gullá sámegeielaid hálddašanguvlui</p>	<p>Gáivuona suohkan</p>

	<p>doavvuimet.</p> <p>Doaibmabiju ruđat dohkkehuvvojedje adnot eará čađahuvvon doaibmabijuide.</p>			
Gáivuona suohkana ássit	<p>Sámegiellkurssa ovddas bálkábuhtadus: Dohkkehuvvon gollu 100 000,-</p> <p>Ortnegis eai lean 2017:s ohccit.</p> <p>Sáhttit namuhit ahte 2018:s lea leamašan stuorát beroštupmi váhnendoarjja-ortnegii go maid mángga jahkái lea leamašan.</p> <p>Doaibmabiju ruđat dohkkehuvvojedje adnot eará čađahuvvon doaibmabijuide.</p>	<p>Váhnemat geain leat mánáidgárdemánát dahje skuvlamánát vuodđoskuvllas ja geain lea sámegiella fágabirrasis.</p> <p>Doaibmabidju čadnojuvvo maid ulbmiljovkui mánáide ja nuoraide.</p> <p>Sámegiellat demeansagillájeddjiid lagas oapmahaččat.</p>	<p>Loktet sámegiellgelbbolašvuoda ulbmiljoavkkuin. Ulbmil lea ahte sidjiide galgá leat vejolaš háhkat sámegiellgelbbolašvuoda ja nu doaibmat giellaresursan.</p>	Gáivuona suohkan
	<p>Fálaldat čadnojuvvon sámegillii ja kultuvrii girjerádjosis/busses: Poasta 12027.: 19 978,10.- Dohkkehuvvon gollu 20 000.-</p> <p>Ain ovdánahttit sámegiell- ja kulturfálaldaga girjerádjosa guovlluid siskobealde.</p>	Gáivuona suohkana ássit	Ovddidit ja čalmmustahttit	Gáivuona girjerádjju

	<p>Sámegiell-kafea, Dálusvággi: Poasttat 10532., 11160.,11214., 11600., 11900 ja 14290.: 2 795.- Dohkkehuvvon gollu 4 000.-</p> <p>Goluide gullet viessoláigu, guossoheapmi ja vuodjin.</p> <p>Dálusvákkis lágiduvvon giellakafea okte mánus Dálusvákki duodjeviesus. Doaibmabidju ii joatkkašuvvo unnán oasseváldiid dihte.</p>	<p>Gáivuona suohkana ássit</p>	<p>Ovddidit ja čalmmustahttit</p> <p>Giellaarena</p>	<p>Gáivuona suohkan</p>
	<p>Sámegiell/dárogieđl sálbmálávlun, Gáivuona dearvvasvuodaguovddázis Biertaváris: Poasta 14712.: 16 739,40.- Dohkkehuvvon gollu: 20 000,-</p> <p>Goluide gullet bákkát, vuodjin ja máinnusteapmi.</p> <p>Dán doaibmabiju leat rámpoŋn olu. Vuosttaš sámii/dáru sálbmaeahket lágiduvvui Gáivuona dearvvašvuodaguovddázis 1988:s. Dán jagi ávvudit sii 30 jagi.</p>	<p>Gáivuona suohkana ássit</p>	<p>Ovddidit ja čalmmustahttit giela ja kultuvrra.</p> <p>Giellaarena</p>	<p>Gáivuona searvegodderáđđi</p>

	<p>Materiálaid digitaliseren: Poasttat 12703. ja 14290: 57 560.-.</p> <p>Digitaliseret materiálaid mat leat čadnon sámi kultuvrii, historjái ja gillii.</p> <p>Sirdit ruđaid, kr. 58 260.-, gč. Sámedikki dohkkeheami 25.09.2017. Muđui ozaimet mii Sámedikkis dohkkeheami lasihit kr. 11 500.-. dán submái, gč. min reivve 29.11.2017 ja oaččuimet vástádussan njálmmálaččat ahte dan sáhtta dahkat almma ohcama haga Sámedikki njuolggadusaid mielde main čuožžu ahte doarjaga vuostáiváldi sáhtta juolluduvvon ovdánahttindoarjaga siskkobealde rievdadit gitta 20 % rádjái.</p>	Gáivuona suohkana ássit	Čalmmustahttit, gaskkustit ja buktit sámi historjjá, giela ja kultuvrra olahanmuddui.	Giellasiida
Ovttasbargu servviiguin/Ovttastusaiguin ja iežáiguin	<p>Riddu Riđđu festivála: Poasta 14721.: 150 000.-</p> <p>Dohkkehuvvon gollu: 150 000,-</p>	Gáivuona suohkana ássit	Guovttegielat márkan-fievrrideapmi. Ovddidit sámegiela ja -kultuvrra iežas suorggis. Váldit vára ja ovddidit RR sámegiela ja -kultuvrra deaivadan-báikin ja arenan.	Riddu Riđđu festivála

	<p>Ohcanvuloš ruđat – ovttastusat/searvvit ja iežat. Poasta 14700. – 66 000.- Dohkkehuvvon gollu: 110 000.-</p> <p>Doaimmat mat leat ožžon doarjaga:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Soames áktorat: Sámi álbmotbeaivvi doalut, 15 000 - Davvi álbmogiid guovddáš: Kultursála rahpan, 14 000 - Davvi álbmogiid guovddáš: Giellaleaira mánáide, 12 000 - Davvi álbmogiid guovddáš: Vuosehus Idar Kristiansen, 15 000 - Davvi álbmogiid guovddáš: Doaibmabidju mánáide, duodji ja giella, 10 000 <p>Dasa lassin juolluduvvojedje ruđat kulturvahkkui maid lvgu sámesearvi ja Manndalen husflidslag áigo lágídit. Dát doaibmabijut eai čađahuvvot.</p>	<p>Searvvit/ovttastumit ja iežat</p> <p>Gáivuona suohkana ássit</p>	<p>Doarjut doaimmaid mat ovddidit sámegiela ja kultuvra.</p>	<p>Searvvit/ovttastumit ja iežat</p>
	<p>Filmaprošeakta dáruiduhttima ja dan váikkuhusaid birra: Poasta 15506: 100 000. Dohkkehuvvon gollu: 100 000</p> <p>Mii ozaimet reivve bokte</p>	<p>Gáivuona suohkana ássit. Gáivuona suohkana bargit Álbmotválljejuvvon áirasat</p>	<p>Oanehisfilbma gos Gáivuona báikkálaš jienat, nuorat ja boarrásat, mitalit iežaset historjjáid dáruiduhttima váikkuhusaid ja</p>	<p>Ovttasbargu Davvi álbmogiid guovddážiin</p>

	24.11.2017 vurket dáid ruđaid fondii. Min ohcan dohkkehuvvui. Reivve bokte 20.02.2018 ozaimet dohkkehuvvot atnit ruđaid filbmaprošektii "Portretter fra Kåfjord. Historier om fornorskningen" maid Davvi álbmogiid guovddáš lágida. Dat dohkkehuvvui reivve bokte 28.2.2018.		vásáhusaid birra.	
--	--	--	-------------------	--

Eará:

Mii leat merken guđemuš doaibmabijuin eat leat atnán olles Sámedikki doarjaga. Oppalaččat lea Gáivuona suohkan atnán kr. 1 021 051,80, - guovttegíelatvuođaruđaid ovdánahttinosis kr. 1 081 000.-. Ruhta mii lea báhcán guovttegíelatvuođaruđaid ovdánahttinosis lea kr. 59 948,29.

Mii bivdit dán vuodul rehkega dis, vai beassat máksit ruovttoluotta juolludemiid mat eai leat adnon 2017 rehketoalus. Mii eat hálit ahte juolludeapmi mii ii leat adnon galgá gessojuvvot 2018 juolludeamis.

4. Mildosat (merke)

Čuovvovaš dokumeanttat galget leat mielddusin:

Ovddidanoasi
rehketdoallu

Strategiijat ja doaibmabijut jagi 2015 doaibmaplána ja ovttasbargošiehtadusa ektui.

Jus mildosat váilot, de ii mákssojuvvo doarjaga nubbi oassi.

5. Vuolláičála

Namma:

Beaivi:

Vuolláičála:

Raportta oktan mildosiiguin gálgá sáddet čujuhussii:
Sámediggi - Sametinget
Ávjovárgeaidnu 50
9730 Kárášjohka/Karasjok

Sus, guhte vuolláičállá, ferte leat fápmudus geatnegabttiit fitnodaga/ásabusa/doaimma.

Sametinget
Ávjovárgeaidnu 50,
9730 Kárášjohka

UAVHENGIG REVISORS BERETNING TIL PROSJEKTREGNSKAP 2017 – TOSPRÅKLIGHETSTILSKUDD TIL PROSJEKT SAMISKE SPRÅKTILTAK UTVIKLINGSDEL - KÅFJORD KOMMUNE

Konklusjon

Vi har revidert prosjektregnskapet for Kåfjord kommune vedrørende «Tospråklighetstilskudd - Samiske språktiltak utviklingsdel» for 2017, deres ref. 17/47-2. Prosjektregnskapet viser pr 31.12.17 totale utgifter kr 1 081 000. Av disse er kr 100 000 avsetning til bundne driftsfond og kr 59 948 tilbakebetalt tilskudd til dere.

Etter vår mening gir prosjektregnskapet «Tospråklighetstilskudd - Samiske språktiltak utviklingsdel» for Kåfjord kommune, i det alt vesentlige uttrykk for prosjektets resultat.

Grunnlag for konklusjon

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god kommunal revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i *Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av prosjektregnskapet*. Vi er uavhengige av kommunen slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Presisering grunnlag for regnskapsavleggelse og begrenset distribusjon og bruk

Prosjektregnskapet er utarbeidet for å gi informasjon til Sametinget og er derfor ikke nødvendigvis egnet for andre formål. Vår uttalelse er kun beregnet på Sametinget og Kåfjord kommune, og skal ikke distribueres til eller brukes av andre parter.

Ledelsens ansvar for prosjektregnskapet

Ledelsen er ansvarlig for utarbeidelsen av prosjektregnskapet, og for slik intern kontroll som ledelsen finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et prosjektregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av prosjektregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at prosjektregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men det er ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god kommunal revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar basert på prosjektregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god kommunal revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i prosjektregnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige

Vi kommuniserer med ledelsen blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Tromsø, 4. mai 2018



Doris Gressmyr
Oppdragsansvarlig revisor

DRIFTSREGNSKAP 2017

Konto	Konto(T)	Regnskap 2017	Oppr. budsjett 2017	Rev. budsjett 2017	Regnskap 2016
10198	INTERNE LØNNSTRANSAKSJONER	479 361,00	0,00	480 000,00	432 170,00
10400	OVERTID	0,00	0,00	0,00	1 429,51
10522	ANNEN LØNN	0,00	0,00	0,00	50 000,00
10532	TREKKPL. BILGODTGJØRELSE	150,60	0,00	0,00	25,50
10903	PENSJONSUTG. INTERNE LØNNSTRANSASJONER	88 639,00	0,00	88 000,00	77 830,00
01-09	Lønn inkl sos. utg.	568 150,60	0,00	568 000,00	561 455,01
11151	BEVERTNING I KOMMUNAL REGI MVA KODE 0	825,00	0,00	1 000,00	0,00
11160	MATVARER - KAFÈ	205,82	0,00	1 000,00	476,50
11214	ANNET FORBRUKSMATERIELL/TJENESTER	2 559,00	0,00	34 000,00	466,81
11408	BOKGAVE 1.KLASSE/KONFIRMANTER	3 600,00	0,00	5 000,00	3 996,00
11600	SKYSS OG KOST PÅ REISER (KUN LØNNSBILAG)	1 154,50	0,00	1 000,00	323,00
11601	SKYSS OG KOST VED KURS	0,00	0,00	1 000,00	0,00
11900	HUSLEIE	1 600,00	0,00	2 000,00	1 800,00
12027	SAMISKE MEDIER(BØKER/KASS.MV)	19 978,10	0,00	7 000,00	20 000,00
12703	ANDRE KONSULENTTJENESTER	57 560,00	0,00	157 000,00	0,00
14001	SAMETINGET-TILBAKEBET. AV TILSKUDD	59 948,29	0,00	0,00	136 425,69
14290	MOMS	14 679,29	0,00	15 000,00	79,39
14700	TILSKUDD	66 000,00	0,00	110 000,00	110 000,00
14712	TILSK. KIRKELIG FELLESRÅD	16 739,40	0,00	20 000,00	16 755,60
14721	RIDDU RIDDU-TILSKUDD	150 000,00	0,00	150 000,00	158 222,00
14741	TILSKUDD STIPEND/ETTERUTDANNING	18 000,00	0,00	9 000,00	6 000,00
15506	AVSETNING TIL BUNDNE FOND	100 000,00	0,00	0,00	0,00
11-59	Øvrige utgifter	512 849,40	0,00	513 000,00	454 544,99
18102	SAMETINGET-TILSK. TORSPRÅKLIGHETSKOMMUNE	-1 081 000,00	0,00	-1 081 000,00	-1 016 000,00
60-99	Inntekter	-1 081 000,00	0,00	-1 081 000,00	-1 016 000,00
435	SAMISKE SPRÅKTILTAK-UTVIKLINGSDEL	0,00	0,00	0,00	0,00

*Fullt utskrift av regnskap 2017
Oleanderdalen, 5/4-18
Haugen Kvern*



Konto	Konto (T)	Ansvar	Ansvar (T)	Funksjon	Regnskap 2017	Budsjett 2017
10100	LØNN I FASTE STILLINGER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	531 753,84	545 949,99
10198	INTERNE LØNNSTRANSASJONER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	1 194 785,21	1 000 200,00
10231	VIKRUTG. ETATER SAMISK	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	299 999,99
10507	EKSTRA BILGODTGJ.	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	3 465,00	1 197,00
10523	LØNN OVERSETTING/TOLKING	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	2 700,00	10 570,00
10529	TELEFONGODTGJØRELSE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	3 600,00	3 609,00
10532	TREKKPL. BILGODTGJØRELSE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	1 597,80	2 000,00
10803	TAPT ARBEIDSFORTJENESTE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	2 224,00
10805	MØTEGODTGJØRELSE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	42 788,06	23 334,99
10900	PENSJONSUTGIFTER KLP	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	87 324,08	109 590,00
10903	PENSJONSUTG. INTERNE LØNNSTRANSASJONER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	302 013,46	150 000,00
11000	KONTORUTGIFTER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	141,08	1 068,00
11001	KOPIPAPIR	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	59,68	0,00
11003	ABONNEMENT PÅ AVISER/TIDSSKRIFTER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	26 487,00	28 408,00
11010	BREVARK OG KONVOLUTTER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	55,31	0,00
11151	BEVERTNING I KOMMUNAL REGI MVA KODE 0	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	500,00	1 168,00
11152	BEVERTNING VED MØTER/UTVALG MVA KODE 0	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	10 820,08	10 266,00
11156	MATVARER ESKURSJONER/LEIRSKOLE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	2 320,32	5 040,00
11157	MATV. ELEVRÅD/VELFERD ELEVER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	4 980,00	14 000,00
11164	MAT/BEV. MED MVA-KOMPENSASJON	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	8 280,00	8 580,00
11206	TOLKETJENESTE/OVERSETTING	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	3 287,00	5 563,99
11214	ANNET FORBRUKSMATERIELL/TJENESTER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	23 086,49	30 020,00
11223	ESKURSJONER OPPHOLDSTJENESTER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	5 463,30	11 100,00
11229	HOTELLOPPHOLD	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	12 466,92	16 663,99
11231	KJØP AV FORESTILLINGER/KONSERTER/FILMPRODUKSJON	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	3 300,00	3 300,00
11239	OVERSETTEING	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	1 250,00	0,00
11245	TAPT ARB.FORTJ TIL ARBEIDSGIVER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	1 309,55	3 337,99
11301	PORTO	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	8 000,00	30 000,00
11302	FAST TELEFON-ABONNEMENT OG TELLERSKRITT	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	9,30	0,00

Periode=[201701,201712]

Konto	Konto (T)	Ansvar	Ansvar (T)	Funksjon	Regnskap 2017	Budsjett 2017
11401	KUNNGJØRINGER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	83 658,36	90 207,00
11405	TELEFON/TELEFAX-OPPFØRINGER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	9 938,50	15 020,00
11502	KURSAVGIFTER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	1 500,00	0,00
11507	KURS-OVERNATTING OG TRANSPORTUTGIFTER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	520,90	3 063,99
11508	KURS FOLKEVALGTE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	750,00	0,00
11600	SKYSS OG KOST PÅ REISER (KUN LØNNSBILAG)	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	15 498,10	18 859,10
11601	SKYSS OG KOST VED KURS	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	-366,50	0,00
11606	SKYSS OG KOST- UTVALG	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	1 681,70	7 394,00
11611	SKYSS OG KOST - SAMISKOPPLÆRING	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	3 663,99
11706	TRANSPORT ESKURSJONER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	10 300,00
11707	UTG. TAXI/FERGE/BUSS/FLY M.V.	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	6 439,54	8 221,99
11900	HUSLEIE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	2 700,00	3 000,00
11950	KONTINGENTER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	25 000,00
11954	LISENSER PÅ DATAPROGRAMMER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	49 138,72	40 000,00
12000	INVENTAR OG UTSTYR	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	15 498,00	1 068,00
12201	LEASING KOPIMASKIN	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	6 033,77	10 000,00
12207	LEASING FRANKERINGSMASKIN	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	28,74	0,00
12400	SERVICEAVTALER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	236,06	0,00
12910	IO TIL 130, 150, 159 OG 660	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	0,00
12931	IO TIL OLDERDALEN SKOLE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	0,00
12950	IO TIL SAMISK SPRÅKSENTER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	0,00
14001	SAMETINGET-TILBAKEBET. AV TILSKUDD	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	50 000,00	0,00
14290	MOMS	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	53 970,40	35 684,00
14712	TILSK. KIRKELIG FELLESRÅD	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	33 000,00	33 004,99
14716	TILSK. AB SAMISKE AVISER	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	69 872,00	71 500,00
14734	ANDRE TILSKUDD TIL PRIVATE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	3 600,00
14908	RESERVERT SAMEPOLITISK UTVALG	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	65 221,99
14910	RESERVERT REALKOMPETANSEPOTT	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	15 000,00
15506	AVSETNING TIL BUNDNE FOND	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	50 000,00	0,00

Periode=[201701,201712]

Konto	Konto (T)	Ansvar	Ansvar (T)	Funksjon	Regnskap 2017	Budsjett 2017
17002	TILSKUDD FRA SAMETINGET	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	0,00	-2 776 999,99
18101	TOSPRÅKLIGHETSMIDLER OVERF. ANDRE ANSVAR	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	840	110 683,23	0,00
18102	SAMETINGET-TILSK. TOSPRÅKLIGHETSKOMMUNE	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	840	-2 777 000,00	0,00
19501	BRUK AV BUNDNE DRIFTSFOND	436	SAMISKE SPRÅKTILTAK	180	-65 625,00	0,00
					0,00	-0,01



Rådmann Einar Pedersen

Mearrádus diedihuvvo / Melding om vedtak

Du čujuhus/Deres ref:	Min čuj./Vår ref	Arkiivačoavdda/Arkivkode	Beaivi/Dato
	2015/1605-54	033	28.05.2018

Særutskrift - Tilleggssak: Manglende saker til behandling/saker som ikke blir behandlet i Kommunalt råd for funksjonshemmede

Vedlagt følger særutskrift fra møte i Kåfjord råd for funksjonshemmede 23.05.18 for oppfølging.

Dearvvuodaiguin/Med hilsen

Ina Engvoll
sekretær
Tlf.: 777 19204

*Dát reive lea elektrovnnalaččat dohkkehuvvon ja sáddejuvvo vuolláičállaga haga /
Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.*

Ved all kontakt med avdelingen i denne sak, vennligst referer til saksnummer 2015/1605-54

Intern kopi:
Svein Oddvar Leiros
Einar Pedersen
Gunn Andersen
Trond Skotvold
Trond Petter Pedersen
Greta Larsen

Poastačujuhus/Postadresse:
Postboks 74, 9148 Olderdalen

Fitnančujuhus/Besøksadresse:
Øverveien 2, 9146 Olderdalen

Telefovdna/Telefon Sentralbord:
77 71 92 00

Bánkokontu/Bankkonto:
4785 07 00024

E-poasta/E-post:
postmottak@kafjord.kommune.no

Interneahtta/Internett:
www.kafjord.kommune.no

Organisašuvdnar/Org.nr:
940 363 586



Særutskrift

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
5/18	Kommunalt råd for funksjonshemmede	23.05.2018

Tilleggssak: Manglende saker til behandling/saker som ikke blir behandlet i Kommunalt råd for funksjonshemmede

Henvising til lovverk:

Saksprotokoll i Kommunalt råd for funksjonshemmede- 23.05.2018

Behandling:

Tilleggssak som ble drøftet:

Manglende saker til behandling/saker som ikke blir behandlet i kommunalt råd for funksjonshemmede.

Kommunalt råd for funksjonshemmede ønsker i større grad bli involvert om saker som høringsinstans før sakene blir vedtatt i politiske utvalg, formannskap og kommunestyre, og ønsker at rådmann og administrasjonen samt politisk ledelse tilrettelegger for dette i planleggingen av saker.

Enstemmig vedtatt.

Vedtak:

Kommunalt råd for funksjonshemmede ønsker i større grad bli involvert om saker som høringsinstans før sakene blir vedtatt i politiske utvalg, formannskap og kommunestyre, og ønsker at rådmann og administrasjonen samt politisk ledelse tilrettelegger for dette i planleggingen av saker.

Rådmannens innstilling

Saksopplysninger

Rådet tok opp tilleggsaken under møte. Saken ble drøftet.

Kommunalt råd for funksjonshemmede ønsker i større grad å bli involvert om saker som høringsinstans før sakene blir vedtatt i politiske utvalg, formannskap og kommunestyre.

Rådet ønsker at rådmann og administrasjonen samt politisk ledelse tilrettelegger for dette i planleggingen av saker.

Vurdering

Fra: digitalpost@kartverket.no

Sendt: 28.05.2018 14:23:56

Til: Inger Marie Åsli

Kopi:

Emne: Dokument 06/01253-105 Melding om vedtak i sak 2018/204 Duhkkagieddi og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni sendt fra Statens kartverk

Vedlegg: 06_01253-105Melding om vedtak i sak 2018204 Duhkkagieddi og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni med vedlegg.pdf

Inger Marie Åsli

Dokumentet **06/01253-105 Melding om vedtak i sak 2018/204 Duhkkagieddi og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni** for sak **Navnesaker - Gáivuona suohkan / Kåfjord kommune knr 1940** er blitt sendt fra **Statens kartverk**. Se vedlegg for innhold i ekspederingen.

Dette er en systemgenereret e-postmelding som ikke kan besvares.



KÅFJORD KOMMUNE GAÍVUONA SUOHKAN
Gáivuona suohkan Kåfjord kommune
postboks 74

9148 OLDERDALEN
Norge
Att: Inger Marie Åsli

Deres ref.:

Vår ref.

Dato:

Sak/dok.: 06/01253-105

28.05.2018

Ark.: 326.12

Melding om vedtak i sak 2018/204 Duhkkagieddi og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni

Kartverket har fatta vedtak om 33 stedsnavn fordelt på 20 nordsamiske stedsnavn og 13 kvenske stedsnavn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni. Det er seks gardsnavn, to bruksnavn og 25 naturnavn, se tabellen under og det vedlagte navnesaks-skjemaet.

Løpenummer (se navnesaks- skjema)	Vedtak	Navn på	Merknad
1	Duhkkagieddi	Eng	Nordsamisk parallellnavn til 2
2	Tuhkakenttä	Eng	Kvensk parallellnavn til 1
3	Duhkkagieddi	Gard 38	Nordsamisk parallellnavn til 4, jf. norsk Lia
4	Tuhkakenttä	Gard 38	Kvensk parallellnavn til 3, jf. norsk Lia
5	Láiveluokta	Vik i sjø	Nordsamisk sidenavn til Skihpamohkki, parallellnavn til 7
6	Skihpamohkki	Vik i sjø	Nordsamisk sidenavn til Láiveluokta, parallellnavn til 7
7	Laivalahti	Vik i sjø	Kvensk parallellnavn til 5, 6
8	Jiehtanasskihppa	Nes i sjø	Nordsamisk sidenavn til 9, parallellnavn til 11
9	Láivi	Nes i sjø	Nordsamisk sidenavn til 8, parallellnavn til 11
10	Skihpageargi	Nes i sjø	Nordsamisk undernavn til 8, 9, parallellnavn til 11
11	Laiva	Nes i sjø	Kvensk parallellnavn til 8, 9, 10
12	Láivvigáivu	Steiner	Nordsamisk parallellnavn til 13
13	Laivankalu	Steiner	Kvensk parallellnavn til 12
14	Jiehtanas	Topp	
15	Gáhhtil	Nes i sjø	Nordsamisk parallellnavn til 16

16	Kattila	Nes i sjø	Kvensk parallellnavn til 15
17	Bullojohka	Elv	Undernavn til 18. Nordsamisk parallellnavn til 19
18	Buljohka	Elv	Hovednavn til 17. Nordsamisk parallellnavn til 19
19	Pullujoki	Elv	Kvensk parallellnavn til 17 og 18
21	Buljohka	Bruk 40/3	Nordsamisk parallellnavn til 22
22	Pullujohka	Bruk 40/3	Kvensk parallellnavn til 21
23	Reavčájohka	Bekk	
24	Reavčávággi	Dal	
25	Reavčá	Gard 40	Nordsamisk parallellnavn til 26
26	Revtsa	Gard 40	Kvensk parallellnavn til 25
27	Reavčájávrrit	Tjern	
28	Reavčájávrrit	Gruppe av tjern	Stedet ligger i både Kåfjord og Storfjord kommuner
29	Geahči	Gard 37	Nordsamisk hovednavn til 30
30	Njárgageahči	Gard 37	Nordsamisk undernavn til 29
31	Revtsanvaarat	Ås	Kvensk parallellnavn til Revdalsfjellet
32	Ulko-Nuoras	Nes i sjø	Kvensk parallellnavn til Nuortanjárgeahči/Ytre Nordneset
33	Toiselapuolela	Li	Kvensk parallellnavn til Nuortanjárgáddi/Nordneslandet
34	Marjatörmä	Bakke	

Bakgrunn for saka

Den 13.11.2015 reiste Gáivuona suohkan – Kåfjord kommune navnesak for å få fastsatt en del stedsnavn i den ytre delen av kommunen. Sametingets stedsnavntjeneste gav foreløpige tilrådinger om skrivemåte 20.1.2016 og endelige tilrådinger 2.9.2016. Kvensk stedsnavntjeneste gav foreløpige tilrådinger 14.1.2016 og endelige tilrådinger 9.1.2017. En del av navna i denne saka overlapper med navn i sak 2018/160, som Kartverket sendte ut vedtaksbrev om 17.4.2018.

Høringsuttalelser og tilrådinger

Etter høringa i Kåfjord kommune kom det inn høringsuttalelser fra fire brukseiere. Navna på tre av bruka er det gjort vedtak om i sak 2018/160 (bruk 39/1, 2, 4). Eier av bruk 40/3 er blitt kontakta av Kartverket om det norske bruksnavnet, men ettersom Kartverket ikke har fått noe svar fra brukseier om det norske parallellnavnet, er det ikke blitt fatta vedtak om dette navnet. Før vedtak kan fattes må brukseier uttale seg om spørsmåla knytta til det norske navnet, og uttalelsen må forelegges Stedsnavntjenseten for norske navn i Nord-Norge som skal gi tilråding om skrivemåte før Kartverket kan fatte vedtak. Kartverket har derfor bare fatta vedtak om det nordsamiske og det kvenske bruksnavnet, se løpenummer 21 og 22.

Kartverkets vurderinger

Kartverket har gjort vedtak om skrivemåtene til navna i saka, og alle vedtaka er i samsvar med stedsnavntjenestenes tilrådinger, se tilrådinger og vedtak i det vedlagte navnesaksskjemaet. Noen av de kvenske navna er ikke blitt lokalisert, og det har derfor ikke vært mulig å vedta navna siden stedet som navna viser til, ikke er blitt påvist. Om Kåfjord kommune kan finne ut

av beliggenheten til stedene som navna viser til, kan Kartverket fatte vedtak om skrivemåte uten at det blir reist ny navnesak.

Kunngjøring

Kommunene skal sørge for å gjøre vedtakene kjent for dem som ikke er parter i saken, men som har klagerett etter lov om stadnamn § 10, første ledd. Jamfør også forskrift om stadnamn § 9, femte ledd.

Bruk av vedtatt skrivemåte

Vi minner om reglene i stedsnavnloven om plikten til å bruke vedtatte skrivemåter, jf. § 9, spesielt første setning, som har denne ordlyden: "Når skrivemåten av eit stadnamn er fastsett etter denne lova og ført inn i stadnamnregistret, skal han brukast av eige tiltak av dei som er nemnde i § 1, tredje ledd." Det vil si organer for stat, fylkeskommune og kommune samt selskap som det offentlige eier fullt ut. *Brukseiere skal varsles direkte om den vedtaka som er gjort, og matrikkelfører i kommunen må oppdatere matrikkelens skrivemåter med de vedtatte skrivemåtene av bruksnavna.*

Klage

Etter § 10 i lov om stadnamn kan vedtak om *skrivemåten* påklages av dem som etter § 5 første ledd bokstav a til c har rett til å ta opp saker om skrivemåten av stedsnavn. Klagefristen er tre uker fra meldinga om vedtaket er kommet fram til mottaker. Dersom denne meldinga skjer ved offentlig kunngjøring, starter klagefristen fra den dagen vedtaket blir kunngjort første gang. De som har klagerett, har rett til å se saksdokumentene, som er arkivert hos vedtaksorganet. Det er anledning til å søke om utsatt iverksetting av vedtaket til klagefristen er ute eller klagen er avgjort.

En eventuell klage skal stiles til Klagenemnda for stedsnavnsaker og sendes til Statens kartverk med kopi til kommunen. Klagen skal grunngis, og grunngivingen må behandle alle navn eller navneledd klagen gjelder. Når man tar opp en klagesak, gjelder de samme saksbehandlingsreglene som for navnesaker ellers. Dersom vedtaket blir opprettholdt, sender Kartverket saken videre til ei særskilt klagenemnd oppnevnt av Kulturdepartementet.

Vennlig hilsen

Steinar Vaadal
fylkeskartsjef

Aud-Kirsti Pedersen
stedsnavnansvarlig for Nord-Norge

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Vedlegg:
Navnesaksskjema og endelige tilrådinger

Lov om stadnamn: <https://lovdata.no/dokument/NL/lov/1990-05-18-11>
Forskrift og rettleiding <http://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2007-06-01-592>

Mottaker: KÅFJORD KOMMUNE GAIVUONA SUOHKAN
Inger Marie Åsli, KÅFJORD KOMMUNE GAIVUONA SUOHKAN

Kopi

Sametinget - Sámediggi

Ardis Ronte Eriksen, Sametinget - Sámediggi

Kvensk stedsnavntjeneste – Paikannimipalvelus

Katriina Pedersen, Kvensk stedsnavntjeneste – Paikannimipalvelus

Stedsnavntjenesten for norske navn i Nord-Norge

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr: 2018/204 KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna/Kåfjord KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Språk	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	-------	--	---	--	--	---	---	--	---

1		Nords amisk	Eng	Duhkkagieddi		Duhkkagieddi		Duhkkagieddi	Duhkkagieddi	
2		Kvensk	Eng	Tuhkakenttä		Tuhkakenttä		Tuhkakenttä	Tuhkakenttä	
3		Nords amisk	Gård 38	Duhkkagieddi		Duhkkagieddi		Duhkkagieddi	Duhkkagieddi	Qvigslad s. 38: Lien. Ip. Duk`ka-gicd`de (askeeng). Av fn.Tuhka. aske. KV: Norsk parallellnavn Lia
4		Kvensk	Gård 38	Tuhkakenttä		Tuhkakenttä		Tuhkakenttä	Tuhkakenttä	KV: Norsk parallellnavn Lia
5 6		Nords amisk	Vik i sjø	Láiviluokta Skihppamohkki	Skipsbukta	Láiveluokta Skihpmohkki		Láiveluokta Skihpmohkki	Láiveluokta (sidenavn) Skihpmohkki (sidenavn)	Qvigstad s. 42: (...) i Skippamok`kc ell. l.ai`vi-luokta fn. Laivnlahti (skipsbukm). Begge samiske navneformer er også registrert hos samisk språksenter. KV: Skipsbukta Godkjent 1.1.1988
7		Kvensk	Vik i sjø	Laivalahti		Laivalahti		Laivalahti	Laivalahti	KV: Norsk parallellnavn Skipsbukta

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr: 2018/204 KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna/Kåfjord

KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Språk	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	-------	--	---	--	--	---	---	--	---

8 9 1 0		Nords amisk	Nes i sjø	Jehtanasskihppa Láivi Skihppageadgi		Jiehtanasski hppa Láivi Skihpageargi		Jiehtanasski hppa Láivi Skihpageargi	Jiehtanasskihp pa (sidenavn) Láivi (sidenavn) Skihpageargi (undernavn)	Qvigstad s. 42: Ved sjøkanten er Jettanas- skip'pa (riseskipet), ogs. Lái'vi (av fn. Laiva, skip) ell. Skip'pa—gæd'ge (skibsstcinen) (...) Alle tre navneforiner på samisk er også registrert hos Samisk språksenter.
11		Kvens k	Nes i sjø	Laiva		Laiva		Laiva	Laiva	
1 2		Nords amisk	steiner	Láivvigálvu		Láivvigálvu		Láivvigálvu	Láivvigálvu	Qvigstad s. 42: (...) Der er Laivigal'vo. fn. Laivankalu (skibslasten). store. hvite steiner, som ser ut som de mattesekker russerne i gamle dager førte mel i.
1 3		Kvens k	Steiner	Laivankalu		Laivankalu		Laivankalu	Laivankalu	

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr: 2018/204 KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna/Kåfjord

KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Språk	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	-------	--	---	--	--	---	---	--	---

1 4		Nords amisk	topp	Jehtanas		Jiehtanas		Jiehtanas	Jiehtanas	Qvigstud (s. 42): .Jettanas (risen) n. Jættan (kallen) (....). en stor sten i siden av Jettanas-varre (risetjellet) KV: Jiehtankallen godkjent 1.1.1984
1 5		Nords amisk	Nes i sjø	Gáhttil	Gattel	Gáhttil		Gáhttil	Gáhttil	Qvigstad s.42: Gat'tel
1 6		Kvens k	Nes i sjø	Kattila		Kattila		Kattila	Kattila	
1 7 1 8		Nords amisk	elv	Bullojohka Buljohka	Bullojohka	Bullojohka Buljohka		Bullojohka Buljohka	Bullojohka (undernavn) Buljohka (hovednavn)	Qvigstad s. 42: Bullojokka
1 9		Kvens k	Elv	Pullujoki		Pullujoki		Pullujoki	Pullujoki	
2 0		Nords amisk	grend	Bullojohka Buljohka		Bullojohka Buljohka		Bullojohka Buljohka	K	

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr: 2018/204 KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna/Kåfjord

KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Språk	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	-------	--	---	--	--	---	---	--	---

2 1		Nords amisk	Bruk 40/3	Bullojohka Buoljohka	Brattvoll	Bullojohka Buoljohka		Bullojohka Buljohka	Buljohka (nordsamisk) Kartverket har fastsatt den skrivemåten som vi oppfatter er mest i samsvar med brukseiers ønske. Pullujoki (kvensk)	KV: Kartverket har sendt forespørsel til brukseier om det norske navnet på bruket, men brukseier har ikke svart. Kartverket venter med å gjøre vedtak om det norske navnet til brukseier har svart.
2 3		Nords amisk	bekk	Reavččájohka		Reavčájohka		Reavčájohka	Reavčájohka	Qvigstad s. 42: Ved gnr. 40 Rcvdalen er Rew'ca-jokka (sam) (Davet og Sisket. Ytre- og Indre-) som går gjennom (....) KV: Revdalselva ogReavččájohka. godkjent 1.1.1988

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr: 2018/204 KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna/Kåfjord KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Språk	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegetesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	-------	--	---	--	--	---	---	---	---

2 4		Nords amisk	dal	Reavčá Reavčávággi	Revdalen/ Reavčá	Reavčá Reavčávággi		Reavčá Reavčávággi	Reavčávággi	Qvigstad s. 42: (.._) som går gjennom Ræw`ca- vag`ge (...) KV: Revdalen godkjent 1.6.1985 Reavčá godkjent 1.1.1988
2 5		Nords amisk	Gard 40	Reavčá		Reavčá		Reavčá	Reavčá	KV: Norsk Revdalen
2 6		Kvensk	Gard 40	Revtsa		Revtsa		Revtsa	Revtsa	KV:
2 7		Nords amisk	tjern	Reavččájávrrit	Revdalsvatnet Reavččájávrrit	Reavčájávrrit		Reavčájávrrit	Reavčájávrrit	Qvigstad s. 42: Ræw`ča- jaw`re,
2 8		Nords amisk	Gruppe av tjern	Reavččájávrrit	Revdalsvatna Reavččájávrrit	Reavčájávrrit		Reavčájávrrit	Reavčájávrrit	
2 9		Nords amisk	Gard 37	Geahči		Geahči		Geahči	Geahci Hovednavn	KV: Norsk Odden
3 0		Nords amisk	Gard 37	Njárgageahči		Njárgageahči		Njárgageahči	Njárgageahči Undernavn	KV: Norsk Odden
3 1		Kvensk	Ås	Revtсанvaarat		Revtсанvaarat		Revtсанvaarat	Revtсанvaarat	Kvensk parallellnavn til Revdalsfjellet

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr: 2018/204 KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna/Kåfjord

KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Språk	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Veivesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	-------	--	---	--	--	---	---	--	---

3 2		Kvensk	Nes i sjø	Ulko-Nuoras		Ulko-Nuoras		Ulko-Nuoras	Ulko-Nuoras	Kvensk parallellnavn til Nuortanjárgeahči/Ytre Nordneset
3 3		Kvensk	Li	Toiselapuolela		Toiselapuolela		Toiselapuolela	Toiselapuolela	Kvensk parallellnavn til Nuortanjárgáddi/Njuorasgáddi/Nordneslandet
3 4		Kvensk	Bakke	Marjatörmä	Mariatörmä N5 FL 269-5-1	Marjatörmä		Marjatörmä	Marjatörmä	

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Kåfjord/Gáivuotna

KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

1			myr	Duhkkagieddi		Duhkkagied di		Duhkkagied di		
2			Gård 38/1	Duhkkagieddi		Duhkkagied di		Duhkkagied di		Qvigslad s. 38: Lien. Ip. Duk`ka-gicd`de (askeeng). Av fn.Tuhka. aske.
3			Vik i sjø	Láiviluokta Skihppamohkki	Skipsbukta	Láiveluokta Skihpmohk ki		Láiveluokta Skihpmohk ki		Qvigstad s. 42: (...) i Skippa–mok`kc ell. l.ai`vi- luokta fn. Laivnlahti (skipsbukm). Begge samiske navneformer er også registrert hos samisk språksenter. KV: Skipsbukta Godkjent 1.1.1988

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Kåfjord/Gáivuotna

KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

4			Nes i sjø	Skihppageadgi Jehtanasskihppa Láivi		Skihpagearg i Jiehtanasski hppa Láivi		Skihpagearg i Jiehtanasski hppa Láivi		Qvigstad s. 42: Ved sjøkanten er Jettanas-skip'pa (riseskipet), ogs. Láiv'vi (av fn. Laiva, skip) ell. Skip'pa—gæd'ge (skibsstcinen) (...) Alle tre navneforiner på samisk er også registrert hos Samisk språksenter.
5			steiner	Láivvigálvu		Láivvigálvu		Láivvigálvu		Qvigstad s. 42: (...) Der er Laivigal'vo. fn. Laivankalu (skibslasten). store. hvite steiner, som ser ut som de mattesekker russerne i gamle dager førte mel i.
6			topp	Jehtanas		Jiehtanas		Jiehtanas		Qvigstud (s. 42): Jettanas (risen) n. Jættan (kallen) (...). en stor sten i siden av Jettanas-varre (risetjellet) KV: Jiehtankallen godkjent 1.1.1984
7			Nes i sjø	Gáhttil	Gattel	Gáhttil		Gáhttil		Qvigstad s.42: Gat'tel

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Kåfjord/Gáivuotna

KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

			elv	Bullojohka Buoljohka	Bullojohka	Bullojohka Buoljohka		Bullojohka Buljohka		Qvigstad s. 42: Bullojokka
8			grend	Bullojohka Buoljohka		Bullojohka Buoljohka		Bullojohka Buljohka		
9			Gård 40/3	Bullojohka Buoljohka	Brattvoll	Bullojohka Buoljohka		Bullojohka Buljohka		
10			bekk	Reavččájohka		Reavčájohka		Reavčájohka		Qvigstad s. 42: Ved gnr. 40 Rcvdalen er Rew`ca-jokka (sam) (Davet og Sisket. Ytre- og Indre-) som går gjennom (....) KV: Revdalselva og Reavččájohka. godkjent 1.1.1988
11			dal	Reavčá Reavčávággi	Revdalen/ Reavčá	Reavčá Reavčávággi		Reavčá Reavčávággi		Qvigstad s. 42: (.._) som går gjennom Ræw`ca-vag`ge (....) KV: Revdalen godkjent 1.6.1985 Reavčá godkjent 1.1.1988

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Kåfjord/Gáivuotna

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

1 2			Gård 40/1 og 40/2	Reavčá	40/ 1 Rævdalen 40/2 Revdalen	Reavčá		Reavčá		
1 3			tjern	Reavččájávrrit	Revdalsvatnet Reavččájávrrit	Reavčájávrrit		Reavčájávrrit		Qvigstad s. 42: Ræw'ča-jaw're,
1 4			Gruppe av tjern	Reavččájávrrit	Revdalsvatna Reavččájávrrit	Reavčájávrrit		Reavčájávrrit		
1 5			Nes i sjø	Nuortanjárga Njuortanjárga Nuorttaš	Nordneset Nordnesodden Norttiniemi Nuortanjárga hči	Nuortanjárga Njuortanjárga Nuorttaš		Nuortanjárga Nuorttaš		Qvigstad s. 42: Nordnes heter lp. Nuor'ta- ell. Njuor`tanjar'ga fn. Nortta-niemi ell. Nuorancn.
1 6			Gård 39/1, 39/2, 39/4	Nuorttaš	Nordnes	Nuorttaš		Nuorttaš		Qvigstad s. 38: 39 Nordnes. lp. Nuortas(...)

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Kåfjord/Gáivuotna

KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

1 7			Nes i sjø	Nuortanjárg eahči	Nordnesodden Odden	Nuortanjárg eahči		Nuortanjárg eahči		Qvigstad s. 42: Nordnes heter lp. Nuor'ta- ell. Njuor'tanjar' ga fn. Nortta-niemi ell. Nuورانen. Derav Nuor`ta~njair-gæčče, n. Nordnesodden.
1 8			Gård 37/1	Geahči Njárgageahči	Odden	Geahči Njárgageahči		Geahči Njárgageahči		Qvigstad 38: 37 Odden. lp. Gæčče (odden) ell Njar'ga-gæčče.
1 9			Nes i sjø	Siskkit Nuorttaš Nuoraš Njuoraš	Indre Nordnes	Siskkit Nuorttaš Nuoraš Njuoraš		Siskkit Nuorttaš Nuoraš Njuoraš		Qvigstad, s. 39: Nordnes. lp. Nuortas: Olgot- ell. Davet- (ytre). Sisket- (indre). Ytre Nordnes kalles også Nuor'ta-njar'ga, Indre Nordnes Nuoras. Friis: njuorra: ...grunde, grundt sted i havet, fiskegrund, blindskjær

NAVNEKONSULENTTJENESTEN:

NAVNESAK nr:

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Kåfjord/Gáivuotna

KARTBLAD:

Jf. følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

20				Nuortanjárga Olggut Nuorttaš Davít Nuorttaš	Ytre Nordnes	Nuortanjárg a		Nuortanjárg a		Qvigstad, s. 39: Nordnes. Ip. Nuortas: Olgot- ell. Davet- (ytre). Sisket- (indre). Ytre Nordnes kalles også Nuor'ta-njar'ga, Indre Nordnes Nuoras.
21			li	Nuortanjárgád di Njuorašgáddi	Nuortanjárgád di Nordneslandet	Nuortanjárg áddi Njuorašgád di		Nuortanjárg áddi Njuorasgád di		Qvigstad s. 42: Njuor'ta- njar-gad'dc. n. Nordneslndct ogs. Njuoras—gad'de (fra Revdalen til Nordnesodden)
22			fjell	Nuortanjárgg(a)várri Nuorašvárri Njuorašvárri	Nordnesfjellet	Nuortanjárv árri Nuorašvárri Njuorašvárr i		Nuortanjárv árri Nuorašvárri Njuorašvárr i		Qvigstad s. 42: Nuor'tanjarg-varre. ogs. Nuoras (Njuoras) -varrc

KVENSKE STEDSNAVNTJENESTE - PAIKANNIMIPALVELUS

NAVNESAK

KOMMUNE (nr og navn):
Kåfjord kommune

OMRÅDE:
NORDNES

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sok n	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. kvensk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	---	----------	--	---	--	---	---	---	--	---

1	UTM33: Øst 710246 Nord 7728545		Myr	kvensk	Dokkakänttä N50	Tuhkakenttä		Tuhkakenttä		
2			Gård 38/1	kvensk	Matrikkel: Lien KV: Lia	Tuhkakenttä		Tuhkakenttä		
3			Eng/voll	kvensk		Kotikenttä	K: Ber om uttalelse på hvor enga/vollen er. Og om Kotikenttä og Kotakenttä samme objekt?	Kotikenttä		
4			Jorde	kvensk	Godakenttä (ikke i offentlig bruk)	Kotakenttä	K: Er Kotikenttä og Kotakenttä samme objekt?	Kotakenttä		

KVENSKE STEDSNAVNTJENESTE - PAIKANNIMIPALVELUS

NAVNESAK

KOMMUNE (nr og navn):
Kåfjord kommune

OMRÅDE:
NORDNES

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sok n	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. kvensk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskomm unen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
5	1634-3 768/197 FL 269 – 5-1: B1:5		Jorde	kvensk	Gobbakenttä (ikke i offentlig bruk)	Koppakenttä	K: Ber om uttalelser på hvor jordet er.	Koppakenttä		
6	UTM33: Øst 710065 Nord 7728666		Bakke	kvensk	N50 Mariatörmä	Marjatörmä		Marjatörmä		KV: Mariatörmä godkjent 1.1.1984
7	UTM33: Øst 709854 Nord 7726117		Vik i sjø	kvensk	N 50 Skipsbukta	Laivalahti		Laivalahti		Qvigstad s. 42: (...) i Skippa-mok'ke ell. Lai'vi-luokta, fn. Laivalahti (skipsbukta).
8	UTM33: Øst 709727 Nord 7724570		Nes i sjø	kvensk	Skipet N 50	Laiva		Laiva		

KVENSKE STEDSNAVNTJENESTE - PAIKANNIMIPALVELUS

NAVNESAK

KOMMUNE (nr og navn):
Kåfjord kommune

OMRÅDE:
NORDNES

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sok n	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. kvensk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskomm unen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
9	UTM 33: Øst: 709891 Nord: 7726127		Store hvite steiner	kvensk		Laivankalu		Laivankalu		Qvigstad s. 42: (...) Der er Laivigal'vo, fn. Laivankalu (skibslasten), store, hvite steiner, som ser ut som de mattesekker russerne i gamle dager førte mel i.
10	UTM33: Øst 709559 Nord 7723465		Nes i sjø	kvensk	Sjøkart/N 50 Gattel KV Gattel Gatteln	Kattila		Kattila		
11	UTM33: Øst 709347 Nord 7719664		Elv	kvensk	N50 Bullojohka	Pullujoki Pullojoki		Pullujoki		Foreløpig tilråding gitt 01.07.2015 var Pullojoki. Kilde: De lappiske stedsnavn i Troms fylke av Just Qvigstad 1935, 42: 'Bullojokka, fn. Pullojoki, n. Brennelva =.' Ny foreløpig tilråding gitt 15.01.2016 var basert på innsamlet navnemateriale av Eira Söderholm i 1998.

KVENSKE STEDSNAVNTJENESTE - PAIKANNIMIPALVELUS

NAVNESAK

**KOMMUNE (nr og navn):
Kåfjord kommune**

**OMRÅDE:
NORDNES**

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sok n	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. kvensk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
12			Grend	kvensk		Pullujoki	K: Hva er utstrekningen på grenda?	Pullujoki	K	I innsamlet navnemateriale av Eira Söderholm i 1998 skriver hun at dette er en liten bygd, som på kartet er merket med Brennes og Brattvoll.
13	UTM33: Øst 708847 Nord 7719342		Gård 40/3	kvensk	M 40/3 Brattvoll KV: Brattvoll Bullojok		E: Brukseier ønsker samisk navn (og kvensk om det finnes)	Pullujoki		Jf. innsamlet navnemateriale av Eira Söderholm i 1998 ser det ut som Pullujoki er brukt om Brattvoll.
14	UTM33: Øst 711735 Nord 7716652		Ås	kvensk	N 50: Revdalsfjellet	Revtsanvaarat		Revtsanvaarat		Kvenskestedsnavn.no: Revtsanvaarat
15	UTM33: Øst 709347 Nord 7719664		Dal	kvensk	N 50: Revdalen Reavčá	Revtsa		Revtsa		kvenskestedsnavn.no: Revtsa

KVENSKE STEDSNAVNTJENESTE - PAIKANNIMIPALVELUS

NAVNESAK

**KOMMUNE (nr og navn):
Kåfjord kommune**

**OMRÅDE:
NORDNES**

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sok n	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. kvensk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
16	UTM33: Øst 709955 Nord 7728937		Nes i sjø	kvensk	N50: Odden KV: Nordnesodden Odden	Norttoniemi		Norttoniemi		
17	UTM 33: Øst: 709500 Nord: 7722834		Nes i sjø	kvensk	N 50: Indre Nordnes KV: Indre Nordnes	Sisä-Nuoras		Sisä-Nuoras		kvenskestedsnavn.no: Sisä-Nuoras
18				kvensk	N 50: Ytre Nordnes	Ulko-Nuoras		Ulko-Nuoras		kvenskestedsnavn.no: Ulko-Nuoras
19	UTM33: Øst 712765 Nord 7728513		Li	kvensk	N 50: Nuortanjárgáddi Nordneslandet	Toiselapuolela		Toiselapuolela		kvenskestedsnavn.no: Toiselapuolela

Fra: digitalpost@kartverket.no

Sendt: 02.05.2018 13:21:11

Til: Post Kafjord

Kopi:

Emne: Dokument 06/01253-101 Melding om vedtak i sak 2018/192, Millonjunni og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni sendt fra Statens kartverk

Vedlegg: 06_01253-101Melding om vedtak i sak 2018192, Millonjunni og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni med vedlegg.pdf

KÅFJORD KOMMUNE GAIVUONA SUOHKAN

Dokumentet **06/01253-101 Melding om vedtak i sak 2018/192, Millonjunni og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni** for sak **Navnesaker - Gáivuona suohkan / Kåfjord kommune knr 1940** er blitt sendt fra **Statens kartverk**. Se vedlegg for innhold i ekspederingen.

Dette er en systemgenereret e-postmelding som ikke kan besvares.



KÅFJORD KOMMUNE GAÍVUONA SUOHKAN
Postboks 74

9148 OLDERDALEN
Norge

Deres ref.:

Vår ref.

Dato:

Sak/dok.: 06/01253-101

02.05.2018

Ark.: 326.12

Melding om vedtak i sak 2018/192, Millonjunni og andre navn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni

Kartverket har fatta vedtak om 18 nordsamiske stedsnavn i Gáivuona suohkan, Kåfjord kommune, Kaivuonon komuuni. Det er fire gardsnavn, tre bruksnavn og elleve naturnavn, se tabellen under og det vedlagte navnesaksskjemaet.

Løpenummer (se navnesaks-skjema)	Vedtak	Navn på	Merknad
1	Millonjunni	bakke	
2	Reatkáçorru	bakke	
6	Ribatmohkki	Vik	
7	Ribatbálggis	Sti	
9	Suhpenjunni	Bakke	
12a	Miessegieddi	Gard 24	Norsk parallellnavn Holmen
15	Miessegieddi	Eng	
19	Melen	Bruk 21/2	
19a	Miellenjunni	Bruk 21/2	
22	Oldervoll	Bruk 22/25	
24	Guollejohka	Gard 22	Norsk parallellnavn Skattvollen
27	Skáiddivuolli	Gard 23	Norsk parallellnavn Kilen
28	Vállasçorru	Bakke	
38	Duolban	Slette	
40	Ođđagieddi	Gard 20	Norsk parallellnavn Nyvollen
41	Ruffedearbmi	Bakke	
44	Rufferohtu	Skog	
45	Ruffebákti	Berg	

Bakgrunn for saka

Kåfjord kommune oppretta navnesak 14.11.2016 som blei sendt til Stedsnavntjenestene for foreløpig tilråding om skrivemåte. Kvensk stedsnavntjeneste har uttalt at den ikke har funnet kvenske parallellnavn til navna i saken, og Stedsnavntjenesten for norske navn i Nord-Norge har ikke gitt tilråding om skrivemåte, så derfor er det bare gjort vedtak for nordsamiske navn. Unntaket er navnet på bruk 21/2 der brukseier har uttalt at *Melen* ønskes som norsk parallellnavn til nordsamisk *Miellenjunni*. Mer om dette navnet under punktet *Kartverkets vurderinger*.

Høringsuttalelser og tilrådingar

Samisk språksenter i Kåfjord kommune har uttalt seg om de samiske navna, Kåfjord kvenforening har uttalt at det ikke er kjent at navna i saka har parallellnavn på kvensk. Noen brukseiere har uttalt seg, men siden Stedsnavntjenesten for norske navn i Nord-Norge ikke har gitt tilråding om skrivemåte, har Kartverket latt være å fastsette skrivemåten til de norske bruksnavna bortsett fra skrivemåten til bruk 22/25 der ønsket skrivemåte er i samsvar med den eksisterende skrivemåten i offentlig bruk. Bruk 21/2 har tidligere hatt navnet *Myrset(h)* på norsk, men ettersom brukseier ikke ønsker å bruke dette navnet og foreslår at *Melen* erstatter *Myrset(h)* som norsk navn, og at bruket i tillegg får det nordsamiske navnet *Miellenjunni*, har Kartverket fulgt opp disse ønska fra brukseier. *Myrset(h)* er ikke et nedarva bruksnavn, og det er derfor ikke verna av § 3 *Namnevern* i lov om stadnamn. Etableringsdatoen for bruket er 11.10.1910, altså på et tidspunkt der bruksnavn i samisk- og kvenskspråklige områder måtte få et norsk navn, og det var ikke lov å gi bruk et navn på verken samisk eller kvensk. Når Kartverket har lagt eiers ønske til grunn for vedtaket, er det på bakgrunn av de tidligere språkpolitiske forholdene i området, men også ut fra lovendringa av 1.7.2015 som har gitt brukseiere større rett til å bestemme over skrivemåten av navnet på eget bruk. Endringa i loven nevner likevel ikke retten som brukseiere i samisk- og/eller kvenskspråklige områder har til å velge navn på eget bruk, jf. det som blir sagt i *Rettleiing til forskrift om skrivemåten m.m. om stadnamn* om § 8 i stedsnavnloven av 1.7.2007 om at "Eigar eller festar kan gi eigedom med norsk namn i samisk eller kvensk bustejingsområde samisk eller kvensk namn i tillegg til eller i staden for det norske namnet. Bruksnamna skal brukast av det offentlege i samsvar med reglane om fleirspråkleg namnebruk." Skrivemåtene som er fastsatt for både det norske og det samiske navnet, er i samsvar med hovedregelen i § 4, første ledd i lov om stadnamn.

I de tilfellene der det er tilrådd et nordsamisk parallellnavn i tillegg til et norsk navn og brukseier ikke har uttalt seg, har Kartverket ikke fatta vedtak om et nordsamisk parallellnavn til bruksnavnet.

Beliggenheten til noen av navna går ikke tydelig fram av sakspapira, og siden beliggenheten ikke er avklart, har ikke Kartverket kunnet fatte vedtak om skrivemåten. Kåfjord kommune blir bedd om å avklare plasseringene til disse navna, og samtidig ber Kartverket om at kommunen kontrollerer at de vedtatte navna er blitt riktig plassert. Navna kan søkes opp via www.norgeskart.no.

Kartverkets vurderinger

Kartverket har gjort vedtak om skrivemåtene til navna i saka, og alle vedtaka er i samsvar med stedsnavntjenestenes tilrådingar, se tilrådingar og vedtak i det vedlagte navnesaksskjemaet.

Kunngjøring

Kåfjord kommune skal sørge for å gjøre vedtakene kjent for dem som ikke er parter i saken, men som har klagerett etter lov om stadnamn § 10, første ledd. Jamfør også forskrift om stadnamn § 9, femte ledd.

Bruk av vedtatt skrivemåte

Vi minner om reglene i stedsnavnloven om plikten til å bruke vedtatte skrivemåter, jf. § 9, spesielt første setning, som har denne ordlyden: "Når skrivemåten av eit stadnamn er fastsett etter denne lova og ført inn i stadnamnregistret, skal han brukast av eige tiltak av dei som er nemnde i § 1, tredje ledd." Det vil si organer for stat, fylkeskommune og kommune samt selskap som det offentlige eier fullt ut. Brukseiere skal varsles direkte om den vedtaka som er gjort, og matrikkelfører i Kåfjord kommune må oppdatere matrikkelens skrivemåter med de vedtatte skrivemåtene av bruksnavna.

Klage

Etter § 10 i *lov om stadnamn* kan vedtak om *skrivemåten* påklages av dem som etter § 5 første ledd bokstav a til c har rett til å ta opp saker om skrivemåten av stedsnavn. Klagefristen er tre uker fra meldinga om vedtaket er kommet fram til mottaker. Dersom denne meldinga skjer ved offentlig kunngjøring, starter klagefristen fra den dagen vedtaket blir kunngjort første gang. De som har klagerett, har rett til å se saksdokumentene, som er arkivert hos vedtaksorganet. Det er anledning til å søke om utsatt iverksetting av vedtaket til klagefristen er ute eller klagen er avgjort.

En eventuell klage skal stiles til Klagenemnda for stedsnavnsaker og sendes til Statens kartverk med kopi til kommunen. Klagen skal grunngis, og grunngivingen må behandle alle navn eller navneledd klagen gjelder. Når man tar opp en klagesak, gjelder de samme saksbehandlingsreglene som for navnesaker ellers. Dersom vedtaket blir opprettholdt, sender Kartverket saken videre til ei særskilt klagenemnd oppnevnt av Kulturdepartementet.

Vennlig hilsen

Steinar Vaadal
fylkeskartsjef

Aud-Kirsti Pedersen
stedsnavnansvarlig for Nord-Norge

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Vedlegg:
Navnesaksskjema

Kopi Sametinget - Sámediggi
Ardis Ronte Eriksen, Sametinget - Sámediggi
Katriina Pedersen, Kvensk stedsnavntjeneste – Paikannimipalvelus
Stedsnavntjenesten for norske navn i Nord-Norge

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

1	UTM33: Øst 727960 Nord 7720401	Birtavarr e	Bakke	Forslag frå kommunen: Millujunni eller Millojunni	Miellenjunni N50 267-5-2	Millonjunni	K(gs): Millojunni	Millonjunni	Millonjunni	Kommunen har fått opplysning om at stedsnavnet Miellenjunni er feilskrevet. Informant mener at stedets riktige navn er Millunjunni (på norsk: Mølleneset). Schytte Blix (1951-56) har registrert Mil'lo-junne (møllneset). G.nr. 19, nordsiden av Badjánjohka. Vi ber om innspill på dette. SD: Torleif Lyngstad, Birtavarre, f.1938, på opptak frå 1983 sier Millonjunni og forklarer at det har stått en mølle der. Også en til sier det: Nils Bernhard Henriksen?
2	938/095	Kåfjord Birtavarr e	bakke	K: Reatkačorru		Reatkačorru	K: Også Reatkadearbmi	Reatkačorru	Reatkačorru	

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

3	938/095	Kåfjord Birtavarr e	Bruk 19/13	K: Reatkačorru	GAB: Einebakken	Reatkačorru		Reatkačorru	Brukseier har ikke uttalt seg, derfor ikke vedtak.	
4	942/090	Kåfjord Birtavarr e	grend	K: Ribat	N50: Elvenes (feilplassert)	Ribat	K (gs): Person bosatt der kaller området for Ribatmohkki. Ikke hørt om stedsnamnet Ribat, kun Ribatmohkki. I området Ribatmohkki er det ca. 7 hus. Ribat=ruskkat. Navnet kommer av at vinden samler opp rusk i svingen/området.	Ribatmohkki	K	

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

5	942/090	Kåfjord Birtavarr e	Bruk 20/3	K: Ribat	N50: Elvenes (feilplassert) GAB: Elvenes	Ribat	K (gs): Språksenteret har ikke opplysninger om at Ribat brukes som gårdsnavn. Informant bosatt der har ikke hørt om gårdsnavnet Ribat.			utgår
6	UTM 33 Øst 728835 Nord 7719734		Vik	Ribatmohkki		Ribatmohkki	K (gs): Ribatmohkki	Ribatmohkki	Ribatmohkki	
7	1633 I: 947/089		Skogsvei	Ribatbálggis		Ribatbálggis	K (gs): Ribatbálggis	Ribatbálggis	Ribatbálggis	SD: Torleif Lyngstad, Birtavarre, f.1938, på opptak frå 1983, sti som går langs Ribatdearbmi

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

8			Bruk 20/3	Johkagieddi	M – 20/3 Elvenes	Johkagieddi		Johkagieddi	Brukseier har ikke uttalt seg, derfor ikke vedtak.	Vi ber gårds/brukseiere vurdere om dette er det samiske parallellnavnet, og om de ønsker å ta det samiske navnet i bruk som bruksnavn: sammen med norsk navn og/eller kvensk navn eller istedenfor – se tilsendt skjema J. Qvigstad (1935): 20-3 Elvenes, lp. Jokkagied'de (elvevoll).
9	948/088	Kåfjord Kåfjordd alen	Bakke	K: Suhpejunni	N50: Aspelund	Suhpenjunni	K Suhpejunni	(gs): Suhpenjunni	Suhpenjunni	

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

10	948/088	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Suhppejunni	N50: Aspelund	Suhpenjunni	K (gs): Språksenteret har ikke opplysninger om at Suhppejunni brukes som grendenavn. Person fra området sier at det ikke er hus i Suhppejunni.		K	Utgår
11	948/088	Kåfjord Kåfjordd alen	Bruk 20/19	K: Suhppejunni	N50: Aspelund GAB: Aspelund	Suhpenjunni	K (gs): Språksenteret har ikke opplysninger om at Suhppejunni brukes som gårdsnavn.	Suhpenjunni	Brukseier har ikke uttalt seg, derfor ikke vedtak.	

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
12 12a			Gard 24	Holmen		Miessegieddi	K (gs): Schytte Blix: Máddja- suolo (Marie- holmen). G.nr. 24. Ved S-siden av bredden av Kåfjordelva nedenfor Sandmelen.	Miessegieddi	Miessegieddi	Norske Gaardnavne Tromsø Amt (1911): Gård 24: Holmen. J. Qvigstad (1935:28): 24-4 Holmen, lp. Miesse-gied'de (reinkalvengen). KV: Miessegieddi (eng) har status godkjent.
13			Bruk 24/2/1	Holmenes sjøsamiske gard Miessegietti mearrasámi dálu Holmenes Miessegieddi		Miessegietti mearrasámi dállu		Miessegietti mearrasámi dállu	Brukseier har ikke uttalt seg, derfor ikke vedtak.	K: Vi ber gårds/brukseiere vurdere om dette er det samiske parallellnavnet, og om de ønsker å ta det samiske navnet i bruk som bruksnavn: sammen med norsk navn og/eller kvensk navn eller istedenfor – se vedlagt skjema Holmenes sjøsamiske gård er Nord-Troms museums hovedanlegg i Kåfjord kommune

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

14	94/08	Kåfjord Kåfjordd alen	Bruk 24/1- 2	K: Miessegieddi	FN 267-5-2 Miessegieddi GAB: Holmenes	Miessegieddi		Miessegieddi	Brukseier har ikke uttalt seg, derfor ikke vedtak.	Naturnavnet godkjent	Miessegieddi
15	950- 953/078 -080	Kåfjord Kåfjordd alen	eng	K: Hoalbma	N50: Holmen (feilplassert)	Hoalbma	K (gs): Schytte Blix: Miesse- giedde (reinkalvengen), n. Holmen	Miessegieddi	Miessegieddi		

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

16	950- 953/078 -080	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Hoalbma	N50: Holmen (feilplassert)	Hoalbma	K (gs): Språksenteret har snakket med samisktalende person fra Kåfjorddalen. Vedkommende mener at hele området heter Miessegieddi på samisk og at øvre del av Holmen kalles for Mádjásullu på samisk. Her er det flere hus.	Miessegieddi	K	SD: Kasper Elvenes, f.1925, sier at hele området fra brua og utover forbi museet kalles Miessegieddi, og han har hørt at noen kaller det for Hoalbma også, men det er kun en samifisering av norske Holmen
----	-------------------------	-----------------------------	-------	------------	-------------------------------	---------	--	--------------	---	--

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

17	95/07-08	Kåfjord Kåfjordd alen	Bruk 24/4	K: Hoalbma	GAB: Holmen	Hoalbma	K (gs): Qvigstad (1935): 24-4 Holmen, lp. Miesse-gied'de E: Ønsker norsk navn, Holmen		Brukseier har ikke uttalt seg, derfor ikke vedtak.	K: Navnet er knyttet til bebyggelsen på vestsiden av elva, ikke som på 1633-1 på østsiden av elva. K: Vi ber gårds/brukseiere vurdere om dette er det samiske parallellnavnet, og om de ønsker å ta det samiske navnet i bruk som bruksnavn: sammen med norsk navn og/eller kvensk navn eller istedenfor – se vedlagt skjema. J. Qvigstad (1935): 24-4 Holmen, lp Miessegied'de (reinkalvengen).
----	----------	-----------------------------	-----------	------------	-------------	---------	--	--	---	--

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

18	955/076	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Miellejunni	N50 Myrset (feilplassert) FO 267-5-3 Miellenjunni	Miellenjunni	K (gs): Miellejunni	Miellenjunni	K	K: Navnet er knyttet til bebyggelsen på østsiden av elva. Naturnavnet Miellenjunni godkjent SD: må bruke rettskrivinga njunni. Varianten junni er ikke utbredt nok til å være en regional samleform
19 19a	955/076	Kåfjord Kåfjordd alen	Bruk 21/2	K: Miellejunni	N50 Myrset (feilplassert) FO 267-5-3 Miellenjunni GAB: Myrseth	Miellenjunni	E: Melen og Miellenjunni	Miellenjunni	Melen Miellenjunni	Naturnavnet Miellenjunni godkjent KV: Skrivemåten Melen er i offentlig bruk i Kåfjord kommune i flere bruksnavn.
20	953/082	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Miellevuolli	N50: Holmen (feilplassert jfr. navn nr. 9) FN 267-5-2 Miellevuolli	Miellevuolli		Miellevuolli	K	Naturnavnet Miellevuolli godkjent

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

21	959/076	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Máhtečorru	N50: Litlebakken FO 267-5-3 Máhtečorru	Máhtečorru		Máhtečorru	K	Naturnavnet godkjent	Máhtečorru
----	---------	-----------------------------	-------	------------------	--	------------	--	------------	---	-------------------------	------------

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

22	959/076	Kåfjord Kåfjordd alen	Bruk 22/25	K: Máhtečorru	N50: Litlebakken FO 267-5-3 Máhtečorru GAB	Máhtečorru	L: Uttalelse Máhtečorru parallellnavn til gårdsnavnet Oldervoll: Etter vår forståelse er det ikke parallell navnet til gårdsnavnet Oldervoll, men bakken mellom våningshuset (22/25) og fylkesveien (og litt på andre siden av veggen). Bakken strekker seg også inn på naboeiendomme ne gnr. 22, bnr 1 Skattvollen, 22/27 Slettli og 22/26 Sommerstad.		Oldervoll	22/25:Oldervoll 22/18 Litlebakken Utgår
----	---------	-----------------------------	------------	------------------	---	------------	--	--	-----------	---

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

							E: Kun norsk navn, Oldervoll			
23	96/072- 076	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Guollejohka	N50: Skatvollen FO 267-5-3: Skattvoll	Guollejohka		Guollejohka	K	
24			Gard 22	Skattvollen Guollejohka		Guollejohka		Guollejohka	Guollejohka	K: Norske gaardsnavne, Tromsø Amt (1911): 22 – Skatvolden. J. Qvigstad (1935: 28): 22 – Skattvollen, lp. Guolle-johka (fiskeelva).
25	96/07	Kåfjord Kåfjordd alen	Bruk 22/1-3	K: Guollejohka	GAB: Skattvoll	Guollejohka	E: Vil ha kun norsk navn	Guollejohka	-	
26	970/073	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Skáiddivuolli	N50: Kilen FO 267-5-3 Skáidevuolde	Skáiddivuolli		Skáiddivuolli	K	Skáidevuolde godkjent som li. – vuolde høres ikke på band.
27	970/073	Kåfjord Kåfjordd alen	Gard 23	K: Skáiddivuolli	GAB: Kilen	Skáiddivuolli		Skáiddivuolli	Skáiddivuolli	K: Matrikkelutkast 1950, Kåfjord herad: 23 Kilen. J. Qvigstad: Lappiske stedsnavn i Troms fylke (1935:28): 23 Kilen, lp. Skaide-vuol'de (under Kilen)

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

28	970/070	Kåfjord Kåfjordd alen	Bakke	K: Vállasčorru	FO 267-5-3 Vállasbakken	Vállasčorru		Vállasčorru	Vállasčorru	
29	970/070	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Vállasčorru	FO 267-5-3 Vállasbakken	Vállasčorru		Vállasčorru	K	
30	970/070	Kåfjord Kåfjordd alen	Bruk 25/75-87	K: Vállasčorru	GAB: Wallasbakken	Vállasčorru		Vállasčorru	Brukseier har ikke uttalt seg, derfor ikke vedtak.	
31	97/05- 06	Kåfjord Kåfjordd alen	dal	K: Vállas		Vállas		Vállas	-	KV: Utgår – funksjon som dal er ikke kjent.
32	97/05- 06	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Vállas	N50: Mellomjorda Solberg Bakkevoll Seljeli FO 267-5-3 Kåfjorddalen	Vállas		Vállas	K	K: Navnet bør stå med litt større bokstaver, da dette er et bygdenavn. Navnene på kartet: Kåfjorddalen, Mellomjorda, Solberg, Bakkevoll, Seljeli og Mellomjorda er bare knyttet til eiendommer.

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

33	97/05	Kåfjord Kåfjordd alen	Bruk 25/2,3	K: Vállas	GAB: Kåfjorddal (25/2), Kåfjorddalen (25/3)	Vállas		Vállas	Brukseier har ikke uttalt seg, derfor ikke vedtak.	
34	975/053	Kåfjord Kåfjordd alen	?	K: Goahteluopp al		Goahteluoppa l		Goahteluoppa l	-	KV: Kartverket har ikke kunnet fastsette skrivemåten for primærfunksjonen til navnet, for den er kanskje ikke lenger kjent.
35	975/053	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Goahteluopp al		Goahteluoppa l		Goahteluoppa l	K	
36	980/040	Kåfjord Kåfjordd alen	?	K: Stuora Rowvi		Stuora Rovvi		Stuora Rovvi	-	KV: Kartverket har ikke kunnet fastsette skrivemåten for primærfunksjonen til navnet, for den er kanskje ikke lenger kjent.

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

37	98/01	Kåfjord Kåfjordd alen	gammel bosettings -plass	K: Váddasvuolli	N50: Ankerlia FO 266-5-4 Ankerlia GAB: 24/5-9 Ankerli 22/4+8 Ankerlien	Váddasvuolli	T.L: Ankerlien (-a) er ikke det samme som Váddásvuolli. Ankerlia ligger på vestsida av elva, og fikk navnet etter grosserer Chr. Anker, Fredrikshald (Halden) etter at det kom i gang gruvedrift i området. Ankerlia ble administrasjonss tedet. Váddásvuolli - "området under den vanskelige oppstigninga" - ligger på	Váddasvuolli	Kartverket har ikke vært i stand til å finne ut hvor stedet er, og vedtak kan ikke gjøres så lenge plasseringa av navnet ikke er avklart. Om kommunen avklarer beliggenhet, kan vedtak fattes.	SD: Kartfest Váddasvuolli slik Torleif Lyngstad beskriver i høringsuttalelsen
----	-------	-----------------------------	--------------------------------	--------------------	---	--------------	---	--------------	---	---

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat	Sokn	Objekttype	Evt. skrivemåte- alternativ	Skrivemåte(r) i offentlig bruk	Foreløpig tilråding	Høringsuttalelser	Endelig tilråding	Vedtak	Merknader/ Begrunnelse
	Angi datum og system N= Ø=		Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	fra navne- konsulentene	Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	fra navne- konsulentene	Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	(L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv

							<p>østsiden av elva, vis-a-vis Ankerlia, og er nok uten tvil et mye eldre navn enn Ankerlia.</p> <p>E: Statskog SF er grunneier av 1940/24/5 Ankerlien. Grunneier forholder seg til registrerte navn i matrikkelen, og stedsnavn på 1/2 kartet. Statskog Sf forutsetter at eiendommen beholder sitt norske bruksnavn.</p>			
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

38	933- 938/091 -097	Kåfjord Birtavarr e	Slette	K: Duolban	N5: FN 267-5-2 Nyvollen	Duolban	T.L: Vedr. navnet Nyvoll/Oddágied di: Jeg har aldri hørt Tuevollen nevnt i tilknytning til denne sletta/Duolban utenfor min bolig. Under innsamling av stedsnavn bl.a. her i bygda i 1984-85 var det ingen av mine informerter som nevnte Tuevollen. Men Oddágieddi og Duolban har vært en vanlig betegnelse.	Duolban	Duolban	
----	-------------------------	---------------------------	--------	------------	----------------------------	---------	--	---------	----------------	--

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

39	933- 938/091 -097	Kåfjord Birtavarr e	boligfelt	K: Duolban	N5: FN 267-5-2 Nyvollen	Duolban		Duolban	K	
40 40a	93/09	Kåfjord Birtavarr e	Gard 20	K: Duolban	N5: FN 267-5-2 Nyvollen GAB: Nyvollen Nyvoll	Duolban		Duolban eller Oððagieddi	Oððagieddi	SD: Er dette riktig? Eline Mathisen, f.1902, bosatt på gården sier Oððagieddi på band, noe som stemmer med Qvvgstad s. 28 Kasper Elvenes, f. 1925 sier også Oððagieddi om Nyvollen, men sier at området også kalles Duolban.
41	976/065	Kåfjord Kåfjordd alen	bakke	K: Ruffedearbmi		Ruffedearbmi		Ruffedearbmi	Ruffedearbmi	Rofferohto og Roffebákti godkjente naturnavn.
42		Kåfjord Kåfjordd alen	Bruk 20/9		Nyborg			Ruffederabmi	Brukseier har ikke uttalt seg, derfor er det ikke gjort vedtak.	Rofferohto og Roffebákti godkjente naturnavn.
43	976/065	Kåfjord Kåfjordd alen	grend	K: Ruffedearbmi		Ruffedearbmi		Ruffedearbmi	K	Rofferohto og Roffebákti godkjente naturnavn

NAVNESAK nr: 2018/
192

KOMMUNE (nr og navn): 1940 Gáivuotna - Kåfjord

KARTBLAD:

Jf følgeskriv: Vedtaksbrev dat.

Nr	Koordinat Angi datum og system N= Ø=	Sokn	Objekttype Angi evt. GAB-id.nr (gnr, bnr, adr.kode, gatekode)	Evt. skrivemåte- alternativ Angi kilde S=synfaring H=hydr. orig. B=brev osv Angi språk hvis samisk el. finsk	Skrivemåte(r) i offentlig bruk Angi kilder N5=økonomisk kartverk N50=Norge 1:50000 Dnl=Den norske los S=sjøkart osv	Foreløpig tilråding fra navne- konsulentene	Høringsuttalelser Angi kilde E=eier/fester K=kommunen L=lokale organisasjoner O=andre offentlige instanser	Endelig tilråding fra navne- konsulentene	Vedtak Vedtaksinstans er Statens kartverk om ikke annet er angitt K=kommunen Fk=fylkeskommunen V=Vegvesenet Ky=Kystverket osv	Merknader/ Begrunnelse (L=lov om stadnamn, F=forskriftene) Evt. henvisning til følgeskriv
----	--	------	--	---	--	--	---	---	--	---

44			skog		Rofferohthu	Rufferohthu		Rufferohthu	Rufferohthu	
45			Berg		Roffebákti	Ruffebákti		Ruffebákti	Ruffebákti	SD: Peder Mikkelsen, f.1909, sier på bandopptak i 1984 Ruffebákti og forklarer at ruffe er vannrenne, som en takrenne, der er ája på begge sider. Kasper Elvenes, f.1925, sier det samme.



Norges vassdrags- og energidirektorat

Du čujuhus/Deres ref:	Min čuj./Vår ref	Arkiivačoavdda/Arkivkode	Beaivi/Dato
	2015/177-128	050	31.08.2018

Høring av forslag til endring i energilovforskriften for miljøkrav for anlegg

Kåfjord kommune støtter NVE sitt forslag til endringer i energilovforskriften om at innføres en ny bestemmelse om krav til internkontroll for krav til miljø og landskap etter energiloven ved en ny § 3-7 i energilovforskriften og en endring i § 9-7 om overtredelsesgebyr.

Bakgrunn

Et forslag om forskrift om internkontroll etter energiloven (IK-energi) ble sendt på høring 18.12.2012. Forslaget omfattet krav til et internkontrollsystem for å sikre at krav fastsatt i eller i medhold av energiloven kapittel 3 og 5 blir oppfylt. Forslaget omfattet både krav til driftssikkerhet og krav til miljø og landskap for elektriske anlegg og for fjernvarmeanlegg.

Etter at forslaget om IK-energi ble sendt på høring er det vedtatt endringer i energilovforskriften (FOR-1990-12-07-959 forskrift om produksjon, omforming, overføring, omsetning, fordeling og bruk av energi m.m. (energilovforskriften)). Endringene i energilovforskriften § 3-5 om plikter ved konsesjon for elektriske anlegg fra 2013 og § 3-6 om tilgang på personell fra 2015, medfører etter NVEs syn at det ikke lenger er behov for en egen forskrift om internkontroll på energilovens område.

Det er for tiden stor aktivitet med utbygging av energianlegg. Dette gjelder både kraftledninger og vindkraftanlegg. Erfaringer fra tilsyn tilsier behov for å sikre at konsesjonærer har IK-system for å sikre at krav fastsatt i eller med hjemmel i energiloven etterlevs. Disse forholdene medfører at det fortsatt er behov for bestemmelser som pålegger krav til internkontroll for krav til miljø og landskap for anlegg for produksjon, omforming, overføring og fordeling av elektrisk energi med konsesjon etter energiloven kapittel 3.

Poastačujuhus/Postadresse:
Postboks 74, 9148 Olderdalen

Fitnančujuhus/Besøksadresse:
Øverveien 2, 9146 Olderdalen

Telefovdna/Telefon Sentralbord:
77 71 92 00

Báŋkokontu/Bankkonto:
4785 07 00024

E-poasta/E-post:
postmottak@kafjord.kommune.no

Interneahtta/Internett:
www.kafjord.kommune.no

Organisašuvdnar/Org.nr:
940 363 586

I følge NVE sitt høringsutkast har følgende forhold i dag ikke noen krav om internkontroll eller annet dokumentasjonskrav:

1) Miljø og landskap

Krav knyttet til miljø og landskap omfatter for det første den generelle plikten for konsesjonæren etter energilovforskriften § 3-5 b til å sørge for at allmennheten påføres minst mulig miljø- og landskapsmessige ulemper, i den grad det kan skje uten urimelige kostnader og ulemper for konsesjonæren. For det annet omfatter det krav som angår miljø og landskap som er gitt som vilkår i den enkelte konsesjon eller vedtak om godkjenning om detaljplan.

I dag må NVE med utgangspunkt i de enkelte konsesjonene føre tilsyn med hvert enkelt anlegg og kan ikke føre tilsyn med internkontrollen på et overordnet nivå hos konsesjonær. Dette gjelder både i anleggsfasen og driftsfasen. NVE er altså enig i at kravet til internkontroll må gjelde på virksomhetsnivå. For å sikre at miljøkrav overholdes ved bygging og drift av det enkelte anlegg er det likevel nødvendig for NVE å kunne kontrollere forholdene ved det enkelte anlegg. Dette gjelder særlig for de miljøkrav som er satt i konsesjon, vedtak om godkjenning av detaljplan og miljøtransport- og anleggsplan (MTA) for det spesifikke anlegget. Det er den virksomheten som er konsesjonær som må dokumentere at kravene i konsesjonen er fulgt for det enkelte anlegget.

Krav om internkontroll for miljøkrav kan bidra til en bedre oppfølging av endrede miljøforhold. I mange tilfeller vil det kunne gå noe tid fra konsesjon er gitt til anlegget bygges. I denne tiden kan det skje endringer i kunnskapen om miljøforholdene. Også i driftsfasen kan det skje endringer i miljøforholdene som ikke

var forventet på konsesjonstidspunktet. Dette gjelder for eksempel ny hekkelokalitet for arter som krever at det tas spesielt hensyn. Det gjelder også der selve vurderingen av miljøforhold endrer seg. For eksempel endringer i hvilke arter som er sårbare/sjeldne og rødlistet. Krav til internkontroll vil ikke forandre de fastsatte kravene, men vil medføre at oppfølgingen av konsesjonsvilkår fra konsesjonæren i større grad tilpasses de faktisk miljøforholdene og utviklingen lokalt.

2) Oversikt over vedtak og regelverk

Det foreligger ikke noe eksplisitt krav i andre forskrifter eller vedtak om at konsesjonæren skal ha oversikt over gjeldende konsesjoner og regelverk.

Det er en grunnleggende forutsetning for konsesjonærens etterlevelse av miljøkrav at vedkommende har kjennskap til de krav som er stilt til anlegget i anleggsfasen og driftsfasen.

Formålet med krav til internkontroll for krav til miljø og landskap for anlegg med konsesjon etter energiloven er å ivareta krav til miljø og landskap. Krav om internkontroll skal fremme kontinuerlig forbedringsarbeid hos konsesjonærene. Et slikt krav vil også bidra til å forenkle og effektivisere tilsynet.

Rådmannen tilrår at Kåfjord kommune i sitt hørings svar støtter NVE sitt forslag om internkontroll for miljøkrav. NVE foreslår i sitt høringsutkast en egen bestemmelse som pålegger krav til internkontroll for krav til miljø og landskap for virksomheter med anlegg med konsesjon etter energiloven kapittel 3.

Dette blir foreslått tatt inn i energilovforskriften som en ny § 3-7. En egen paragraf om internkontroll vil være med på å løfte frem og synliggjøre plikten til å følge opp miljøvilkår gjennom anleggenes levetid.

Dearvvuodaiguin/Med hilsen

Karin Karlsen
førstekonsulent/beredskapsrådgiver
Tlf.: 777 19 254

*Dát reive lea elektrovnnalaččat dohkkehuvvon ja sáddejuvvo vuolláičállaga haga /
Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.*

Ved all kontakt med avdelingen i denne sak, vennligst referer til saksnummer 2015/177-128

Intern kopi:
Einar Pedersen
Gunn Andersen
Svein Oddvar Leiros



FYLKESMANNEN I TROMS
Postboks 6105
9291 TROMSØ

Du čujuhus/Deres ref: 2017/1817-0	Min čuj./Vår ref 2017/274-24	Arkiivačoavdda/Arkivkode K24	Beaivi/Dato 06.06.2018
---	--	--	----------------------------------

Høringsuttalelse - Søknad om revidert utslippstillatelse for Akva Ren AS

Det vises til anmodning om høringsuttalelse datert 02.05.2018, med frist 15.06.2018.

Kåfjord kommune har følgende uttalelser til tiltaket:

- Tiltaket er i samsvar med reguleringsbestemmelsene for området, området er regulert til industriformål.

Andre uttalelser vedrørende saken:

- Kåfjord kommune etterspør en konkret plan over området for lagring av oppgitte volum. Omsøkt økt lagringsvolum og fortetting av eksisterende tankpark ønskes spesifisert i henhold til flerbruk og estetikk, da området benyttes til bl. a annen næringsvirksomhet, reiseliv, turisme og rekreasjon.
- Eksisterende luktproblemer. Kåfjord kommune mottar tidvis henvendelser angående luktforurensing nede ved Djupvik havn, og er dermed kjent med at dette er et stort problem. Akva Ren må derfor ha løsninger for dette på plass før tiltaket iverksettes.
- Økt produksjon vil medføre økt vannforbruk, og forventet økt utslipp på kommunalt ledningsnett. Vannforbruket skal måles, jfr vedtatte forskrift for vann- og avløpsgebyrer i Gáivuona souhkan Kåfjord kommune Kaivuonon komuuni, K-sak 23/17.
(Det vises til tilsendte brev av 16.11.2017 fra kommunen til alle bedrifter i Kåfjord). Kåfjord kommune ønsker mengdeberegning for forventet vannforbruk og utslipp på kommunalt nett, for å kunne avgjøre eventuelle kapasitetsbegrensninger.

Dearvvuodaiguin/Med hilsen

Stine Pedersen
Ingeniør VVA
Tlf.: 777 19 268

*Dát reive lea elektrovnnalaččat dohkkehuvvon ja sáddejuvvo vuolláičállaga haga /
Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.*

Poastačujuhus/Postadresse: Postboks 74, 9148 Olderdalen	Fitnančujuhus/Besøksadresse: Øverveien 2, 9146 Olderdalen	Telefovdna/Telefon Sentralbord: 77 71 92 00	Báŋkokontu/Bankkonto: 4785 07 00024
E-poasta/E-post: postmottak@kafjord.kommune.no	Interneahtta/Internett: www.kafjord.kommune.no		Organisašuvdnanr/Org.nr: 940 363 586

Ved all kontakt med avdelingen i denne sak, vennligst referer til saksnummer 2017/274-24

Intern kopi:
Einar Pedersen
Gunn Andersen
John Johansen



Gáivuona suohkan / Kåfjord kommune
Postboks 74
9148 Olderdalen

Klage over dispensasjon fra pbl. § 29-4 for plassering av tilbygg i Djupvik havn i Kåfjord kommune

Vi viser til kommunens oversendelse av ovennevnte sak, mottatt her 6.6.2018, samt vårt foreløpige svar av 12.6.2018.

Saken gjelder klage over innvilget dispensasjon fra pbl. § 29-4 for oppføring av tilbygg i Djupvik havn i Kåfjord kommune.

Fylkesmannen opphever kommunens vedtak under henvisning til at begrunnelsen for vedtaket ikke tilfredsstiller kravene til begrunnelse i fvl. § 25. Den mangelfulle begrunnelsen gjør det videre uklart for Fylkesmannen hvorvidt kommunen har lagt til grunn riktig rettsanvendelse for vedtaket.

Saken hjemvises til kommunen for fornyet behandling.

Vi vil begrunne dette nærmere i det følgende.

Sakens bakgrunn

AR-Ing AS søkte på vegne av Akva Ren AS den 12.4.2018 om endring av byggetillatelse datert 21.12.2016 for innbygging av tanker ved Akva Ren AS i Djupvik. Det vises i søknaden til at tiltakshaver har endret planene i forhold til den opprinnelig gitte tillatelsen, og at de har behov for en høyere tank enn det som denne byggetillatelsen omfatter. Det søkes derfor om dispensasjon fra pbl. § 29-4 for høyden på deler av bygget. Det vises til at bygget samtidig er utvidet ca 1,6 m oppover, som det fremgår av situasjonsplan og plantegning, og at det ikke er innkommet noen negative tilbakemeldinger på nabovarsel/høring.

Kommunen behandlet søknaden om dispensasjon 20.4.2018 i formannskapet sak 29/18, hvor søknaden om dispensasjon ble innvilget. Endring av byggetillatelse ble gitt i delegert sak nr. 16/18, den 4.5.2018.

Kommunen mottok den 21.5.2018 klage fra Anita Hermandsen og Arnfinn Iversen over Kåfjord kommune v/formannskapet vedtak av 20.4.2018 i sak 29/18. I klagen anføres det at



da de mottok nabovarsel i forkant av vedtaket, forstod de det slik at bygget skulle utvides 1,6 meter oppover. Når de så leste det ferdige vedtaket ble de meget overrasket da de forstod at dagens høyde er ca 9 meter og at vedtaket innebærer at det skal utvides til å bli 16 meter høyt.

Det anføres at dette vil forurense utsikten, og miljøet, på alle sider av anlegget. Det reageres på at nabovarsel er sendt til et fåtall personer, da utvidelse av anlegget vil prege hele bygda, ikke bare de nærmeste naboene. At kommunen har lagt til grunn at utvidelsen ikke vil medføre noen ulempe for befolkningen, når de ikke har kommet med innvendinger, er ikke så rart dersom bygdas innbyggere ikke har fått med seg planene om utvidelse. Det vises til at det er en ny plan for området under utarbeidelse, og det fremstår som uklokt å innvilge dispensasjon til dette før planen er ferdig. For øvrig vises det til at turistnæringen i området er i kraftig vekst, og at avveining mellom turistnæring og annen næring må skje i plan. Det vises avslutningsvis til at Fylkesmannen i Troms v/Miljøvern avdelingen har til behandling søknad om revidert utslippstillatelse for anlegget. En utvidelse av anlegget vil skape store luktproblemer i området.

Kommunen behandlet klagen i formannskapet den 1.6.2018, men fant ikke grunn til å ta klagen til følge. Vedtaket ble imidlertid gitt utsatt iverksettelse, jfr. fvl. § 42. Saken ble deretter sendt Fylkesmannen i Troms for endelig avgjørelse.

Fylkesmannens myndighet

Fylkesmannen kan prøve alle sider av saken og herunder ta hensyn til nye omstendigheter. Vi skal vurdere de synspunkter som klageren legger frem, og kan også ta opp forhold som ikke er berørt i klagen. Der Fylkesmannen er klageinstans for vedtak truffet av en kommune, skal vi imidlertid legge stor vekt på hensynet til det kommunale selvstyret ved prøving av det frie skjønn, jfr. forvaltningsloven § 34 annet ledd.

Fylkesmannens vurdering

Klagen er fremsatt rettidig, og av part i saken med rettslig klageinteresse, jfr. fvl. §§ 28 og 29.

Saken gjelder klage over innvilget dispensasjon fra pbl. § 29-4 første ledd, siste setning for oppføring av tilbygg i Djupvik havn i Kåfjord kommune.

Det omsøkte tiltaket er søknadspliktig, jfr. pbl. § 20-2 jfr. § 20-1 første ledd, bokstav a.

Planforhold

Eiendommen det omsøkte tiltaket ønskes oppført på er omfattet av kommuneplanens arealdel for Kåfjord kommune, hvor eiendommen er omfattet av hensynssooner H910_22 og H910-7 hvor gjeldende reguleringsplan skal fortsatt gjelde.

Videre er eiendommen omfattet av reguleringsplan for Djupvik, datert 10.4.1985 med plankart og bestemmelser, hvor eiendommen ligger i området I2, og er avsatt til industriformål.

I planbestemmelsene for området fremgår det følgende:

1.5 Industri.

Bestemmelser om bruken av området i medhold av § 25, nr. 1.

I området merket "I" skal oppføres fiskeindustri med tilhørende anlegg. I områdene I1 og -2 tillates forretningsvirksomhet.

Bestemmelser om bruken av området i medhold av § 26, nr. 1.

- Bygningsrådet skal ved behandlingen av byggemeldinger ha for øye at bebyggelsen får en god form og materialbehandling.
- Utendørslagring utenom fiskehjeller skal godkjennes av bygningsrådet.
- Før videre utbygging av industriområdet igangsettes, skal det foreligge en bebyggelsesplan godkjent av bygningsrådet. Denne skal vise bygningens plassering, takhøyde og -vinkel, parkeringsplasser og interne transportveger.
- Bygningens størrelse skal ikke overstige den på planen gitte utnyttelsesgrad.

Reguleringsplanen inneholder ikke høydebestemmelser for det aktuelle området, og det er dermed pbl. § 29-4 første ledd, siste setning som regulerer dette.

Bestemmelsen lyder som følger:

Bygning med gesimshøyde over 8 meter og mønehøyde over 9 meter kan bare føres opp hvor det har hjemmel i plan etter kapittel 11 eller 12.

Kommunen har lagt til grunn at tiltaket krever dispensasjon fra ovenfornevnte bestemmelse, da høyden på tilbygget blir inntil 16 meter, og Fylkesmannen er enig i dette.

Dispensasjonsvurdering

Det følger av pbl. § 19-2 første ledd at kommunen kan gi dispensasjon fra regler gitt i eller i medhold av plan- og bygningsloven.

Pbl. § 19-2, andre ledd lyder slik:

Dispensasjon kan ikke gis dersom hensynene bak bestemmelsene det dispenseres fra, eller hensynene i lovens formålsbestemmelse, blir vesentlig tilsidesatt. I tillegg må

fordelene ved å gi dispensasjon være klart større enn ulempene etter en samlet vurdering. Det kan ikke dispenseres fra saksbehandlingsregler.

Under dispensasjonsvurderingen må bygningsmyndighetene foreta en avveining mellom hensynene lovens forbudsbestemmelser eller gjeldende planer skal beskytte og de hensyn som taler for dispensasjon. Det kreves at hensynene bak den bestemmelsen det dispenseres fra, samt hensynene bak plan- og bygningslovens formålsbestemmelse, ikke blir ”vesentlig tilsidesatt”, jfr. andre ledd, første setning. I tillegg må det foretas en interesseavveining der fordelene med tiltaket må vurderes opp mot ulempene, og vilkåret for å kunne innvilge dispensasjon er at disse finnes ”klart større” etter en samlet vurdering, jfr. Ot. prp. nr. 32 (2007-2008) punkt 6.19. Av forarbeidene til bestemmelsen, Ot.prp. nr. 32 (2007-2008) s. 242, fremkommer det at:

[D]et [må] foreligge klar overvekt av hensyn som taler for dispensasjon. Ordvalget innebærer at det normalt ikke vil være anledning til å gi dispensasjon når hensynene bak bestemmelsen det søkes dispensasjon fra fortsatt gjør seg gjeldende med styrke.

Dersom vilkårene i pbl. § 19-2 andre ledd ikke er oppfylt er kommunen forhindret fra å innvilge en dispensasjonssøknad. Vilkårene er dessuten kumulative, det vil si at begge må være oppfylt før dispensasjon kan gis.

Kommunen har vist til følgende vurdering i sitt vedtak for vurdering av hvorvidt vilkårene for å gi dispensasjon er oppfylt:

Høyden kan legge et premiss for videre bruk av industriområdet når den nye planen for Djupvik/Nordmannvik blir utarbeidet. Et fastsatt øvre høydenivå anbefales settes i bestemmelsene til den nye planen. En høyde på 16m anbefales ikke til videre helhetlig utbygging av industriområdene.

En høyde på 16m vil fungere som en forurensing av utsikten, og det vil ta tid før befolkningen er tilvendt et slikt bygg. Bygget bør utformes med gode visuelle kvaliteter både i seg selv og i forhold til dets funksjon og dets bygde og naturlige omgivelser og plassering. God visuell utforming som material-, fargevalg og tilretteleggelse kan virke avbøtende på høydeforskjeller.

Kommunen ønsker å styrke lokale bedrifter og er positive til utvikling av næringer, men denne utviklingen skal ikke komme på bekostning av befolkningen. Derfor er det viktig å ta hensyn til de merknader som er sendt inn, ettersom det ikke er kommet inn noen negative merknader kan kommunen vurdere det slik at tiltaket ikke vil gå på bekostning av befolkningen.

Kommunen vurderer at det ikke er større ulemper enn fordeler når det ikke er gitt merknader til byggesaken og at bygget ikke vil komme i videre konflikt med andre parter. Bedriften har allerede fått dispensasjon til plasseringen av tiltak og det er klart fordel for en bedrift å kunne utvikle seg.

Hva gjelder klagers anførsler til kommunens vedtak viser vi til gjengivelsen av denne under «Sakens bakgrunn».

Kommunen har i sin klagebehandling vist til at nabovarsel ble sendt ut til et utvalg av personer som kommunen vurderte kunne få sin utsikt direkte forstyrret. Ellers vises det til at det kun er krav om at naboer med felles nabogrense og gjenboere skal varsles, jfr. pbl. § 21-3. Klagerne kan etter kommunens vurdering ikke vurderes som direkte nabo, men som gjenboer, jfr. veiledning til SAK10 § 5-2 første ledd. For øvrig mener kommunen nabovarslet er tilstrekkelig klart i forhold til de endringer som det søkes om.

Det vises videre til følgende:

For å få inn forslag på avbøtende tiltak for hele industriområdet, som Akva-Ren bruker, er det satt vilkår i byggetillatelsen.

Vilkår for utbyggingen: «*Ved ferdigstilling skal det sendes inn forslag på plan for estetisk utforming for Akva-Ren AS sitt bruk av industriområde i Djupvik for å sikre området til å inneha gode visuelle kvaliteter jf. pbl § 29-2.*» Byggetillatelse ref: 2016/584-21.

Høyden på bygget vurderes ikke til å være svært skjemmende for området. Det prosjekteres med at det høyeste punktet på bygget vil ligge på rundt ca. kotehøyde 19 (19 meter over havet). Klagers fritidsbolig ligger plassert ca. kotehøyde 21. Det nest høyeste tiltaket Akva-ren har på området er en tank med kotehøyde 18.5 og ved siden av den er det en annen tank med kotehøyde 18. Disse tankene står også nærmere klagers eiendom enn tiltaket det er søkt dispensasjon om. Det nærmeste byggverket rundt tiltaket er på kote 15.5. (kotehøyden er målt med 5 punkts laserdata fra 2015, hentet fra <https://hoydedata.no/LaserInnsyn/>).

Klagers direkte utsikt mot tiltaket er til dels skjermet med lav skog og buskvekster, dette gjør at klager kan vurderes som å bli mindre berørt av tiltaket.

I planleggingen for den nye arealplanen for Djupvik området er det er ikke kjent at kommunen kommer til å endre gjeldende formål for industri i Djupvik havn. Tiltaket er innenfor det gitte formålet. Området har vært formålsbestemt som industri med fokus på fiskeindustri med tilhørende anlegg siden 24.01.1986. Det står også at det er bygningrådet, nå formannskapet, som skal godkjenne takhøyde.

For øvrig viser kommunen til at anførselene om lukt og utslippsproblematikk må gjøres i en egen sak, og at dette er lite relevant i en sak om spørsmål om høyde på bygg. Når det gjelder forholdet til turistnæringen vises det til at disse innga merknader i tidligere sak om dispensasjon fra byggegrense i reguleringsplan, men at de har valgt å ikke inngi merknader i denne saken.

Det følger av forvaltningsloven § 25 at det i begrunnelsen for enkeltvedtak må vises til de reglene som vedtaket bygger på og de faktiske forhold som er lagt til grunn for vedtaket, og at de hovedhensyn som har vært avgjørende ved utøving av det forvaltningsmessige skjønn bør nevnes. Videre viser vil uttalelse fra Sivilombudsmannen, sak 2011/2012, om hvilke krav som stilles til begrunnelse av dispensasjonsvedtak. Saken gjaldt dispensasjon fra LNF-formål til oppføring av et tilbygg der Fylkesmannen hadde stadfestet tillatelse gitt av kommunen.

Ombudsmannen uttalte følgende:

Det må være et grunnleggende krav til begrunnelse for et dispensasjonsvedtak etter pbl. § 19-2 at det fremgår at hvert av lovens kumulative vilkår er vurdert og hvilke konklusjoner vurderingene munnet ut i. Fylkesmannen har i vedtaket verken vist til fordelene eller ulempene ved å gi dispensasjon, og heller ikke konkludert med om vilkåret i pbl. § 19-2 annet ledd annet punktum er oppfylt. En slik mangel ved begrunnelsen etterlater et inntrykk av at fylkesmannen ikke har vurdert hvorvidt vilkåret er oppfylt. (...)

Som nevnt innledningsvis, er det kun der vilkårene i § 19-2 annet ledd første og annet punktum er oppfylt at forvaltningen har rettslig adgang til å gi dispensasjon. Når det ikke fremgår av vedtaket at det ene vilkåret er vurdert, er dette en mangel ved begrunnelsen som kan tyde på svikt ved selve avgjørelsen.

Som det fremgår av sitatet over, er det ikke tilstrekkelig å vise til at man mener fordelene ved en dispensasjon overstiger ulempene etter en samlet vurdering, ettersom vilkårene i pbl. § 19-2 andre ledd er kumulative – det vil si at begge må være oppfylt for at det skal foreligge dispensasjonsadgang. Det må derfor også uttrykkelig begrunnes hvorfor hensynene bak bestemmelsene som det vurderes dispensasjon fra, og lovens formålsbestemmelse, ikke blir vesentlig tilsidesatt dersom tiltaket gjennomføres. Det må videre angis konkrete fordeler ved å gi dispensasjon, og disse må være klart større enn ulempene.

Fylkesmannen vil bemerke at lovgiver i pbl. § 29-4 første og andre ledd har angitt konkrete begrensninger i utbyggingsretten gjennom minimumsavstander fra byggverk til nabogrensen og hvilken høyde som kan aksepteres uten krav om nærmere avklaring gjennom plan. Det fremgår av Kommunal- og moderniseringsdepartementets rundskriv H-8/15 til Plan- og bygningsloven § 29-4 at ved å angi disse ytre rammene har lovgiver ønsket å ivareta både offentlige og private interesser. Dersom det omsøkte byggverket er i strid med disse ytre rammene, har tiltakshaver ikke lenger noe rettskrav på å få bygge, og det må søkes dispensasjon fra bestemmelsen dersom ikke annet er regulert i plan.

I dette tilfellet har kommunen ikke vurdert hvorvidt hensynet bak pbl. § 29-4 første ledd, første setning blir vesentlig tilsidesatt ved å gi en dispensasjon, eller vurdert hvorvidt dette er en vesentlig tilsidesettelse av lovens formålsbestemmelse. Kommunen har foretatt en vurdering av hvilke fordeler og ulemper en dispensasjon representerer, men Fylkesmannen kan ikke se at kommunen uttrykkelig har konkludert med at fordelene er klart større enn ulempene. Kommunens konklusjon er at man vurderer at «det ikke er større ulemper enn fordeler», men Fylkesmannen vil bemerke at dette ikke er tilstrekkelig for å anse vilkåret som oppfylt. Lovens ordlyd er at fordelene skal være *klart* større enn ulempene, dvs. at det må foreligge en klar overvekt av fordeler for at dette vilkåret skal være oppfylt. Det er derfor uklart om kommunen har bygget vedtaket på korrekt forståelse av pbl. § 19-2.

I denne saken får den mangelfulle begrunnelsen for dispensasjonsvedtaket videre den konsekvens at Fylkesmannen ikke har et tilstrekkelig grunnlag for å kunne overprøve de materielle sidene av saken, altså kommunens vurdering av om vilkårene for å kunne gi dispensasjon i pbl. § 19-2 andre ledd er oppfylt.

På bakgrunn av de opplysninger vi har mottatt i saken er det dessuten ikke uten videre åpenbart at vilkårene er oppfylt. Fylkesmannen vil her bemerke at dispensasjonen innebærer en stor overskridelse av de maksimale høydene fastsatt i lov. Den mangelfulle begrunnelsen kan derfor skjule at det foreligger en svikt ved avgjørelsen, jf. det ovenfor siterte fra Sivilombudsmannens uttalelse 1.3.2012, og den vanskeliggjør dessuten en reell to-innstansprøving av om vilkårene for å innvilge dispensasjon er oppfylt.

Av hensyn til det kommunale selvstyret er vi tilbakeholdne med å overprøve kommunens skjønnsmessige vurderinger av om den ønsker å gi dispensasjon til tiltaket, i tråd med de retningslinjer som fremgår av fvl. § 34. Dette forutsetter imidlertid at vilkårene for å innvilge dispensasjon faktisk er oppfylt. Ettersom myndigheten til å gi dispensasjon er lagt til kommunen, jf. pbl. § 19-4, og det i utgangspunktet er opp til kommunens frie skjønn om dispensasjon skal gis dersom vilkårene er oppfylt, finner Fylkesmannen det mest hensiktsmessig og best i overensstemmelse med lovens system å oppheve det påklagede vedtaket og hjemvise saken til fornyet behandling.

Kommunen må i sin nye behandling av saken sørge for å vurdere begge vilkår etter pbl. § 19-2. Vurderingen må videre være begrunnet i tråd med de krav som følger av fvl. § 25, og kunne ut i en klar konklusjon. Videre bes kommunen ved en eventuell ny oversendelse til Fylkesmannen om å sørge for at saken er tilstrekkelig opplyst, jfr. fvl. § 17. Det bes om at kommunen sørger for at konsekvensene for omgivelsene som dispensasjonen medfører, belyses ved hjelp av snitt-tegninger av området og ved bilder. Videre bes det om at kommunen presiserer hvilken høyde bygningen som søkes tilbygd har i dag, og hvilken reell økning dispensasjonen medfører. Endelig bes kommunen ta stilling til hvorvidt tiltaket er et større bygge- og anleggstiltak som krever reguleringsplan, jfr. pbl. § 12-1.

Fylkesmannen er for øvrig enig med kommunen i at de problemstillinger som er anført i klagen som gjelder utslippstillatelse og lukt fra anlegget, må behandles av forurensningsmyndighetene, herunder Fylkesmannen v/Miljøvernavdelingen.

Fylkesmannen presiserer at vi med dette ikke har tatt stilling til sakens realitet. Et nytt vedtak i saken kan for øvrig påklages på vanlig måte.

Med hjemmel i pbl. § 1-9, jfr. delegasjonsfullmakt, treffer Fylkesmannen i Troms følgende

vedtak:

Kåfjord kommunes vedtak av 20.4.2018 i formannskapetets sak 29/18, oppheves. Saken hjemvises til kommunen for fornyet behandling.

Vedtaket er endelig og kan ikke påklages. Partene anses underrettet ved kopi av dette brev. Vi gjør oppmerksom på partenes rett til å gjøre seg kjent med sakens dokumenter, jfr. fvl. §§ 18 og 19.

Etter fullmakt

Marianne Hovde
ass. kommunaldirektør

Sara Holthe Jaklin
fagansvarlig

Dokumentet er elektronisk godkjent og har ikke håndskrevne signaturer.

Kopi til:

Anita Hermansen og Arnfinn Evanger
Iversen

Akva Ren AS

Hans Nilsens Veg 8 9020 TROMSDALEN

Industriveien 2 9062 FURUFLATEN

Tenk miljø – velg digital postkasse fra Digipost eller e-Boks på www.norge.no



Kåfjord kommune / Gáivuona suohkan
Postboks 74

9148 OLDERDALEN

Vår ref.:
15/6150-41
Løpenr.:
35504/18

Saksbehandler:
Marit Andersen Somby
Tlf. dir.innvalg:
77 78 80 24

Arkiv:
C60&30 SAKSARKIV
Deres ref.:

Dato:
06.06.2018

Uttalelse fra Troms fylkesbibliotek vedrørende flytting av Kåfjord bibliotek

Ifølge *Lov om folkebibliotek* skal alle kommuner ha et folkebibliotek. I formålsparagrafen står det at:

«Folkebibliotekene skal ha til oppgave å fremme opplysning, utdanning og annen kulturell virksomhet, gjennom aktiv formidling og ved å stille bøker og andre medier gratis til disposisjon for alle som bor i landet. Folkebibliotekene skal være en uavhengig møteplass og arena for offentlig samtale og debatt. Det enkelte bibliotek skal i sine tilbud til barn og voksne legge vekt på kvalitet, allsidighet og aktualitet. Bibliotekenes innhold og tjenester skal gjøres kjent. Folkebibliotekene er ledd i et nasjonalt biblioteksystem».

Folkebibliotekene er unike kulturinstitusjoner på grunn av sitt brede samfunnsoppdrag som kunnskapsaktør, litteratur- og kulturarena og lokalt møtested. Folkebibliotekene må være der hvor folk bor og tilby kvalitetsmessig gode bibliotekstjenester som styrker innbyggerne som samfunnsborgere og enkeltmennesker.

I mars 2017 ble *Regional bibliotekplan for Troms 2017-2028* vedtatt i fylkestinget (sak 14/17). Bibliotekplanen har status som regional plan og har vært på to høringsrunder i kommunene i Troms. Strategiene i den regionale bibliotekplanen følges opp gjennom *Handlingsplan 2017-2020* som er utviklet i samråd med kommunene.

Regional bibliotekplan for Troms 2017-2028 omfatter strategier for samhandling, kompetanse og synliggjøring og strategier for tre tjenesteområder:

1. Kunnskap og læring – Folkebibliotekene som kunnskapsbærere og læringsarena for befolkningen gjennom hele livet.
2. Litteratur og kultur – Folkebibliotekene som selvstendig kulturarena, formidler av språklige og litterære uttrykk og målbærer av grunnleggende fellesverdier og den nasjonale kulturarven.

Besøksadresse
Strandveien 13
Postadresse
Postboks 6600, 9296 TROMSØ

Telefon
77 78 80 00
Epost mottak
postmottak@tromsfylke.no

Bankgiro
4700 04 00064
Internettadresse
www.tromsfylke.no
Org.nr.
864870732

3. Lokal arena og møteplass – Folkebibliotekene som sosial møteplass, samtale- og debattarena, integreringsarena og lokalsamfunnsaktør.

En av hovedsatsingene i handlingsplanen for årene 2017-2020 er å utvikle folkebibliotekene som kunnskapsaktør for sine lokalsamfunn, dvs. at de skal være veiledere og tilby faglitteratur til hele befolkningen. I tillegg er det tiltak for å utvikle bibliotekene i Troms som formidlere, sosiale møteplasser og arena for samtale og debatt. Vi fokuserer også på å skape lesefelleskap og utvikle gode lesere. Folkebibliotekene skal være lett tilgjengelig og synlige i lokalsamfunnet, de trenger godt tilpassede lokaler som åpner for aktivitet, læring og kulturell utveksling.

Folkebiblioteket i Kåfjord kommune har per dags dato lokaliteter som gjør det vanskelig å oppfylle folkebibliotekloven og den regionale planens intensjoner. Ved å flytte biblioteket i Olderdalen over veien og inn i det sosiale rommet i Kåfjordhallen vil man kunne legge til rette for et mer moderne bibliotek som er tilpasset lokalsamfunnet og de ulike brukergruppens behov, utvide muligheten til aktiviteter og arrangementer og gjøre biblioteket mer tilgjengelig for kommunens innbyggere. Nye Kåfjord bibliotek har potensial til å bli kommunens møtested, læringsarena og kultur- og litteraturhus.

Troms fylkesbibliotek har gjennom folkebibliotekloven som oppgave å ivareta regionale bibliotekoppgaver og regional bibliotekutvikling. Regional utvikling handler blant annet om å utvikle kommunale bibliotek tjenester, gi råd til lokale myndigheter og yte bibliotekfaglig veiledning og assistanse.

Fylkesbiblioteket har flere prosjekter gående som Kåfjord bibliotek allerede er en del av og som de etter flyttingen vil kunne benytte seg av i større grad. Prosjektet «Folkebibliotek som kunnskapsaktør» er et treårig prosjekt som i årene som kommer har som mål å utvikle folkebibliotekene i Troms som læringsarena for alle brukergrupper og som kunnskapsaktør tilpasset lokalsamfunnet slik at alle i fylket får tilgang til likeverdige tjenester.

Gjennom prosjektet «Formidling 2018» jobber fylkesbiblioteket og kommunene i fellesskap med å planlegge og legge til rette for arrangementer og aktiviteter i bibliotekene i Troms.

Fylkesbiblioteket har i flere år hatt et stort bibliotekromprosjekt hvor vi har fokusert på å utvikle gode biblioteklokaler tilpasset aktivitetene som skal skje der. Vi sitter med erfaring som vi kan bidra med i deres prosjekt. Vi har blant annet vært involvert i oppgraderinger av bibliotekene i Lenvik, Lavangen, Bardu, Skånland, Nordreisa og Gratangen i årene fra 2012 og fram til nå. I disse flytte- og omorganiseringsprosessene har vi benyttet oss av eksternt kompetanse fra interiørarkitekt og ser at det er viktig for å kunne utforme gode og funksjonelle rom.

Vi oppfordrer Kåfjord kommune til å bruke fylkesbiblioteket som partner i utviklingen av sitt nye bibliotek. Vi anbefaler å se på muligheten for å søke om spillemidler til kulturarenaer med søknadsfrist 1. april 2019.

Det er viktig å utvikle funksjonelle bibliotekrom som er tilrettelagt for forskjellige typer aktiviteter, nye behov og som har plass til folk. Folkebiblioteket må også ha en oppgradert teknisk utstyrspark.

Vi anbefaler at man vurderer en meråpen (selvbetjent) løsning hvor publikum har tilgang til biblioteket selv når bibliotekets ansatte ikke er tilstede, for å gi innbyggerne økt tilgjengelighet til lokalene. Biblioteket vil ligge «midt i smørøyet» og vil kunne være et godt sted å være for de som er i området på ettermiddager, kvelder og helger. Dette må ses i

sammenheng med samarbeid med andre aktører og bibliotekets utforming og tekniske løsninger.

Tilgjengelighet handler om åpenhet både fysisk, digitalt og mentalt. Bibliotekene skal legge til rette for en universell utforming som tar hensyn til brukernes ulike behov. Dette perspektivet må være med i utforming av bibliotekrommet, i de digitale tjenestene, i medietilbudet og i møtet med mennesker uavhengig av alder, sosial- og kulturell bakgrunn.

Med vennlig hilsen

Birgit Larsen
fylkesbiblioteksjef/avd.leder

Marit Andersen Somby
rådgiver

Dette dokumentet er godkjent elektronisk og krever ikke signatur.

Kopi:

Fra: Lian Sissel (Sissel.Lian@kmd.dep.no)

Sendt: 06.06.2018 13:23:50

Til:

Kopi:

Emne: 18/967-12 Orientering om endringer i valgloven

Vedlegg: Orientering om endringer i valgloven(738826)(1).pdf

Se vedlagte saksdokumenter.



DET KONGELIGE KOMMUNAL- OG MODERNISERINGSDEPARTEMENT

Fylkesvalgstyrene
Valgstyrene

Deres ref

Vår ref

Dato

18/967-12

6. juni 2018

Orientering om endringer i valgloven

Stortinget vedtok 4. juni 2018 flere endringer i valgloven som vil få innvirkning både for gjennomføringen av kommunestyre- og fylkestingsvalget 2019 og stortingsvalget 2021. Endringene trer i kraft straks.

Departementet gjør valgstyrene i kommunene og fylkesvalgstyrene oppmerksom på at følgende endringer er vedtatt:

Rett til å stille liste ved valg

Stortinget vedtok en endring i valgloven § 6-3 (1) om hvem som kan skrive under på listeforslag fra registrerte politiske partier som fikk en oppslutning på minst 500 stemmer i ett fylke eller minst 5000 stemmer i hele landet ved forrige stortingsvalg. Etter dagens regelverk skal listen skrives under av minst to av styremedlemmene i partiets lokalavdeling i det fylket eller den kommunen listen gjelder. Departementet foreslo en endring i denne bestemmelsen, da sammenslåingene av kommuner og fylkeskommuner fører til et behov for mer fleksibilitet.

Det er nå vedtatt at listeforslag med tilstrekkelig oppslutning skal skrives under av **to styremedlemmer i lokalavdelingen med ansvar for valgdistriktet listen gjelder for**. Dette betyr at partiet ikke nødvendigvis må ha et eget lokallag i valgdistriktet. Styremedlemmene som skriver under på listeforslaget må fremdeles ha stemmerett i valgdistriktet.

Stortingsvalget i 2021 skal gjennomføres med 19 valgdistrikter

Stortinget vedtok endringer i valgloven som gjør det mulig å gjennomføre stortingsvalget i 2021 med **19 valgdistrikter**. Loven er endret slik at der det tidligere ble henvist til "fylke" i funksjon av "valgdistrikt", er det nå brukt betegnelsen "valgdistrikt". Dette innebærer blant

Postadresse
Postboks 8112 Dep
0032 Oslo
postmottak@kmd.dep.no

Kontoradresse
Akersg. 59
www.kmd.dep.no

Telefon*
22 24 90 90
Org.nr.
972 417 858

Avdeling
Kommunalavdelingen

Saksbehandler
Sissel Lian
22 24 68 89

annet at enkelte fylkesvalgstyrene vil ha ansvar for og skal kontrollere stortingsvalget i mer enn ett valgdistrikt. Valgdistriktene vil ha navn etter de 19 fylkene som var valgdistrikter ved forrige stortingsvalg. Kommuner som i sammenslåingsprosessen har byttet fylke, vil tilhøre et nytt valgdistrikt. Denne tilhørigheten er avklart i behandlingen av sammenslåingene. Det samme vil gjelde innbyggere i kommuner som er berørt av grenseendringer på tvers av gamle fylkesgrenser.

Departementet vil i god tid før stortingsvalget fastsette en forskrift som viser hvilke kommuner som inngår i hvilke valgdistrikter, slik at dette blir entydig.

Med hilsen

Siri Dolven (e.f.)
avdelingsdirektør

Sissel Lian
seniorrådgiver

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer

Kopi

Fylkesmannen i Aust- og Vest-Agder
Fylkesmannen i Buskerud
Fylkesmannen i Finnmark
Fylkesmannen i Hedmark
Fylkesmannen i Hordaland
Fylkesmannen i Møre og Romsdal
Fylkesmannen i Nordland
Fylkesmannen i Oppland
Fylkesmannen i Oslo og Akershus
Fylkesmannen i Rogaland
Fylkesmannen i Sogn og Fjordane
Fylkesmannen i Telemark
Fylkesmannen i Troms
Fylkesmannen i Trøndelag
Fylkesmannen i Vestfold
Fylkesmannen i Østfold
Valgdirektoratet

Fra: Lian Sissel (Sissel.Lian@kmd.dep.no)

Sendt: 13.06.2018 14:09:42

Til:

Kopi: Postmottak Finansdepartementet; post@kartverket.no; skattedirektoratet@skatteetaten.no; post@valg.no

Emne: 18/2538-1 Endring av stemmekretser i forkant av kommunestyre- og fylkestingsvalget 2019

Vedlegg: Endring av stemmekretser i forkant av kommunestyre- og fyl(746101)(1).pdf

Se vedlagte saksdokumenter.



DET KONGELIGE KOMMUNAL-
OG MODERNISERINGSDEPARTEMENT

Valgstyret i kommunene

Deres ref

Vår ref

Dato

18/2538-1

13. juni 2018

Endring av stemmekretser i forkant av kommunestyre- og fylkestingsvalget 2019 for kommuner berørt av grenseendringer

Etter valgloven § 9-3 første ledd skal kommunestyret, eller valgstyret etter delegering, avgjøre hvor mange stemmekretser kommunen skal deles inn i. Sentral matrikkelmyndighet (Kartverket) skal orienteres om endringer i stemmekretsinnstillingen innen 31. mars i valgåret.

Stortinget behandlet kommune- og regionreformene 8. juni 2017, og vedtok en rekke kommune- og fylkessammenslåinger. I etterkant satte departementet i gang prosesser for å vurdere justering av både kommune- og fylkesgrenser. Det tas sikte på at alle vedtak om endring av kommune- og fylkesgrenser skal være på plass innen sommeren 2018.

Kommunestyre- og fylkestingsvalget i 2019 skal gjennomføres som om grenseendringene allerede har funnet sted. En konsekvens av dette er at manntallet for valget må kobles mot ny kommuneinndeling, før denne har trådt i kraft.

Departementet har i samarbeid med Kartverket, Skattedirektoratet og Valgdirektoratet kartlagt de nødvendige tiltakene som må iverksettes i forbindelse med valggjennomføringen for å sikre at alle kommuner får et korrekt manntall basert på inndelingen fra 1. januar 2020. Tiltakene krever tekniske tilpasninger, og følger en stram tidsplan.

På bakgrunn av dette oppfordrer departementet kommuner som er berørt av endringene i kommunestruktur å vedta endringer i stemmekretser innen **1. desember 2018**.

Endringene må deretter meldes inn til Kartverket, så matrikkelen kan bli oppdatert.

Postadresse
Postboks 8112 Dep
0032 Oslo
postmottak@kmd.dep.no

Kontoradresse
Akersg. 59
www.kmd.dep.no

Telefon*
22 24 90 90
Org.nr.
972 417 858

Avdeling
Kommunalavdelingen

Saksbehandler
Sissel Lian
22 24 68 89

Det er nedsatt en arbeidsgruppe der både Valgdirektoratet, Kartverket og Skattedirektoratet er representert. Arbeidsgruppen skal identifisere de særskilte utfordringene knyttet til valggjennomføringen i 2019, og skal skissere løsninger for disse utfordringene.

Arbeidsgruppen skal deretter vurdere hvilke tiltak som må settes i verk for at valget i 2019 skal kunne gjennomføres som planlagt.

En allerede identifisert forutsetning for at valget skal gjennomføres i samsvar med nye kommunegrenser, er at Kartverket som første steg må omnummerere enkelte stemmekretser som er berørt av endringene, slik at disse får unike numre. Omnummereringen har ingen materiell betydning, og har ingen innvirkning på selve kretsinnndelingen. Kartverket vil informere de berørte kommunene v/ lokal mantrikkemyndighet om dette i et eget brev.

Spørsmål rundt endring i stemmekretser og gjennomføringen av valget i 2019 rettes til Valgdirektoratet på post@valg.no.

Med hilsen

Siri Dolven (e.f.)
avdelingsdirektør

Sissel Lian
seniorrådgiver

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer

Kopi

Finansdepartementet
Kartverket
Skattedirektoratet
Valgdirektoratet



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
43/18	Formannskap	10.09.2018

Delegerte saker Formannskap mai-august 2018

Henvising til lovverk:

Rådmannens innstilling

Tatt til orientering.

Saksopplysninger

Delegerte vedtak Seleksjon: Utvalg: 15 - Delegert Formannskap, Utvalgssaksår: 2018

Utvalg-Løpenr Saksnr Type Dato Tittel Status
Saksbehandler

FS-DEL 4359/2018 23/18 DS 25.05.2018 Svar på søknad om tillatelse til bygging av bolig GBnr. 1/60 J

Torgeir Kuld

ALVSBYHUS NORGE AS

VEDTAK:

Tillatelse:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-1, og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring/anlegging av Enebolig på total 198m²

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger, situasjonskart og godkjente søknader om ansvarsretter.

FS-DEL 4382/2018 24/18 DS 24.05.2018 Ferdigattest - garasje på gnr 19, bnr 61 J John Johansen

Torbjørn Myklebust

Vedtak:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven § 21-10 gis ferdigattesten i henhold til ferdigmelding fra tiltakshaver på oppføring av garasje med BRA 56m², og BYA på 60m², på gnr 19, bnr 161.

FS-DEL 4426/2018 25/18 DS 25.05.2018 Svar på søknad om tillatelse til tiltak - Oppføring av bolig på GBnr 31/49 J Torgeir Kuld

Jan Morten Fjellstad

VEDTAK:

Tillatelse: Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-1, og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring/anlegging av ny bolig på med 101m2 BYA og parkeringsareal på 36m2

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger, situasjonskart og godkjente søknader om ansvarsretter.

FS-DEL 5311/2018 26/18 DS 13.06.2018 Utvidelse av skjenkeområdet, 27.-2 8.07.2018 J Greta Larsen
Djupvik Camp og Maskin AS

Vedtak

1. Djupvik Camp & Maskin AS (Artic bar/bistro) gis tillatelse til skjenking av øl og vin på fredag 27.07.2018 og lørdag 28.07.2018, til også utenfor sitt lokale i Djupvik i følge kart, for dans/allsang.
2. Skjenketid innvilges som omsøkt fra kl. 13.00 til kl.02.00.
3. Som skjenkestyrer er Jim Wiik godkjent.
4. Som stedfortreder er Jens Aleksander Simonsen godkjent.
5. Bevillingshaveren har et formelt og lovfestet ansvar for at skjenkingen foregår etter de til enhver tid gjeldende lover, forskrifter og kommunale bestemmelser.

FS-DEL 5316/2018 27/18 DS 13.06.2018 Svar - søknad om tillatelse til tiltak - tilbygg til eksisterende bolig GBnr 39/15 J John Johansen

Carina Isaksen

VEDTAK:

Tillatelse:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-1, og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring av tilbygg/påbygg til boligen på gnr 39, bnr 15. Tilbygget er på 2 plan. Bebyggd areal (BYA) er 85m2, og nytt bruksareal (BRA) er 140m2.

Det kan ikke etableres ny boenhet i bygget (f.eks. ekstra leilighet) på grunn av at boligen ligger innenfor faresonen for 1000-årsskred. Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger og situasjonskart.

FS-DEL 5317/2018 28/18 DS UTGÅTT U Gerd Steinnes Nilsen

FS-DEL 5323/2018 29/18 DS 13.06.2018 Tilskudd til sommerarbeidsplasser - Nord Troms museum J Gerd Steinnes Nilsen

Vedtak

1. Kåfjord kommune innvilger for 2018 et beløp på kr 30.000,- til Nord-Troms museum.
2. Årlig beløp gjelder inntil annet blir vedtatt.
3. Kommunen ønsker at museet gjennomgår ordningene slik at de blir lik for alle kommunene, og som sikrer at anleggene i hver kommune er åpen hver sommer.
4. Tilskuddet dekkes over budsjett; 1.0303.159.375 – Sommerarbeidsplasser.

FS-DEL 5428/2018 30/18 DS 14.06.2018 Kulturmidler sang og musikk 2018 J Gerd Steinnes Nilsen

Vedtak

1. Tildeling av midler skjer i henhold til vedtatt skjema.
2. Beløpene belastes budsjettpost 1.4729.452.377 – tilskudd til sang og musikklag.

14729.452.377	Ant.	Tildeling 2017	Annet	Tildeling 2018	Kommentarer
Kåfjordkoret		13300		13.300	
Sámi lávlunjoavku		4500		8.200	
Kåfjord musikkorps		2700			
Totalt		20500		20500	

FS-DEL 5567/201831/18 DS 19.06.2018 Byggetillatelse for oppføring av lagerbygg J John Johansen

Olderdalen båtforening

Vedtak:

Tillatelse:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-2, 20-4 og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse på gnr 7, bnr 129, for oppføring av lager som tilbygg til overbygd inngang til flytekaianlegg i havna i Olderdalen. Tilbyggets bebygde areal (BYA) er 9,0m². Samlet BYA blir 14,0m².

Bygget vil også berøre Vegvesenets eiendom gnr 7, bnr 130. Vegvesenet har i skriv av 22.05.2018, ref. 18/10290-4, gitt tillatelse til dette på vilkår. Byggetillatelsen gis under forutsetning av at Vegvesenets vilkår etterkommes.

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger og situasjonskart.

FS-DEL 5589/2018 32/18 DS 20.06.2018 Kulturmidler 2018 J Gerd Steinnes Nilsen

Vedtak

1. Tildeling av midler skjer i henhold til vedlagt fordelingskjema.
2. Beløpene belastes budsjettpost 1.4780.385.4719 – tilskudd til lag og foreninger.
3. **Andre tilskudd**

14718.458.385	Tildelt	Annet	Tildelt	Kommentarer
Andre organisasjoner:				
Manndalen husflidslag	7400		8200	
Birtavarre Husflidslag	5800		6500	
Olderdalen Husflidslag	5200		6900	
Birtavarre Røde Kors	10600			Ikke søkt
Kåfjord kvenforening	1200			Ikke søkt
Eldre og funksjonshemmede:				
Ytre Kåfjord Pensjonistforening	1900		2900	
LHL Kåfjord	3200		4900	
Kåfjord Astma og	3500			Ikke søkt
Kåfjord Revmatikerforening	1000			Ikke søkt
Indre Kåfjord pensjonistforening	1200		1600	
Spesielle søknader				
KNIK	0		5000	
Djupvik/Nordmannvik			5000	
SUM	41000		41000	

FS-DEL 5596/2018 33/18 DS 19.06.2018 Ferdigattest for riving av brannskadet bygg på GBnr 9/15 J

John Johansen

Frede Ousland

Vedtak:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven § 21-10 gis ferdigattesten i henhold til ferdigmelding fra tiltakshaver på riving av brannskadd bolig på gnr 9, bnr 15.

FS-DEL 5603/2018 34/18 DS 19.06.2018 Ferdigattest - basestasjon på Langnesbukta J John Johansen

Pro Invenia

Vedtak:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven § 21-10 gis ferdigattesten i henhold til ferdigmelding fra ansvarlig søker på bygging av basestasjon og 25m høy mast på gnr 12, bnr 10 i Kåfjord kommune.

FS-DEL 5665/2018 35/18 DS 20.06.2018 Kulturmidler barn og unge 2018 J Gerd Steinnes Nilsen

Vedtak

1. Fordelingsskjema vedtas slik det foreligger.
2. Beløpene belastes budsjettpost 1.4718.455.231 – tilskudd til barn og unge

Barne og ungdomsarbeid

14718.455.231	budsjett	Tildelt 2017	Tildeling 2018	Kommentar
KåfjordLan v1		2500		
Mann dalen husflidslag		2000	2000	
Birtavarre husflidslag		1500	1500	
Olderdalen husflidslag				
Kåfjord Taekwondo klubb		10000		
Summer@Nord-Troms				Ikke arr. siden 2014
Totalt		16000	3500	

FS-DEL 5670/2018 36/18 DS 27.06.2018 Kulturmidler samfunnshus 2018 J Gerd Steinnes Nilsen

Vedtak

1. Tildeling skjer i henhold til fordelings skjema, og etter årsmelding og regnskap.
2. Beløpene belastes budsjettpost 1.4750.457.385 – tilskudd til drift av samfunnshus.

Samfunnshus	Tildeling 2017	Tildeling 2018
1.4750.457.385		
A/L Birtavarre samfunnshus	13000	12200
Kultursenteret	17600	18500
Djupvik/Nordmannvik bygde	21400	21300
Totalt	52000	52000

FS-DEL 5678/2018 37/18 DS 20.06.2018 Svar på søknad om ledsagerbevis for funksjonshemmede J Greta Larsen

Vedtak:

1. XXXXX født: innvilges ledsagerbevis for 1 ledsager, gjeldende fra d.d. til 20.06.2028.
2. Det bes om ny søknad når ledsagerbevis går ut, hvis det fortsatt er behov for dette.

FS-DEL 5752/2018 38/18 DS 25.06.2018 Svar - Søknad om tillatelse til tiltak J John Johansen Karoline og Jostein Myrvoll

VEDTAK:

Tillatelse:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-1, og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring av tilbygg til bolig på gnr 20, bnr 66. Tilbygget/påbygget blir på 2 plan slik også opprinnelig bolig er. Bruksareal (BRA) er oppgitt å øke med 87m², og bebygd areal (BYA) øker med 68m².

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger, situasjonskart og godkjente søknader om ansvarsretter.

FS-DEL 6672/2018 39/18 DS 02.08.2018 Byggetillatelse - oppføring av tilbygg til hytte J John Johansen

Håvard Nilsen

Vedtak:

Tillatelse:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-2, 20-4 og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring av fritidsbygning (hytter, sommerhus o.l.)tilbygg på 39,85m² til hytte på gnr 33 bnr 27.

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger og situasjonskart.

FS-DEL 6689/2018 40/18 DS 03.08.2018 Svar - Søknad om tillatelse til riving av bygg på Steinmoen J

John Johansen
Frank Johan Soini

Vedtak:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-2, 20-4 og 21-4 godkjennes søknad om tillatelse til rivning av bygg med bygningsnummer 192073758, registrert i matrikkelen med bygningstype 241 «Hus for dyr/landbruk/silo» på gnr 30, bnr 31 på Steinmoen.

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte situasjonskart.

FS-DEL 6707/2018 41/18 DS 06.08.2018 Svar - Søknad om tillatelse til støyskjerming mot E6 J John Johansen

Øystein M. Salamonsen

Vedtak:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl. 2008) §§ 20-2, 20-4 og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring av gjerde for støyskjerming mot E6 i en minsteavstand på 5,0m fra vegkant. Vedtaket forutsetter at vilkårene fra Statens Vegvesen i skriv 18/111930-2, datert 12.06.2018, etterkommes.

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte situasjonskart.

FS-DEL 6716/2018 42/18 DS 06.08.2018 Endring av ansvarsrett for gravearbeider, gnr 1, bnr 119 J John Johansen

Sandøy bygg AS

Vedtak:

Lokal godkjenning av foretak:

Med hjemmel i pbl 2008 § 22-3 og SAK10 § 9-2, gis lokal godkjenning av foretak og ansvarsrett i forbindelse med omsøkte tiltak til følgende foretak:

Foretak	Godkjenningsområde
Traktor&Maskin v/Anna Thomassen Org. nr. 989748297	PRO – Gravearbeider, tiltaksklasse 1 UTF – Gravearbeider, tiltaksklasse 1

FS-DEL 6742/2018 43/18 DS 07.08.2018 Svar - Søknad om oppføring av midlertidig plashall J John Johansen

Norsk Profil DA

VEDTAK:

Tillatelse:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-1, og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring av midlertidig plashall på 20m x 12m (240kvm), på gnr 29, bnr 85. Midlertidig tillatelse gjelder i 2 år, fram til 7. august 2020. Hallen må da være fjernet.

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger, situasjonskart og godkjent søknad om ansvarsrett.

FS-DEL 5441/2018 44/18 DS 07.08.2018 Svar på søknad om serveringsbevilling - Torleif Larsen eiendom AS J Greta Larsen

Vedtak

1. Torleif Larsen Eiendom AS innvilges serveringsbevilling, som omsøkt i hht. plantegning, det forutsettes av plantegning stemmer med slik lokalet er pr. i dag.
2. Daglig leder godkjennes Maika Birgitte Hætta, under forutsetning at etablererprøven avlegges og består. Det forutsettes at serveringsstedet har en godkjent daglig leder, som har bestått etablererprøven.
3. Bevillingsinnehaver har et formelt ansvar for at de til enhver tid gjeldende lover og forskrifter blir fulgt.
4. Det forutsettes at bygget er godkjent, og at evt. reguleringsendring blir foretatt for dette bygget, hvis ikke dette allerede er på plass.

FS-DEL 6776/2018 45/18 DS 08.08.2018 Svar på søknad om tillatelse til tiltak - Oppføring av garasje på GBnr 30/122 J John Johansen

Thorgeir W. Pedersen

VEDTAK:

Tillatelse:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-1, og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring av garasje på 72m² på ett plan på gnr 30, bnr 122. Garasjen er knyttet til bolig på gnr 30, bnr 118. Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger, situasjonskart og godkjent søknad om ansvarsrett.

FS-DEL 7221/2018 47/18 DS 28.08.2018 Svar - Søknad om tillatelse til tiltak uten ansvarsrett J John Johansen

Rune H. Eriksen

Vedtak:

Tillatelse:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-2, 20-4 og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring av carport på 36m² som tilbygg til bolig på gnr 29, bnr 128. Bygget tillates oppført med en minimumsavstand på 1,0m fra grensen mot gnr 29, bnr 58.

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger og situasjonskart.

FS-DEL 7235/2018 48/18 DS 28.08.2018 BYGGESAK 2014/31 - kommunikasjonsmast, Joppelen, Nordnesfjellet i Kåfjord - Søknad om ferdigattest J John Johansen

Nordkring

Vedtak:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven § 21-10 gis ferdigattesten i henhold til ferdigmelding fra ansvarlig søker på oppføring/endring av telekommunikasjonsantenne på Joppelen, Nordnesfjellet i Kåfjord kommune. Byggetillatelse ble gitt i sak 2014/31 i delegert sak fra Formannskapet 9/14.

FS-DEL 7295/2018 49/18 DS 30.08.2018 Byggetillatelse - oppføring av ny bolig på gnr 9, bnr 15 J John Johansen

Frede B. Ousland

VEDTAK:

Tillatelse:

Med hjemmel i plan- og bygningsloven 2008 (pbl 2008) §§ 20-1, og 21-4 godkjennes søknad om byggetillatelse for oppføring av ny bolig etter brann. Bygget er på ett plan, og ligger på gnr 9, bnr 15. Bebygd areal er oppgitt til 140m².

Det vises for øvrig til søknadens vedlagte tegninger, situasjonskart og godkjente erklæringer om ansvarsretter.

Vurdering



Referat

Møte om fiskemottakene i Nord-Troms og føringstilskudd

Tromsdalen 14. juni 2018

Møteleder og referent: Jens Kristian Nilsen, næringskonsulent Kåfjord kommune

Til stede	
Hilde Johnsen, næringskonsulent, Storfjord komm.	hilde.johnsen@storfjord.kommune.no
Jan Inge Karlsen, etatsleder Kvænangen kom.	jan.karlsen@kvanangen.kommune.no
Willy Hestdal, Djupvik fiskemottak	willy.hestdal@nordtroms.net
Karl-Albert Hansen, Karls fisk og skalldyr	karl@karlsfiskogskalldyr.no
Tove Isaksen, Råfisklaget	tove.isaksen@rafisklaget.no
Willy Godtliebsen, Råfisklaget	willy.godtliebsen@rafisklaget.no
Kjetil Helstad, næringset. Troms fylkeskommune	kjetil.helstad@tromsfylke.no
Jens Kristian Nilsen, nær. kons. Kåfjord kommune	Jens.kristian.nilsen.@kafjord.kommune.no
Stig Stokland, leder omstilling Dyrøy	Observatør
Frnk Molvik, tiltakskonsulent	Observatør

Møtet ble arrangert på TUIL arena i Tromsdalen fordi deltakerne ble invitert til om visning på produksjonsanlegget til Karls fisk og skalldyr som ligger ikke så langt unna. Det var to observatører på møtet fra Dyrøy kommune som er en omstillingskommune som jobber med de samme problemstillingene som Nord-Troms kommunene jobber med. De er interessert i å få til en liknende ordning som vi har.

Runde rundt bordet med status for mottaksstasjonene og fisket

Djupvik

Willy Hestdal sier at samarbeidet med Karl fungerer godt. Mottaket er åpent hele året, nesten hele døgnet. Om sommeren er ikke mottakene på Skjervøy og Hamnes åpne, så det er et sig av båter til Djupvik i denne tiden Vi tar imot hele tida, om sommeren tar de ikke imot på Havnes og Skjervøy, mest for Djupvik på sommeren og lite på vinteren.

Det ble snakket litt om at mottaket i Djupvik ikke kan være med på ordningen med føringstilskudd fordi mottaket på Havnes ligger så nærme. Dette er avgjort i departementet etter klage fra Johs. H. Giæver A/S. Saken ble forsøkt anket ved hjelp av advokat, men avgjørelsen står fast. Karl henter likevel fisk i Djupvik fordi bilene som henter fisk i Kvænangen passerer like ved.

Manndalen

Det var ingen fra Manndalen til stede på møtet pga. fiske og ferie. Mottaket har vært stengt noen uker pga at kjøleaggregatet er stanset. Det er søkt og innvilget støtte til å kjøpe nytt. Ingen fra mottaket kunne stille på møtet, men de har sagt at de vil ha kjøla oppe og gå igjen i løpet av sommeren.

De sliter med at det landes nok fisk til å få mottaket i stand til å sette av penger til fremtidig vedlikehold. Slik mottaket blir drevet nå er det fra hånd til munn. Det må jobbes med å få flere og større leveranser fra båtene.

Mottaket i Manndalen tar imot fisk fra båter som hører hjemme i Storfjord og Lyngen. Kåfjord kommune viderefakturerer disse kommunene for føringstilskudd for leveranser fra båter som

hører hjemme i disse kommunene.

Burfjord

De er fornøyde med ordningen med Karl, men det er en utfordring med å få økonomien i mottaket til å balansere.

Det er en utfordring med liten ettervekst av yngre fiskere. Oversikten viser at fiskerne i Kvænangen sin alder i gjennomsnitt er bekymringsfullt høy for å opprettholde ei stabil og livskraftig næring. De ønsker å få gjort noe med dette.

Segelvika

Karl forteller at han har jobbet mye med å få til et mottak i Segelvika fra 2016, men at arbeidet ikke ble fulgt opp fra eierne der ute. Karl sier nå at nå får fiskerne og eierne av mottaket der ute komme med en melding om at de er seriøse til å start opp om det skal bli en ordning. Jan Inge Karlsen i Kvænangen kommune sa i møtet at han vil se om de vil forsøke å jobbe med å startet opp mottaket igjen. Saken vil også bli tatt opp mellom næringskonsulentene i kommunene som er med i ordningen.

Nordreisa

Det var ingen fra Nordreisa på møtet. Det er ingen åpne mottak i Nordreisa. I fjor ble det sagt at mottaket i Sørkjosen skulle åpne til høsten 2017. Det ble også sagt at de hadde en kjøper på hånden. Det er ikke signaler om at mottaket skal åpne.

Leveranser – tall

Antall kilo levert på mottakene

	2015	2016	2017	01.01.2017- 31.05.2017	01.01.2018- 31.05.2018
Manndalen	144 919	72 463	69 383	16 485	21 575
Djupvik	10 424	32 266	60 519	22 617	6 337
Burfjord	160 326	110 891	172 286	36 925	47 272

Vi ser at Manndalen har en stor nedgang fra 2015, men at det har vært en økning på vinteren fra 2017 til 2018.

Djupvik har hatt en god økning de siste årene, men har en kraftig nedgang på vinteren i år.

Burfjord hadde en «dipp» i 2016 men er nå på god framgang.

Nytt fra fylket

Kjetil Helstad fra næringsavdelingen i Troms fylkeskommune sier at de er innstilt på å videreføre ordningen, og at innstillingen til fylkesråden gjenspeiler dette. Helstad sa også at en må gjøre ordningen så billig som mulig for å kunne videreføre den på en god måte.

Nytt fra Råfisklaget

Tilskudd til føringstilskudd er samme som 2017. Totalramma er på 20,2 i 2018 mot 26 mill i 2017. Dette innebærer at tilskudd til andre tiltak må bli redusert. Det blir gitt 2,10 i føringstilskudd for fisk fra Manndalen og 2,30 i Kvænangen. Det kan hende at pengene brukes opp før året er slutt, så da må driften fortsette uten tilskudd. Karl sier at han ser året under ett og ikke måned for måned. Han henter fisk året rundt.

80% av rammen går til føringstilskudd fra rene mottaksstasjoner. De vet ikke om ordningen videreføres til neste år, det avhenger av politiske føring, henger sammen på statsbudsjettet. Den er usikker pga at man ikke vet hva som prioriteres. Willy Godtliebsen sier at denne ordninga med føringstilskudd til rene mottakstasjoner virker som en sikker ordning.

Nytt fra kommunene

Storfjord: Noen leverer i Manndalen og i Djupvik. Storfjord er interessert i satse på fiske. De har ingen bevilgning for 2018, men vil se på en avtale for neste år.

Kvænangen: Antall fiskere går ned, det er bekymringsfullt. Kommunen har betalt ca. 500.000 i føringstilskudd siden ordningen startet opp.

Kvænangen har gjort bevilgning for i år.

Nytt fra Karl

Karl utvider driften. Han hadde planer om å selge, men fikk ikke de betingelsene han ønsket. Nytt pakkeri installeres med leveranse til Coop ekstra med 35 butikker i Nord-Troms og Sør-Troms. Karls trenger mer fisk, og håper flere vil levere fisk til de åpne mottakene.

Søppelhåndtering fra fiskebåtene

Karl sier at det må legges til rette for at båter kan få bli kvitt søppel på en god måte slik at det ikke havner på sjøen. Det er vanskeligere å plukke opp søppel som har vært i havet enn søppel som kommer rett fra båtene. Det må settes containere på kaiene slik at dette er enkelt å få til.

Eventuelt – diskusjon

- Møte neste år bør være i mars- april 2019. Jens Kristian Nilsen har det hele ansvaret for at møtet ble så sent i år. Han lover å være tidligere ute neste år.
- Jens Kristian Nilsen foreslo et prosjekt for kommunene som er med i ordningen i Nord-Troms for å få opp antallet aktive fiskere, og gjerne yngre. Han lovte å følge opp saken og komme med skisse til et slikt prosjekt for å søke finansiering.
- Det er ønskelig at flere av mottaksstasjonene som ikke er med på ordningen nå blir med. Det er til styrke for stabiliteten for fiskere i hele området.
- Det ble stilt spørsmål om det er mulig for bedrifter, feks. serveringssteder å kjøpe fisk fra Karl i Nord-Troms, altså fisk som ikke har hatt omveien via Tromsø. Karl sier at det ikke er noe problem. Fire løsninger finnes for å kjøpe fisk fra Karl:
 - Ring Karl og avtal kjøp. Fisken veies inn ved mottak og registreres der og kjøp blir gjort etter at fisken har vært innom mottaket.
 - Bestill fersk fisk via ASKO, de kjører overalt og har kort leveringstid
 - Ring Karl og kjøp fisk eller fiskeprodukter. Fisken kan leveres ut fra de bilene som kjører for å hente fisk inn.
 - Kjøp fisk i butikken på vanlig måte.
- Det er mulig at ordningen med åpen gruppe og samekvote blir justert. Det er nå slik at med overfiske i en kvote ett år, så kan en få reduksjon til neste år. I og med at det har vært fisket så pass mye, vil mange oppleve reduserte kvoter for neste år.
- Hva med turistfiske? Det er skepsis rundt bordet. Karl virker sikker på at det har en effekt på fiskeforekomsten, han sier at han ikke er imot turistfiske, men at det må reguleres slik at det blir bærekraftig uttak.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
45/18	Formannskap	10.09.2018

Søknad om støtte til skredkurs

Henvisning til lovverk:

Rådmannens innstilling

Saken fremmes uten innstilling

Saksopplysninger

Ungdomsrådet søker om støtte til skredkurs og skredsøkere for ungdom i Kåfjord kommune.

Ungdomsrådet i Kåfjord søker med dette følgende:

- Støtte til å arrangere årlig skredkurs for ungdom som kjører skuter og går på topptur i kommunen. Skredkurset skal være gratis for ungdom i 13-23 årsalderen. Det søkes om 10 000,- til årlig skredkurs. Ungdomsrådet skal stå som arrangør.
- Støtte på 50% av kjøpesummen av skredsøker for de som deltar på skredkurs. Ungdommene skal søke ungdomsrådet og skrive kontakt om at denne ikke skal videreselges med fortjeneste. En skredsøker koster omkring 3000,- pr stk.

Vurdering

Det er mange ungdommer som ferdes i fjellet i Kåfjord. I ungdomsrådet kjenner man til flere historier om ungdom som både har og nesten har utløst skred, både med skuter og på toppturer. Ungdomsrådet ønsker å bidra til økt kunnskap om skred for ungdommer i Kåfjord.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
46/18	Formannskap	10.09.2018
	Kåfjord kommunestyre	

Flytting av biblioteket til sosialt rom i Kåfjordhallen

Henvising til lovverk:

Vedlegg

- 1 Søknad til Dep.om dispensasjon for å flytte biblioteket inn i Kåfjordhallen og om å beholde spillemidlene
- 2 Prosjekt Kåfjordhallen – «et sted der generasjoner samles innenfor idrett og kultur»
- 3 Uttalelse fra Troms fylkeskommune
- 4 Fra Kulturdep.- om omdisponering av sosialt rom i idrettshall(1)
- 5 Uttalelse fra Troms fylkesbibliotek
- 6 Uttalelse fra Olderdalen barnehage

Rådmannens innstilling

1. Vedtaket fra Departementet ankes
2. Biblioteket flyttes over til sosialrom i Kåfjordhallen uavhengig om anken blir tatt til følge.
3. Flyttingen begrunnes med store økonomiske besparelser på lengre sikt, bedre arbeidsforhold og et bibliotek tilpasset dagens behov, regler og lovverk.
4. Det forutsettes at Arbeidstilsynet godkjenner lokalene til bibliotekformål.

Saksopplysninger

I mars tok Biblioteksjefen initiativ til et møte på rådhuset angående fremtidig bibliotek inn i Kåfjordhallen. Hensikten var å se økonomiske fordeler samt fordeler med sambruk av tjenester for bibliotek med Olderdalen skole.

Siden Kåfjordhallen er delfinansiert ved spillemidler fra Kulturdepartementet har det vært nødvendig å søke dispensasjon for å omdisponere sosialrommet til bibliotek. Etter nærmere dialog med kulturetaten i Troms fylkeskommune ble det enighet om å lage et prosjekt som tar avklarer alle momenter ved en slik flytting. I tillegg er det skissert inn en mulig løsning på bibliotek innenfor de opprinnelige tegningene til bygget.

Prosjektet er gitt navnet «Kåfjordhallen – et sted der generasjoner samles innenfor idrett og kultur».

I slutten av april ble søknaden med prosjektbeskrivelsen og tegninger/skisser sendt inn til Kulturdepartementet. Troms fylkeskommunens positive uttalelse fulgte med søknaden til Dep. Svar er mottatt fra Dep. den 18. mai, der de samtykker i omdisponeringen, men på følgende vilkår:

- Tilskuddet inndras for sosialt rom i Kåfjordhallen, eller betales ikke ut i siste del søknad som ligger inne hos Troms fylkeskommune.

Tilskuddet til sosialrommet er på kr 500.000,- + 25 % i Nord-Norge tillegg. Til sammen kr 625.000,-.

Begrunnelsen fra Dep. er at spillemidlene skal kun gis til idrettslige formål, og biblioteket fyller ikke disse kriteriene (se for øvrig vedlagt brev fra Dep.)

Kåfjord kommune har i hele prosessen vært i tett dialog med Troms fylkesbibliotek, som har vært en god støttespiller og faglig rådgiver for oss. Innledningsvis i deres uttalelse påpeker de det viktigste at alt:

«Lov om folkebibliotek»

De påpeker i tillegg 3 viktige punkter som er tatt med i vedtatt Regional Bibliotekplan 2017 – 2028.

1. Kunnskap og læring
2. Litteratur og kultur
3. Lokal arena og møteplass

Fylkesbiblioteket viser til at dagens folkebibliotek har lokaliteter som gjør det vanskelig å oppfylle folkebibliotekloven, og den regionale planens intensjoner. Ved flytting av bibliotek inn i det sosiale rommet i Kåfjordhallen vil man kunne legge til rette for et mer moderne bibliotek som er tilpasset lokalsamfunnet og de ulike brukergruppens behov m.v.

I videre prosess framover oppfordrer de kommunen til å bruke fylkesbiblioteket som partner i utviklingen av sitt nye bibliotek. Samtidig anbefaler de å se på muligheten til å søke spillemidler til kulturarenaer med søknadsfrist 1. april 2019. (viser til vedlegg med fylkesbibliotekets uttalelser)

Dagens bibliotek på 155 m2 holder til i utleiebygget, og inkluderer studierom, kjøkken, wc og et lite nærmagasin. Biblioteket ble flytta fra Olderdalen skole og inn i lokalene i 1998, og har siden vært etablert der. Leieavtalen har 1 års oppsigelse.

Hvorfor biblioteket ønskes inn i Kåfjordhallen har flere viktige momenter inne i seg og som skal utdypes nærmere

- Sambruksfordeler, spesielt med Olderdalen skole
- Mer funksjonelle lokaler til utstillinger samt arrangement
- Trafikksikkerhet
- HMS i forhold til dagens biblioteklokaler
- Møteplass for generasjoner
- Økonomibesparelser i et lengre perspektiv

Vurdering

Flytting av bibliotek til Kåfjordhallen har ikke vært sendt til uttalelse verken til idrettslagene eller behandlet i Idrettsrådet på grunn av at det var usikkerhet om hvorvidt Kulturdepartementet ville dispensere søknaden eller ikke. Ved et avslag ville det ikke være aktuelt å be om uttalelser fra lagene eller rådet.

Kåfjord kommune er ikke enig i Departementets vurdering av bruk av tilskudd til bibliotek inn i sosialrommet der de uttaler følgende: «Departementet kan ikke dispensere i en slik utstrekning at tilskudd i realiteten tilkommer annet enn idrettslige formål»

Kommunen ser for seg et Flerbrukshus som kan benyttes av mange, og noen av argumentene i vår anke er:

- Idrettslagene vil få et løft i forhold til eget og publikumsbehov i form av alt hva et meråpent bibliotek kan tilby. Idrettslagene vil få tilgang til tilbud de ikke har i dag
- Idrettshallen vil få besøk av folk som vanligvis ikke bruker eller besøker hallen.

Biblioteket kan bli en meget god rekrutteringsarena for idrett og folkehelse.

- Kåfjord bibliotek formidler mye lokal reklame for folkehelseiltak, «UT i Nord» for eksempel.

- Sosialrommet som blir bibliotekets hovedareal, vil fortsatt kunne benyttes ved idrettsarrangementer, turneringer m.m. Alle hyller i bibliotekets gulvareal blir montert med hjul, slik at de lett kan flyttes ved behov.

På bakgrunn av vår uenighet i forhold til Departementets syn har vi anket vedtaket deres om tilbaketrekking av tilskudd til sosialrommet.

Bibliotekets plassering i nærheten av Olderdalen skole har vært et aktuelt tema gjennom mange år, og helt tilbake til slutten av 1980 tallet da det ble planlagt et bibliotek i 2.etg. i et kombinasjonsbygg som skulle erstatte det gamle samfunnshuset.

Tidligere rektor på Olderdalen skole, Kristin Vatnelid Johansen, påpekte tidligere viktigheten av å flytte biblioteket i nærheten av skolen.

Lokalene i sosialrommet i Kåfjordhallen er mindre enn dagens bibliotek, men en vil kunne benytte tilstøtende rom i hallen til både bespisning, toalett og garderobes.

Studierom planlegges inn i skolens lokaler og i kombinasjon med skolens behov. Eventuelt sees opp mot lyd/bilde rom som er på skolen i dag. Eget inngangsparti må vurderes i forhold til universell utforming. Dagens inngangsparti kan benyttes uten ekstra tilrettelegging.

Sambruk med Olderdalen skole:

Skolens tidligere skolebibliotekar har pensjonert seg, og det er ingen lærere ved Olderdalen skole som etter det har tatt utdanning innen faget. Skolen har i dag et biblioteklokale og en lærer som har utlån 2 timer per uke.

Ved å flytte biblioteket inn i Kåfjordhallen vil skolebiblioteket kunne legges ned og rommet frigjøres til studierom ev. klasserom ved behov.

Folkebiblioteket omorganiseres til et kombinasjonsbibliotek, lik det som er lokalisert i Senter for Nordlige folk. Medietilbudet kan bygges opp med bakgrunn i skolens behov. Per i dag kjøper både folkebiblioteket og skolen inn de samme mediene, dvs. dobbelt opp. Skolen vil kunne benytte seg av folkebibliotekets kompetanse i den daglige drift i en større utstrekning enn i dag. Bokpresentasjoner og lesestimuleringstiltak blir enklere å gjennomføre, på grunn av økt tilgjengelighet.

Trafikksikkerhet:

Elevene fra 1. til 10. klasse ved Olderdalen skole kan besøke biblioteket uten følge av lærer eller assistent, og dermed kan undervisningen bli mer effektiv. I dag kan ikke elever, spesielt i barneskolen besøke biblioteket alene i skoletiden, siden de må krysse to svært trafikkbelastede veier, den ene er E6. Ved flytting kan lærer sende grupper eller enkeltelever til biblioteket midt i en time, om behovet er der. Det kan de ikke gjøre i dagens situasjon, uten å planlegge et klassebesøk, og om klassen er stor, må også assistent være tilgjengelig, spesielt på småtrinnet.

Lokaler til utstillinger/arrangement:

Dagens lokaler er lite egnet for moderne bibliotekdrift. Vi mangler utstillingsfasiliteter, område for arrangementer, og plass for sittegrupper. (se uttalelse fra Troms fylkesbibliotek) Lokalene er ikke tilfredsstillende for å dekke møteplassbehovet for befolkningen. I tillegg vil et bibliotek i bygget åpne for nye muligheter når det gjelder samarbeid med Kulturskolen i forhold til aktiviteter/arrangement

HMS i forhold til dagens lokaler:

Biblioteket har hatt tilhold i dagens lokaler siden 1998 og det største ankepunktet med lokalene er HMS som gjelder både ansatte og brukere.

På grunn av eldre teppegulv i alle rom, er luftkvaliteten svært dårlig. Ansatte sliter med tørr hud og lettere luftveisplager som følge av støv og dårlig luftkvalitet. Det lukter til tider svært dårlig i lokalet, og vi har dessverre opplevd at både skoleelever og andre brukere med sterke allergier og astma plager, ikke kan besøke biblioteket som følge av støv- og luftkvaliteten i lokalene.

I vinterhalvåret er det største problemet at det til tider ikke er mulig å opprettholde akseptabel temperatur i lokalene. Ansatte sitter av og til og jobber med ytterjakken og buffeen på seg. Dette gjelder både på kontoret og i skranken der de møter publikum. Studenter klager over de samme problemene. I perioder har studentene to ekstra 2000 watts ovner tilgjengelig på studierommet, som igjen fører til økte strømutfgifter.

Sentralvarmeanlegget gir ikke nok varme på kalde vinterdager så i tillegg har biblioteket 7 stk. stråleovner på 2000 watt i tillegg. Selv ved bruk av disse klarer en ikke å holde stabil temperatur i lokalene. *Et annet moment er at ekstraovnene og annen elektronikk øker støvproblematikken ytterligere.* Klimaforholdene i lokalene er mest sannsynlig ikke innenfor lovens krav om inn klima og luftkvalitet. I tillegg gjør teppegulvet at renholdet blir ekstra vanskelig og ved støvsuging av teppegulvet forverres støvproblematikken, fordi støvet virvles opp av teppene når man bruker støvsuger både med og uten teppebanker.

Like etter renhold er det ikke helsemessig forsvarlig å oppholde seg i lokalene uten å få gjennomluftet alle rom.

Det har gjennom flere år vært etterspurt en bedre kontroll av bl.a. rømningsveier, fordi vinduene innerst i lokalene og høyden ned til bakken er svært stor, i tilfelle det skulle oppstå en brann eller annen nødsituasjon. Lysforholdene i lokalene er dårlige og ikke i forhold til dagens standard. Sanitærforholdene er ikke tilfredsstillende, siden WC deles med publikum, og garderobe deles med renhold og datautstyr.

Møteplass for generasjoner:

Kommunen trenger møteplasser der unge og eldre kan møtes, både formelle og uformelle. Biblioteket kan være en fin arena for dette, da den er nøytral og et sted der forebyggende og stimulerende aktiviteter kan foregå. I rapport om Sjumilssteget 2017 ble dette foreslått som et av tiltakene/møtestedene.

Økonomi:

Utgifter ved leie av lokaler per i dag:

Husleie	kr 131.760,- *
Strøm	kr 30.000,- *(inkl. fellesstrøm)
Renovasjon	kr 8.200,-
Renhold	kr 102.806,- (7,5 timer per uke)*
Datalisenser	kr 56.317,- *
Fiberlinjeleie	kr 3.600,- *
TV lisens	kr 2.970,-
<u>Sum utgifter per i dag</u>	<u>kr 335.655,-</u>

Reduserte utgifter for kommunen fra og med 2019:

Husleie	kr 134.000,- (bibliotek)
Strøm	kr 18.000,- (bibliotek)
Renovasjon	kr 8.200,- (bibliotek)
Renhold: reduksjon ca.	kr 75.000,- (drift)
Lisens	kr 12.000,- (bibliotek)
Fiberlinjeleie	kr 3.600,- (IT, service)
Utskiftning av svisj/levetid 10 år (15.000)	kr 1.500,- (IT, service)
Skolebibliotekar	kr 14.864,- (skolen)
<u>Bokbudsjett på Olderdalen skole:</u>	<u>kr 15.783,- (skolen)</u>
Sum total besparelse	kr 282.947,-
- Økte utgifter ved 3 timer lørdagsåpent: (omlegging av åpningstid og disponering av ansatte)	kr 5.850,-
<u>Sum årlige besparelser</u>	<u>kr 277.097,-</u>

* Husleie – denne vil bli indeksregulert fra 1. januar 2019.

* Strøm – strømmen vil bli billigere på grunn av mindre forbruk enn i dagens bibliotek. Her er det satt et stipulert beløp.

* Renhold: Belastes driftsavdelingen i sin helhet i dag. Denne posten kan reduseres med ca. 5 timer per uke ved flytting av bibliotek. Tallene er ikke bekreftet hvorvidt besparelsen blir nøyaktig slik.

* Datalisens: Noe av datalisensen kan gå over på skolen ved å få skolelisens på deler av driften. Skolen har rimeligere lisens enn folkebiblioteket

* Skolebibliotekar: 2 timer pr. uke kan kuttes for skolebibliotekar med adjunktlønn

* Fiberlinjeleie: Det betales pr. linje. Ved å flytte biblioteket trenger ikke kommunen lenger denne linja. I Kåfjordhallen er det allerede en linje som kan benyttes.

* Datautstyr som blir overflødig kan benyttes av andre i kommunen, dette gjelder svisj.

* I dag har vi kun innboforsikring som vil bli den samme ved flytting over til Idrettshallen. Og forskjellen vil være at Kåfjord kommune er byggeier på hallen, men dagens bibliotek er privateid.

Tallene er med bakgrunn i at skolebiblioteket legges ned, samt at renholdet på biblioteket blir en del av allerede renhold i Kåfjordhallen med tillegg av timer ekstra i uka.

Det meste av kostnader ved leie av dagens bibliotek ligger inne på eget budsjett, men berører andre budsjett som vil få reduserte kostnader ved flytting av bibliotek.

Reduserte kostnader vil i løpet av 3 år være spart inn, selv ved å «miste» tilskuddet fra Dep. på kr 625.000,- dersom vedtaket står ved lag.

Ved å se på reduksjon i et langsiktig perspektiv på 10 år og lengre vil kommunen få midler «til gode» og etter 3 år kan disse eventuelt benyttes til nedbetaling av lån i Kåfjordhallen.

Besparte midler i 10 års perspektiv:

Årlig reduserte utgifter ved flytting kr. 277.097,- x 10 = kr 2.770.970,-

Tap av tilskudd fra Dep. (engangsbeløp)	kr 625.000,-	
Investeringer (kan søkes en del tilskudd)	kr 86.643,-	
Sum utgifter		kr 711.643,-
Besparte kommunale midler på 10 år		kr 2.059.327,-

Investeringer/kostnader:

- Sittetrapp/Amfi til arrangementer	kr. 10.024,-
- Selvbetjeningsautomat	kr. 4.995,-
- Sjakkbord med alt utstyr	kr. 3.959,-
- Sofa, 2 stk. pluss bord	kr. 9.000,-
- Eksponeringshylle for aviser, tidsskrifter og andre magasiner	kr. 5.540,-
- Eksponeringshylle, veggmontert	kr. 4.995,-
- 2 stk. utstillingsstativ på hjul	kr. 5.998,- (2.999,- pr. stk)
- Utstillingskjerm, 3 delt/dobbeltsidig	kr. 6.662,-
- Utstillingspodie for bøker m.m.	kr. 4.170,-
- Ekspedisjonsskranke	fra kr. 10.000,- (mulig å bruke den vi har)
- Sittegruppe, bord og 2-4 stoler	fra kr. 8.000,- (mulig å bruke de vi har, kan også få billigere fra IKEA eller andre.)
- LED-lyslister for bokhyller m.m.	kr. 6.500,-
- Lys/ lamper til sittegrupper	kr. 2.000,-
- Hjul til hyller som skal gjenbrukes	kr. 1.000,-
- Gavler til bokhyller, 6 stk.	kr. 3.800,-
	<u>Kr 86.643,-*</u>

Hvis gjenbruk av skranke og sittegruppe blir investeringen på kr 68.643,- Prisene er med forbehold da det ikke er bedt om tilbud.

- Hyllemerking og diverse annen skilting, innvendig og utendørs er ikke tatt med, fordi dette må sees på som en oppgave som må tas uansett flytting eller ikke, siden vi må skilte på tre språk og der må vi også be om tilbud i henhold til materialtype, farger, fonttyper og størrelse med hensyn til lesbarhet.

Alle priser er veiledende fra noen av leverandører, og oppgitt uten mva. Vi vil kunne be om tilbud på utstyret, og få prisen justert ned. Kan også be om tilbud fra IKEA og andre på noe av møblene, samt benytte Jula, Clas Ohlson eller Biltema for lys, hjul og annen rekvisita.

Det overnevnte inventaret og utstyret er hentet ut fra tidligere tegning og daværende behov. Dette vil justeres, noe blir nytt og det meste gjenbrukes, men trenger noe tilbehør.

Konklusjon:

Flytting av biblioteket til Kåfjordhallen vil være et stort løft for bibliotekjentesten, befolkningen og brukerne. Sikkerheten til brukerne vil øke, viser til trafikk og krysning av E6. Nærheten til store brukergrupper forbedres, samt at tilgang til bokbussen ved ut- og innlastning av bøker vil bli mye bedre enn i dag på grunn av at bussen kan kjøres helt fram til døra.(rømningsvei) Når bussen ikke er i bruk kan bussens boksamling lettere benyttes uten å krysse E6.

Gerd Steinnes Nilsen

Arne Steinnes



KULTURDEPARTEMENTET, Idrettsavd.
Postboks 8030 DEP
0030 OSLO

Du čujuhus/Deres ref:	Min čuj./Vår ref	Arkiivačoavdda/Arkivkode	Beaivi/Dato
	2015/359-71	C00	20.04.2018

Søknad om dispensasjon for å flytte biblioteket inn i Kåfjordhallen

Kåfjord kommune søker om dispensasjon for å flytte vårt bibliotek i Olderdalen inn i Kåfjordhallen, og uten at det gjøres avkortning av spillemidler som er gitt til hallen.

Prosjektet vårt: Kåfjordhallen – *et sted der generasjoner samles innenfor idrett og kultur*, - legges ved, og som viser hvorfor vi søker, og hvordan vi tenker å gjennomføre prosjektet. (vedlegg 1)

I januar 2016 ble Kåfjordhallen åpnet og tatt i bruk. Hallen brukes til aktiviteter innen aktivitet og idrett, både for skolen, idrettslagene, barnehager, fritidsklubb og for brukere utenfor kommunen ved turneringer etc.

Etter 2 års drift ser vi at bygget har større potensiale enn det som benyttes i dag.

Sosialrommet i hallen som vi trodde og håpet skulle bli et møtested for idrettslag/andre lag med forskjellige aktiviteter, har ikke blitt slik vi forventet.

Med utgangspunkt i dette har kommunen vurdert om biblioteket kan flyttes inn dit, noe som kan gjøre bygget mer attraktivt og levende gjennom å skape mer aktivitet i lokalene. Biblioteket har mange som benytter seg av tjenestene som gis der, og brukerne er i alle aldersnivå.

En tilpasning for biblioteket vil selvfølgelig gjøres i samarbeid med øvrige brukere, og i forhold til aktiviteter som foregår i bygget.

Kåfjord kommune er klar over at bygget i utgangspunktet er bygd for idrett og fysiske aktiviteter, men i små kommuner er en ofte nødt til å tenke sambruk av lokaler for befolkningens beste, og for god utnyttelse av allerede eksisterende bygg.

Ved planleggingen av Kåfjordhallen befarte en liten delegasjon fra administrasjonen 4 av fylkets kommuner med sammenlignbar størrelse og innbyggertall som Kåfjord. Befaringene viste at det i små kommuner ikke er uvanlig at en samordner idrett og kultur innenfor samme bygg.

Administrasjonen har vært i dialog med Troms fylkeskommune, idrettsavdelingen og biblioteket, fra oppstart og til slutføringen av vårt prosjekt. Deres profesjonelle rådgivning har vært til god støtte og en motivasjonsfaktor for oss i utformingen av prosjektet.

1. Troms fylkeskommunes uttalelse legges ved søknaden om dispensasjon. (vedlegg 2)

Poastačujuhus/Postadresse:
Postboks 74, 9148 Olderdalen

Fitnančujuhus/Besøksadresse:
Øverveien 2, 9146 Olderdalen

Telefovdna/Telefon Sentralbord:
77 71 92 00

Båŋkokontu/Bankkonto:
4785 07 00024

E-poasta/E-post:
postmottak@kafjord.kommune.no

Interneahtta/Internett:
www.kafjord.kommune.no

Organisašuvdnar/Org.nr:
940 363 586

Tegninger av Kåfjordhallen sendes separat. Disse viser tiltenkt plassering av biblioteket i lokalene, oversikt i forhold til nabobebyggelse og lokalisering av dagens bibliotek i kommunesenteret. (Totalt 5 vedlegg)

Dearvvuodaiguin/Med hilsen

Einar Pedersen
Rådmann
Tlf: 777 19225

Gerd Steinnes Nilsen
kulturmedarbeider
Tlf.: 777 19 252

*Dát reive lea elektrovnnalaččat dohkkehuvvon ja sáddejuvvo vuolláičállaga haga /
Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur.*

Ved all kontakt med avdelingen i denne sak, vennligst referer til saksnummer 2015/359-71

Intern kopi:
Arne Steinnes

KÅFJORDHALLEN – ET STED DER GENERASJONER SAMLES INNENFOR IDRETT OG KULTUR

1. HISTORIKK FOR SAMFUNNSHUSET, SAMT BAKGRUNN FOR DEN NYE KÅFJORDHALLEN

Olderdalen samfunnshus ble bygd i 1972 og rommet både basseng, gymsal og andre fasiliteter som naturlig hører inn i et samfunnshus.

Fra slutten av 1980 tallet ble det planlagt ombygginger i huset der både Idrettshall, ungdomsklubb og bibliotek inngikk. Tegningene og planene fra den gang ble godkjent av Kulturdepartementet i begynnelsen av 1991. Dessverre fikk ikke kommunen gjennomført alle disse byggetrinnene, dette var noe som delvis hadde sammenheng i økonomi.

I 1994 ble ungdomsklubblokalene bygd i kjelleren, og i 1998 ble Universelt utformet garderobes til svømmehallen bygd.

Bygget fikk etterhvert store setningsskader på grunn av vannlekkasjer, noe som medførte at verneombudet ved Olderdalen skole stengte av bygget i begynnelsen av 2014, dette av helsemessige årsaker.

Allerede før dette hadde det pågått en prosess for å igangsatt bygging av Idrettshall, kontra renovering av tidligere samfunnshus for å kunne gi både skolen og lag/foreninger mulighet til å drive med fysisk aktivitet i kommunesenteret. Dette i form av nye fasiliteter inn i en Idrettshall, der også bibliotek var ønsket inn.

Kommunale ansatte som hadde jobbet fram prosessen hadde vært på befaring i andre kommuner i Troms som hadde tilsvarende fasiliteter (som blant annet bibliotek) tilknyttet Idrettshallen, og hvor dette ble godt mottatt av innbyggerne.

Etter positivt vedtak i kommunestyret høsten 2014 ble byggingen av Idrettshallen igangsatt våren 2015. Bygget stod ferdigstilt og ble tatt i bruk i slutten av januar 2016. Biblioteket i likhet med nye lokaler til ungdomsklubb ble utelatt på grunn av at kostnadene ble for store.

Kåfjordhallen har standard størrelse på 25 x 45 meter i selve hallen. Bygget innehar treningsrom, sosialrom, og garderobes både til svømmehallen og til idrettshallen.

Bassenget i gamle delen av bygget fra 1972 er under rehabilitering og det er søkt spillemidler i 2018 til dette.

Kåfjord kommune søkte og fikk første del av spillemidlene i 2015 til Kåfjordhallen. Det er søkt for 2018 om siste tilskudd til hallen fra Kulturdepartementet.

2. BELIGGENHET

Kåfjordhallen ligger mellom Olderdalen skole og Kultursenteret som rommer kulturskolen i kommunen. Skolen bruker både idrettshallen og biblioteket i forbindelse med undervisning.

3. BRUK AV LOKALENE I BYGGET PER I DAG

Idrettshallen brukes på dagtid i ukedagene av Olderdalen skole, og delvis av SFO etter ordinær skoletid. Barnehagen i Olderdalen bruker hallen ved behov.

Idrettslagene i kommunen bruker hallen på ettermiddags- og kveldstid hele uka, bortsett fra lørdager. Unntak er treningssamlinger og turneringer. På lørdagene er hallen i bruk av kommunen som barne- og ungdomsklubb til fysiske aktiviteter. Sosialrommet er ikke brukt i de overnevnte aktivitetene.

3.a) Treningsrommet som ligger ved siden av sosialrommet brukes av ungdomstrinnet på skolen på dagtid, samt av lag og foreninger på ettermiddags- og kveldstid.

3.b) Sosialrommet

Da det ble søkt spillemidler til sosialrommet i bygget (103 m²) var dette tenkt som et rom for forskjellige aktiviteter utover det hallen og treningsrommet ble brukt til. Dessverre er rommet blitt lite brukt, og står tomt mesteparten av året. Bruken er stort sett til barnebursdager, konfirmasjon og noen møter og mindre arrangement i løpet av året.

I den siste tiden har Taekwondo gruppa v/MUIL brukt rommet til trening. Bord og stoler er rydda vekk for å få plass til mattene. Grunnen til at de har brukt rommet fra flere årsaker; de slipper å rydde vekk mattene hver gang de har trent, og det andre er at golvet under mattene blir glatte inne i selve hallen. Dette er noe en i fellesskap med Idrettslaget må finne en løsning på, da hallen i realiteten er tenkt brukt til slike formål.

Kommunen har vurdert hva som kan gjøres for å få et mer levende miljø inn i lokalene og samtidig gjøre bygget enda mer attraktivt og brukervennlig.

4. BIBLIOTEK INN I BYGGET?

Dagens bibliotek er på 155 m² som inkluderer et lite kjøkken, studierom og toalett, samt et lite nærmagasin for eldre bøker.

Biblioteket holder til i et eldre bygg, og lokalene er ikke spesielt godt egnet for arrangementer eller aktiviteter av forskjellig slag.

I forhold til HMS tilfredsstillende ikke dagens bibliotek de fysiske kravene når det gjelder støv på grunn av at det er teppegolv i lokalene, og dette berører både de ansatte og brukerne.

For skoleelever, barnehage og øvrige brukere utgjør plasseringen en trafikkutfordring ved at en tungt trafikkert E6 og i tillegg en sterkt trafikkert kommunal vei må krysses for å komme til biblioteket. Skoleelevene må ha med lærere/assistenter for å ivareta barnas sikkerhet.

Det vil bli lettere for skolen å benytte seg av bibliotekets kompetanse i den daglige drifta. Et bibliotek i Kåfjordhallen vil åpne for nye muligheter for samarbeid med Kulturskolen som kan samordne utstillinger, små og store arrangement i begge byggene utnyttes bedre samt gjøre ting enklere.

5. FLERBRUKSFORDELER

Kåfjordhallen har ikke egen hallbetjent, men vaktmester som har ansvar for drift av bygget.

Ved å flytte biblioteket inn i sosialrommet vil det skape mer aktivitet. Det blir bedre utnyttelse av lokalene ved at de som bruker Idrettshallen, treningsrom og basseng vil ha en framtidig møteplass/venteplass med PC'er og nettbrett med internettilgang, dagsferske aviser, tidsskrifter, samt få seg en kopp kaffe eller te mens de venter på familien som deltar på diverse aktiviteter. For møteromfunksjon, aktiviteter og for arrangement vil det være hensiktsmessig ved at det er gode tekniske løsninger i rommet.

Digitale tjenester vil bli mer tilgjengelig i et nytt bibliotek for alle som benytter seg av Kåfjordhallen. Herunder vil det også være mulig å låne medier fra biblioteket utenom vanlig åpningstid da det vil investeres i nye selvbetjeningsløsninger

Det er samtidig en fordel av både skolen og kulturskolen/senteret ligger på hver sin side av bygget slik at samordning av forskjellige aktiviteter og arrangement vil være veldig hensiktsmessig. Dagens bibliotek er ikke egnet til større arrangement.

Biblioteket blir lettere tilgjengelig og bruken vil øke betraktelig, spesielt med tanke på enklere tilgang for barn og unge i skoletiden. Møteplass funksjonen vil styrkes ved at nye brukergrupper tar i bruk biblioteket. Besøkende og brukere av hallen vil 6 dager i uka, forutsatt at prosjektet kan gjennomføres, møte personale som vil være til stede, noe som vil medføre økt trivsel og det sosiale aspektet blir styrket.

6. TILRETTELEGGING OG AREALBRUK I HENHOLD TIL 4 VEDLAGTE TEGNINGER DER TENKTE LØSNINGER ER SKISSERT INN I LOKALENE

Skissene er laget ut fra et tradisjonelt bibliotek. Dersom prosjektet lar seg gjennomføre vil det jobbes frem et bibliotek med moderne interiør med gode praktiske løsninger innenfor arealet på sosialrommet. Arealene som tenkes benyttes utenfor rommet skal tilpasses dagens og fremtidens brukere av hallen.

6.a) Skolen (15-18 m2)

1. Studierommet som er skissert inn på enden av barneskolefløyen ved Olderdalen skole har i dag egen inngang, og brukes i dag som lyd- og bilde rom, møte- og kursrom. Studierommet ligger innenfor lærerværelset, og tilgang til tekjøkken og toalett er vegg i vegg med studierommet. Tilgang gjennom kontorarealer til dagens lyd og bilde rom er universelt utformet.
2. Rommet har egen inngang som enkelt kan bygges om til universell adkomst.

6.b) Bibliotek (103,6 m2):

1. Sosialrommet blir primært bibliotekrom. Inntegnet er skranke, 9 bokhyller på hjul, 2 eksponeringstårn/utstillingshyller eller lignende, disse er på hjul.
2. En vegg på 1,8 meter kan legges opp til bokhyller
3. En vegg i fasadeveggen på 5,5 meter kan benyttes til utstillinger og evt. bokhyller
4. Sofagrupper, eventuelt stoler i tilknytning til panoramavinduene
5. Modulbasert kombinert scene/ amfi på to nivåer. Flerbruk, både til foredrag og til barn-/unge på bibliotekarrangementer o.l.
6. Tilgang til PC'er og nettbrett
7. Skranke med betjent og selvbetjente utlån

6.c) Vestibyle (46,1 m2):

1. Sittegruppe i tilknytning til fasadeveggen, (denne gruppen finnes allerede i vestibylen)
2. En vegg på 4 meter og en vegg på 4,5 meter kan benyttes til utstillinger og eventuelt bokhyller eller tidsskrifter m.m.
3. 2-3 eksponeringstårn/utstillingshyller eller lignende, disse er på hjul.
4. En vegg med storskjerm for hallinfo som brukes for resultater med mere. Er allerede på plass. Denne kan flyttes ved behov.

6.d) Pauserom og tekjøkken (8,5 + 6 m2):

1. Rommene kan deles med alle brukerne av bygget
2. Møbler er allerede tilgjengelig og kjøkken er fullt utstyrt med kjøl/frys, oppvaskmaskin og med vindu ut i vestibylen m.m.

6.e) V.F. (22,7 m2):

1. Vegg på 4,5 meter kan brukes til utstilling og infoskjermer, f.eks. en skjerm for idrett, en for bibliotek og en for kommunal info.
2. Døren ned til kjeller der et nærmagasin kan tilrettelegges i to forskjellige rom på ca. 20-25 m2

6.f) Gang (46,2 m2):

1. 20 meter veggplass kan brukes til utstillinger og bokhyller m.m. så lenge disse ikke er i veien for annen aktivitet.

6.g) Garderobe og toalett for ansatte (13,4m2)

1. Instruktørgarderoben tilknyttet bassenget kan benyttes for ansatte som «privat» garderobe. Per i dag har biblioteket i nåværende lokaler ikke egen garderobe.

6.h) WC (6,6 m2 RWC + 5,6 m2)

1. 3 toalett er tilgjengelig for alle besøkende.

Totalt areal til disposisjon vil bli i overkant av 270 m2 om dagens forslåtte areal godkjennes til bruk.

Kåfjord kommune eier også en bokbuss, og denne står i garasje 50 meter bortenfor Idrettshallen. Det vil for biblioteket bli enklere å benytte mediesamlingen på bussen de dagene hvor bussen ikke er ute på kjøring.

7. FOLKEHELSTILTAK/SUNNE SKOLEMATPAKKER

Ved flytting av bibliotek til Kåfjordhallen vil nærhet til skole og kulturskole gi muligheter en ikke har i dag for å tilrettelegge for en «minikantine» der det serveres sunn skolemat ved å lage to forskjellige skolematpakker til forskjellige priser. Dette er tenkt søkt midler gjennom et eget prosjekt i en gitt periode. Kommunen skal stå som søker, men ønsker å gjøre avtale med en lokal leverandør på disse tjenester. Hallen har et lite eget kjøkken med fryse- og kjøleskap, men er ikke egnet for matlaging i større skala. Hvis det blir aktuelt med varm mat må det gjøres avtale med Kultursenteret som har stort kjøkken/kantine og er rett ved siden av.

Kåfjord kommune er en folkehelsekommune som satser på tilrettelegging av fysiske aktiviteter og sunne vaner for barn og unge, enten det gjelder skole eller fritidsklubber. (Fjerning av snop og søte saker i fritidsklubbene som eks. og innføring av gratis frukt en dag i uka er allerede gjennomført) Prosjektet kan kombineres med åpent bibliotek i ukedagene. Evaluering og vurdering av videreføring skjer etter prosjektslutt.

8. MØTEPLASS FOR GENERASJONER

Kommunen har jobba med å finne gode og felles møteplasser/arenaer der alle generasjoner kan møtes. Ungdomsråd, Samepolitisk utvalg og Eldreråd har jobba frem dette i lag.

(Rapport på kartlegging Tverrfaglige møter i kommunen gjennom Sjumilssteget, mars 2017, der det er satt opp forskjellige tiltak som ønskes gjennomført)

Hvorfor biblioteket egner seg til dette; Biblioteket er en nøytral og utmerket møteplass for forebyggende og stimulerende/utviklende aktiviteter, samt kurs og infomøter for foreldre og barn, sammen eller hver for seg, både i og utenom skoletid. Biblioteket kan bli en arena der generasjoner møtes.

9. INTEGRERING I IDRETTLAG VIA BIBLIOTEKET

For våre nye tilflyttere i kommunen vil biblioteket være en fin plass for integrering i idrettslag, og der møteplassfunksjonen blir enda viktigere. Dette begrunnes med at når de besøker biblioteket vil de lettere få kontakt med idrettslagene som er de største brukere av hallen, og de vil møte de der.

Per i dag har vi ca. 30 personer som har fått bostedsopphold. Av disse er det både familier og enslige som skal integreres i lokalsamfunnet, og det gjelder for øvrig også andre tilflyttere til kommunen.

10. STØY FRA TRENINGSLOKALER?

Treningsrommet ligger vegg i vegg med sosialrommet. I dette rommet foregår det ikke noe ballspill eller aktiviteter som tilsier at det skal skape støy for biblioteket. Dersom dette likevel skulle skje kan det settes opp lettvegger som skjermer for støy, også når det gjelder selve hallen.

Selve hallen ligger innerst inne i korridoren og det er der de fleste aktiviteter foregår hele dagen. De aktivitetene som kan medføre støy er først og fremst fotball og andre ballspill, men de fleste av disse aktivitetene foregår på ettermiddag- og kveld, altså etter bibliotekets normale og betjente åpningstid. Kommunen ser derfor intet hinder for at ikke biblioteket kan lokaliseres i samme bygg.

11. INVESTERINGER

Investering av moderne utstyr, som selvbetjeningsautomat, lyttestoler, spillbord, flyttbare hyllesystemer samt digitale storskjermer med informasjon med mere er noe som planlegges dersom flytting av biblioteket inn i lokalene.

Flyttbare hyllesystemer vil medføre at rommet fortsatt kan benyttes ved turneringer i hallen og for andre aktiviteter der det trengs lokaler for sosiale sammenkomster i idrettens ånd.

12. KOSTNADER OG FINANSIERING

Kommunen beregner å bruke egne midler innenfor drifts- og kapitalbudsjettet for 2019 til flytting og til en del av investeringene som må gjøres, som blant annet nye flyttbare hyllesystemer etc.

Kommunen vil og se på mulighetene til å bruke innsparte midler for husleie for dagens bibliotek til investeringer i moderne interiør i et nytt bibliotek.

For investeringer av IT løsninger og øvrig elektronisk utstyr vil mulige finansieringskilder sjekkes ut. Kostnader ved disse investeringer er per i dag ikke avklart.

13. TIDSPERSPEKTIV:

Kommunen har 6 måneders oppsigelsesfrist i inneværende avtale på dagens lokaliteter til biblioteket.

Flytting vil ikke være aktuelt før i første halvdel av 2019 dersom dispensasjon blir gitt av Kulturdepartementet.

KONKLUSJON: Ved å få tillatelse til å flytte biblioteket inn i Kåfjordhallen, kan dette bli et bygg der fysisk aktivitet og annen kultur kan leve side ved side. Alle brukere av bygget vil få et løft og få enda bedre tilbud enn i dag. Bygget vil bli et sosialt møtested der familier og generasjoner møtes.

Gerd Steinnes Nilsen

Emne: RE: Dispensasjon - sosiale rom Kåfjordhallen - mulige nye biblioteklokaler

From: Johnni Terje Håndstad <johnni.handstad@tromsfylke.no>
Sent: Thursday, April 19, 2018 12:48 PM
To: Gerd Steinnes Nilsen <Gerd.Steinnes.Nilsen@kafjord.kommune.no>
Subject: SV: Dispensasjon - sosiale rom Kåfjordhallen - mulige nye biblioteklokaler

Hei Gerd

Viser til dine e-poster med vedlegg vs. ovennevnte prosjekt.

Vi har diskutert prosjektet innad her hos oss i avd. for folkehelse, idrett og friluftsliv, samt avd. bibliotek, og kommet frem til at den skisserte løsningen for å flytte biblioteket til det sosiale rommet i Kåfjordhallen vil være en god løsning for kommunen. Vi ser derfor positivt på en slik løsning og ovenfor KUD anbefaler vi at en dispensasjon fra bestemmelsene vs. sosialt rom og bruken av dette rommet til formålet. Dette vil gagne lokalbefolkningen på en mye bedre måte enn om rommet skulle stå tomt, og bli et sosialt møtested der familier og generasjoner møtes.

Lykke til!

Vennlig hilsen

Johnni Terje Håndstad
Rådgiver anlegg
Kulturetaten avd. folkehelse, idrett og friluftsliv
Troms fylkeskommune

Telefon: +47 77 78 82 27
Mobil: +47 995 77 390
www.tromsfylke.no



TROMS fylkeskommune
ROMSSA fylkkasuohkan

Fra: Postmottak KUD (POSTMOTTAK@kud.dep.no)

Sendt: 18.05.2018 14.14.53

Til: Post Kafjord

Kopi:

Emne: 18/2742 Kåfjord kommune - om omdisponering av sosialt rom i idrettshall

Vedlegg: Kåfjord kommune - om omdisponering av sosialt rom i idrettshall(1).pdf

Se vedlagte saksdokumenter/See attached documents.

Svar på denne forsendelsen, eller ny henvendelse, sendes på e-post til postmottak@kud.dep.no / Any answer to this e-mail, or new inquiry, please send e-mail to postmottak@kud.dep.no.

Med hilsen/Yours sincerely

Kulturdepartementet/Ministry of Culture

Postboks 8030 Dep

N-0030 Oslo

Telefon/Telephone +47 22 24 90 90

E-post/E-mail: postmottak@kud.dep.no

Nett/Web: www.regjeringen.no/kud

Denne e-posten er beregnet for den institusjon eller person den er rettet til og kan være belagt med lovbestemt taushetsplikt. Dersom e-posten er feilsendt, vennligst slett den og kontakt Kulturdepartementet. /This email is confidential and may also be privileged. If you are not the intended recipient, please notify the Ministry of Culture, Norway, immediately.

Kåfjord kommune
Postboks 74
9148 OLDERDALEN

Deres ref

Vår ref

Dato

18/2742-3

18. mai 2018

Kåfjord kommune - om omdisponering av sosialt rom i idrettshall

Kulturdepartementet viser til søknad om samtykke til omdisponering av sosialt rom i idrettshall til bibliotek.

Departementet har gått igjennom redegjørelsene og dokumentasjonen som er vedlagt henvendelsen fra Kåfjord kommune. Departementet har ingen direkte innvendinger mot det kommunen anser som en hensiktsmessig utnyttelse av et areal som ikke er tatt i bruk i henhold til planene.

Men, bibliotek kan ikke tilgodeses med tilskudd i ordningen for idrettsanlegg, både jf. tilskuddsordningens bestemmelser og det bakomforliggende lovverk. Departementet kan ikke dispensere i en slik utstrekning at tilskudd i realiteten tilkommer annet enn idrettslige formål. Omdisponeringen er nødt til å innebære inndragning av tilskuddet til sosialt rom – eventuelt reduksjon av foreliggende søknadssummer for sosialt rom.

Departementet samtykker derfor i omdisponeringen på følgende vilkår:

- Tilskudd inndras, eventuelt søknadssum i gjentatt søknad reduseres, tilsvarende beløp tiltenkt sosialt rom i idrettshallen. Dette inkluderer ordinær søknadssum samt tilleggssatser.

Troms fylkeskommune bes effektuere ovenstående.

Med hilsen

Ole Fredriksen (e.f.)
avdelingsdirektør

Daniel Storholthe Kristiansen
prosjektleder

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer

Postadresse
Postboks 8030 Dep
0030 Oslo
postmottak@kud.dep.no

Kontoradresse
Grubbegata 1
www.kud.dep.no

Telefon*
22 24 90 90
Org.nr.
972 417 866

Avdeling
Avdeling for
sivilsamfunn og idrett

Saksbehandler
Daniel Storholthe
Kristiansen
22 24 78 37

Kopi: Troms fylkeskommune



Kåfjord kommune / Gáivuona suohkan
Postboks 74

9148 OLDERDALEN

Vår ref.:
15/6150-41
Løpenr.:
35504/18

Saksbehandler:
Marit Andersen Somby
Tlf. dir.innvalg:
77 78 80 24

Arkiv:
C60&30 SAKSARKIV
Deres ref.:

Dato:
06.06.2018

Uttalelse fra Troms fylkesbibliotek vedrørende flytting av Kåfjord bibliotek

Ifølge *Lov om folkebibliotek* skal alle kommuner ha et folkebibliotek. I formålsparagrafen står det at:

«Folkebibliotekene skal ha til oppgave å fremme opplysning, utdanning og annen kulturell virksomhet, gjennom aktiv formidling og ved å stille bøker og andre medier gratis til disposisjon for alle som bor i landet. Folkebibliotekene skal være en uavhengig møteplass og arena for offentlig samtale og debatt. Det enkelte bibliotek skal i sine tilbud til barn og voksne legge vekt på kvalitet, allsidighet og aktualitet. Bibliotekenes innhold og tjenester skal gjøres kjent. Folkebibliotekene er ledd i et nasjonalt biblioteksystem».

Folkebibliotekene er unike kulturinstitusjoner på grunn av sitt brede samfunnsoppdrag som kunnskapsaktør, litteratur- og kulturarena og lokalt møtested. Folkebibliotekene må være der hvor folk bor og tilby kvalitetsmessig gode bibliotekstjenester som styrker innbyggerne som samfunnsborgere og enkeltmennesker.

I mars 2017 ble *Regional bibliotekplan for Troms 2017-2028* vedtatt i fylkestinget (sak 14/17). Bibliotekplanen har status som regional plan og har vært på to høringsrunder i kommunene i Troms. Strategiene i den regionale bibliotekplanen følges opp gjennom *Handlingsplan 2017-2020* som er utviklet i samråd med kommunene.

Regional bibliotekplan for Troms 2017-2028 omfatter strategier for samhandling, kompetanse og synliggjøring og strategier for tre tjenesteområder:

1. Kunnskap og læring – Folkebibliotekene som kunnskapsbærere og læringsarena for befolkningen gjennom hele livet.
2. Litteratur og kultur – Folkebibliotekene som selvstendig kulturarena, formidler av språklige og litterære uttrykk og målbærer av grunnleggende fellesverdier og den nasjonale kulturarven.

3. Lokal arena og møteplass – Folkebibliotekene som sosial møteplass, samtale- og debattarena, integreringsarena og lokalsamfunnsaktør.

En av hovedsatsingene i handlingsplanen for årene 2017-2020 er å utvikle folkebibliotekene som kunnskapsaktør for sine lokalsamfunn, dvs. at de skal være veiledere og tilby faglitteratur til hele befolkningen. I tillegg er det tiltak for å utvikle bibliotekene i Troms som formidlere, sosiale møteplasser og arena for samtale og debatt. Vi fokuserer også på å skape lesefelleskap og utvikle gode lesere. Folkebibliotekene skal være lett tilgjengelig og synlige i lokalsamfunnet, de trenger godt tilpassede lokaler som åpner for aktivitet, læring og kulturell utveksling.

Folkebiblioteket i Kåfjord kommune har per dags dato lokaliteter som gjør det vanskelig å oppfylle folkebibliotekloven og den regionale planens intensjoner. Ved å flytte biblioteket i Olderdalen over veien og inn i det sosiale rommet i Kåfjordhallen vil man kunne legge til rette for et mer moderne bibliotek som er tilpasset lokalsamfunnet og de ulike brukergruppens behov, utvide muligheten til aktiviteter og arrangementer og gjøre biblioteket mer tilgjengelig for kommunens innbyggere. Nye Kåfjord bibliotek har potensial til å bli kommunens møtested, læringsarena og kultur- og litteraturhus.

Troms fylkesbibliotek har gjennom folkebibliotekloven som oppgave å ivareta regionale bibliotekoppgaver og regional bibliotekutvikling. Regional utvikling handler blant annet om å utvikle kommunale bibliotek tjenester, gi råd til lokale myndigheter og yte bibliotekfaglig veiledning og assistanse.

Fylkesbiblioteket har flere prosjekter gående som Kåfjord bibliotek allerede er en del av og som de etter flyttingen vil kunne benytte seg av i større grad. Prosjektet «Folkebibliotek som kunnskapsaktør» er et treårig prosjekt som i årene som kommer har som mål å utvikle folkebibliotekene i Troms som læringsarena for alle brukergrupper og som kunnskapsaktør tilpasset lokalsamfunnet slik at alle i fylket får tilgang til likeverdige tjenester.

Gjennom prosjektet «Formidling 2018» jobber fylkesbiblioteket og kommunene i fellesskap med å planlegge og legge til rette for arrangementer og aktiviteter i bibliotekene i Troms.

Fylkesbiblioteket har i flere år hatt et stort bibliotekromprosjekt hvor vi har fokusert på å utvikle gode biblioteklokaler tilpasset aktivitetene som skal skje der. Vi sitter med erfaring som vi kan bidra med i deres prosjekt. Vi har blant annet vært involvert i oppgraderinger av bibliotekene i Lenvik, Lavangen, Bardu, Skånland, Nordreisa og Gratangen i årene fra 2012 og fram til nå. I disse flytte- og omorganiseringsprosessene har vi benyttet oss av ekstern kompetanse fra interiørarkitekt og ser at det er viktig for å kunne utforme gode og funksjonelle rom.

Vi oppfordrer Kåfjord kommune til å bruke fylkesbiblioteket som partner i utviklingen av sitt nye bibliotek. Vi anbefaler å se på muligheten for å søke om spillemidler til kulturarenaer med søknadsfrist 1. april 2019.

Det er viktig å utvikle funksjonelle bibliotekrom som er tilrettelagt for forskjellige typer aktiviteter, nye behov og som har plass til folk. Folkebiblioteket må også ha en oppgradert teknisk utstyrspark.

Vi anbefaler at man vurderer en meråpen (selvbetjent) løsning hvor publikum har tilgang til biblioteket selv når bibliotekets ansatte ikke er tilstede, for å gi innbyggerne økt tilgjengelighet til lokalene. Biblioteket vil ligge «midt i smørøyet» og vil kunne være et godt sted å være for de som er i området på ettermiddager, kvelder og helger. Dette må ses i sammenheng med samarbeid med andre aktører og bibliotekets utforming og tekniske løsninger.

Tilgjengelighet handler om åpenhet både fysisk, digitalt og mentalt. Bibliotekene skal legge til rette for en universell utforming som tar hensyn til brukernes ulike behov. Dette perspektivet må være med i utforming av bibliotekrommet, i de digitale tjenestene, i medietilbudet og i møtet med mennesker uavhengig av alder, sosial- og kulturell bakgrunn.

Med vennlig hilsen

Birgit Larsen
fylkesbiblioteksjef/avd.leder

Marit Andersen Somby
rådgiver

Dette dokumentet er godkjent elektronisk og krever ikke signatur.

Kopi:

Fra: Arne Steinnes
Sendt: 6. juni 2018 14:53
Til: Gerd Steinnes Nilsen
Emne: FW: Uttalelse vedrørende nytt bibliotek

Fra Olderdalen barnehage
AS

From: Tone Mette Johansen
Sent: Wednesday, June 06, 2018 2:52 PM
To: Arne Steinnes <Arne.Steinnes@kafjord.kommune.no>
Subject: RE: Uttalelse vedrørende nytt bibliotek

Uttalelse fra Olderdalen barnehage angående folkebibliotek nærmere barnehagen

For oss vil det bety enklere tilkomst til biblioteket i forhold til trafiksikkerheten. Vi slipper å krysse E6 for å benytte oss av tilbudet. Med bibliotek knyttet til idrettshallen vil barna automatisk bli bedrekkjent med tilbudet som gis der. Det tror vi vil øke besøkstallet på biblioteket. I dag ligger biblioteket «gjemt» i kommunesenteret Olderdalen. Samtidig vil barnehage og skole ha et tilbud nærmere seg. Vi antar det vil føre til økt aktivitet på biblioteket.

Mvh

Tone-Mette Johansen
Styrer
Olderdalen barnehage
Epost:tone-mette.johansen@kafjord.kommune.no
Tlf 77719370 / 77719371

From: Arne Steinnes
Sent: Wednesday, June 6, 2018 2:37 PM
To: Tone Mette Johansen <tone-mette.johansen@kafjord.kommune.no>
Cc: Gerd Steinnes Nilsen <Gerd.Steinnes.Nilsen@kafjord.kommune.no>
Subject: RE: Uttalelse vedrørende nytt bibliotek

Hei,
Det haster med å få en uttalelse fra Olderdalen barnehage ☺ Vi må ha saken ferdig i morgen før 12, så fin om dere kunne si noe om fordeler med å få folkebiblioteket nærmere barnehage, og ulemper med dagens plassering.

Mvh
Arne Steinnes

From: Arne Steinnes
Sent: Wednesday, May 30, 2018 1:31 PM
To: Tone Mette Johansen <tone-mette.johansen@kafjord.kommune.no>
Cc: Gerd Steinnes Nilsen <Gerd.Steinnes.Nilsen@kafjord.kommune.no>
Subject: Uttalelse vedrørende nytt bibliotek

Hei!

Kan du/ dere gi en uttalelse til saksbehandlingen om nytt bibliotek i sosialrommet i Idrettshallen. Det vi ønsker er en uttalelse vedrørende barnehagens fordeler ved å få folkebiblioteket lokalisert i Idrettshallen. F.eks. økt bruk av biblioteket siden biblioteket lokaliseres nærmere barnehagen. Trafikksikkerhet med tanke på at dere ikke trenger å krysse bl.a. E6 med mere.

Fint om du/ dere kan sende en uttalelse innen torsdag i neste uke, fordi vi vil legge den som vedlegg til politisk behandling.

Send den til Gerd S. Nilsen, med kopi til meg ☺

Mvh

Arne Steinnes

Biblioteksjef

[Kåfjord kommune/ bibliotek](#)

Telefon 777 19 385

e-post:

arne.steinnes@kafjord.kommune.no

bibliotek@kafjord.kommune.no

<< OLE Object: Picture (Device Independent Bitmap) >>

[GÁIVUONA SUOHKAN](#)

[KÅFJORD KOMMUNE](#)

[KAIVUONON KOMUUNI](#)



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
47/18	Formannskap	10.09.2018

Reguleringsplan (områdeplan) for Fossen og deler av fylkesveg 332 til offentlig ettersyn

Henvising til lovverk:

Plan- og bygningsloven

Rådmannens innstilling

1. Kåfjord formannskap godkjenner «Forslag til reguleringsplan for Fossen og deler av fylkesveg 332».
2. Planforslaget legges ut til offentlig høring så snart som mulig.

Saksopplysninger

Det er utarbeidet forslag til Reguleringsplan for Fossen og deler av fylkesveg332, Kåfjord kommune.

Hensikt

Hensikten med reguleringsplanen er å få avklart framtidig arealbruk for Fossen-området og vurdere mulige tiltak for å forbedre trafikksikkerheten på fylkesveg 332.

Planprosess

Planprogrammet med melding om oppstart var ute til offentlig ettersyn i perioden 05.09.15 til 19.10.15. Planen ble lagt i bero på grunn av ulike grunneierinteresser og registrering av ustabile fjellmasser lengre oppe i Mandalen (Gamanjunni). Arbeidet ble gjenopptatt etter at virkninger av mulig fjellskred ble presentert i møte med NVE i mai 2017.

Vurdering

Et sentralt poeng med planforslaget er å gjøre eksisterende situasjon mere trafikksikkert med tydeligere differensiering mellom kjørende og gående. Framtidig arealbruk i planområdet vil i stor grad bli opprettholdt og ny bebyggelse dreier seg i første rekke om ny idrettshall og noen utleiehytter. Bygging av idrettshall er et innspill fra idrettslaget, men det er ikke foretatt en prinsipiell politisk debatt hvor i kommunen en slik hall skal ligge. Dersom man i framtida slutter seg til at en slik hall skal bygges i Manndalen, er lokaliseringen gunstig.

Nedre del av Fosseneset brukes av Riddu-riddu festivalen, fiskefestivalen og idrettsarrangementer i dag. I planforslaget legges det opp til at områdene opprettholdes og videreutvikles.

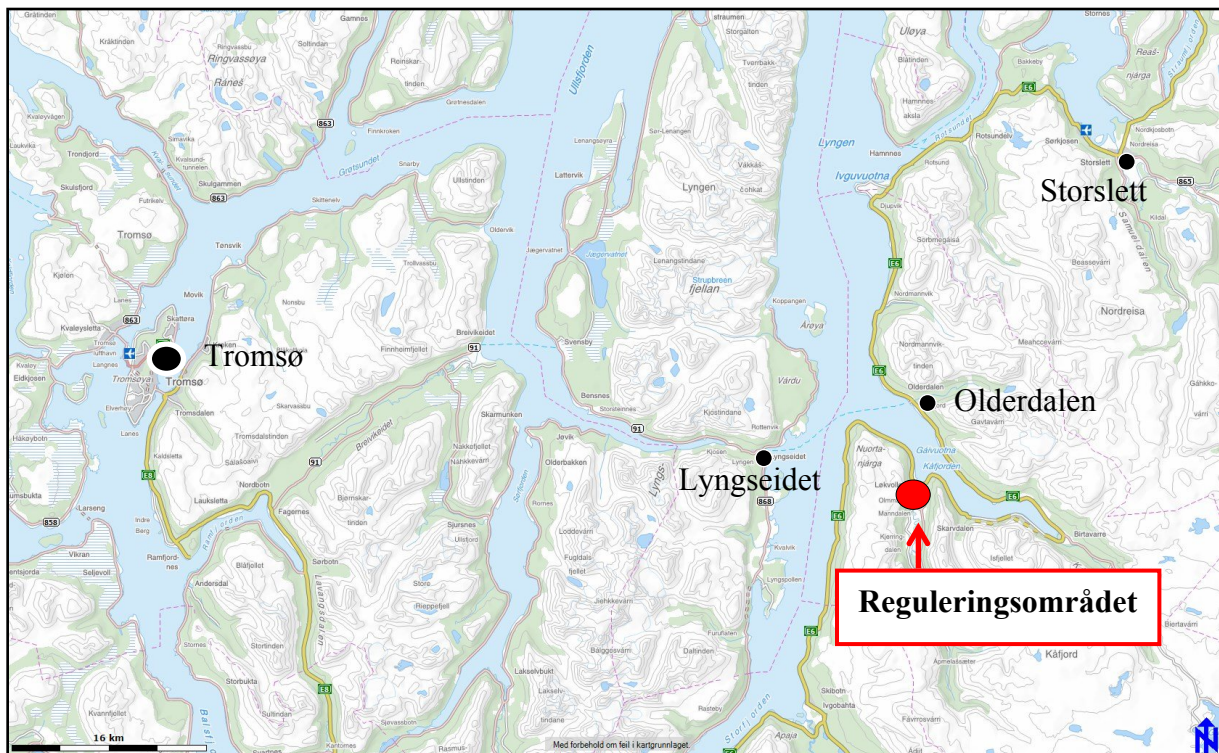
Innspill om å lokalisere motocrossbane på Fosseneset tilrås ikke, da denne vil bli liggende nært eksisterende støyømfintlig bebyggelse.

2017

Høgtuns Plankontor AS
Sommersetlia 39, 9143
Skibotn e-mail:
shogtun@hotmail.com
Tlf.: +47 908 34114

Steinar Høgtun

REGULERINGSPLAN FOR FOSSENOMRÅDET OG DELER AV FYLKESVEG 332, KÅFJORD KOMMUNE



Områdeplan

PLANBESKRIVELSE MED KONSEKVENSVURDERING OG RISIKO- OG SÅRBARHETSANALYSE

20. OKTOBER 2017 (SIST REVIDERT 28/4 2018)

INNHOLDSFORTEGNELSE

1	SAMMENDRAG	02
2	BAKGRUNN OG EKSISTERENDE SITUASJON	03
	2.1 Bakgrunn	03
	2.2 Hensikten med planarbeidet	04
	2.3 Eksisterende situasjon - Fosseneset	04
3	OVERORDNEDE FØRINGER	06
	3.1 Nasjonale føringer	06
	3.2 Regionale føringer	06
	3.3 Kommunale føringer	06
4	PLANPROSESSEN	08
	4.1 Organisering og medvirkning	08
	4.2 Framdrift og frister - planprogram	09
	4.3 Framdrift og frister – reguleringsplan	09
5	BESKRIVELSE AV PLANFORSLAG	11
	5.1 Planforslagets hovedtrekk	11
6	VIRKNINGER AV PLANFORLAG	13
	6.1 Konsekvensutredning - metode	13
	6.2 Relevante utredningstemaer	14
	6.3 Risiko- og sårbarhetsanalyse - metode	15
	6.4 Relevante farer	16
	6.5 Planforslagets virkninger på miljø og samfunn	17
	6.5.1 Boliger (B)	18
	6.5.2 Skole (BU1)	18
	6.5.3 Senter for Nordlige folk (BOP1)	18
	6.5.4 Barnehage (BBH1)	18
	6.5.5 Avløpsanlegg (BAV1)	19
	6.5.6 Leirplass (BLP1)	19
	6.5.7 Idrettsplass (BIA1)	19
	6.5.8 Kjøreveger	19
	6.5.9 Gang-/sykkelveger og stier	20
	6.5.10 Idrettshall (BIA2)	21
	6.5.11 Utleiehytter (BUH1)	25
	6.5.12 Motocrossbane (BMA1)	28
7	AVSLUTTENDE KOMMENTARER	33

1. SAMMENDRAG

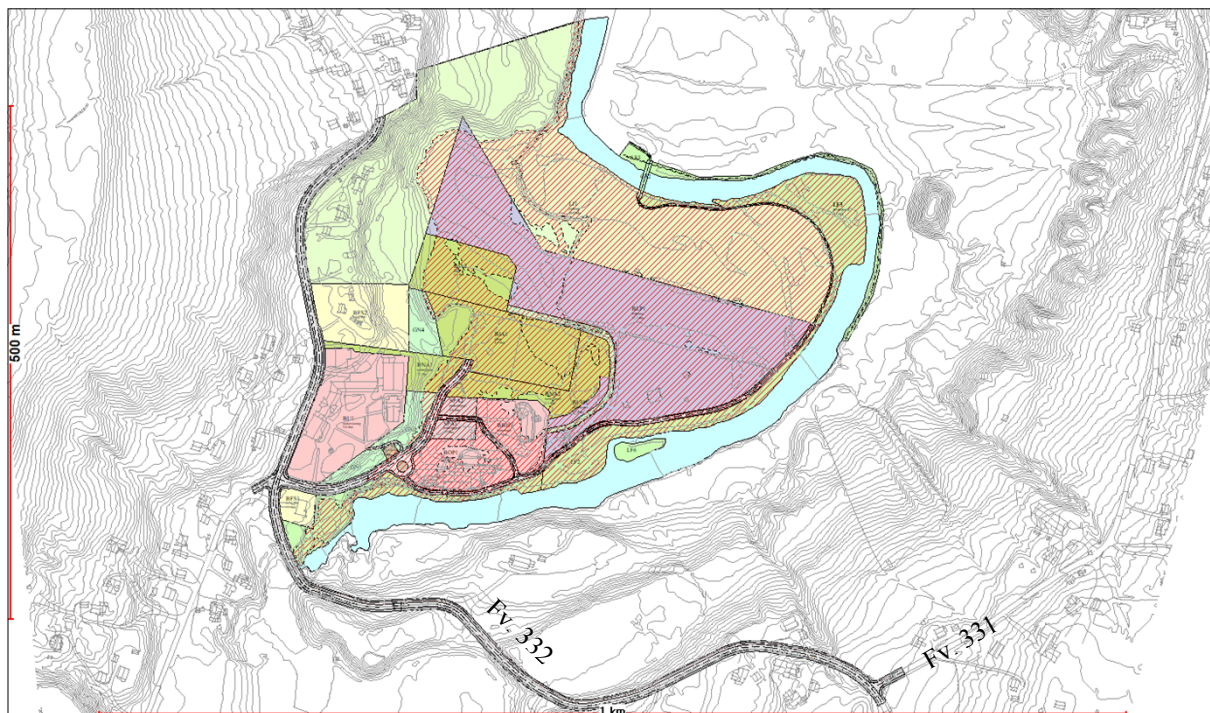


Fig. 1 – Planområdet

Hensikt. Hensikten med reguleringsplanen er å få avklart framtidig arealbruk for Fossenområdet og vurdere mulige tiltak for å forbedre trafikksikkerheten på fylkesveg 332.

Planprosess. Planprogrammet med melding om oppstart var ute til offentlig ettersyn i perioden 05.09.15 til 19.10.15. Planen ble lagt i bero på grunn av ulike grunneierinteresser og registrering av ustabile fjellmasser lengre oppe i Manddalen (Gamanjuni). Arbeidet ble gjenopptatt etter at virkninger av mulig fjellskred ble presentert i møte med NVE i mai 2017 og senere rapport «Dambruddsanalyse» nr. 3 - 2018.

Planforslagets hovedtrekk. Et sentralt poeng med planforslaget er å gjøre eksisterende situasjon mere trafikksikkert med tydeligere differensiering mellom kjørende og gående. Framtidig arealbruk i planområdet vil i stor grad bli opprettholdt og ny bebyggelse dreier seg i første rekke om ny idrettshall og noen utleiehytter. Nedre del av Fosseneset brukes av Riddu-riddu festivalen, fiskefestivalen og idrettsarrangementer i dag. I planforslaget legges det opp til at områdene opprettholdes og videreutvikles. Innspill om å lokalisere motocrossbane på Fosseneset tilrås ikke, da denne vil bli liggende nært eksisterende støyømfintlig bebyggelse.

Konsekvenser av 200-års flom. Faregrenser forårsaket av 200-års flom er inntegnet på plankartet og gir ingen konsekvenser for eksisterende - og planlagt bebyggelse.

Fjellskred fra Gamanjuni. NVE har utarbeidet «Dambruddsanalyse» (Rapport nr. 3-2018) som konkluderer med at sannsynligheten for dambrudd er så lav at det ikke settes restriksjoner for arealbruken i planområdet.

2. BAKGRUNN OG EKSISTERENDE SITUASJON

2.1 Bakgrunn

Statens vegvesen utarbeidet reguleringsplan for ny tunnel gjennom Nordnesfjellet som ble godkjent av Kåfjord kommunestyre i juni 2012. Den nye vegtraseen la føringer for framtidig sentrumsutvikling i Manddalen. Dette har utløst forholdsvis omfattende planarbeid:

- Reguleringsplan for Samuelsberg – godkjent 2014
- Reguleringsplan for Løkvoll sentrum - godkjent 2015
- Reguleringsplan for sammenføring Samuelsbergvegen/E6 - godkjent 2016

Nåværende planarbeid omfatter Fosseneset (gul markering på figuren nedenfor). Reguleringsplan for sti langs Manddalselva vil bli utarbeidet tilnærmet samtidig som Fosseneset.

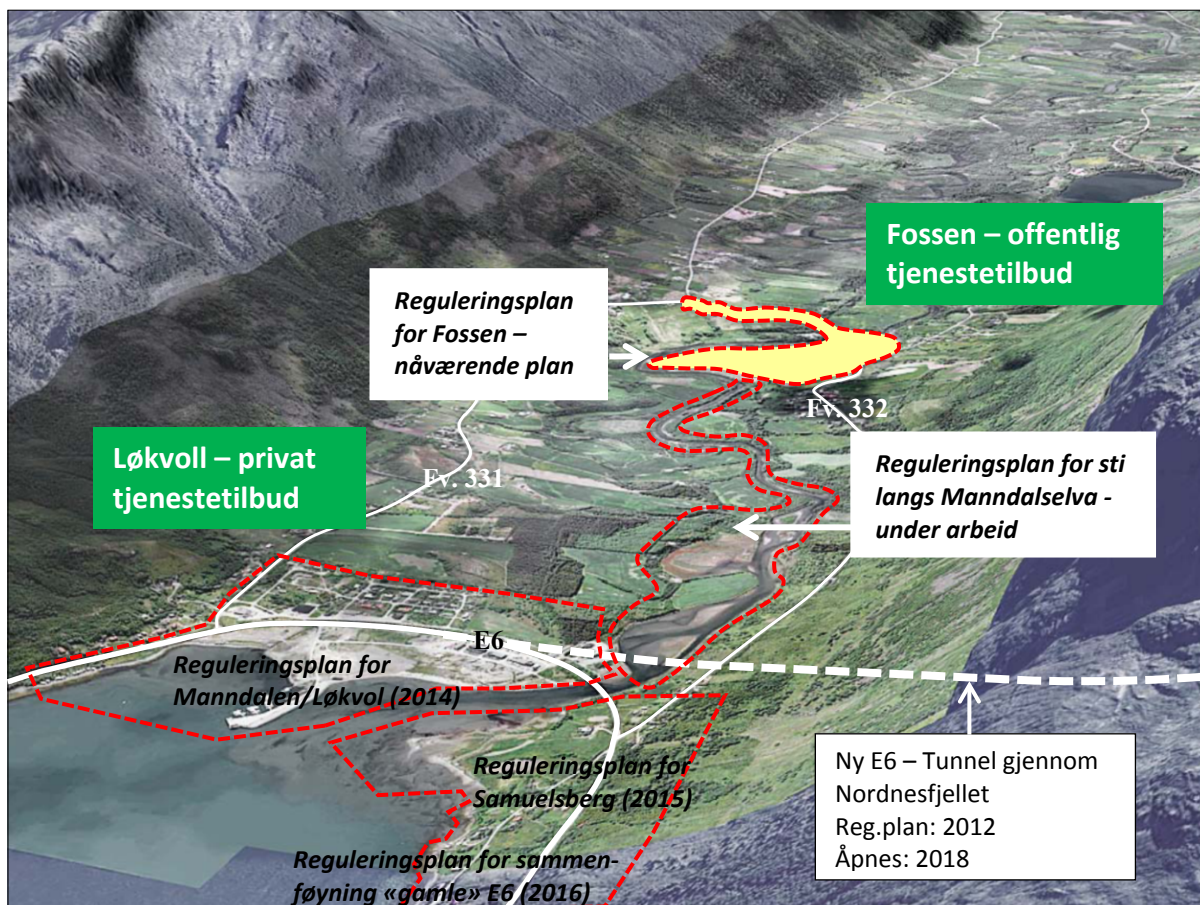


Fig. 2 – Reguleringsplanarbeid i Manddalen

I Manddalen finnes 2 tyngdepunkter med tjenestetilbud. Butikker og private tjenestetilbud ligger ved E6, mens offentlig tjenester som skole, barnehage og senter for Nordisk folk ligger i Fossen-området ved fylkesveg 332. I disse områdene er det tettstedsdannelser med noe

konsentrert bebyggelse. Det samme gjelder bebyggelsen langs vegen gjennom Samuelsberg. Øvrige bebyggelsen er i hovedsak spredt langs de to vegene som går på hver sin side av dalen.

2.2 Hensikten med reguleringsarbeidet

Hensikten med reguleringsarbeidet er å få avklart framtidig arealbruk for Fossen-området og vurdere mulige tiltak for å forbedre trafikksikkerheten på fylkesveg 332 som går på tvers av dalen. Under planprosessen ble det avdekket ustabile fjellpartier lenger opp i Manddalen (Gamajunni) og hensikten med planarbeidet ble derfor utvidet til også å avklare konsekvensene av fjellskred. I rapport av 2018 framgår det at sannsynligheten for dambrudd er så lav at det ikke er nødvendig med restriksjoner i arealbruken nedstrøms utløpsområdet.

Foruten de offentlige tjenestetilbudene benyttes området både av idrettslaget og Riddu-Riddu festivalen. Også motorcrossklubben ønsker å etablere seg i området. Planforslaget gir en nærmere avklaring om framtidig arealbruk. Det ønskes videre at Fossenområdet bindes sammen med Løkvollområdet med en tursti/gangsti langs Manddalselva. En del av stien vises i nåværende plan, men resten fremmes som egen plan (Tursti langs Manddalselva).

2.3 Eksisterende situasjon – Fosseneset m/deler av Fylkesveg 332

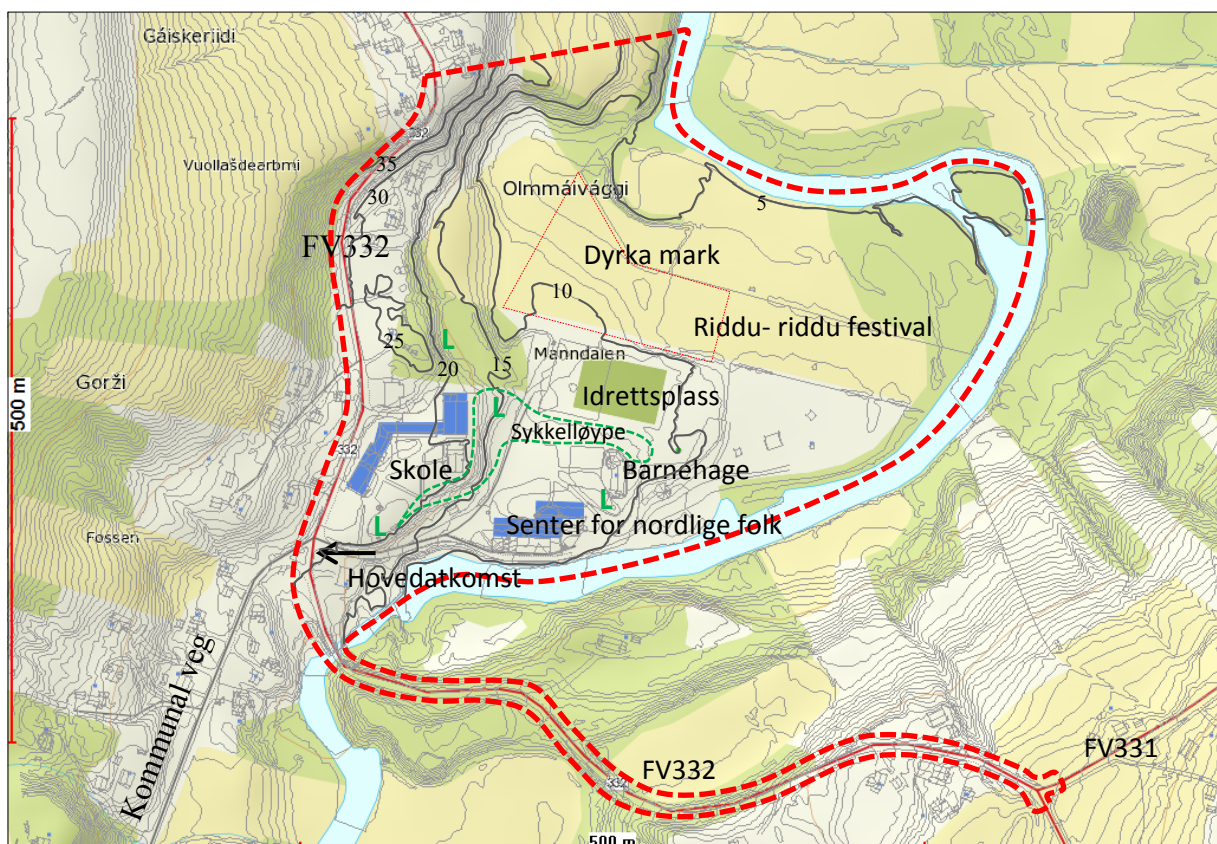


Fig. 3 – Planavgrænsning og eksisterende bruk

Planavgrensningen

Planområdet Fossen avgrenses av FV332 i vest og Mandalselva mot sør og øst. Videre inngår FV332 i planforslaget til den støter sammen med FV331 (strekningen på tvers dalen).

Topografi og bebyggelse

Bebyggelsen er lokalisert på to østvendte terrasser. På den øverste terrassen er skolen og 4 boliger med fjøs/uthus lokalisert langs fylkesvegen. På terrassen nedenfor ligger Senter for Nordlige folk, barnehage, bygning for avløpsanlegg og idrettsplass. I tilknytning til skole/barnehage er det bygd nærmiljøanlegg i form av ballbinge, lekeplasser, akebakke, klatrejungler og sykkeløype (se markering «L» på fig. 3). Nederst på Fosseneset er området flatt og omkranset av Mandalselva. Dette området brukes under Riddu-Riddu festivalen om sommeren og til skiarrangementer om vinteren.

Grunnforhold

Stort sett hele planområdet ligger på elveavsetninger, men skråningen mellom terrassene består av tykk havavsetning. Ved brua finnes et lite område med fjell i dagen.

Vegetasjon

Vegetasjonen består av dyrka mark/tidligere dyrka mark og spredt løvskog. Sentralt i området ligger et skogholt (furutrær) og langs elvebredden finnes kantvegetasjon av løvtrær.

Atkomstforhold

Fosseneset kan nås fra fylkesveg 332 (vestlig del av dalen). Hovedatkomst til planområdet blir som i dag, dvs. via kommunal veg til senter for Nordlige folk, barnehage og idrettsplass.

Eiendomsforhold

Følgende eiendommer er innenfor planavgrensningen for Fosseneset: 35/4, -20,-21, -27, -29, -30,31,-40 -46,-68, -62,-65,-74,-75,-90,-91,-92,-103,-105,-108,-108,1,-108,2,-113 og -115.

Vegstrekningen 332 (på tvers av dalen)

Vegstrekningen innehar en smal bro, er svingete med bakketopper og har dårlige siktforhold. Vegen benyttes av skolebarn og i planforslaget vurderes løsninger for å bedre trafiksikkerheten. Følgende eiendommer støter mot FV332 på nevnte strekning: 30/1, -6, -11, -12, -49, -78 og -97.

Riddu-Riddu festivalen

For å sikre framtidige muligheter for å arrangere Riddu-riddu festivalen, har Kåfjord kommune kjøpt eiendommen 35/127 (markert med rød linje på fig. 3 på forrige side).

Andre arrangementer

Området nyttes i forbindelse med Mandalen Fiskefestival som arrangeres årlig, til skiarrangementer om vinteren og til fotballkamper om sommeren. Anleggene brukes både av idrettslaget og skolen.

Flomfare

Deler av reguleringsområdet ligger utsatt til, både fra 200-års flom og flomtopp forårsaket av fjellskred (Gamanjuni). Sikringstiltak vil vurderes.

3. OVERORDNEDE FØRINGER

3.1 Nasjonale føringer

Kommunal planlegging må forholde seg til lover, forskrifter, bestemmelser og retningslinjer. Følgende nevnes:

- Plan og bygningsloven er det formelle lovgrunnlaget (av andre lover som legger føringer nevnes folkehelse-, kulturminne- og naturmangfoldloven)
- Statlige retningslinjer for klima og energiplanlegging i kommunene
- Statlige retningslinjer for samordnet bolig-, areal- og transportplanlegging
- Rikspolitiske retningslinjer for å styrke barn og ungdom interesse i planleggingen
- «Veileder for arealplanlegging» og «sametingets veileder» (de mest sentrale)
- Rikspolitiske retningslinje T-1442 Miljøverndepartementet
- Retningslinjer for behandling av støy i arealplanleggingen
- Rundskriv T.2/08 Miljøverndepartementet, om barn og planlegging
- Regjeringens handlingsplan for universell utforming og økt tilgjengelighet 2009-2013
- Retningslinje 2/2011 NVE, Flaum og skredfare i arealplanar, revidert 2014

3.2 Regionale føringer

- Fylkesplanen for Troms 2014 -2020 har følgende målsetting: *Arealforvaltningen skal være forutsigbar og legge til rette for god og bærekraftig nærings- og samfunnsutvikling basert på oppdatert kunnskap og godt planverk i kommunene.*
- Fylkesplanen for Troms 2014 -2020, kapittel 5 - arealpolitiske retningslinjer
- Regional planstrategi 2016-2019 viser til følgende regionale planer:
 - o Regional bibliotekplan (oppstart 2016)
 - o Regional plan for kultur (oppstart 2016)
 - o Regional plan for reindrift (under utarbeidelse)
 - o Regional forvaltningsplan 2016-2021, vannregion Troms (vedtatt 2015)
 - o Regional transportplan 2018-2027 (vedtatt 2014)
 - o Regional plan for landbruk 2014-2025 (vedtatt 2014)
 - o Regional plan for friluftsliv, vilt og innlandsfiske 2016-2027 (vedtatt 2016)
 - o Regional plan for handel og service 2015-2024 (vedtatt 2015)

3.3 Kommunale føringer

- Kommuneplanens samfunnsdel (under arbeid)
- Kommuneplanens arealdel - vedtatt 2017. NB! Arealdelen har videreført eksisterende situasjon og reguleringsplanen vil derfor avvike fra formålene vist i arealdelen.

4. PLANPROSESSEN

4.1 Organisering og medvirkning

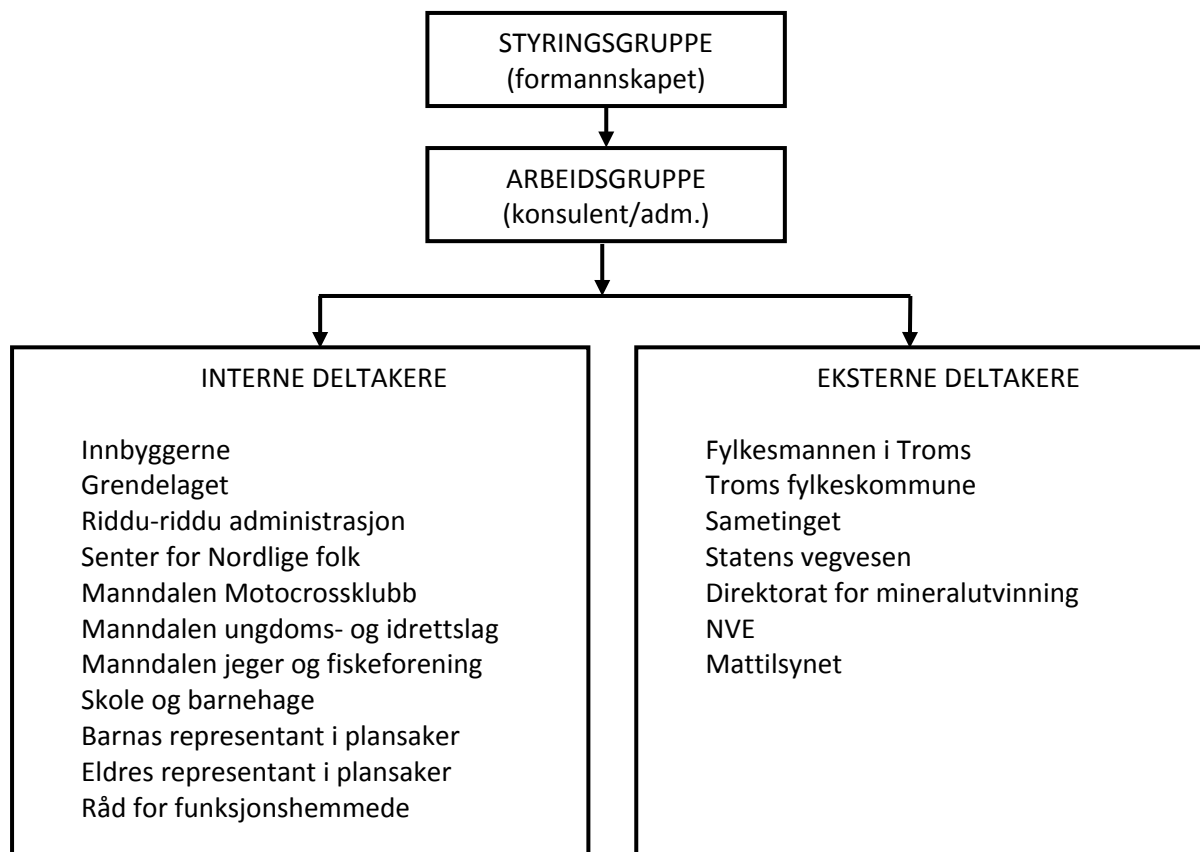


Fig. 6 – Organisering og deltakelse

Det er Kåfjord kommune som er planmyndighet og dermed ansvarlig for behandling av planen. Foruten politisk og administrativt deltakelse illustreres medvirkning i 2 hoveddeler, interne og eksterne deltakere. Med interne deltakere menes beboere/interessenter i kommunen, mens eksterne deltakere omfatter interessenter utenfor Kåfjord kommune.

Medvirkning/rådgivning – politisk/administrativt

Formannskapet er kommunens planutvalg og styringsgruppe for arbeidet. Konsulenten har under arbeidsprosessen hatt regelmessige møter med plan og utviklingsavdelingen. Administrativ deltakelse har variert avhengig av tema som er blitt diskutert.

Medvirkning/rådgivning – innbyggerne

Stedets innbyggere får informasjon og inviteres til å komme med innspill til planarbeidet med bruk av følgende modeller:

- Folkemøter og møter med ulike lag og foreninger
- "Kontordager" i Manndalen
- Informasjon på kommunens hjemmeside

Medvirkning – fylkeskommunale og statlige interessenter

Det ble avholdt møte i Planforum i desember 2015 før fastsetting av planprogrammet. De fleste innspillene fra møtet nedfelte seg i planprogrammet (som danner grunnlaget for utarbeidelsen av reguleringsplanen). Det forventes formelle uttalelser til reguleringsarbeidet fra alle fagmyndigheter som er listet opp under fig. 6 på side 8.

4.2 Framdrift og frister - planprogram

Det ble utarbeidet felles planprogram for Fossenområdet, deler av fylkesveg 332 og Sti langs Mandalselva høsten 2015.

Dato	Beskrivelse	Ansvar
Sept. 2015	Oppstartmelding m/planprogram	Formannskap
Sept. 2015	Planprogrammet legges ut til off. ettersyn (6 uker)	Formannskap
Nov. 2015	Innspillene til planprogram innarbeides	SH/Adm.
Nov. 2015	Fastsetting av planprogram	Formannskap

Fig. 7 – Planprosess planprogram

Planprogrammet med melding om oppstart har vært ute til offentlig ettersyn i perioden 05.09.15 til 19.10.15. Planprogrammet ble annonsert i Framtid i Nord, lagt ut på høring på kommunehuset og i ulike dagligvarebutikker i Kåfjord kommune på vanlig måte.

Videre har planprogrammet vært lagt ut på kommunens hjemmeside. Innen fristens utløp var det kommet 13 merknader til planprogrammet: 5 fra offentlige instanser, 5 fra lag og foreninger og 3 fra private personer.

Innspillene og kommunens vurdering av disse er framstilt i eget vedlegg (se vedlegg 1).

4.3 Framdrift og frister - reguleringsplan

Planarbeidet ble lagt i bero pga. ulike grunneierinteresser og gjenopptatt høsten 2016. Det ble i den anledning tilskrevet orienteringsskriv til berørte parter. Jf. brev til offentlige instanser, lag og foreninger og private, datert 29/9 2016.

Vinter 2017 ble det registrert ustabile fjellmasser lengre oppe i Mandalen (Gamanjuni) som kunne påvirke mulig bebyggelse i Fossen-området.

Det ble nødvendig å avvente sluttbehandling av planen inntil virkninger av mulig fjellskred ble dokumentert. Virkninger av mulig fjellskred ble presentert i møte med NVE i mai 2017. Endelig rapport forelå i 2018.

Videre planprosess er vist med grå skravur i fig. 8 på neste side.

Dato	Beskrivelse	Ansvar
Jan. 2016	Planarbeid – analyse - gjennomgang av temakart/innspill - identifisering av motstridende interesser	Konsulent
Vår 2016	Planforslaget legges i «bero»	Kommunen
Vinter 2017	Møte Statens vegvesen og Troms fylkeskommune	Konsulent
Vår 2017	Div. møter med ulike lokale interesseorganisasjoner	Konsulent
Mai 2017	Møte m/NVE – virkninger av fjellskred Gammenjunni	NVE/kommunen
Okt 2017	Oversendelse av planen for politisk behandling	Konsulent
Februar 2018	Dambruddsanalyse (Rapport 3-2018)	NVE
Mai 2018	Planarbeid – justering av planforslag	Kom/Konsulent
Mai 2018	Ny oversendelse av dokumenter for politisk behandling	konsulent
Sommer 18	Planforslag - offentlig ettersyn (6 uker)	Formannskap
Høst 2018	Planforslag - merknadsbehandling	Formannskap
Høst 2018	Planforslag – sluttbehandling (§12-12)	Kommunestyret

Fig. 8 – Planprosess for reguleringsplan for Fossen m/deler av fylkesveg 332

5. BESKRIVELSE AV PLANFORSLAG

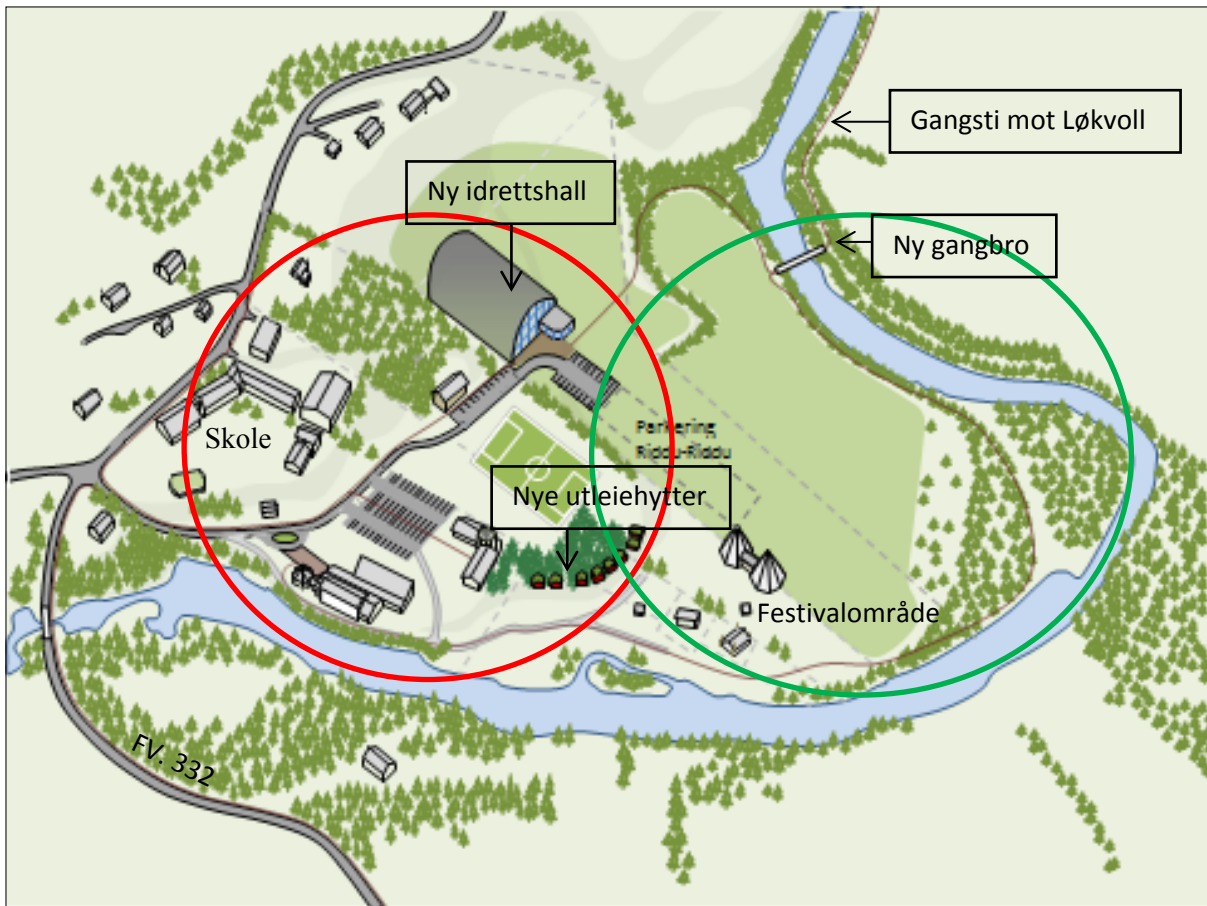


Fig. 9 - Illustrasjon av planforslag

5.1 Planforslagets hovedtrekk

Konsentrert bebyggelse (rød sirkel)

Framtidig bebyggelse dreier seg i første rekke om bygging av ny idrettshall og noen utleiehytter. Bygging av idrettshall er et innspill fra idrettslaget, men det er ikke foretatt en prinsipiell politisk debatt hvor i kommunen en slik hall skal ligge. Dersom man i framtida slutter seg til at en slik hall skal bygges i Manddalen, er lokaliseringen gunstig. Foruten å oppnå rasjonell infrastruktur (ligger nært skole, barnehage og idrettsplass), vil lokaliseringen også være gunstig i forhold til landskap, flom og landbrukshensyn.

Nærmere beskrivelse av bebyggelse og tiltak inngår i «Virkinger av planforslag for miljø og samfunn», pkt. 6.5 fra side 17.

Festivalområde (grønn sirkel)

Hovedtrekkene for Riddu-Riddu festivalen opprettholdes som i dag. Konsertområde med scener, lavvoer, salgsboder og leirplass ligger langs Manddalselva øst for Senter for Nordlige folk. Hovedatkomst og prinsippene for parkering er uendret fra dagens situasjon.

I planforslaget er det regulert noen utleiehytter tilknyttet festivalen og et lagerbygg som kan samlokaliseres med lagerbygg for Manndalen jeger- og fiskeforening. Fosseneset nyttes også av Manndalen Fiskefestival som arrangeres årlig, og skiarrangementer om vinteren.

Fylkesveg 332

Hovedatkomst mot fylkesveg 332 opprettholdes som i dag. Reguleringsplanen omfatter også den delen av fylkesveg 332 som svinger på tvers av dalen og som bindes sammen med fv. 331 i østlig del (sørøst for Fosseneset). I planforslaget er det regulert fortau langs fylkesvegen for nevnte strekning. Kjørebanelen er justert noe for å få plass til fortaus løsning innenfor gjeldende eiendomsgrenser.

Øvrig vegnett og kollektivtrafikk

Et sentralt poeng med planforslaget har vært å gjøre eksisterende situasjon mere trafiksikkert med tydeligere differensiering mellom kjørende og gående og gode gangvegforbindelser til skole, idrettsplass og barnehage.

Foruten fortaus løsninger består øvrig gangvegnett av gang-/sykkelveger og turstier. Eksisterende kjøreveger sør og øst for Senter til Nordlige folk er regulert til gang- og sykkelveger. Det samme er atkomsten til barnehagen og festivalområdet. Gang og sykkelvegene er regulert i 3 m bredde og tillates brukt til varetransport under store arrangementer.

Gang- og sykkelvegen fortsetter som tursti i den nederste delen av Fosseneset i 2 m bredde. I nedre del av Fosseneset er det planlagt en skibro/gangbro over Manndalselva, som bidrar til at turstien kan bindes sammen med tursti øst for elva som fortsetter ned til Løkvoll. Se reguleringsplan for «Tursti langs Manndalselva».

Rutebusser passerer ikke planområdet i dag. Skolebusser har stoppested utenfor Senter for Nordlige folk. Også busser i tilknytning til større arrangementer benytter nevnte område som stoppested. I planforslaget ønskes dagens løsning opprettholdt, men forbedret med at det bygges en fortau langs nevnte vegstrekning. Det er ikke planlagt busslommer, bussene vil parkere langs fortauskant som bygges i passende høyde for av- og påstigning. Se dokumentet «Reguleringsbestemmelser pkt. 3.2.3, bokstav b, side 5.

Jordbruk

Innenfor planavgrensningen er det 3 eiendommer hvor det drives aktivt jordbruk (35/4, -30 og 127). De to nederste eiendommen på Fosseneset er jordbruksområder i bruk. Kåfjord kommune har kjøpt eiendommen 35/127 for å sikre forutsigbarhet for framtidig gjennomføring av Riddu-Riddu festivalen. Fylkesmannen har tidligere godkjent at nevnte eiendom omdisponeres fra jordbruksformål til kulturformål (jf. brev fra fylkesmannen, datert 18.02.15).

Kåfjord kommune har inngått en avtale om å leie ut eiendommen 35/127 til landbruksformål med en varighet på 10 år. Det forutsettes at Riddu-Riddu festivalen arrangeres etter innhøstning. Eiendommen 35/4 og 35/30 er regulert til jordbruksområde.

6. VIRKNINGER AV PLANFORSLAGET

6.1 Konsekvensutredning - metode

Reguleringsplanen omfattes av forskrift om konsekvensutredninger. Det vil si at nye områder avsatt til utbyggingsformål skal konsekvens utredes. Det skal gjøres rede for hvilke miljø- og samfunnsverdier som finnes i de aktuelle områdene, virkninger av foreslåtte tiltak og tiltak for å avbøte eventuelle negative virkninger av utbyggingsforslagene.

For å få frem virkningene av planen, må de måles eller beskrives ut fra en referanse. Dagens situasjon er en slik referanse og benevnes som 0 – alternativet. I konsekvensutredningen gjøres en sammenligning av forventet tilstand etter tiltaket, mot forventet tilstand uten tiltak. To parameterer – tiltakets omfang og verdien på tema som berøres – påvirker grad av konsekvens.

Vurdering av omfang

Vurdering av omfang er et uttrykk for tiltakets påvirkning på den enkelte delområde. Omfanget vurderes etter en skala fra stort negativt til stort positivt.

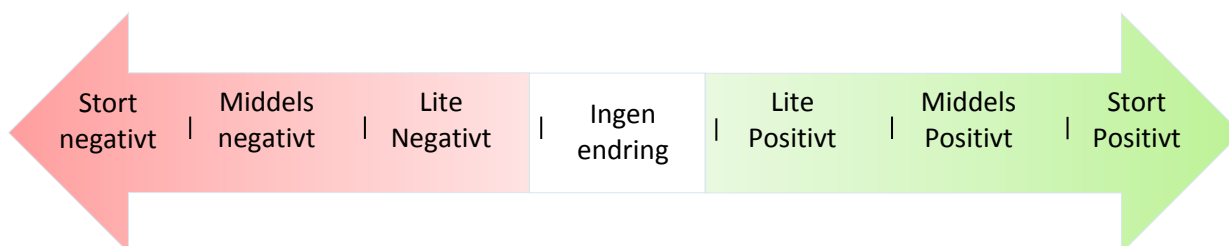


Fig. 10 – Skala for vurdering av omfang (Håndbok V712, Statens vegvesen)

Vurdering av verdi

På bakgrunn av tilgjengelig data gjøres en vurdering av en lokalitet eller område. Verdien på området angis på en skala inndelt i liten – middels – og stor verdi.



Fig. 11 – Skala for verdi for utredningsområdet

Konsekvens

Med konsekvens menes de fordeler og ulemper et tiltak vil medføre i forhold til 0-alternativet. Konsekvensen for hvert delområde framkommer med å sammenholde verdigraderingen med omfangsverdien. Stort positivt er markert med «+++», middels positivt med «++» og liten positivt med «+». Negativt er markert med «-» på tilsvarende måte.

6.2 Relevante utredninger

Definering av utredningsbehov har grunnlag i analyse av dagens situasjon og innkomne uttalelser til oppstartmelding med planprogram.

Utredninger	Vurdering	Tilgjengelig kunnskap
<i>Natur og miljø</i>		
Landskap	Vurdering av spesielle landskapsverdier i forhold til utbygging.	Landskapsanalyse (2012)
Kulturminner/ kulturmiljø	Vurdering om utbyggingstiltaket påvirker kultur-minner og/eller kulturmiljøer.	Naturbasen, kulturminnesøk, askeladden.
Naturvern	Vurdering om utbyggingen kommer i konflikt med områder som er vernet.	Rikspolitiske retningslinjer for verna vassdrag, naturbase.
Naturmangfold	Vurdering om utbyggingsforslaget/tiltaket får konsekvenser for naturmiljøet.	Naturbasen, artsdatabank, NINA-rapporter mm.
Jordvern	Vurdering om utbyggingstiltaket bidrar til hinder for landbruket.	www.skogoglandskap.no og lokal kunnskap.
<i>Samfunn</i>		
Infrastruktur og trafikk	Vurdering om utbyggingstiltaket får konsekvenser for trafiksikkerheten.	Nasjonale normkrav og retningslinjer Håndbok 100.
Nærmiljøanlegg og friluftsliv	Vurdering av hvilke konsekvenser utbygging har for friluftsliv/rekreasjon.	Kartlegge friluftsområder og drøfting med fagpersonell.
Samiske interesser	Vurdere om tiltaket for konsekvenser for samiske interesser.	Lokal kunnskap
Folkehelse	Vurdering om utbygging påvirker folkehelsen positivt eller negativt.	Kartlegging av friluftsbuk og drøfting med fagpersonell.
Universell utforming	Vurdering av muligheter for universell tilrettelegging.	Plan og bygningsloven § 10. Byggeteknisk forskrift.
Barn og unge	Vurdering om tiltaket kommer i konflikt med viktige områder for barn og unge.	Rikspolitiske retningslinjer (RPR), direkte medvirkning.

Fig. 12 – Relevante temaer

6.3 Risiko- og sårbarhetsanalyser - metode

Alle planer der det legges til rette for utbygging skal vurderes med hensyn til risiko og sårbarhet (plan- og bygningslovens § 4-3).

Risikomatrise (funksjon av sannsynlighet/konsekvenser)

Konsekvens Sannsynlighet	1. Svært liten	2. Liten	3. Middels	4. Stor	5. Meget stor
5. Svært sannsynlig					
4. Meget sannsynlig					
3. Sannsynlig					
2. Moderat sannsynlig					
1. Lite sannsynlig					

Fig. 14 – Risikomatrise

- Rødt felt indikerer uakseptabel risiko – ikke bygging eller krav til risikodempende tiltak
- Gult felt indikerer akseptabel risiko - men risikodempende tiltak må vurderes
- Grønt felt indikerer akseptabel risiko – risikodempende tiltak ikke nødvendig

Sannsynlighetskategori	Frekvens
1. Lite sannsynlig	Sjeldnere enn en hendelse pr. 1000 år
2. Moderat sannsynlig	I gjennomsnitt en hendelse pr. 100 – 1000 år
3. Sannsynlig	I gjennomsnitt en hendelse pr. 10 – 100 år
4. Meget sannsynlig	I gjennomsnitt en hendelse pr. 1 – 10 år
5. Svært sannsynlig	Oftere enn 1 hendelse pr. år

Fig. 15 – Sannsynlighetskategorier

Konsekvenskategori	Beskrivelse
1. Svært liten	Ingen person – eller miljøskader. Materielle skader mindre enn kr. 100.000. Ingen skade på eller tap av samfunnsverdier.
2. Liten	Personskade - lokale miljøskader. Materielle skader mellom kr. 100.000 – 1 million. Ubetydelig skade på samfunnsverdier.
3. Middels	Alvorlig personskade – Regional miljøskade (restitusjonstid 1 år). Materielle skader mellom 1-10 mill. Kortvarig skade/tap av samfunnsverdier.
4. Stor	Dødelig skade, en person – Regional miljøskade (restitusjonstid 10 år). Materielle skader mellom 10-100 mill. Skade på/tap av samfunnsverdier med noe varighet.
5. Meget stor	Dødelig skade, flere personer – Irreversibel miljøskade. Materielle skader større enn 100 mill. Varig skade på eller tap av samfunnsverdier.

Fig. 16 – Konsekvenskategorier

6.4 Vurdering av relevante farer

Faretype	Vurdering	Tilgjengelig kunnskap
Naturbaserte farer		
Snøskred	Tiltaket vil ikke være utsatt for snøskred.	NGIs aktsomhetskart
Fjellskred	Tiltaket kan påvirkes av oppskyllingshøyde ved dambrudd skapt av skred. Temaet vurderes.	Beregnet oppskyllingshøyde NGI-rapport (20182017).
Flomfare og erosjon	Flom er definert som flom i vassdrag. Temaet vurderes.	Veileder - Flom og skredfare i arealplaner
Grunnforhold	Vurdering om byggegrunnen er problematisk. Temaet vurderes.	Løsmassekart og utførte grunnundersøkelser
Havnivåstigning/stormflo	Tiltaket vil ikke bli berørt av havnivåstigning/stormflo.	"Estimater av havnivåstigning i norske kystkommuner".
Ekstremnedbør	Fare knyttet til ekstremnedbør er definert som utfordringer ved overvannshåndtering. Må tas hensyn til i detaljplanlegging.	Korttidsnedbør og ekstremnedbør (Norsk klimasenter)
Sterk vind	Tiltaket er ikke spesielt utsatt for sterk vind.	Norsk klimaservicesenter
Radon	Tas hensyn til ved detaljplanlegging	Stråleverninfo 14:2012 Statens strålevern
Isgang	Vurdert som ikke relevant.	Klimaprofil Troms. Lokal kunnskap
Skog-/ lyngbrann	Vurdert som ikke risikofylt.	Lokal kunnskap
Virksomhetsbaserte farer		
Brann/ eksplosjon	Tiltakene vil ikke medføre økt brann- og eksplosjonsfare.	Brann og eksplosjon (Arbeidstilsynet)
Støy	Tiltak kan medføre uakseptabel støy for omgivelsene. Temaet vurderes.	Retningslinjer for støy i arealplanlegging
Forurensning	Avfallshåndtering behandles i henhold til gjeldende forskrifter.	Forurensning. Regjeringen.no
Ulykker transport	(Jernbane, fly, skipshavari, trafikkulykker) Vurdert som ikke relevant.	Havne og farvannsloven, vegloven
Transport av farlig gods	Planforslaget medfører ikke til økt transport av farlig gods. Vurdert som ikke relevant	Direktiv 2008/68/EF – Innlandstransport av farlig gods
Elektro-magnetisk felt	Byggegrense mot trafokiosker og kraftlinje 22kW. Ellers er elektromagnetisk vurdert som ikke relevant.	
Dambrudd	Vurdert som ikke relevant - vurdert under «fjellskred»	"Forskrift om sikkerhet ved vassdragsanlegg" 2010.
Terror/sabotasje	Vurdert som ikke relevant	
Sårbare objekter	Vurdert som ikke relevant	

Fig. 17 – Relevante og ikke-relevante farer

6.5 Planforslagets virkninger på miljø og samfunn

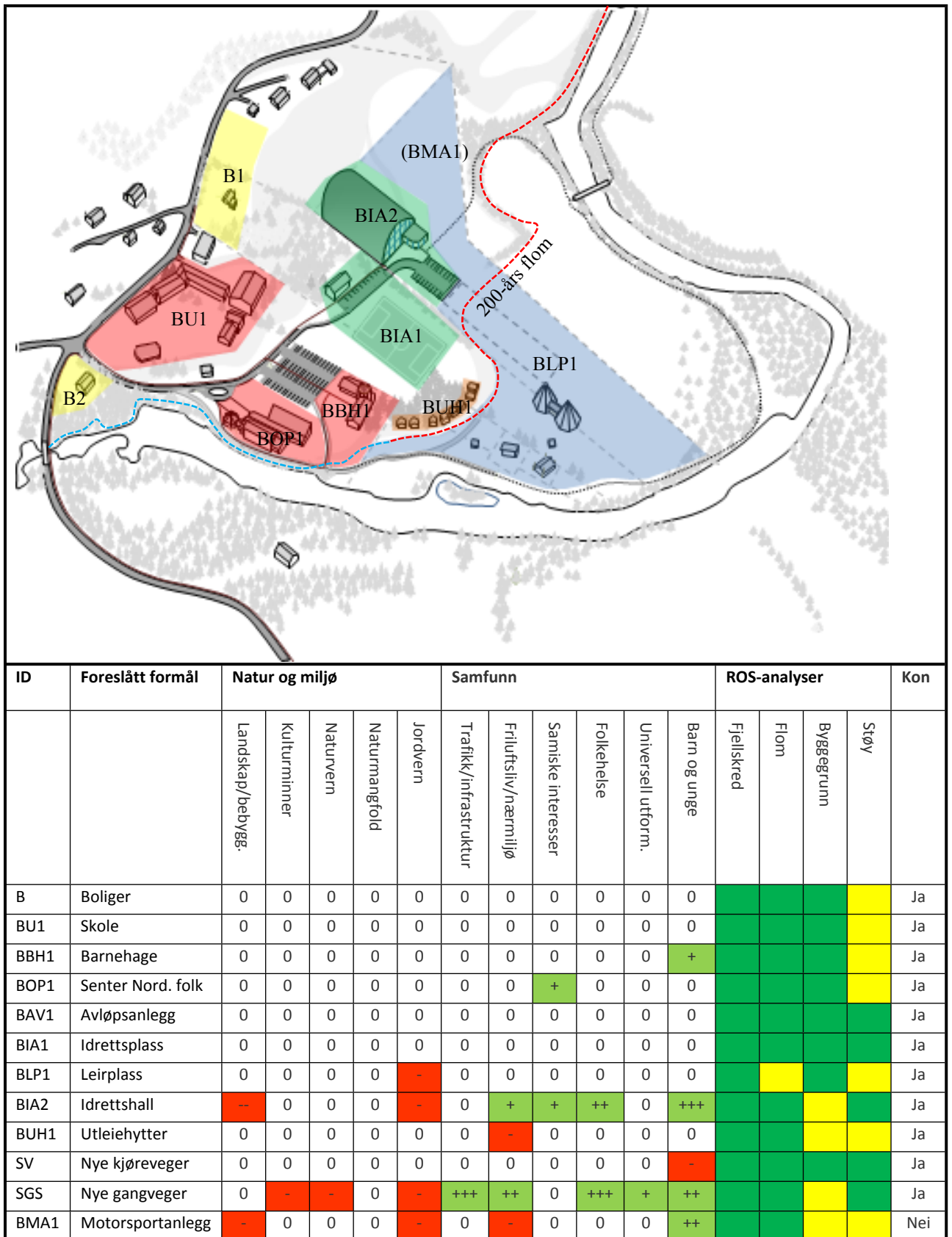


Fig. 18 – Konsekvensvurdering og ROS-analyse (se fargekoding side 15 og 17)

Framtidig arealbruk i planområdet vil i stor grad bli opprettholdt. Dette skyldes delvis at arealene som kan bebygges langt på veg er utnyttet, delvis at utearealene mellom bygningene er preget av stor aktivitet som ønskes opprettholdt og videreutviklet (se fig. 19 – «Dagens situasjon», side 23). Områdene benyttes både av idrettslag, skole, barnehage og ved større arrangementer.

Eksisterende bebyggelse benevnes som «0-alternativet», dvs. at formålene boliger, skole og bygning for avløpsanlegg ikke gir konsekvenser for miljø og samfunn.

6.5.1 Boliger (B)

Boligene opprettholdes som i dag og betegnes dermed som 0- alternativet, dvs. ingen konsekvens i forhold til andre samfunnsinteresser

ROS-analyse: Ingen risiko i forhold til samfunnssikkerhet.

6.5.2 Skole (BU1)

Det foreligger ikke utvidelsesbehov for eksisterende barne- og ungdomsskole. Skolen understreker imidlertid at naturomgivelsene til skolen har stor verdi. Dette omfatter både lekemulighetene og det naturlige mangfoldet/kulturlandskapet som kan brukes i undervisningen. Barne og ungdomsskole opprettholdes som i dag og betegnes dermed som 0- alternativet, dvs. ingen konsekvens i forhold til andre samfunnsinteresser.

ROS-analyse: Ingen risiko i forhold til samfunnssikkerhet.

6.5.3 Barnehage (BBH1)

I planområdet ligger 2 barnehager (norsk og samisk). Det har tidligere vært drøftet en sammenslåing av disse og den samiske barnehagen er planlagt med muligheter til utvidelse i vestlig retning. I likhet med senter for Nordlige folk, ligger bygget innenfor flomsone for dambrudd, forårsaket av fjellskred.

Konsekvensvurdering: Utvidelse av barnehagen gir «liten positiv» konsekvens for barn og unge. Ingen konsekvens for de øvrige temaene som er listet opp i fig. 18.

ROS-analyse: Ingen risiko i forhold til samfunnssikkerhet.

6.5.4 Senter for Nordlige folk (BOP1)

Senter for Nordlige folk er eksisterende bygning og ligger like utenfor beregnet flomsone for 200-års flom. De ønsker en forskjøvning av ankomstpartiet, at vegen mellom elva og bygningen bare tillates for fotgjengere og at det gis utvidelsesmuligheter mot nordvest.

Konsekvensvurdering: Utvidelse av Senter for Nordlige folk gir «liten positiv» konsekvens for samiske interesser. Ingen konsekvens for de øvrige temaene som er listet opp i fig. 18.

ROS-analyse: Ingen risiko i forhold til samfunnssikkerhet.

6.5.5 Avløpsanlegg (BAV1)

Bygning for avløpsanlegg eksisterer i dag og opprettholdes uten endringer. Betegnes som 0-alternativet, dvs. ingen konsekvens i forhold til andre samfunnsinteresser.

ROS-analyse: Ingen risiko i forhold til samfunnssikkerhet.

6.5.6 Idrettsplass (BIA1)

Idrettsplassen er en kunstgressbane og opprettholdes som i dag. Betegnes som 0-alternativet, dvs. ingen konsekvens i forhold til andre samfunnsinteresser.

ROS-analyse: Ingen risiko i forhold til samfunnssikkerhet.

6.5.7 Leirplass (BLP1)

Leirplassen for Riddu-riddu festivalen eksisterer i dag. Fylkesmannen i Troms har i brev datert 18.02.15, godkjent at eiendommen 35/127 omdisponeres fra landbruks- til kulturformål.

Konsekvensvurdering: Betegnes i utgangspunktet som 0- alternativet, men leirplassens nærhet kan likevel gi «liten negativ» konsekvens for jordbruket. ingen konsekvens i forhold til andre samfunnsinteresser.

ROS-analyse-flom:

Leirplassen vil ligge innenfor flomsonen fra Manndalselva. Bygningene i området vil benyttes i korte perioder av året og falle inn under sikkerhetsklasse 1, dvs. at sikringstiltak ikke er nødvendig. Sikringstiltak for å unngå skader på bygninger kan likevel vurderes.

Avbøtende tiltak: En liten heving av planlagt gangsti langs elva vil gjøre arrangementer mulig å gjennomføre ved «mindre» flommer.

Ingen risiko i forhold til andre forhold tilknyttet samfunnssikkerhet.

6.5.8 Kjøreveger

Eksisterende kjøreveger opprettholdes stort sett som i dag, men deler av disse er i det nye planforslaget foreslått som gang- og sykkelveger (sør og øst for Senter for Nordlige folk). Lengden på antall meter kjøreveg blir dermed kortere, men med noe mere kjøretrafikk pga. nye tiltak som idrettshall og hytter. Veg til idrettshallen vil kunne generere noe mere kjøretrafikk enn i dag og vil være en liten negativ konsekvens for skolen.

Avbøtende tiltak: I planforslaget er traséen til idrettsanlegget endret med en kurve mot øst, for å gjøre avstanden til akebakken ved skolen større. I planforslaget er kjøreveg bare vist inntil dagens idrettsanlegg. Dersom ny idrettshall realiseres må både kjøreveg, parkeringsplasser og gangveger vurderes nærmere for hele idrettsanlegget i samarbeid med skole og barnehage.

Se dokumentet «reguleringsbestemmelser», pkt. 3.1.8b og c, side 4.

ROS-analyse: Mesteparten av kjørevegene blir liggende som i dag. Det er likevel hensiktsmessig å vurdere grunnforholdene ved nye tiltak og utbedringer.

6.5.9 Gang/sykkelveger og stier

Gangsti fra Senter til Nordlige folk følger elvebredden og knyttes til tursti på motsatt side av elva med gangbro/skibro. På motsatt side av Manddalselva fortsetter stien til Løkvoll (se egen reguleringsplan - Tursti langs Manddalselva).

Negative konsekvenser

Naturvern. Det er planlagt gangbro/skibro over Manddalselva som er et vernet vassdrag. Manddalselva er imidlertid sterkt påvirket av tidligere inngrep (elveforebygginger).

Konsekvens: Liten negativ.

Kulturminner. Bygging av skibro/gangbro over Manddalselva blir liggende oppå en liten del av tidligere elveforbygning som er registrert som kulturminne. *Konsekvens: Liten negativ*

Jordvern. Gangstien vil berøre dyrka ved planlagt gangbro/skibro og langs elvebredden mot Manddalselva. Selv om bredden på stien er smal (2 m) vil noe dyrka mark berøres.

Konsekvens: Liten negativ

Positive konsekvenser

Barn og unge. Gangstien vil i deler av året fungere som trafikksikker skoleveg mellom Løkvoll og Fossen. *Konsekvens: Middels positiv*

Folkehelse. Gangstien vil bindes sammen med «kyststien» (som går langs strandlinja på Løkvoll) og vil bli meget tilgjengelig og bidra til aktivitet for beboerne og turister.

Konsekvens: Stor positiv

Universell utforming. Mesteparten av gangvegnettet og stiene vil bli universelt utformet. Et lite parti midt mellom Fossen og Løkvoll vil ikke gis en universell utforming på grunn av bratt terreng. *Konsekvens: Liten positiv.*

Tilgjengelighet til friluftsområder. Stien vil bidra til større tilgjengelighet til naturområdene langs elva mellom Fossen og Løkvoll. *Konsekvens: Middels positiv*

Trafikksikkerhet.

Et sentralt poeng med planforslaget har vært å gjøre trafikksituasjonen mer trafikksikkert med tydeligere differensiering mellom kjørende og gående og gode gangvegforbindelser til skole, idrettsplass, barnehage og naturområder. Trafikksituasjonen i området vil bli klart forbedret. *Konsekvens: Stor positiv.*

Samlet sett vurderes de positive konsekvensene å være større enn de negative konsekvensene. Det tilrås at gangveger/stier bygges slik som planen viser.

På de neste sidene gis en grundigere konsekvensvurdering av utbyggingsområdene for de nye tiltakene: idrettshall, utleiehytter og motocrossbane.

6.5.10 Konsekvensutredning og ROS-analyse av idrettshall (BIA2)

Gnr/Bnr (grunneier)	35/108, 35/127
Dagens arealbruk	Dyrka mark – omdisponert til kulturformål
Gjeldende planer	Ingen reguleringsplaner (tilstøtende reguleringsplan i sør)

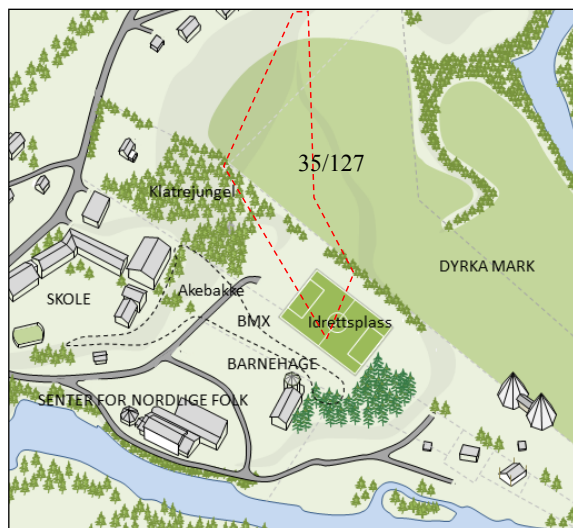


Fig. 19 – Dagens situasjon

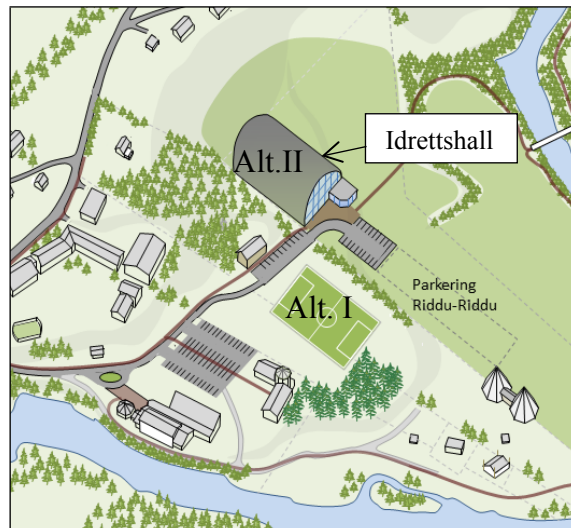


Fig. 20 - Endring etter nytt planforslag

KONSEKVENSVURDERING

Mann dalen Ungdoms Idrettslag (MUIL) ønsker å bygge idrettshall i området. Hallen skal bygges i en størrelse på rundt 60 x 40 m. I planarbeidet er det vurdert 2 alternativer: Bygging over eksisterende kunstgressbane (alt. I) og på jordet nordøst for skolen (alt. II). Alternativ II tilrås, først og fremst pga. bedre landskapstilpasning.

Områdene for idrettshallen grenser til godkjent reguleringsplan for Fossen (1995). Tilstøtende areal i denne planen er vist som parker, anlegg for lek idrett og sport. I kommuneplanens arealdel er området vist som LNF-område.

Fylkesmannen i Troms har i brev datert 18.02.15 godkjent at eiendommen 35/127 omdisponeres fra landbruks- til kulturformål (først og fremst på grunn av Riddu-Riddu festivalen).

Natur og miljø

Landskap og bebyggelse

--

Idrettshaller er vanligvis meget iøynefallende og dominerende bygninger. Selve bygningen vil bli liggende på tidligere dyrka mark inne i en amfilignende terrengformasjon.

Ut i fra landskaphensyn vil lokaliseringen vil være klart bedre enn alternativ I (eksisterende kunstgressbane). Dette gjelder særlig i forhold til Senter for Nordlige folk og barnehagen som begge har særegne arkitektoniske utforminger.

Omfang: Stor negativt

Verdi: Middels

Konsekvens: Middels negativ

Kulturminner	0	Det er ikke registrert kjente kulturminner i det aktuelle utbyggingsområdet. <i>Ingen konsekvens.</i>
Naturvern	0	Tiltaket berøres ikke av verneplaner. <i>Ingen konsekvens.</i>
Naturmangfold	0	<p>§ 8 og § 9: Kunnskapsgrunnlaget vurderes som tilstrekkelig (§ 8) og «Føre var prinsippet» anvendes dermed ikke (§ 9).</p> <p>§10 Økosystemtilnærming og samlet belastning: Utbyggingen vil ikke medføre noe negativ konsekvens for økosystemene.</p> <p>§11 Kostnadene bæres av tiltakshaver: Omsøkte tiltak synes ikke å medføre skade på naturmangfoldet, derfor er prinsippet mindre aktuelt. Eventuelle kostnader for å begrense skade på naturmangfoldet er utbyggers ansvar.</p> <p>§12 Miljøforsvarlige teknikker og driftsmetoder: Idrettshallen er tilknyttet eksisterende infrastruktur og bebyggelse. Tiltaket gir et samfunnmessig godt resultat i forhold til å begrense miljøbelastningen.</p> <p><i>Ubetydelig konsekvens</i></p>
Jordvern	-	<p>Kåfjord kommune har kjøpt det aktuelle området for å sikre forutsigbarhet for framtidig gjennomføring av Riddu-Riddu festivalen. Fylkesmannen i Troms har godkjent at nevnte areal omdisponeres fra jordbruksformål til kulturformål.</p> <p>Da Riddu-Riddu festivalen arrangeres etter innhøsting, har Kåfjord kommune inngått en avtale om å leie ut eiendommen til landbruksformål. Leieavtalen har en varighet på 10 år. Dette innebærer at etablering av idrettshall ikke tilrås før avtalen er utgått (2025), eventuelt at det skrives en ny avtale med grunneier.</p> <p>Bygging av idrettshall vil medføre at deler av parkeringsplasser som i dag benyttes av Riddu-Riddu, må lokaliseres lenger mot øst på samme eiendom (se fig. 20, side 21).</p> <p><i>Omfang: Middels negativt</i> <i>Verdi: Liten (avsatt til kulturformål)</i> <i>Konsekvens: Lite negativ</i></p>
Samfunn		
Trafikk og infrastruktur	-	Bygging av idrettshall vil generere mere trafikk av både kjørende og

		<p>gående i området. Når ny idrettshall aktualiseres er det hensiktsmessig å se samlet på kjøre- og gangtrafikk for hele idrettsanlegget. Se dokumentet «Reguleringsbestemmelser», pkt. 3.1.8, bokstav b og c, side 4.</p> <p><i>Omfang: Lite negativt</i> <i>Verdi: Middels</i> <i>Konsekvens: Liten negativ</i></p>
Friluftsliv og nærmiljøanlegg	+	<p>Det aktuelle utbyggingsområdet berører i liten grad områder for friluftsliv, da friluftsområdene i særlig grad er knyttet mot Manddalselva. Idrettshallen vil ligge i tilstøtende område og supplere eksisterende nærmiljøanlegg (akebakke, klatrejungel, BMX-løype mm (se fig. 19, side 21).</p> <p><i>Omfang: Lite positivt</i> <i>Verdi: Liten</i> <i>Konsekvens: Liten positivt</i></p>
Samiske interesser	+	<p>Samiske interesser vil ikke bli direkte berørt av utbyggingen, men etablering av idrettshall vil sannsynligvis bli benyttet i forbindelse med Riddu-riddu festivalen og dermed indirekte være positiv.</p> <p><i>Omfang: Lite positivt</i> <i>Verdi: Liten</i> <i>Konsekvens: Liten positivt</i></p>
Folkehelse	++	<p>Idrettshallen vil bidra til fysisk aktivitet og være en sosial arena for befolkningen.</p> <p><i>Omfang: Middels positivt</i> <i>Verdi: Liten</i> <i>Konsekvens: Middels positivt</i></p>
Universell utforming	0	<p>Området er flatt med god tilgjengelighet. Idrettshallen m/atkomst vil bli utformet med krav til universell utforming.</p> <p>Se dokumentet «Reguleringsbestemmelser», pkt. 2.3, side 3.</p> <p><i>Ingen konsekvens.</i></p>
Barn og unge	+++	<p>Idrettshallen vil bidra til stor aktivitet for barn og unge.</p> <p><i>Omfang: Stort positivt</i> <i>Verdi: Liten</i> <i>Konsekvens: Stort positivt</i></p>

SAMFUNNSSIKKERHET (Risiko- og sårbarhetsvurdering)

Vurderingene er gjort i henhold til fig. 14, side 15:

- Grønt felt indikerer akseptabel risiko – risikodempende tiltak ikke nødvendig
- Gult felt indikerer akseptabel risiko - men risikodempende tiltak må vurderes
- Rødt felt indikerer uakseptabel risiko – ikke bygging eller krav til risikodempende tiltak

Hendelse	Risiko-klasse	Vurdering
Fjellskred		«Dambruddsanalyse» (Rapport nr. 3-2018) konkluderer med at sannsynligheten for dambrudd er så lav at det ikke settes restriksjoner for arealbruken i planområdet. Akseptabel risiko.
Flomfare og erosjon		Faregrense for 200-års flom er inntegnet på plankartet. Idrettshallen vil ligge utenfor flomsonen. <i>Akseptabel risiko</i>
Grunnforhold		I følge NGUs løsmassekart ligger stort sett hele planområdet på elveavsetninger, men skråningen ovenfor det aktuelle utbyggingsområde består av tykk havavsetning. Kunnskapsgrunlaget er imidlertid ikke godt nok og det må foretas en geoteknisk vurdering før planforslaget kan godkjennes. <i>Risikodempende tiltak vurderes.</i> Se dokumentet «reguleringsbestemmelser», pkt. 2.2, side 3.
Støy		Dersom motocrossbane aktualiseres vil den ligge kloss inntil idrettshallen og forårsake støy (rød sone). I tilfelle må risikodempende tiltak vurderes.

Oppsummering	Etablering av idrettshallen har først og fremst negative konsekvenser for landskapet. Idrettshallen vil være positiv for barn/unge/folkehelse. Idrettshallen vil også være viktig ved store arrangementer. Området tilrås utbygd, men byggegrunn må vurderes før utbygging.
---------------------	--

6.5.11 Konsekvensutredning av utleiehytter (HUB1)

Gnr/Bnr	35/100, -108 og -113
Dagens arealbruk	Skogholt med parkmessig betydning
Gjeldende planer	Reguleringsplan for Fossen 1995 (allmennyttig formål).



Fig. 21 – Dagens situasjon



Fig. 22 - Endring etter nytt planforslag

KONSEKVENSVURDERING

Det er kommet innspill om lokalisering av noen utleiehytter i forbindelse med Riddu-Riddu festivalen (primært til artister/kunstnere). I planforslaget er hyttene vist i tilknytning til dagens konsertområde og lokalisert på en liten skrent i østlig del av en furuskogholt, omtrent midt i planområdet.

I gjeldende reguleringsplan for Fossen, godkjent i 1995, er det aktuelle området vist som allmennyttig formål og område for lek, idrett og sport. Området er vist som LNFR-område i kommuneplanens arealdel.

Tiltaket tilrås, men utbyggingen må skje så skånsomt som mulig i forhold til eksisterende vegetasjon.

Natur og miljø

Landskap og bebyggelse	0	Bygningene vil bli liggende oppå en skrent med furuskogholt i bakkant. Hyttene vil tilpasses landskapet på en god måte. Skogholtet er et viktig landskapselement, men blir i liten grad berørt da bygningene blir liggende i utkanten av skogholtet (det må ikke felles flere trær enn nødvendig for å oppføre bygningene). <i>Konsekvens: Ubetydelig</i>
Kulturminner	0	Det er ikke registrert kjente kulturminner i det aktuelle området. <i>Ingen konsekvens.</i>
Naturvern	0	Ingen av tiltakene berøres av verneplaner. <i>Ingen konsekvens.</i>

Naturmangfold	0	<p>§ 8 og § 9: Kunnskapsgrunnlaget vurderes som tilstrekkelig (§ 8) og «Føre var prinsippet» anvendes dermed ikke (§ 9).</p> <p>§10 Økosystemtilnærming og samlet belastning: Utbyggingen vil hverken enkeltvis eller samlet medføre noe negativ konsekvens for økosystemene.</p> <p>§11 Kostnadene bæres av tiltakshaver: Omsøkte tiltak synes ikke å medføre skade på naturmangfoldet, derfor er prinsippet mindre aktuelt. Eventuelle kostnader for å begrense skade på naturmangfoldet er utbyggers ansvar.</p> <p>§12 Miljøforsvarlige teknikker og driftsmetoder: Idrettshallen er tilknyttet eksisterende infrastruktur og bebyggelse. Tiltaket gir et samfunnsmessig godt resultat i forhold til å begrense miljøbelastningen.</p> <p><i>Konsekvens: Ubetydelig</i></p>
Jordvern	0	Området består av et furuskogholt som først og fremst har parkmessig betydning. <i>Ingen konsekvens</i>
Samfunn		
Trafikk og infrastruktur	0	Det forventes ikke at hyttene vil generere mere trafikk i forbindelse med festivalen. Det er sannsynlig at hyttene kan leies ut utenom festival-arrangementet, men antallet er beskjeden og vil i liten grad påvirke trafikksituasjonen i området. <i>Ingen konsekvens</i>
Friluftsliv og nærmiljøanlegg	-	Det aktuelle utbyggingsområdet berører skogholtet som nyttes til klatring/lek for skole og barnehage. Det forutsettes at oppføringene av hyttene ikke fører til vesentlig forringelse av lekemulighetene som er tilrettelagt i skogholtet. <i>Omfang: Lite negativt</i> <i>Verdi: Middels</i> <i>Konsekvens: Liten negativ</i>
Samiske interesser	+	Samiske interesser vil ikke bli direkte berørt av utbyggingen, men etablering av hyttene vil bli benyttet i forbindelse med Riddu-riddu festivalen og dermed indirekte være positiv. <i>Omfang: Liten positivt</i> <i>Verdi: Ubetydelig</i> <i>Konsekvens: Liten positivt</i>
Folkehelse	0	Oppføring av hyttene vil ikke ha betydning for folkehelse. <i>Ingen konsekvens.</i>
Universell utforming	0	Området er flatt med god tilgjengelighet. Hyttene m/atkomst vil bli utformet med krav til universell utforming. Se dokumentet «Reguleringsbestemmelser», pkt. 2.3, side 3. <i>Ingen konsekvens.</i>

Barn og unge	-	Hyttene vil bli nært lekeanleggene, men neppe bidra til vesentlig forringelse av aktiviteter. <i>Omfang: liten negativt</i> <i>Verdi: Middels</i> <i>Konsekvens: Liten negativ</i>
--------------	---	---

SAMFUNNSSIKKERHET (Risiko- og sårbarhetsvurdering)

Vurderingene er gjort i henhold til fig. 14, side 15:

- Grønt felt indikerer akseptabel risiko – risikodempende tiltak ikke nødvendig
- Gult felt indikerer akseptabel risiko - men risikodempende tiltak må vurderes
- Rødt felt indikerer uakseptabel risiko – ikke bygging eller krav til risikodempende tiltak

Hendelse	Risiko-klasse	Vurdering
Fjellskred		«Dambruddsanalyse» (Rapport nr. 3-2018) konkluderer med at sannsynligheten for dambrudd er så lav at det ikke settes restriksjoner for arealbruken i planområdet. Akseptabel risiko.
Flomfare og erosjon		Faregrense for 200-års flom er inntegnet på plankartet. Idrettshallen vil ligge utenfor flomsonen. <i>Akseptabel risiko</i>
Grunnforhold		I følge NGUs løsmassekart ligger stort sett hele planområdet på elveavsetninger. Kunnskapsgrunnlaget er imidlertid ikke godt nok og det må foretas en geoteknisk vurdering før planforslaget kan godkjennes. Vurdering i henhold til fig. 13, side 19: <i>Risikodempende tiltak vurderes.</i> Se dokumentet reguleringsbestemmelse pkt. 2.2, side 3.
Støy		Dersom motocrossbane aktualiseres vil den ligge i gul sone ca. 200 m fra hyttene. I tilfelle må risikodempende tiltak vurderes.

Oppsummering	Oppføring av utleiehytter vil ha positiv konsekvens for Riddu-Riddu festivalen. Skogholtet benyttes til lekeaktiviteter i dag og utbyggingen kan dermed medføre noe negativ konsekvens for barn og unge. Utbyggingen tilrås, men hyttene må oppføres i skogholtets kantsone (østlige del) og ikke føre til at områdetets lekemuligheter forringes vesentlig.
---------------------	---

6.5.12 Konsekvensutredning og ROS-analyse av motocrossbane (BMA1)

Gnr/Bnr (grunneier)	35/127
Dagens arealbruk	Dyrka mark – omdisponert til kulturformål
Gjeldende planer	Ingen reguleringsplaner (tilstøtende reguleringsplan i sør)



Fig. 23 - Dagens situasjon



Fig. 24 - Endring etter nytt planforslag

KONSEKVENSVURDERING

Mandalen Motor Crossklubb ønsker å bygge en treningsbane på Fosseneset. Under utarbeidelse av planprogrammet framkom merknader mot lokaliseringen fra Troms fylkeskommune, fylkesmannen, Idrettslaget, Riddu-Riddu og 2 private grunneiere. Merknadene var i hovedsak knyttet til støyproblematikk.

Forslag til motocrossbanen ligger i samme området som foreslått idrettshall, men noe lenger mot nord. I kommuneplanens arealdel er området vist som LNFR-område.

Natur og miljø

Landskap og bebyggelse	--	Motocrossbanen vil bli liggende på tidligere dyrka mark inne i en amfilignende terrengformasjon. Selve baneanlegget vil være en løype med sand/jord og landskapspåvirkningen vil avgrenses til å gjelde endring av vegetasjonsdekket (dyrka mark) og noe terrengbearbeidelser. <i>Omfang: Middels negativt</i> <i>Verdi: Middels</i> <i>Konsekvens: Middels negativ</i>
Kulturminner	0	Det er ikke registrert kjente kulturminner i det aktuelle utbyggingsområdet. <i>Ingen konsekvens.</i>
Naturvern	0	Tiltaket berøres ikke av verneplaner. <i>Ingen konsekvens.</i>

Natur- mangfold	0	<p>§ 8 og § 9: Kunnskapsgrunnlaget vurderes som tilstrekkelig (§ 8) og «Føre var prinsippet» anvendes dermed ikke (§ 9).</p> <p>§10 Økosystemtilnærming og samlet belastning: Utbyggingen vil hverken enkeltvis eller samlet medføre noe negativ konsekvens for økosystemene.</p> <p>§11 Kostnadene bæres av tiltakshaver: Omsøkte tiltak synes ikke å medføre skade på naturmangfoldet, derfor er prinsippet mindre aktuelt. Eventuelle kostnader for å begrense skade på naturmangfoldet er utbyggers ansvar.</p> <p>§12 Miljøforsvarlige teknikker og driftsmetoder: Motocrossbanen er tilknyttet eksisterende infrastruktur og bebyggelse. Tiltaket gir et samfunnsmessig godt resultat i forhold til å begrense miljøbelastningen.</p> <p>Konsekvens: Ubetydelig</p>
Jordvern	-	<p>Eventuell etablering av motocrossbane vil bli liggende like nord for idrettshallen. Kåfjord kommune har kjøpt det aktuelle området og fylkesmannen har godkjent at nevnte areal omdisponeres fra jordbruksformål til kulturformål.</p> <p>Kåfjord kommune har inngått en avtale om å leie ut eiendommen til landbruksformål med en varighet på 10 år. Dette innebærer at eventuell etablering av motocrossbane ikke tilrås før avtalen er utgått (2025). Se også beskrivelse av «Idrettshall» side 21.</p> <p>Omfang: Middels negativt Verdi: Liten (avsatt til kulturformål) Konsekvens: Liten negativ</p>
Samfunn		
Trafikk og infrastruktur	-	<p>Etablering av motocrossbane vil generere noe mere trafikk i området, men aktiviteten er liten (2 treningstimer 2 ganger i uka).</p> <p>Omfang: Lite negativt Verdi: Liten Konsekvens: Liten negativ</p>
Friluftsliv og nærmiljø-anlegg	--	<p>Områdene for friluftsliv er særlig knyttet mot Manddalselva og blir lite berørt av motorsportanlegget. Det aktuelle anlegget ligger imidlertid kloss inntil utearealene som brukes av skole og barnehage og gir negativ konsekvens.</p> <p>Omfang: Liten negativ Verdi: Middels Konsekvens: Middels negativ</p>

Samiske interesser	0	Samiske interesser vil ikke bli direkte berørt av motocrossbanen. Senter for Nordlige folk, i likhet med omkringliggende bebyggelse, ligger innenfor gul støysone. <i>Omfang: Liten negativ</i> <i>Verdi: Ubetydelig</i> <i>Konsekvens: Ubetydelig</i>
Folkehelse	-	Motocrossbanen vil bidra til fysisk aktivitet og være en sosial arena for medlemmene og på denne måten gi en positiv konsekvens. Støyproblematikk vil imidlertid påvirke omgivelsene og samlet sett gi negativt. <i>Omfang: Liten negativ</i> <i>Verdi: Middels</i> <i>Konsekvens: Lite negativ</i>
Universell utforming	0	Motocrossbanen vil være tilgjengelig for alle. <i>Ingen konsekvens</i>
Barn og unge	++	Motocrossbanen vil bidra til aktivitet for barn og unge. <i>Omfang: Middels positivt</i> <i>Verdi: Liten</i> <i>Konsekvens: Middels positivt</i>

SAMFUNNSSIKKERHET (Risiko- og sårbarhetsvurdering)

Vurderingene er gjort i henhold til fig. 14, side 15:

- Grønt felt indikerer akseptabel risiko – risikodempende tiltak ikke nødvendig
- Gult felt indikerer akseptabel risiko - men risikodempende tiltak må vurderes
- Rødt felt indikerer uakseptabel risiko – ikke bygging eller krav til risikodempende tiltak

Hendelse	Risiko-klasse	Vurdering
Fjellskred		«Dambruddsanalyse» (Rapport nr. 3-2018) konkluderer med at sannsynligheten for dambrudd er så lav at det ikke settes restriksjoner for arealbruken i planområdet. Akseptabel risiko.
Flomfare og erosjon		Faregrense for 200-års flom er inntegnet på plankartet. Motocrossbanen vil ligge utenfor flomsonen. Akseptabel risiko

Grunnforhold		I følge NGUs løsmassekart ligger stort sett hele planområdet på elveavsetninger, men skråningen ovenfor det aktuelle anleggsområdet består av tykk havavsetning. Kunnskapsgrunnlaget er imidlertid ikke godt nok og det må foretas en geoteknisk vurdering før planforslaget kan godkjennes. <i>Risikodempende tiltak vurderes.</i>
Støy for deltakerne		Tiltaket medfører støy, men anses ikke spesielt problematisk for deltakerne (det forutsettes at medlemmene beskytter seg mot støy etter gjeldende regelverk).
Støy for omgivelsene		<p><i>Fig. 25 – Støyberegninger (Sweco 2017)</i></p> <p>Motocrossklubben engasjerte Sweco for å foreta en støyfaglig vurdering av området og rapporten forelå i mai 2017. Figuren ovenfor viser at mesteparten av planområdet ligger innenfor rød eller gul støysone. Innenfor gul støysone kan etablering av bygninger med støyfølsom bruk bare tillates dersom kravene til innendørs støy nivå er tilfredsstillt (L5AF 60 dB). I rød sone bør etablering av boliger til støyfølsom bruk ikke tillates.</p> <p>Rapporten konkluderer med at den planlagte banen ligger i en særlig utsatt posisjon i forhold til eksisterende bebyggelse hvor støy er vanskelig å skjerme. Det beste man kan oppnå er at ingen boliger blir liggende i rød støysone. Det foreslås flere tiltak som i hovedsak vil begrense aktiviteten og på denne måten modifisere støyproblematikken: Lave støyvoller, støydemping av motorsykler, maksimalt 2 timer trening pr. gang 2 dager i uken, trening må være avsluttet før kl. 15 på lørdager og ingen trening på helligdager, maksimal 5 kjørende samtidig. Naboene må informeres godt og få mulighet til å påvirke tidspunkt. Foreslåtte driftsbegrensningene må nedfelles i reguleringsbestemmelser. <i>Risikodempende tiltak vurderes.</i></p>

<p>Oppsummering</p>	<p>Generelt: Manndalen Motocross Klubb har tidligere hatt tillatelse til midlertidig motocrossbane på Løkvoll, men tillatelsen utgikk ved utarbeidelse av reguleringsplan for området i 2015. Ved utarbeidelse av kommuneplanens arealdel ble det heller ikke funnet egnede områder for motocrossbanen.</p> <p>Positive virkninger Motorsport er en aksjonspreget aktivitet som over flere år har vært en positiv aktivitet, særlig for barn og unge. En lokalisering nært øvrige idrettsanlegg gir mulighet til sambruk av garderober og andre lokaler.</p> <p>Negative virkninger Den planlagte banen ligger i en særlig utsatt posisjon i forhold til eksisterende bebyggelse hvor støy er vanskelig å skjerme. Det beste man kan oppnå er at ingen boliger blir liggende i rød støysone. Fortsatt vil nesten alle bygninger innenfor plangrensen ligge i gul sone hvor støyen vil ligge over anbefalte grenseverdi på 60 dB. Det må derfor gjøres en vurdering om eventuelle støydempende tiltak er nødvendig for de enkelte bygningene.</p> <p>Tilrådning Lokaliseringen av motocrossbanen slik som planlagt, legger klare begrensinger på framtidig bruk/utvikling av motocrossbanen. Selv om motocrossklubben er innstilt på og «leve med» de begrensninger som framkommer, vil aktiviteten også medføre støyproblematikk for omgivelsene, dvs. fastboende og de forholdsvis mange tjenestetilbudene som eksisterer i området.</p> <p>Det tilrås derfor at motocrossbane ikke godkjennes på Fosseneset.</p>

7 AVSLUTTENDE KOMMENTARER

- Et sentralt poeng med planforslaget har vært å gjøre eksisterende situasjon mere trafiksikkert med tydeligere differensiering mellom kjørende og gående. Foruten forslag om fortau langs fylkesveg 332, er det regulert gode gangvegforbindelser til skole, idrettsplass og barnehage.
- Framtidig arealbruk i planområdet vil i stor grad opprettholdes. Ny bebyggelse dreier seg i første rekke om bygging av noen utleiehytter og eventuell ny idrettshall (sistnevnte krever en politisk vurdering av lokaliseringen i forhold til andre deler av kommunen).
- Nedre del av Fosseneset brukes av Riddu-riddu festivalen, fiskefestivalen og idrettsarrangementer i dag. I planforslaget legges det opp til at områdene opprettholdes og videreutvikles. Motocrossbane tilrås ikke, da den vil bli liggende nært støyømfintlig bebyggelse.
- Faregrenser for 200-års flom er inntegnet på plankartet. Med unntak av bygningene tilknyttet Riddu-Riddu festivalen, vil eksisterende og planlagte bygg bli liggende utenfor flomsonen. Bygningene tilknyttet Riddu-Riddu festivalen benyttes i korte perioder av året og faller inn under sikkerhetsklasse 1, dvs. at sikringstiltak ikke er nødvendig. En liten heving av planlagt gangsti langs elva vil gjøre arrangementer mulig å gjennomføre ved «mindre» flommer.
- Fare for fjellskred fra Gamanjuni ble aktualisert under planprosessen, men Rapport nr. 3-1018 «Dambruddsanalyse» konkluderer med at sannsynligheten for dambrudd er så lav at det ikke settes restriksjoner for arealbruken i planområdet.



Kåfjord kommune

Vedtatt dato:

Dato for siste mindre endring: 28/4 2018

Plan ID: 19402017002

Saksnummer

Reguleringsplan for Fossen og deler av fylkesveg 332

Områdeplan

REGULERINGSBESTEMMELSER

I henhold til plan- og bygningslovens § 12-7 gjelder disse reguleringsbestemmelsene for det området som er avgrenset på plankart, datert 20.10.17.

1. PLANENS HENSIKT

Planens hensikt er å avklare framtidig arealbruk for Fossen-området og vurdere mulige tiltak for å forbedre trafiksikkerheten på fylkesveg 332.

Formål og hensynssoner i planforslaget (Pbl § 12-5):

Bebyggelse og anlegg formål (pbl. §12-5, nr. 1)

- Boligbebyggelse - frittliggende småhusbebyggelse kode: BFS1-2
- Undervisning kode: BU1
- Offentlig og privat tjenesteyting kode: BOP1
- Barnehage kode: BBH1
- Avløpsanlegg kode: BAV1
- Leirplass kode: BLP1
- Idrettsanlegg kode: BIA1-2
- Utleiehytter kode: BUH1
- Nærmiljøanlegg kode: BNA1-2

Samferdselsanlegg og teknisk infrastruktur (pbl. §12-5, nr. 2)

- Kjøreveg Kode: SKV1-2
- Veg kode: SV1-2
- Fortau kode: SF1-2
- Gang- og sykkelveg kode: SGS1-2
- Parkering kode: SPA1-2
- Annen veggrunn – tekniske anlegg kode: SVT
- Annen veggrunn – grøntareal kode: SVG1

Grønnstruktur (pbl. §12-5, nr. 3)

- Naturområde – grønnstruktur kode: GN1-4
- Turvei kode: GT1-3

LNFR-område (pbl. §12-5, nr. 5)

- Jordbruk kode: LJ1
- Friluftformål kode: LF1-6

Bruk og vern av sjø og vassdrag (pbl. §12-5, nr. 6)

- Naturområde i sjø og vassdrag Kode: VNV1

Hensynssoner (Pbl § 12-6)

- Sikringszone - frisikt kode: H140_1-2
- Faresone - flomfare kode: H320_1-5
- Faresone - høyspentanlegg kode: H370_1
- Hensynssone - bevaring naturmiljø kode: H560_1
- Hensynssone - bevaring kulturmiljø kode: H570_1

2 FELLESBESTEMMELSER FOR HELE PLANOMRÅDET

2.1 Kulturminner/kulturmiljø.

- a) Skulle det under bygge- og anleggsarbeid i marken komme fram gjenstander eller andre spor som viser eldre aktivitet i området, må arbeidet stanses og melding sendes Sametinget og Troms fylkeskommune omgående, jf. lov 9. juni 1978 nr. 50 om kulturminner (kml.) § 8 annet ledd (§ 12-7, nr. 2 og -6).

2.2 Geotekniske vurderinger

- a) Før planforslaget kan godkjennes, må det foreligge detaljerte grunnundersøkelser. Dette skal gi grunnlag for detaljprosjektering, slik at nødvendig sikring av uteområder, byggegrop, grunn og fundamentering i området ivaretas (nr. 12).
- b) Det skal utføres geotekniske vurderinger/grunnundersøkelser og redegjøres for eventuelle stabiliseringstiltak før igangsettingstillatelse kan gis (nr. 12).

2.3 Universell utforming

- a) Ved oppføring av bygninger og opparbeiding av felles uterom, skal det tas hensyn til god tilgjengelighet og så langt som mulig følge prinsippene om universell utforming. Med søknad om rammetillatelse skal det dokumenteres hvordan tilgjengelighetsforhold og universell utforming er ivaretatt (nr. 4).

2.4 Estetikk

- a) Bygningene skal ha god materialbruk og gis en utforming med god arkitektonisk kvalitet (nr.1).

2.5 Vann, veg og avløp

- a) Ved søknad om rammetillatelse for tiltak innenfor planområdet skal det foreligge tekniske planer for veg, vann og avløp (§ 12-7, nr. 2).

3 BESTEMMELSER AREALFORMÅL

3.1 BESTEMMELSER TIL BYGG OG ANLEGG (§ 12-5, nr. 1)

3.1.1 Boligbebyggelse BFS

- a) Områdene merket BFS skal benyttes som frittliggende eneboliger (§ 12-7, nr. 1).
- b) Eventuelle nye bygg/tilbygg skal tilpasses eksisterende bebyggelse på en god måte (nr. 1).

3.1.2 Undervisning BU

- a) Området merket BU1 skal benyttes til undervisning med tilhørende anlegg (nr. 1).
- b) Eventuelle nye bygg/tilbygg skal tilpasses eksisterende bebyggelse på en god måte (nr. 1).

3.1.3 Offentlig eller privat tjenesteyting BOP

- a) Området merket BOP1 skal nyttes som Senter for Nordlige folk (nr. 1).

- b) Eventuelle nye tilbygg skal tilpasses eksisterende bebyggelse på en god måte (nr. 1).

3.1.4 Barnehage BBH

- a) Området merket BBH1 skal benyttes som barnehage med tilhørende anlegg (nr. 1).
- b) Eventuelle tilbygg skal tilpasses eksisterende bebyggelse på en god måte (nr. 1).

3.1.5 Avløpsanlegg BAV

- a) Området merket BAV1 skal benyttes som bygning for avløps anlegg (nr. 1).

3.1.6 Leirplass BLP

- a) Området merket BLP1 skal benyttes som leirplass for Riddu-Riddu-festivalen (nr. 1).
- b) Innenfor leirområdet tillates konsertområde, parkeringsplasser og øvrige tiltak som er nødvendige for gjennomføring av festivalen. (nr. 1 og 2).
- c) Bygninger som oppføres skal fortrinnsvis brukes under festivalen og inngå under sikkerhetsklasse 1 (nr. 1 og 2).
- d) I området tillates oppført lagringsbygg med maksimal grunnflate på 120 m² (nr. 1 og 2).

3.1.7 Idrettsanlegg (kunstgressbane) BIA1

- a) Området merket BIA1 skal benyttes som idrettsanlegg (nr. 1).
- b) Det tillates oppført nærmiljøanlegg i områdets vestlige del (nr. 1).

3.1.8 Idrettsanlegg (idrettshall) BIA2

- a) Området merket BIA2 skal benyttes som idrettshall (nr. 1).
- b) Ved søknad om rammetillatelse, skal det utarbeides en utomhusplan for hele idrettsanlegget (BIA1 og BIA2). Pbl § 12-7, nr. 2.
Utomhusplanen skal inneholde:
 - bygningens plassering
 - kotesetting og byggehøyder
 - avfallsordning
 - terrengendringer
 - trafikkområder (kjøre- og gangveger, parkering, opparbeidelse og vegetasjon).
- c) Planlegging av trafikkområder skal gjøres i samarbeid med skole og barnehage (nr. 4).

3.1.9 Utleiehytter BUH

- a) Området merket BUH1 skal nyttes som utleiehytter (nr. 1).
- b) Bebygd areal skal ikke overstige 50 m² (nr. 5).
- c) Bygningens mønehøyde skal ikke overstige 6 m (nr.5)

3.2 BESTEMMELSER TIL SAMFERDSELSANLEGG OG TEK. INFRASTRUKTUR (§ 12-5, nr. 2)

3.2.1 Fylkesveger SKV

- a) Vegene merket SKV1 og -2 er offentlige veger (Fylkesveger 332 og -331) og skal nyttes som kjøreveger (§ 12-7, nr. 1 og - 14).
- b) Det tillates ikke byggestart i området før avkjørsler til fylkesvegen er bygget i henhold til kravene i vegnormalene (nr. 10).

- c) Avkjørsler mot fylkesveg er merket med pil på plankartet. Alle avkjørsler skal bygges etter krav i vegnormalene (nr. 1 og 2).

3.2.2 Kommunale vegger SV

- a) Vegene SV1 og -2 er offentlige vegger (kommunale vegger) og kan nyttes som vegger for kjøre- og gangtrafikk (nr. 1 og -14).

3.2.3 Fortau

- a) Fortau i tilknytning til vegene merket SKV og SV er offentlige og skal opparbeides som vist på plankartet (nr. 1 og -14).
- b) Deler av fortau langs SV2 skal benyttes som kantparkering for busser. Fortauet skal bygges i en slik høyde at av-/påstigning lett tilgjengelig. Endelig utstrekning av buss stoppene og høyde på fortau fastsettes av bygningsrådet i samarbeid med busselskap (nr. 1 og -2).

3.2.4 Gang- og sykkelveger

- a) Vegene merket SGS1 og -2 er gang- og sykkelveger og skal nyttes av «myke» trafikanter. Gang- og sykkelvegene kan nyttes til nødvendig varetransport med kjøretøy (nr. 1 og -2).

3.2.5 Parkeringsplasser

- a) Områdene merket SPA1 og SPA2 skal nyttes som offentlig parkeringsplass (nr. 1 og 14).

3.2.6 Annen veggrunn (tekniske anlegg og grøntarealer)

- a) Alle vegskjæringer og -fyllinger skal behandles på tiltalende måte (nr. 1).

3.2.7 Andre forhold

- a) Det kan gjøres mindre justeringer ved prosjektering av alle vegene i samråd med grunneier og aktuell vegmyndighet (nr. 1 og 2).

3.3 BESTEMMELSER TIL GRØNNSTRUKTUR (§ 12-5, nr. 3)

3.3.1 Naturområde – grønnstruktur GN

- a) I området som på plankartet er merket GN1-4, skal nyttes som naturområde (§ 12-7, nr.1).
- b) I områdene er vanlig skjøtsel tillatt (nr. 9).
- c) I området GN3 tillates klatrejungel (nr.1).

3.3.2 Turvei GT

- a) Området GT1 er en turvei som følger elvebredden og knyttes sammen med turvei som planlegges på motsatt side av Manddalselva (GT3). Broa skal fungere som gangbro/skibro og er merket som GT2 (nr. 1).
- b) Det tillates at gangstien utformes på en slik måte at den også er flomforebyggende. Utforming og utstrekning skal gjøres i samarbeid med NVE (nr. 2 og 10).

3.4 BESTEMMELSER TIL LNFR (§ 12-5, nr. 5)

3.4.1 Jordbruk LJ

- a) Området merket LJ1 skal brukes til jordbruk. Riddu-riddu festivalen kan etter avtale med grunneier benytte jorda etter innhøsting (§ 12-7, nr. 1 og 2).

3.4.2 Friluftsmål LF

- a) Områdene merket LF1 – 6, skal nyttes til friluftsmål (nr. 1).
- b) Alle friluftsområdene grenser mot Manddalselva og eksisterende kantvegetasjon skal opprettholdes i størst mulig utstrekning (nr. 2 og 9).
- c) I områdene merket LF2 og LF5 tillates flyttbare konstruksjoner (lavvoer mm), til bruk under Riddu-riddu festivalen (nr. 2).

3.5 BESTEMMELSER TIL BRUK OG VERN AV SJØ OG VASSDRAG (§ 12-5, nr. 6)

3.5.1 Naturområde i sjø og vassdrag VNV

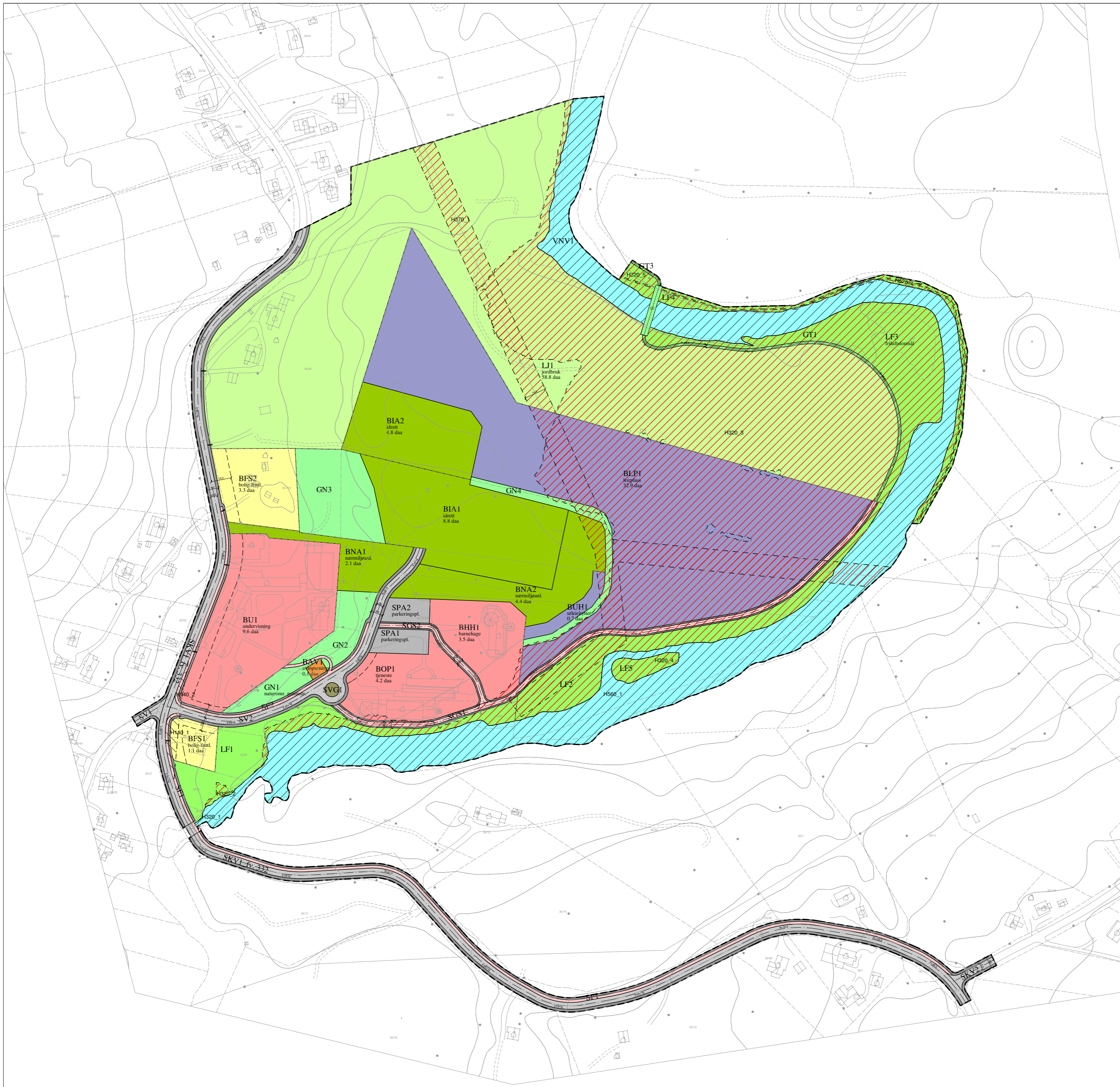
- a) Området merket VNV1 nyttes som naturområde i vassdrag (§ 12-7, nr. 1).

4 BESTEMMELSER TIL HENSYNSSONER

- a) Innenfor de frisiktsoner som er vist på plankartet (H140_1-2) skal det ikke forekomme sikthindrende gjenstander eller vegetasjon som er høyere enn 0,5 m over tilstøtende kjørebanelens plan (§ 11-8a).
- b) I området som på plankartet er vist som flomfare, merket H320_1-5 (rød skravur), tillates ikke oppført bygninger (§ 11-8a).
- c) I området som på plankartet er vist som Høyspenningsanlegg, merket H370_1 (rød skravur), tillates ikke oppført bygninger (§ 11-8a).
- d) Området merket 560_1 er vist som hensynssone for naturmiljø. Tiltak som kan påvirke elveforløpet skal gjøres i samråd med fylkesmannen (§ 11-8c).
- e) Området merket H570_1 er vist som hensynssone for kulturmiljø. I dette området kan det bygges gangbro som vist på plankartet. Skjøtsel av kulturminnet skal bare gjøres i samråd med kulturvernmyndighetene (§ 11-8c).

5 RETNINGSLINJER - ANDRE LOVER

- a) Lov om naturmangfold. Området merket H560_1 er Manddalselva og vernet etter «Naturmangfoldloven».
- b) Lov om kulturminner. Områdene merket H570_1 er vernet etter «Lov om kulturminner». Innenfor sonen gjelder fredningsbestemmelsene i kulturminneloven.



TEGNFORKLARING

Reguleringsplan-Bebygelse og anlegg (PBL2008 §12-5 NR.1)

- Boligbebyggelse - fritliggende småhusbebyggelse
- Tjenesteyting
- Barnnehage
- Undervisning
- Utleiehytter
- Leirplass
- Kjørett
- Nærmiljøanlegg
- Avleppsanlegg

Reguleringsplan-Samferdselsanlegg og teknisk infrastruktur (PBL2008 §12-5 NR.2)

- Veg
- Kjøreveg
- Fortau
- Gangsykkelveg
- Annen veggrunn - tekniske anlegg
- Annen veggrunn - grøntareal
- Parkering

Reguleringsplan-Grønnstruktur (PBL2008 §12-5 NR.3)

- Naturområde
- Turveg

Reguleringsplan-Landbruks-, natur og friluftsområder samt reindrift (PBL2008 §12-5 NR.5)

- Jordbruk
- Friluftsmål

Reguleringsplan-Bruk og vern av sjø og vassdrag (PBL2008 §12-5 NR.6)

- Naturområde i sjø og vassdrag

Reguleringsplan-Hensynsoner (PBL2008 §12-6)

- Faresone - Flomfare
- Faresone - Heyspenningsanlegg (inkl høyspennkabler)
- Sikringsone - Friskilt
- Angitthensynsone - Bevaring naturmiljø
- Angitthensynsone - Bevaring kulturmiljø

Reguleringsplan-Juridiske linjer og punkt PBL2008

- Sikringsogrense
- Angitthensynsogrense

Reguleringsplan-Felles for PBL 1985 og 2008

- Regulerings- og bebyggelsesplanområde
- Planens begrensning
- Faresonegrense
- Formålsogrense
- Byggogrense
- Regulert senterlinje
- Bru
- Målelinje/Avstandslinje
- Avkjørsel

Ekvidistanse m
Kartmålestokk 1:2000

 Fossen og deler av fylkesveg332 Kåfjord kommune MED TILHØRENDE REGULERINGSBESTEMMELSER	Kartblad: Kartprodusent: 19402017002		
	SAKSBEHANDLING IFLG. PLAN- OG BYGNINGSLOVEN	SAKS-NR.	DATO
Revisjon			
Kommunestyrets vedtak:			
3. gangs behandling i det faste utvalget for plansaker			
Offentlig ettersyn fratil			
2. gangs behandling i det faste utvalget for plansaker			
Offentlig ettersyn fratil			
1. gangs behandling i det faste utvalget for plansaker			
Kunngjøring av oppstart av planarbeidet			
05.09.15			
PLANEN UTARBEIDET AV:		PLANNR.	TEGNNR.SAKSBEH.

VEDLEGG 1: INNSPILL TIL PLANPROGRAM

Innen fristens utløp var det innkommet 12 merknader til planprogrammet: 5 fra offentlige instanser, 5 fra lag og foreninger og 2 fra private personer.

Interessenter	Innhold
Fylkesmannen i Troms	<ul style="list-style-type: none"> - FM anbefaler at planen legges fram i Planforum v/Troms fylkeskommune for offentlig ettersyn. - Fylkesmannen mener at planområdet består i stor grad av støyfølsom bebyggelse. De stiller seg derfor skeptisk til etablering av motocrossbane innenfor planområdet. Dersom kommunen går videre med planlegging av motocrossbane innenfor området må det utarbeides en støyfaglig rapport. <p><i>Kommentarer: Strekpunkt 1 er etterkommet, strekpunkt 2 vurderes nærmere ved utarbeidelse av planforslag.</i></p>
Troms fylkeskommune	<ul style="list-style-type: none"> - FK anbefaler at planen legges fram i Planforum. - FK støtter uttalelsene fra Statens vegvesen: trafikksikkerhet for gående og syklende, gode kollektivløsninger og generelle krav til universell utforming. - I kommuneplanens arealdel er hele området vist som svært viktig for landbruket. Idrettshallen bør plasseres slik at den ikke berører/bryter opp jordbruksareal som er i aktiv drift. Det vil være gunstig for infrastruktur/ryddig trafikkforhold å se på en mere kompakt plassering. - FK har forståelse for motorcrossklubbens ønske om permanent lokalitet nært øvrig idrettsmiljø, men kan vanskelig se dette innpasset i området. - I tillegg til støy vil også støv og landskaps-/terrenginngrep være krevende å håndtere. - I forslag til kommuneplanens arealdel er motocrossbane foreslått et annet sted lenger sør i Manndalen. <p><i>Kommentarer: De 2 første strekpunktene etterkommes, de øvrige strekpunktene vurderes nærmere ved utarbeidelse av planforslag.</i></p>
Sametinget	<ul style="list-style-type: none"> - Sametinget mener det kan være flere kulturminner i de aktuelle områdene som ikke er befart og at det må foretas befaring før endelig uttalelse kan gis. Befaring kan utføres i felt sesongen 2016 og prisen anslås til kr. 16.400,-. Sametinget ber om skriftlig aksept av budsjettoverslaget. - Sametinget minner også på om den generelle aktsomhetsplikten som må sikres i planbestemmelsene når endelig reguleringsplan skal ferdigstilles. <p><i>Kommentarer: Kåfford kommune har oversendt skriftlig aksept til budsjettforslaget. Bestemmelse om generell aktsomhetsplikt vil nedfelles i reguleringsbestemmelsene når planforslaget fremmes.</i></p>
NVE	<ul style="list-style-type: none"> - Det må gjøres geoteknisk vurdering før det tillates inngrep. - Det er spesielt viktig å ha fokus på utløpsområde for kvikkleireskred. - Hvis det blir gjort funn av kvikkleir eller andre sprøbruddmaterialer skal utbyggingens effekt på hele områdestabiliteten vurderes. Da må også eventuelle nødvendige sikringstiltak utredes slik at planlagte byggetiltak vil oppnå tilfredsstillende sikkerhet. - Eventuelle fareområder må innarbeides i plankart som hensynssone med

	<p>bestemmelser som ivaretar tilstrekkelig sikkerhet.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vedrørende flom og planlagte sti langs elva ønsker NVE å ha en befarings sammen med kommunen (gjennomført). <p><i>Kommentarer: Merknaden etterkommes.</i></p>
Statens vegvesen	<ul style="list-style-type: none"> - Det må avsettes areal til vegformål, frisktsoner og byggegrenser etter gjeldende vegnormaler. - Avkjørsler skal vises med piler på plankartet og bygges i henhold til vegnormalene. - Planen må sikre at det blir lagt opp til gode løsninger for syklende og gående, både internt i planområdet og opp til tilgrensende områder. - Det må sørges for at vegnettet gjøres tilgjengelig for majoriteten av brukerne ved hjelp av prinsippene for universell utforming. - Det er viktig med gode løsninger for kollektivtrafikk i planområdet. <p><i>Kommentarer: Merknaden etterkommes.</i></p>
Lag og foreninger	
Djupvik Normannvik grendeutvalg	<ul style="list-style-type: none"> - Orientering om de riktige betegnelse på grendeutvalgene, ellers ingen merknader til planprogrammet. <p><i>Kommentarer: Merknaden tas som orientering.</i></p>
Manndalen Motorcross Klubb	<ul style="list-style-type: none"> - Manndalen Motorcross Klubb ønsker motocrossbane på Fosseneset. Det ble gitt innspill på 2 alternativer. Alt. II ligger delvis utenfor planområdet og betinger oppkjøp av areal. <p><i>Kommentarer: Vurderes nærmere ved utarbeidelse av planforslag. Det er hensiktsmessig å få utarbeidet en støyfaglig rapport før videre arbeid.</i></p>
Manndalen UIL	<ul style="list-style-type: none"> - Det ønskes at den nordligste eiendommen også kjøpes opp av kommunen slik at det kan bli en helhetlig plan. - Det bør etableres en sykkel og gangsti på den utsatte fylkesvegen 332 fra skolen og opp Biedebakken. - MUIL ser det som uheldig at et område så nært bebyggelse og sentrumsområde, blir regulert til motocrossformål. MUIL er positiv til motocrossbane i Manndalen, men det bør primært plasseres utenfor tettbygde strøk. <p><i>Kommentarer: Strekpunkt 2 etterkommes, de øvrige punktene vurderes nærmere ved utarbeidelse av planforslag.</i></p>
Manndalen skole	<ul style="list-style-type: none"> - Eventuell framtidig bebyggelse må ikke være så omfattende at dette ødelegger for framtidig bruk (ønsker å bevare områdets naturlige mangfold og preg av kulturlandskap slik at det kan brukes i undervisningen). - Ønsker at høysjåer og sommerfjøs som opprinnelig sto på Fosseneset kan bygges opp igjen. - Det må tas estetiske hensyn ved oppføring av bygninger og tiltak. - Skolen mener motocrossbane ikke bør lokaliseres på Fosseneset (arealkrevende, støy og utslipp). - Idretts- og parkanlegg må oppgraderes og gis muligheter for utvidelser. - Trafikksikkerheten er ikke tilfredsstillende og alle elever har i dag skolebuss på grunn av farlig skolevei. Hele trafikknettet må vurderes. Dette gjelder skolebuss (av- og påstigning), atkomst og parkering og tilrettelegging for myke trafikanter og funksjonshemmede.

	<p><i>Kommentarer: Innspillene vurderes nærmere ved utarbeidelse av planforslag.</i></p>
Riddu-Riddu Festivála AS	<ul style="list-style-type: none"> - Sti fra gangbru må tilknyttes, barnehage, skole og idrettsanlegg. - Det må etableres flomforebygning rundt hele festivalområdet. - Kommunen har kjøpt eiendom og har ikke lenger jordleieavtale med grunneier. - Adkomstpartiet ønskes forskjønet. - Høyspentlinje ønskes lagt i kabel. - MUIIs vedtak fra styremøte 07.10.15 støttes. <p><i>Kommentarer: Innspillene tas til orientering og vil vurderes i videre planlegging.</i></p>
Private	
Bernt og Katrine Lyngstad	<ul style="list-style-type: none"> - Det må fokuseres på trafikksikkerhet for syklende og gående i tilknytning til fylkesveg 332 og Manndalen skole/barnehage. Dette kan være nedsetting av hastighet forbi skolen, fartsdumper på både nord- og sørsiden samt på strekningen forbi skolen. - Gang- og sykkelvei fra skolen og opp Biedebakken mot krysset bør vurderes sterkt. - Fylkesveg 332 er smal og i dårlig stand. Dette gir noen utfordringer for bil og tungtrafikk. Spesielt vinterstid. - Det ønskes ikke at området på Fossenasset regulert til motorcross. Dette pga. støy og at motorsport helst bør legges utenfor bebygde områder. <p><i>Kommentarer: Merknadene vurderes nærmere ved utarbeidelse av planforslag.</i></p>
Leif Petter Eriksen	<ul style="list-style-type: none"> - Ønsker ikke at det skal bygges motocrossbane eller andre anlegg inntil eiendommen pga. forurensing, støv og støy. Eiendommen ble i sin tid solgt for å støtte kulturformål, helst idrettskultur. - Manndalen med sin topografi er særlig utsatt for støy. Dette gjelder landbruk, Riddu-Riddu festivalen og kjøretrafikk til butikken. Crossbane må derfor ikke reguleres midt i bygda. - Kommune har en ulovlig parkering ved Centrum-butikken, som medfører at Eriksens avkjørsel blir uoversiktlig og trafikkfarlig. Parkeringsplassen medfører eksos og støy, særlig ved arrangementer. <p><i>Kommentarer: Merknadene vurderes nærmere ved utarbeidelse av planforslag.</i></p>

VEDLEGG 2: OMDISPONERING AV JORDBRUKSAREAL -FYLKESMANNEN



Fylkesmannen i Troms
Romssa Fylkkamánni

Saksbehandler
Bjørn Einan

Telefon
77 64 21 05

Vår dato
18.02.2015
Deres dato
04.02.2015

Vår ref.
2015/811 - 2
Deres ref.
2015/211-4

Arkivkode
421.3

15/211 150

Gáivuona suohkan / Kåfjord kommune
Postboks 74
9148 Olderdalen

Jordlovbehandling – deling av gnr. 35 bnr. 30 i Kåfjord kommune

Kåfjord kommune har inngått avtale med Olida Eriksen om fradeling av parsell på 29 dekar fra eiendommen.

Kåfjord kommune er part, og saken avgjøres derfor av Fylkesmannen i Troms, jf Landbruks og matdepartementets rundskriv M-6/2003.

Eiendommen består i følge Skog og landskap sine gårdskart i alt av 347 dekar fordelt på 38,7 dekar dyrka mark, 4,4 dekar innmarksbeite, 144 dekar produktiv skogmark, rest en annen utmark. Eiendommen er ikke i selvstendig drift, innmark høstes av nabobruk i området.

Det er søkt om fradeling av inntil 29 dekar dyrka mark. Kommunens erverv av arealet er primært av hensyn til Riddu Riddu-festivalen. Festivalen har i flere år vært avviklet på det aktuelle arealet. Dagens eier ønsker at kommunen i større grad engasjerer seg i den praktiske avviklingen, og har på denne bakgrunn inngått avtale om at kommunen kjøper omsøkte arealer. Avtalen innebærer også at nabobruk som i dag leier arealene som tilleggsjord til egen drift kompenseres økonomisk.

Arealet er utleid på kontrakt til nabobruk. Kommunen forutsetter at deler av arealet, om lag 15 dekar, fortsatt kan høstes av nabobruk, og det vil bli forsøkt inngått avtale om dette. Avtalen må regulere samdriften mellom landbruk og avvikling av festivalen. De arealer som i fortsettelsen ikke kan høstes vil bli brukt til parkeringsplass og andre tekniske installasjoner.

Det er igangsatt reguleringsplan for Fossenettet, at større område hvor også omsøkte areal inngår. I tillegg til Riddu Riddu er det flere brukere av arealet.

Jordloven § 9

«Dyrka jord må ikkje brukast til føremål som ikkje tek sikte på jordbruksproduksjon. Dyrkbar jord må ikkje disponerast slik at ho ikkje vert eigna til jordbruksproduksjon i framtida.»

Departementet kan i særlege høve gi dispensasjon dersom det etter ei samla vurdering av tilhova finn at jordbruksinteressene bør vika. Ved avgjerd skal det mellom anna takast omsyn til godkjende planar etter plan- og bygningslova, drifts- eller miljømessige ulemper for landbruket i området, kulturlandskapet og det samfunnsgagnet ei omdisponering vil gi. Det

skal og takast omsyn til om arealet kan forast attende til jordbruksproduksjon. Det kan krevjast lagt fram alternative løysingar.

Samtykke til omdisponering kan givast på slike vilkår som er nødvendige av omsyn til dei føremåla lova skal fremja.»

Forbudet mot omdisponering legger opp til et strengt jordvern. Det viser kravet om at "særlege høve" må foreligge for å gi samtykke. Søknaden kan avslås selv om det foreligger "særlege høve". Det skal foretas en samlet vurdering av forholdene. Det kan tas hensyn til godkjente planer etter plan- og bygningsloven, drifts- eller miljømessige ulemper for landbruket i området, kulturlandskapet og det samfunnsgagnet omdisponering vil gi.

"det samfunnsgagnet ei omdisponering vil gi"

Tiltak som har verdi for allmennheten eller en større gruppe personer går inn under bestemmelsen. Forskjellige samfunnsinteresser kan komme i motstrid med hverandre. Samfunnsinteresser som taler for at det gis samtykke til omdisponering, kan for eksempel være offentlige eller private formål som tilgodeser allmennheten og formål som tar sikte på økt sysselsetting og næringsutvikling på bygdene. Inn under begrepet "samfunnsgagnet" går også hensynet til bosettingen. Det kan legges vekt på om omdisponeringen vil bidra til å opprettholde eller styrke bosettingen i området eiendommen ligger.

Dyrka og dyrkbar jord skal ha et sterkt vern. Når uttrykket "særlege høve" er brukt, er det for å understreke viktigheten av formålet med bestemmelsen som er å bidra til å nå det grunnleggende formålet for jordvernet. En må ta i betraktning at jordvern er en nasjonal interesse og et landbrukspolitisk hovedsatsningsområde.

Jordloven § 12

Jordloven § 12 fikk vesentlige endringer ved *Lov 10. juni 2013 om endringar i jordlova*. Bestemmelsen har nå følgende ordlyd:

«Deling av eigedom som er nytta eller kan nyttast til jordbruk eller skogbruk må godkjennast av departementet. Det same gjeld forpaktning, tomtefeste og liknande leige eller bruksrett til del av eigedom når retten er stifta for lengre tid enn 10 år eller ikkje kan seiast opp av eigaren (utleigaren). Med eigedom meiner ein òg rettar som ligg til eigedomen og partar i sameige.

Skal dyrka jord takast i bruk til andre formål enn jordbruksproduksjon, eller skal dyrkbar jord takast i bruk slik at ho ikkje vert eigna til jordbruksproduksjon i framtida, kan samtykke til deling ikkje givast utan at det er gitt samtykke til omdisponering etter § 9.

Ved avgjerd av om samtykke til deling skal givast, skal det leggast vekt på om delinga legg til rette for ein tenleg og variert bruksstruktur i landbruket. I vurderinga inngår mellom anna omsynet til vern av arealressursane, om delinga fører til ei driftsmessig god løysing, og om delinga kan føre til drifts- eller miljømessige ulemper for landbruket i området. Det kan leggast vekt på andre omsyn dersom dei fell inn under formålet i jordlova.

Sjølv om det etter tredje ledd ikkje ligg til rette for å gi samtykke til deling, kan samtykke givast dersom deling vil vareta omsynet til busetjinga i området.

Samtykke til deling kan givast på slike vilkår som er nødvendige av omsyn til dei føremåla som lova skal fremja.»

Formålet med delingsbestemmelsen er å sikre og samle ressursene som grunnlag for landbruksdrift for nåværende og fremtidige eiere. Disse viktige nasjonale målene er ført videre i den nye bestemmelsen om deling.

Utgangspunktet for bestemmelsen om deling skal være at deling skal tillates dersom det ikke går ut over de interessene bestemmelsen skal verne om.

Før lovendringen kunne en ikke gi samtykke til deling med mindre ett av to lovvilkår var oppfylt.

Tredje ledd annet punktum stiller opp de landbruksmessige hensynene som vurderingen skal ta utgangspunkt i. I vurderingen inngår blant annet hensynet til vern av arealressursene, om delingen fører til en driftsmessig god løsning, og om delingen kan føre til drifts- eller miljømessige ulemper. Dersom disse momentene ikke taler mot deling, skal tillatelse gis.

”omsynet til vern av arealressursane”

Det skal legges vekt på hensynet til vern av arealressursene.

Før lovendringen kunne det ikke gis samtykke til deling med mindre samfunnsinteresser av stor vekt talte for det, eller deling var forsvarlig ut fra hensynet til den avkastning eiendommen kan gi. Den nye formuleringen ”omsynet til vern av arealressursene” ivaretar noen av de hensyn som gikk inn i vurderingen av hensynet til den avkastning eiendommen kan gi.

Begrepet ”arealressurser” omfatter ulike ressurser enten de består av jord, skog, bygninger eller retter, og er hentet fra jordloven § 1. Begrepet omfatter også ressurser som kan komme til nytte i forbindelse med virksomhet som naturlig grenser til landbruk, for eksempel turisme eller annen tilleggsnæring. Vurderingen må ta utgangspunkt i de langsiktige virkningene for eiendommen og inntekten fra den ved å dele fra areal eller bygninger. Det har ikke nevneverdig vekt hva som er privatøkonomisk mest lønnsomt for eieren.

En kunne også før lovendringen legge vekt på om den aktuelle delingen førte til drifts- eller miljømessige ulemper for landbruket i området. Lovendringen innebærer ingen endring i adgangen til å legge vekt på dette hensynet. Formuleringen tar fortsatt sikte på to hovedforhold.

Det ene er driftsmessige ulemper, det andre er det en kaller miljømessige ulemper. Ved vurderingen må en konkret vurdere hvilke ulemper som kan oppstå på eiendommen som deles, men også på andre landbrukseiendommer i området.

Bestemmelsen omfatter bebygde og ubebygde eiendommer som er nyttet eller kan nyttes til jordbruk eller skogbruk. Det er uten betydning om eiendommen består av kun dyrka jord eller kun skog. Inn under bestemmelsen kommer også eiendommer som brukes til hagebruk.

Fylkesmannens avgjørelse:

Fylkesmannen i Troms viser til ovenstående og godkjenner i medhold av jordloven § 9 omdisponering av inntil 29 dekar dyrka mark til omsøkte kulturformål. Det er ved avgjørelsen lagt vekt på at det i dette tilfellet foreligger samfunnsinteresser av så stor vekt at landbruksinteressene må vike.

Fylkesmannen i Troms godkjenner i medhold av jordloven § 12 fradeling av 29 dekar fra eiendommen gnr. 35 bnr. 30 i Kåfjord kommune.

I medhold av jordloven §§ 9 og 12 settes det som vilkår at kommunen inngår avtale med nabobruk i området om at den dyrka jorda i perioder hvor området ikke nyttes til omsøkte formål kan nyttes til landbruksformål.

Med hilsen

Berit Nergård Nyre
landbruksdirektør

Bjørn Einan
rådgiver

Kopi til:
Olida Eriksen Fossen 9144 SAMUELSBERG

Dokumentet er elektronisk godkjent og har ikke håndskrevne signaturer.



Saksfremlegg

Utvalgssak	Utvalgsnavn	Møtedato
48/18	Formannskap	10.09.2018

Oppstart av planarbeid "kulturminnekompetanse i kommunen"

Vedlegg

- 1 Ad deltakelse i KIK (kulturminnekompetanse) - orientering om politisk vedtak og tilskudd

Rådmannens innstilling

1. Formannskapet vedtar oppstart at planarbeid med kulturminneplan i Kåfjord kommune.
2. Det søkes om prosjektmidler på inn kr 100.000,- hvor det legges ved prosjektbeskrivelse som skal inneholde organisering av planarbeidet, framdriftsplan, budsjett og finansiering for arbeidet fram til vedtatt plan.
3. Plan for arbeidet forutsettes gjennomført ved ekstern finansiering på kr 100.000.

Saksopplysninger

Riksantikvaren har et prosjekt med målsetting om å styrke den kommunale kulturminnekompetansen, prosjektet skal gå fram til 2020. For å øke oppmerksomheten og kunnskapen om de kulturminnene vi har, er en plan for kulturminner et viktig verktøy for forvaltning både for areal og kulturminner. Hensikten med kulturminneplanen er at kommunen skal starte arbeidet med å få en oversikt over de kulturminnene som kommunen har ansvaret for etter plan- og bygningsloven.

Vurdering

Riksantikvaren inviterer alle kommunene i hele landet til å søke om tilskuddsmidler for å utarbeide egne kulturminneplaner, da kommunene har et stort ansvar og er svært viktig for god forvaltning av kulturminner

Kommuner som til nå ikke har med i kulturminner i kommunene – kulturminneplan/temaplan (KIK-ordningen), kan søke om tilskudd på inntil kr 100.000,-. Arbeidet er ikke påregnet fullfinansiert fra Riksantikvaren, men Troms fylkeskommune påpeker i brev av 04.09.18 at i

tillegg til annen finansiering og godt samarbeid mellom fylkeskommune, kommune og frivillige organisasjoner, vil et slikt arbeid gi gode resultater.

Kulturminneplan skal inneholde:

- En oversikt over prioriterte kulturminner som kommunen vurderer som lokalt viktige og nevneverdige
- De utvalgte kulturminnene skal sikres gjennom kommunale vedtak og forvaltes gjennom planbestemmelser
- En handlingsplan for hvordan de utvalgte kulturminnene skal ivaretas og hvordan man tenker seg videreføring av kulturminneplanen
- De utvalgte og vedtatte verneverdige kulturminnene skal legges inn i databasen «Askeladden».

Arbeidet skal være langsiktig, ha en varighet ut over oppstartsåret og være et samarbeid mellom kommunen og lokale aktører. Fylkeskommunen vil gi veiledning gjennom hele prosessen, etter kommunens behov. Kommunen kan også invitere Sametinget med i prosessen.

Forutsetning for å få midler er;

1. Prosjektbeskrivelse som omfatter organisering av arbeidet i kommunen, framdriftsplan, budsjett og finansiering for arbeidet fram til vedtatt plan.
2. Politisk vedtak om oppstart av planarbeidet

Rådmannens tilrådning

Med bakgrunn i det ansvaret som kommunen har for ivaretagelse av kulturminner, har Kåfjord kommune vært interessert i å starte opp arbeidet med en kulturminneplan og delta i KIK, kulturminnekompetanse i kommunen. For å komme videre i arbeidet med en kulturminneplan ser rådmann det som viktig at det søkes om tilskudd på kr 100.000,-, og at formannskapet gjør et politisk vedtak om oppstart av planarbeidet.



Kåfjord kommune / Gáivuona suohkan
Postboks 74

9148 OLDERDALEN

Vår ref.:
18/7184-1
Løpenr.:
54853/18

Saksbehandler:
Randi Ødegård
Tlf. dir.innvalg:
77 78 82 17

Arkiv:
C50&30 SAKSARKIV
Deres ref.:

Dato:
04.09.2018

Kåfjord kommune - KIK / Kulturminner i kommunene - Kulturminneplan/temaplan

Det er svært positivt at Kåfjord kommune nå er interessert i å starte opp arbeidet med en kulturminneplan og delta i KIK, *Kulturminnekompetanse i kommunen*.

Riksantikvaren har inviterer kommunene i hele landet til å søke om tilskuddsmidler for å utarbeide egne kulturminneplaner. Kommunene har et stort ansvar og er svært viktige for god forvaltning av kulturminner.

Riksantikvaren arbeider med et prosjekt med målsetting om å styrke den kommunale kulturminnekompetansen. Prosjektet skal gå fram til 2020. Et viktig tiltak i dette er at kommunene utarbeider kulturminneplaner som skal vedtas politisk. Slike planer er gode verktøy for forvaltning både av areal og av kulturminnene, og vil samtidig øke oppmerksomheten og kunnskapen om kulturminnene i kommunen.

Kommuner som ikke til nå har vært med i KIK-ordningen og som ønsker å sette i gang, som nylig har satt i gang arbeid med kulturminneplaner eller er i gang med å rullere eksisterende planer, **kan søke om tilskudd på inntil kr. 100 000**. Arbeidet fullfinansieres ikke av Riksantikvaren, men i tillegg til annen finansiering og godt samarbeid mellom fylkeskommune, kommune og frivillige, vil dette kunne gi gode resultater. Arbeidet med kulturminneplanen er avhengig av kjennskap til kulturminnene og innsikt i lokalhistorie, så samarbeid med de ulike kompetansemiljøene lokalt og regionalt er å anbefale.

Hensikten med kulturminneplanen er at kommunen skal starte arbeidet med å få oversikt over de kulturminnene som de har forvaltningsansvaret for etter plan- og bygningsloven.

Forutsetningen for å få midler er:

1. Prosjektbeskrivelse som omfatter organisering av arbeidet i kommunen, framdriftsplan, budsjett og finansiering for arbeidet fram til vedtatt plan.
2. Politisk vedtak om oppstart av planarbeidet (kan ettersendes).

Kulturminneplanen skal inneholde:

1. En oversikt over prioriterte kulturminner som kommunen vurderer som lokalt viktige og verneverdige
2. De utvalgte kulturminnene skal sikres gjennom kommunale vedtak og forvaltes gjennom planbestemmelser.
3. En handlingsplan for hvordan de utvalgte kulturminnene skal ivaretas og hvordan man tenker seg videreføring av kulturminneplanen.
4. De utvalgte og vedtatte verneverdige kulturminnene skal legges inn i databasen Askeladden.

Vi vil også informere om at Kulturminnefondet i sin søknadsbehandling vil legge vekt på om kulturminner det søkes om tilskudd til, er prioritert i kommunale kulturminneplaner.

Arbeidet skal være langsiktig, ha en varighet ut over oppstartsåret og være et samarbeid mellom kommunen og lokale aktører. Fylkeskommunen vil gi veiledning gjennom hele prosessen, etter kommunens behov. Kommunen kan også invitere Sametinget med i arbeidet. Vi anbefaler en bred medvirkning i planarbeidet.

Våre bidrag:

1. Vi tilbyr oss å komme til Kåfjord på et oppstartsmøte. Send oss gjerne noen forslag til datoer for når et slikt møte kan finne sted.
2. Vi tilbyr også kurs i registrering av kulturminner for de personene som skal delta i dette arbeidet.
3. Kurs i verdisetting og vektning av kulturminner
4. Kurs i innlegging av kulturminner i databasen Askeladden.

Vi ber om å få navn og kontaktinformasjon for den personen i kommunen som skal lede arbeidet.

Vi viser for øvrig til Riksantikvarens nettside med informasjon og veiledning på www.ra.no/kik
For innlegging i databasen Askeladden: <http://www.riksantikvaren.no/Prosjekter/Kulturminne-i-kommunen/Veiledninger>

Formell søknaden om deltagelse i KIK-prosjektet sendes **snarest** til Troms fylkeskommune, postboks 6600, 9296 Tromsø. Den kan også sendes elektronisk til postmottak@tromsfylke.no .

Fylkeskommunen vil så sende søknad om tilskudd til Riksantikvaren. Riksantikvaren vil på grunnlag av innkommen søknad sende tilsagnsbrev til fylkeskommunen med kopi til kommunen. Tilskuddet kan deles i to og utbetales i to omganger etter søknad. Sluttutbetalingen skjer når de politisk prioriterte kulturminnene er lagt inn i databasen Askeladden.

Med vennlig hilsen

Anne-Karine Sandmo
fylkeskonservator

Randi Ødegård
konservator/arkitekt

Dette dokumentet er godkjent elektronisk og krever ikke signatur.

For flere opplysninger, ta gjerne kontakt med:

Troms fylkeskommune

Randi Ødegård tlf.: 77788217 e-post: randi.odegard@tromsfylke.no

Marit Chruickshank tlf.: 77788018 e-post: marit.chruickshank@tromsfylke.no

Bente Nordhagen tlf.: 77788342 e-post: bente.nordhagen@tromsfylke.no